EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

AÑO XLVII — SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 9 DE JUNIO DE 1963 — PRECIO: E° 0.15 — N.o 16.622

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

La HERENCIA de los LEMESURIER

Cuento Policial por Agatha Christie

HE INVESTIGADO muchos casos extraños en compañía de Hércules Poirot, pero no creo que ninguno de ellos pueda compararse a la serie extraordinaria de acontecimientos que mantuvieron despierto nuestro rés por espacio de muchos años, a culminar en el último problema le tocó a mi amigo resolver. Nues- tención se concentró por primera en la historia de familia de los esurier una tarde, durante la gue- Poirot y yo volvíamos a vernos y vábamos los viejos días de nuestra stad iniciada en Bélgica. Mi amigo llevado a cabo una comisión pa- War Office a su entera satisfac- y cenamos en el Carlton con ss Hat, que le dedicó grandes cum- os. Brass tuvo luego que salir a es- para acudir a su cita con un co- y nosotros terminamos nuestro tranquilamente, sin prisas, antes mitar su ejemplo.

En el momento en que nos dispo- os a dejar el comedor, me llamó voz familiar, me volví y vi al capi- Vicente Lemesurier, un joven a había conocido en Francia. Le pañaba un caballero cuyo pareci- elaba pertenecer a la misma fa- Así resultó, en efecto, y Vicente presentó con el nombre de Hugo surier, su tío.

o conocía íntimamente al capi- Lemesurier, pero era un mucha- uy agradable, algo soñador y re- haber oído decir que pertenecía antigua y aristocrática familia ataba de los tiempos de la Res- ión y que poseía una propiedad thumberland. Como ni Poirot ni íamos prisa, aceptamos la invi- del joven, y volvimos a sentar- la mesa con los recién llegados, ndo satisfechos de diversos te- importancia. El Lemesurier de ad era hombre de unos cuaren- s, de hombros inclinados que re- a mucho al hombre ilustrado; en momento se ocupaba en una in- ación química por cuenta del Go- , según deducimos de la conver-

rrumpió nuestra charla un joven o, de buena estatura, que se acer- la mesa presa de visible agita-

racias a Dios que los encuentro! amó.

ué sucede, Roger?

trata de su padre, Vicente. Ha una mala caída. El caballo era difícil de dominar.

o esto les llevó aparte y ya no nada de lo que decía.

tinuación los dos nuevos amigos idieron de nosotros precipita- te. El padre de Vicente acababa víctima de grave accidente mien- omaba a un caballo joven y le n unas horas de vida. El mu- se puso mortalmente pálido, si le afectara mucho la noticia. me sorprendió su actitud, porque palabras que le oí proferir una Francia me habían hecho creer dre e hijo no estaban en muy relaciones. Debo confesar, pues, emoción filial me dejó atónito. oven moreno a quien Vicente nos tó como su primo, Roger Leme- se quedó con nosotros y los tres juntos a la calle.

te caso, sumamente curioso —co- Roger—, interesará quizá a r Poirot, un as en materia de ía, según he oído decir.

estudio, en efecto —repuso con ia mi amigo.

an reparado en la cara de mi pri- Verdad que parecía trastornado? en el motivo? Pues por la mal- que pesa, de antiguo, sobre la ¿Desean conocerla?

cuéntela y le quedaremos muy idos.

r Lemesurier consultó un mo- la hora en el reloj de pulsera. no, me sobra tiempo. Me reu- llos en King's Cross. Bien, mon- oirot: los Lemesurier somos una muy antigua. Allá en el me- Lemesurier sintió celos de su a la que descubrió en situación metida. Ella juraba que era ino- ero el barón Hugo se negó a ría. Hugo juraba que el hijo mujer le había dado no era su- e no percibiría ni un solo pe- su fortuna. No recuerdo bien hizo, creo que emparedó vivos a la madre. Lo cierto es que y que ella murió protestan- inocencia y maldiciendo so- ente a él y a todos sus des- tes. Según esta maldición, nin- mogénito de los Lemesurier re- jamás su herencia. Bien, an- tiempo se demostró, sin que lugar a dudas, la inocencia de esa. Tengo entendido que Hu- siempre cilicio y que murió celda de un convento. Pero lo del caso es que a partir de ningún primogénito de los rier ha heredado. Los bienes han pasado siempre de sus a las de un hermano, de un de un segundón, pero jamás ogénito. El padre de Vicente es ndón de los cinco hijos de su El mayor murió en la infancia. te se ha convencido durante la de que es ahora él el predesti- ero, por imposible que parezca, hermanos menores han muerto

es una historia muy intere- —dijo Poirot pensativo—. Pero ue el padre se está muriendo, primogénito el heredero de su

camente. La maldición se ha ado. No puede subsistir en me- bullicio de la vida moderna. meneó la cabeza como si re- el tono ligero del otro. Roger rier volvió a mirar el reloj y uró a despedirse de nosotros. la historia no había concluido , ya que al día siguiente su- trágica muerte de Vicente. omado el tren correo de Esco- ante la noche se abrió la por- de su departamento y cayó a La emoción que le produjo el su padre, sumada a la en- nerviosa, que como resulta- estancia en el frente pade-

cía, debió de producirle un ataque de locura temporal. Y la curiosa superstición que prevalecía entre la familia superviviente volvió a salir a luz al hablar del nuevo heredero, Ronald Lemesurier, cuyo único hijo había muerto en la batalla de Somme.

Supongo que nuestro encuentro accidental con Vicente Lemesurier el último día de su vida, desperto nuestro interés por todo lo que con su familia se relacionaba y por ello dos años después nos enteramos del fallecimiento de Ronald, inválido en la época de su herencia de las propiedades de los Lemesurier. Le sucedió su hermano John, hombre simpático, cordial, que tenía un hijo en la Universidad de Eton.

Los Lemesurier eran víctimas, en efecto, de un destino implacable, ya que durante las vacaciones el joven estudiante se disparó un tiro sin querer. La muerte de su padre, acaecida casi inmediatamente después de picarle una avispa, puso la propiedad en manos de Hugo, el más joven de los cinco hermanos, al que conocimos la noche fatal en el Carlton.

Aparte de comentar la extraordinaria serie de desgracias que caían sobre los Lemesurier, no nos habíamos tomado ningún interés personal por tales acontecimientos, pero se acercaba el momento en que debíamos tomar parte más activa en ellos.

• • •

Una mañana nos anunciaron a **mistress** Lemesurier. Era mujer activa, de buena estatura, de unos treinta años de edad y que, a juzgar por su aspecto, poseía resolución y una dosis respetable de sentido común. Hablaba con leve acento extranjero.

—¿**Monsieur** Poirot? Me alegro de conocerle. Mi marido, Hugo Lemesurier, le vio hace años, pero no lo ha olvidado.

—Recuerdo perfectamente el hecho, **madame**. Nos vimos en el Carlton.

—Eso es. Bien, **monsieur** Poirot, pues estoy muy preocupada.

—¿Respecto de qué, **madame**?

—Pues respecto de mi hijo mayor. Porque tengo dos hijos, Ronald, de ocho años, y Gerald de seis.

—Continúe, señora. ¿Por qué le preocupa su hijo Ronald?

—**Monsieur** Poirot, en el espacio de los seis últimos meses pasados, ha logrado escapar a la muerte por tres veces seguidas: la primera vez estuvo a punto de ahogarse en Cornwall, este verano; la segunda vez se cayó por la ventana de la **nursery**; la tercera vez estuvo a punto de ser envenenado.

El rostro de Poirot expresaba de manera demasiado elocuente, tal vez, lo que estaba pensando, porque **mistress** Lemesurier dijo apresuradamente:

—Naturalmente, comprendo que usted me toma por una boba que convierte en montañas un granito de arena...

—No, señora. Cualquier madre se sentiría tan trastornada como usted por tales acontecimientos, pero lo que no veo es en qué puedo servirla. No soy **le bon Dieu** para mandar a las olas; ponga barrotes de hierro en la **nursery**, y en cuanto a la comida, ¿qué podría compararse al cuidado de una madre?

—Pero, ¿por qué le suceden tales cosas a Ronald y no a Gerald?

—Se trata de una pura casualidad, **madame**... **le hasard!**

—¿De verdad cree usted eso?

—¿Qué cree usted **madame**, qué cree su marido?

Una sombra nubló el rostro de **mistress** Lemesurier.

—Hugo no quiere escucharme. Supongo que habrá usted oído hablar de la maldición que pesa sobre nuestra familia. Según ella, el primogénito no puede heredar. Hugo cree en esa leyenda. Conoce al dedillo la historia de los Lemesurier y es supersticioso en grado superlativo. Cuando le comunico mis temores me habla de la maldición y asegura que no podemos escapar a ella. Pero yo he nacido en los Estados Unidos, **monsieur** Poirot. Allí no creemos en maldiciones, aunque nos gustan porque tienen **cachet**, porque dan tono, ¿comprende? Hugo me conoció cuando tomaba yo parte en una comedia musical y me dije que eso de una maldición es un encanto, algo indescriptible para expresarlo con palabras, a propósito para narrarlo junto al fuego en una cruda noche de invierno, pero cuando se trata de un hijo... es otra cosa, porque yo adoro a mis hijos, **monsieur** Poirot, y haría cualquier sacrificio por ellos.

—¿De manera que se niega a creer en la leyenda de la familia?

—¿Puede una leyenda cortar un tallo de hiedra?

—¿Qué es lo que dice, **madame**? —exclamó mi amigo con expresión de gran asombro reflejado en el semblante.

—Digo ¿puede una leyenda, un fantasma si prefiere denominarlo así, cortar un tallo de hiedra? No me refiero a lo sucedido en Cornwall, porque aunque Ronald sabe nadar desde los cuatro años, cualquier chico puede encontrarse en apurada situación en un momento dado. Los dos hijos míos son muy traviesos y por ello un día descubrieron que podían encaramarse por la pared, sirviéndose de la hiedra como de una escalera. Un día en que Gerald no estaba en casa, la hiedra cedió y Ronald cayó a tierra. Por fortuna no se hizo nada serio. Pero yo salí y examiné la hiedra. Estaba cortada, **monsieur**, cortada deliberadamente.

—¿Se da cuenta de la gravedad de lo que insinúa **madame**? ¿Dice que el hijo menor estaba en aquel momento fuera de casa?

—Sí.

—¿Lo estaba también cuando el envenenamiento de Ronald?

—No, los dos estaban en ella.

—Es curioso —murmuró Poirot—. Dígame, ¿qué servidores tiene usted?

—**Miss** Saunders, el aya de los niños, y John Gardiner, el secretario de mi marido.

Mistress Lemesurier hizo una pausa levemente confusa.

—¿Y quién más, **madame**?

—El comandante Roger Lemesurier, a quien conoció usted también aquella noche del Carlton, viene a vernos con frecuencia.

—¡Ah, sí! ¿Es pariente de ustedes?

—Un primo lejano. No pertenece a esta rama de la familia. Sin embargo, creo que es el pariente más próximo de mi marido. Es muy afectuoso y le queremos todos. Los chicos le adoran.

—¿Fue él, quizá, quien les enseñó a trepar por la hiedra?

—Bien pudiera ser, porque les incita a hacer travesuras.

—**Madame**, le pido mil perdones por lo que dije antes. El peligro es real y creo poder servirla. Le propongo que nos invite a pasar unos días con ustedes. ¿Tendrá inconveniente en ello su marido?

—Oh, no. Pero dudará de su eficacia. Me irrita ver que se sienta tranquilamente a esperar a que fallezca su hijo.

—¡Cálmese, **madame**! Nosotros todo lo hacemos metódicamente.

• • •

Después de hacer el equipaje a toda prisa, tomamos al día siguiente el camino del Norte. Poirot se sumió en sus reflexiones. Salió de su ensimismamiento para preguntar bruscamente:

—¿Se cayó Vicente Lemesurier de uno de estos trenes?

Y acentuó levemente el verbo.

—¿Qué es lo que sospecha? —interrogué sinceramente sorprendido.

—¿No le han llamado la atención, Hastings, esas muertes casuales de los Lemesurier? ¿No le parece que todas ellas han podido ser preparadas de antemano? Por ejemplo, la de Vicente; luego la del estudiante de Eton. Un accidente es siempre algo ambiguo. Suponiendo que este mismo niño, hijo de Hugo, hubiera fallecido como resultado de su caída por la ventana ¿qué cosa tan natural y tan poco sospechosa? Porque ¿quién sale beneficiado de su muerte? Su hermanito, un niño de siete años. ¡Es absurdo!

—Quizá pretendan, más adelante, desembarazarse de él también —sugerí yo, alimentando una idea vaga de quién o quiénes lo pretendían.

Poirot movió la cabeza. La sugerencia no le satisfacía, era evidente.

—Envenenamiento por promaína —murmuró—. La atropina presenta casi los mismos síntomas. Sí, nuestra presencia allí es indispensable. Hay que descubrir... o bien... evitar... o...

Mistress Lemesurier nos recibió con entusiasmo. Enseguida nos llevó al estudio de su marido y nos dejó en él. Hugo había cambiado mucho desde la primera guerra. Sus hombros se inclinaban todavía más hacia delante y su rostro tenía un curioso tinte gris pálido. Poirot le explicó el motivo de nuestra visita y le escuchó con atención.

—¡Es muy propio del sentido común de Sadie! —dijo al final—. De todos modos, **monsieur** Poirot, le agradezco que haya venido; pero lo escrito, escrito está. La vía del transgresor es dura. Nosotros, los Lemesurier, lo sabemos, ninguno de nosotros escapará a su destino.

Poirot le habló de la hiedra cortada, pero el hecho causó poca impresión a Hugo.

—No cabe duda que fue obra de un jardinero poco cuidadoso... Sí, sí, tiene qua haber un instrumento, pero el fin es simple; y no se demorará mucho, sépalo, **monsieur** Poirot.

Este le miró con atención.

—¿Por qué dice eso?

—Porque yo mismo estoy sentenciado. El año pasado fui a ver a un médico y padezco una enfermedad incurable. El fin está próximo, pero antes de que yo fallezca se llevarán a Ronald. Gerald le heredará.

—¿Y si le sucediera algo también a su segundo hijo?

—No le sucederá nada; nada le amenaza.

—Pero, ¿y si le sucediera? —insistió Poirot.

—Mi primo Roger sería su heredero.

Alguien vino a interrumpir nuestra conversación. Era un caballero alto, de arrogante figura, de cabello rizado, color de cobre, que entró llevando unos papeles en la mano.

—Bien, deje eso, Gardiner y no se preocupe —dijo Hugo Lemesurier—. Mi secretario, **mister** Gardiner.

El secretario saludó, nos dedicó unas palabras agradables de bienvenida y desapareció. A pesar de su gallardía había algo en él que repelía, y cuando me confié a Poirot, más adelante, mientras paseábamos por los hermosos jardines, convino en ello con no floja sorpresa por mi parte.

—Sí, sí, Hastings, tiene usted razón. No me gusta. Es demasiado guapo. Ah, ya están aquí los pequeños.

Mistress Lemesurier avanzaba hacia nosotros con los dos niños al lado. Eran dos guapos muchachos, moreno el menor como la madre, de cabello rubio y rizoso el mayor. Los dos nos estrecharon la mano, como dos hombrecitos, y enseguida se dedicaron a Poirot. Luego fuimos presentados a **miss** Saunders, mujer indescriptible, que formaba parte del grupo familiar.

• • •

Por espacio de varios días llevamos una existencia cómoda y agradable, siempre vigilante, aunque sin resultado. Los chicos vivían de manera normal, sin carecer de nada. Al cuarto día de estancia en la finca vimos aparecer al comandante Roger Lemesurier. Vivaracho y despreocupado, había variado muy poco, tratando de todo con la misma ligereza. Era, evidentemente, un gran favorito de los chicos, porque le acogieron con exclamaciones de alegría y le arrastraron enseguida al jardín para jugar a los indios bravos. Me di cuenta de que Poirot les seguía, sin llamar la atención.

Al día siguiente, lady Claygate, cuya propiedad lindaba con la de los Lemesurier, invitó a todo el mundo, chicos inclusive, a tomar el té. Mistress Lemesurier quería que les acompañásemos, pero sin embargo pareció aliviarla de gran peso la negativa de Poirot que, según dijo, prefería quedarse en casa.

En cuanto partieron todos, puso manos a la obra. Su actitud me recordó la de un **terrier** inteligente. Creo que no quedó sin registrar un solo rincón de la propiedad; sin embargo, se hizo tan serena y metódicamente que a nadie llamaron la atención sus idas y venidas. Mas era evidente, al final, que no se sentía satisfecho. Tomamos el té en la terraza con **miss** Saunders, que no había querido tampoco formar parte de la reunión.

—Los chicos deben estar disfrutando —murmuró—. Confío en que se portarán como es debido, en que no piso-

(PASA A LA PAGINA 10)

Vuelve a Casa, María

por Art BUCHWALD

UNO DE LOS RIESGOS de enviar una hija norteamericana de visita a París, es que ella no desea luego regresar a su casa. Esto le ha ocurrido a más hijas de las que usted pueda disciplinar con un bastón paternal, y los norteamericanos han perdido más de sus jóvenes en la capital francesa que en cualquiera otra ciudad del mundo.

Una atractiva muchacha de una población de Wisconsin nos mostró, durante nuestro último viaje a París, una carta que había recibido de su madre, y que hallamos muy interesante, puesto que enfocaba tan bien el problema. Hemos cambiado los nombres, para que nadie pueda demandarnos:

"Muy querida María: Recibimos tu carta y nos sentimos desilusionados al ver que no haces ninguna mención acerca de tu regreso a casa. Has estado allí por más de dos años y tu padre y yo estamos muy preocupados por ti. Como ambos te hemos dicho muchas veces, París no es un lugar seguro para una muchacha, y algunas de las historias que hemos oído y que hemos leído en los periódicos sobre esa ciudad son aterradores.

"No necesito decirte lo extrañados que están todos de que tú te halles todavía allí. No lo dicen francamente, pero creen que estás llevando una vida pecaminosa, y algunas de mis amigas me han dicho que ciertas personas que pensaban que tú eras una buena chica ahora te consideran, por decirlo así, como una disoluta. Justamente el otro día, durante nuestro juego de "bridge" de los jueves, Alice Summers me dijo: "Helen, ¿cómo puedes permitir que María viva en París? Los Connollys acaban de regresar de allí y las historias que cuentan ponen los pelos de punta".

"Yo sé que no estás haciendo nada de que tu padre y yo pudieramos avergonzarnos, pero tú sabes cómo son las gentes aquí y no nos es fácil defender tus acciones. No diré más sobre esto, que es algo que tú misma tienes que resolver con tu conciencia.

"En las últimas semanas ha habido un poco de excitación aquí. Harvey Wetheridge, que tenía la bomba de gasolina en el bulevar Washington, mató a su esposa el domingo y está siendo procesado. Te incluyo los recortes de periódico sobre esto. Se supone que la mujer tenía relaciones amorosas con Carlton Smith. Creo que éste es un muchacho con quien fuiste a la escuela. Harvey dice que cuando salga de la cárcel va a matar a Carlton también, pero tu papá cree que ha cometido una equivocación al decir tal cosa, pues le perjudicará en el proceso.

"Sally Simpson, la hermana de Eleanor, de quince años, está embarazada y el asunto se ha convertido en un escándalo. Ella no quiere decir quién es el padre del niño y sus papás están como locos. Todo el mundo cree que ella se debiera haber ido sin decirle nada a nadie, pero ella es una muchacha voluntariosa y en realidad hace alarde de su embarazo frente a todo el mundo.

"En la escuela secundaria ha habido cierta violencia de los adolescentes. Una pandilla de rudos muchachos de los barrios del sur perturbaron un baile en la escuela y cuando el señor Pemberton, que es el nuevo director, les pidió que se fueran, uno de ellos sacó un cuchillo y lo hirió. Luego se produjo una riña entre los muchachos y los estudiantes de la escuela, y aquellos destruyeron el gimnasio. Tres personas fueron llevadas al hospital. (Te incluyo también un recorte sobre esto.)

"El señor Schneider fue atacado la otra noche y le robaron 50 dólares.

"Otra noticia es que Pop Carroway se suicidó. Parece que estafó un dinero en el banco y estaban examinando los libros. Todos nos sorprendimos, ya que Pop era tan estimado en la población. Tenía una novia en Lincoln y ella es la responsable.

"En Cuatro Esquinas hubo un choque el sábado en la noche y cuatro personas se mataron; ninguna de nuestra ciudad. Parece que unos muchachos de la universidad estaban celebrando una victoria en el básquetbol, e iban enteramente ebrios manejando a ochenta millas por hora. Chocaron con un automóvil de California. Tu papá y yo habíamos pasado por Cuatro Esquinas una hora antes, y nos consideramos felices de estar todavía vivos.

"Estas son todas las noticias de aquí por el momento. Una vez más, querida, piensa, por favor, en tu regreso. Tu papá y yo nos preocupamos por ti cada día. Lo he dicho otras veces y lo vuelvo a decir, que París no es un sitio adecuado para una muchacha sola.

"Cariños,
tu mamá."



No el Ultimo Sueño Sino el Despertar Final y Eterno...

por Ramón YCAZA

EN SU JORNADA hacia la igualdad, Juan XXIII hará un descanso en el sarcófago situado en el pilar de la izquierda, al lado del altar de la Presentación de María, dentro de la Basílica Mayor y Patriarcal de San Pedro. Ahí reposan provisionalmente los Papas fallecidos hasta que su monumento sepulcral se halle dispuesto.

Frente a donde quedará Juan XXIII en su primera etapa, quedan el sepulcro de Inocencio VIII, casi todo en bronce, y el de Pío XI. Fue el Pontífice Inocencio quien hiciera traer a Roma la lanza sagrada, con la cual se hiriera el costado de Jesucristo. Siempre rodeando al Papa Juan, quedan los restos de San Juan Crisóstomo, bajo el altar de la Capilla del Coro; en el pasadizo inmediato el sepulcro de Inocencio XI, con el relieve de "La Liberación de Viena del asedio de los Turcos", liberación que se debió en gran parte a los esfuerzos de Inocencio XI. En el altar de la Transfiguración, existe una copia en mosaico del cuadro del mismo nombre de Rafael de Urbino, y a su izquierda se ven el sepulcro de Pío VII; el altar de San Gregorio Magno, cuyos restos se guardan allí mismo, y sobre la puerta de la sacristía, el sepulcro de Pío VIII, de Tenezani.

La Basílica de San Pedro, sin embargo, no es solamente un campo santo donde yacen los Papas. Es, y como bien se sabe, la Iglesia más importante y más grande del mundo. Además, aun cuando está en el corazón del Vaticano, no es la Catedral de Roma. Ese privilegio le corresponde a la Basílica de San Juan de Letrán, donde será definitivamente enterrado el Papa Juan XXIII. San Pedro es también el templo más enjoyado y de más tesoros artísticos de la tierra y, a la vez, la iglesia más antigua. Fue su origen un modesto oratorio que el Papa Anacleto hizo construir en el sitio donde se halla enterrado San Pedro. Por iniciativa del Emperador Constantino fue empezada, cerca del año 319 de la Era Cristiana, una espléndida Basílica cuyas obras quedaron terminadas en el año 324. Durante sus primeros doce siglos de existencia sufrió varios saqueos y pillajes, especialmente por los lombardos, sarracenos y algunos emperadores alemanes.

Destruida la Basílica constantiniana, el Papa Nicolás V, en el año 1450, concibió el propósito de edificar una nueva. A la muerte de este Pontífice se suspendieron las obras, hasta que el Papa Julio II las reanudó, y bajo la dirección de Bramante, Miguel Angel, Rafael y, más tarde, Maderno y Bernini, llegó a terminarse, siendo consagrada el 18 de noviembre de 1626 por el Papa Urbano VIII.

En la nave central de la Basílica, sobre el pavimento, existen unas estrellitas de bronce con inscripciones latinas que indican las dimensiones de las mayores iglesias del mundo comparadas con la de San Pedro, que mide 187 metros de largo, por 25 de ancho y 119 de alto hasta la cúpula. El magnífico pórtico tiene cinco entradas que corresponden a las cinco puertas de la Basílica. En el interior del pórtico, encima de la entrada principal, está el célebre mosaico de Giotto, la **Navicella**, que representa a San Pedro andando sobre las olas del mar hacia el Señor. Sobre la misma puerta principal, a la izquierda, se ve la inscripción sepulcral que Carlomagno dedicó a su amigo el Pontífice Adriano. San Pedro tiene 748 columnas y 390 estatuas.

En el brazo izquierdo del crucero de la Basílica se hallan los confesionarios para las diversas lenguas; el de la lengua española tiene la inscripción **Pro lingua hispanica**. El altar que hay en el fondo de este crucero contiene las reliquias de San Simón y San Judas. El mosaico de Guido Reni, que representa la Crucifixión de San Pedro, indica que aproximadamente en aquel lugar el Príncipe de los Apóstoles padeció el martirio. Cerca está el sepulcro de Alejandro VII, obra de Bernini, y los mosaicos de el Martirio de Santa Valeria y la Caída de Simón, el Mago. Sigue el altar de San León Magno, con relieve de mármol de Algardi, que representa al Pontífice delante de Atila. Ante este altar eligió su sepulcro León XII. La humilde inscripción que hay en la lápida la dictó él mismo dos días antes de morir. En el altar inmediato hay una Virgen que fue cortada de una columna de la antigua Iglesia de San Pedro, y por eso se llama **Madonna della Colonna**. En este altar descansan, en un antiguo sarcófago cristiano, los restos de los Papas León II, III y IV. Pasando después por el altar de la Curación del del Paralítico por San Pedro, se llega al ábside. Los dos escalones de pórfido proceden de la Basílica constantiniana. Sobre el altar, sostienen la cátedra de San Pedro cuatro colosales estatuas de los cuatro grandes doctores de la Iglesia, San Ambrosio, San Agustín, San Atanasio y San Juan Crisóstomo. La cátedra está encerrada dentro de un revestimiento de bronce dorado, todo obra de Bernini.

Cerca están las estatuas de la Prudencia y Justicia, ejecutadas por Guillermo della Porta, y que son consideradas como el mejor monumento sepulcral de la Basílica. Están sobre la tumba del Papa Paulo III. La Capilla de Las Reliquias contiene el trozo de la Vera-Cruz, puesto en una cruz adornada de piedras preciosas, regalo del Emperador Justino II; otros dos trozos de la Vera-Cruz, en relicarios bizantinos; la cabeza de San Marcos, en un busto de plata gótico del siglo XIV; reliquias de San Gregorio Taumaturgo, en un vaso prismático de cristal de roca, y cientos de otros recuerdos de santos y santas.

La última capilla, después del sepulcro de María Cristina de Suecia, es la de La Piedad. En ella está la escultura de Miguel Angel, **La Pietá**, acaso la obra más sublime del arte cristiano. La columna que existe detrás de la reja procede del templo de Jerusalén. Apoyado en ella, dice la tradición, predicaba el Señor.

Rica en arte, grandiosa en su concepción, la Basílica de San Pedro contiene además tesoros de incalculable e histórico valor. El paso de la humanidad, a través de los siglos, puede seguirse en ella con claridad y certeza. Y es entre estas riquezas artísticas donde descansará, por el momento, el Papa de la humildad. Más adelante, cuando su sepulcro esté listo, partirá en el viaje final, hacia San Juan de Letrán, al otro lado del río Tiber, lejos de la corriente humana, cerca de la quietud que tanto amó.

— II —

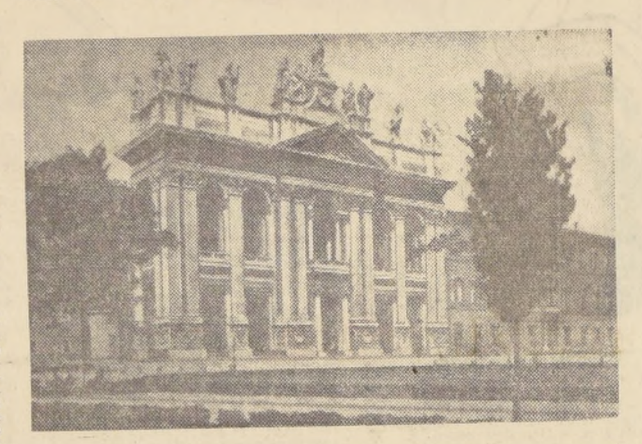
Aun cuando la Basílica de San Juan de Letrán es la Catedral de Roma y, como tal, se le considera la primera de las iglesias del orbe católico, el tráfico turístico no es tan intenso como el del Vaticano. Juan XXIII será el primer Pontífice que se entierre fuera de San Pedro, después del Tratado de Letrán, firmado en 1925 entre el Gobierno de Italia y el Vaticano. Antes de la Guerra de la Unidad italiana, de 1870, los Papas —que son los Arzobispos de Roma— iban personalmente a la Basílica de San Juan de Letrán a tomar posesión de ella. Acudían después de la ceremonia de la coronación en San Pedro.

San Juan de Letrán empezó como capilla del palacio de la familia Laterani, y su transformación y ensanchamiento fue iniciado por Constantino y por San Silvestre. Fue devastada en el siglo V por los vándalos e incendiada en 1308 y 1360. Experimentó numerosas restauraciones y modificaciones, especialmente en los siglos X, XIV y XVII. En ella yacen enterrados más de 20 Pontífices, entre los cuales se encuentra Silvestre II, Sergio IV, Alejandro III, Inocencio III, Inocencio V, Clemente XII y León XIII. La fachada de la Basílica de San Juan de Letrán data del año 1736 y es obra de Galilei.

El interior ofrece suntuosidad y soberbias proporciones. La nave central mide 87 metros de largo por 16 de ancho. El espléndido artesonado de Miguel Angel contrasta con la decoración de estuco de las naves laterales. Dentro, se destacan las capillas de Torlonia y Corsini, ricas en preciosos decorados. Los monumentos sepulcrales de mayor valor artístico son los de Martín V, Clemente XII, Inocencio III y León XIII. El coro, inmenso, está adornado con deslumbradora magnificencia, tiene en el ábside el mosaico procedente del coro antiguo que mandó hacer Nicolás IV en el siglo XIII.

Entre otros tesoros artísticos de San Juan de Letrán está una Anunciación, de Miguel Angel, trabajos de Maderno y Bernini y varias estatuas de santos del Renacimiento.

El rincón escogido para la sepultura de Juan XXIII queda al costado derecho de la nave principal, donde hay un recodo tranquilo. Recodo que perderá su calma de Iglesia Catedral, porque en él reposará el Papa más popular de todos los tiempos y a quien ya se considera santo.



ROMA.— Basílica de San Juan de Letrán donde serán sepultados definitivamente los restos del Papa Juan XXIII.



ROMA.— Basílica de San Pedro.

El Vaticano y San Pedro

por Ricardo BINDIS

UNA MARAVILLOSA COINCIDENCIA nos permitió, en el otoño romano de 1958, cuando estudiábamos arte en la bella patria de Leonardo, presenciar la elección y coronación papal del Cardenal Roncalli, que hoy nos sobrecoge con su muerte. Viva está en nuestro recuerdo la tarde que en la Plaza de San Pedro, junto al bosque de columnas que dan un feérico aspecto escenográfico a la Plaza de Bernini, vimos la proclamación de Juan XXIII. Una breve e interrumpida humareda blanca nos había anunciado ya que luego de cuatro largos días los cardenales se habían puesto de acuerdo para encontrar el sucesor de San Pedro. La Plaza, impresionantemente llena con fotógrafos y noticiarios cinematográficos, de periódicos, de televisión y radio, venidos de todas partes del mundo, le daban el tinte de modernidad al antiquísimo ceremonial y al ambiente barroco de iglesia y plaza.

La solemnidad del acontecimiento, realzado con las maravillas artísticas que le sirven de marco, nos hizo a nosotros, hombres del Nuevo Mundo, sentirnos sobrecogidos por extraña sensación de regocijo interno y exaltar en nuestra gratitud a quienes nos habían permitido tener tan único como majestuoso momento. Pocos días antes de la importante elección, y sabedores de lo que se avecinaba, habíamos recorrido el Museo del Vaticano, donde sentimos el impacto de Giotto, los sieneses Filippo Lippi, Gentile da Fabriano, el beato Angelico, Cranach, Crivelli, Pinturicchio, Perugino, para finalizar con el impresionante despliegue de la habilidad manual, la desbordante imaginación y la asombrosa fecundidad de las logias de Rafael, el que cuesta creer que haya vivido solamente 37 años, cuando se observan la pulcritud de su fino cromatismo y la seria observación del natural, de sus grandiosos murales. Las logias son el camino para llegar a la Capilla Sixtina, donde el genio de Miguel opaca a figuras tan ilustres como las de Botticelli, Ghirlandajo y Perugino, con sus dinámicos y gigantescos desnudos que preanuncian el barroquismo.

La Capilla Sixtina, erigida bajo Sixto V, es el lugar donde tradicionalmente se reúnen los cardenales en el famoso Cónclave, y tiene todo el carácter para que los hombres allí reunidos sientan hondamente la espiritualidad que representan y se sientan orgullosos del período en que la Iglesia produjo sus máximas maravillas artísticas. Quien logró tal clima y produjo esta hazaña inigualable fue Miguel Angel, que durante cuatro años (1508-1512) estuvo con pasión de místico inspirado, pintando los 500 metros cuadrados de decoración de la sencilla Capilla, que pobló de profetas y sibilas, con su personal exaltación de los volúmenes que transforman a los seres en colosales atletas de marcada musculatura y enérgicas actitudes.

El ingreso a la Catedral de San Pedro es espectacular, ya que Bernini, el creador de la doble columnata que cierra la Plaza, con su retorcido gusto decorativo la concibió como una inmensa elipsis, que le da un efecto escenográfico y espectacular a la fachada de la iglesia, centro de la cristiandad. La fidelidad al estilo ampuloso e ilusionístico de Bernini se ve también en el frontis como en el interior de San Pedro; pero, por sobre todo, en el famoso baldaquino, levantado sobre la nave central, que con sus columnas salomónicas, retorcidas en forma de espiral, ascienden al cielo, y representan con su tortuosa y exuberante riqueza de materiales el ímpetu de su raíz barroca. Aquí está presente la fidelidad al estilo temporal, y siendo una iglesia que se concibió con un espíritu renacentista, pero que se concluyé en pleno período barroco, tiene la unión de los dos estilos.

Pero más allá del entronque de estilos, muchos consideran que la espectacular cúpula de San Pedro, cuya altura interior es de 119 metros, es la que le da el sello a lo que tiene cerca. Para Miguel Angel, que veía todo en escala superior, el aportar su talento de arquitecto para algo inmenso, que todavía no se ha superado en proporciones, le permitió gozarse con algo mayor a lo que se le pedía, y su inmenso cascarón terminado después de [...] muerte, ha quedado como una realización notable, y que dio empuje para [...]sitados agregados con sentido de grandiosidad, que siguen manteniendo a San Pedro, como la construcción religiosa de mayores proporciones. Para demostrar el genio que desde temprano alumbró a Miguel Angel, en la primera Capilla de San Pedro está su realización juvenil "La Pietá", que en su fino modelado y su magnífico estudio de músculos, venas y paños, ya muestra la potencia una sensibilidad escultórica excepcional para la edad. Como antecedente anecdótico se puede decir que es una de sus pocas obras firmadas.

Otras maravillas artísticas se alojan en la Basílica de San Pedro, como el bronce que representa al santo, y que se cree se debe a Arnolfo di Cambio, y que la tradición considera milagroso, razón por la cual tiene un pie totalmente gastado, debido a la cantidad enorme de fieles que lo han tocado. No podrían dejarse de mencionar aquí los enormes mosaicos, según cuadros originales de Reni, Guercino, Dominichino y Poussin, que representan el "manierismo", los académicos eclécticos, notables en la captación de la atmósfera. [...]ción, el medido contraste de luces y sombras y el conocimiento artesanal. [...] este fabuloso tesoro artístico, regido por la ley de magníficas proporciones de clasicismo, parece refulgir en una elección papal, demostrando cuán importante es el arte para dar el clima y la emoción de un lugar y un acontecimiento. Es ésta, además de las satisfacciones que la religión en sí misma da, la razón para agotar los adjetivos de admiración por el cristianismo.

Procedimiento y Rito de un Cónclave

VIENDO la forma de gobierno de la Iglesia una suerte de monarquía electiva, cuando fallece un Soberano Pontífice se procede a la inmediata elección de su sucesor.

No hay nada en las Sagradas Escrituras ni en la tradición respecto a quiénes ni cómo se ha de realizar esta elección. El derecho natural exige sólo que se realice con las debidas garantías, y es el derecho humano eclesiástico el que ha fijado todos los puntos a través de siglos de evolución en el procedimiento. Toda esta evolución ha tenido como fin el rodear la elección del nuevo Papa de las mayores garantías posibles.

HISTORIA

En la Iglesia primitiva la elección del nuevo Pontífice la hacían los presbíteros y diáconos de la ciudad de Roma. A partir de San Silvestre intervino el pueblo romano, como luego intervinieron los emperadores y, más tarde, los caudillos germánicos, para mantener el orden y evitar escisiones. En esta primera época la elección del Papa se realizaba, pues, como la de cualquier otro Obispo.

Desde el siglo VI los emperadores se abrogaron el derecho a elegir el Papa. Es una época de abusos cesaropapistas. A partir del siglo VIII se obtiene una mayor libertad, aunque siguieron los abusos.

En 1179 se inicia el período actual, cuando Alejandro III decretó en el Concilio III de Letrán que la elección del Papa se hiciera única y exclusivamente por el Colegio de Cardenales, sin distinción alguna entre ellos, y que se considerase como Papa legítimo al que obtuviera las dos terceras partes de los votos. Desde entonces se han ido precisando las ritualidades de la elección, teniendo en cuenta las lecciones de la experiencia.

LOS ELECTORES

Los electores son única y exclusivamente los Cardenales. La intervención de cualquier otra autoridad, eclesiástica o laica, está absolutamente prohibida. La reserva de la elección al Sacro Colegio Cardenalicio se funda en que éste es el sucesor del antiguo presbiterio romano, que en la época apostólica verificaba la elección. Además, en que nadie, como los Cardenales, puede apreciar las cualidades necesarias en la persona que haya de elegirse, ya que conocen totalmente la situación de la Iglesia.

Todos los Cardenales tienen derecho a ser electores. Incluso aquellos que pudieran estar incursos en excomunión, suspensión, entredicho o cualquier clase de impedimento, que se levanta mientras dura la elección. Su derecho al voto es personal y no lo pueden delegar en nadie.

Todos los electores tienen la obligación, bajo penas gravísimas, de guardar secreto y de no incurrir en simonía, así como de abstenerse de comprometer su voto y de tener reuniones para ponerse de acuerdo antes de la elección, bajo pena de nulidad de lo que tales compromisos o reuniones acuerden.

EL ELEGIDO

Es elegible Papa cualquiera que no sea incapaz por derecho natural o positivo. Por consiguiente, bastará que sea varón, bautizado, católico y con el uso de razón necesario para aceptar la elección y ejercer jurisdicción. Son incapaces las mujeres, los infieles, no bautizados, herejes, cismáticos y los que no tengan uso de razón, sin que se haya fijado la edad respecto a esto.

No es necesario, por tanto, que sea clérigo (Juan XVIII, XIX y XX fueron elegidos Papas siendo laicos), ni siquiera que sean solteros. Tampoco es necesario que sea Cardenal, aunque desde Urbano VI siempre haya recaído la elección en uno de ellos, así como también desde este Pontífice todos los Papas han sido italianos.

TIEMPO Y LUGAR

La regla general para el tiempo de la elección es que debe comenzar a los diez días del fallecimiento del Pontífice, pues los Cardenales presentes no deben esperar más a los ausentes. Pero se autoriza para que si hay motivo suficiente comience antes. Las vacantes de la Santa Sede han sido muy variadas en duración. En los primeros siglos no excedieron de varios días; pero a la muerte de San Fabián, en el año 250, duró un año y dos meses. La vacante ocurrida a la muerte de San Marcelino (año 340) ha sido la más larga: duró cuatro años.

En tiempos normales la elección debe celebrarse en Roma; pero si la mayor parte de los Cardenales reunidos estiman que debe hacerse en otro lugar, pueden hacerlo.

REQUISITOS

La elección necesita de los siguientes requisitos:

Que concurran al menos la mitad más uno de los Cardenales existentes, no importando que una vez reunidos disminuya el número por cualquier causa.

Que la elección se haga en Cónclave; esto es, en un lugar cerrado, lo que estatuyó Gregorio XV, bajo pena de nulidad, sanción que fue derogada por Pío X, aunque manteniendo la necesidad del Cónclave.

Que se verifique, bajo pena de nulidad, por uno de los tres procedimientos prescritos.

Que no sea simoníaca, imponiéndose la pena de excomunión "latae sententiæ" por ella.

Que sea libre.

Que se guarde riguroso secreto, tanto por los Cardenales como por todas las personas que intervengan en la elección o estén dentro del Cónclave, acerca de aquélla y de todo lo que ocurra en éste. Se exige a todos antes de entrar en el Cónclave un serio juramento de guardar este secreto, bajo pena de excomunión "latae sententia speciali modo", reservada al futuro Pontífice, que no puede ser dispensada ni siquiera al penitenciario mayor si no es en la hora de la muerte. También se prohibe que se hagan revelaciones acerca de cómo ha transcurrido la elección, a no ser con permiso especial del Papa.

LA ELECCION

Las ceremonias de la elección se desarrollan de la siguiente manera:

En la mañana siguiente al día del cierre del Cónclave, y después del tradicional toque de campanilla, se trasladan los Cardenales presentes (excepto los impedidos por enfermedad), revestidos con muceta violácea y las vestiduras que proceden colegialmente, a la capilla que se haya designado (generalmente la Sixtina). Allí se dice una misa, en la que comulgan todos. Se reza el "Veni Creator" y se procede inmediatamente a la elección.

La elección puede efectuarse por inspiración, por compromiso o por escrutinio.

El primer modo tiene lugar cuando todos los Cardenales proclaman unánimemente y de viva voz, como si fueran inspirados por el Espíritu Santo, a alguien por Papa. Para su validez de este procedimiento se requiere que se adopte precisamente en Cónclave, y después de cerrado éste, que concurran todos los Cardenales, incluso los enfermos; que ninguno discrepe y que no preceda ningún razonamiento encomiástico de la persona. La elección se verifica por medio de la palabra "eligo", proferida en voz clara o escrita, si no se pudiera decirla.

Tiene lugar la elección por compromiso cuando, en Cónclave cerrado, todos y cada uno de los Cardenales presentes acuerdan confiar la elección a tres, cinco o siete de entre ellos. Se requiere unanimidad sobre los compromisarios. Estos se retiran a un lugar separado y cerrado dentro del Cónclave y proceden a la elección.

VOTACION

El escrutinio es el modo normal de elegir al Papa. Tiene lugar por medio de votación secreta, en la que se valen de papeletas. Se precisa para ser elegido reunir por lo menos las dos terceras partes de los votos de los Cardenales presentes (aún de los enfermos), en cuyo número de votos no puede computarse el del elegido, pues nadie puede votarse a sí mismo.

El procedimiento consta de tres partes: antescrutinio, escrutinio y posescrutinio.

El primero comienza con la preparación y distribución de las papeletas por los maestros de ceremonias. Las papeletas son cuadriláteras, más largas que anchas. En la parte anterior contienen las palabras "Ego... Card...", separadas por un espacio suficiente para que quepa un nombre propio. A continuación están las palabras "Eligo in Summum Pontificem R. (reverendissimum) D. (dominum) meum Card. (cardinalem)", seguidas de un espacio en blanco para el nombre de aquél por quien se vota.

(Se dsitribuyen dos o tres por cada Cardenal).

Luego se procede a la designación de tres escrutadores, tres enfermeros (encargados de corregir los votos de los enfermos), y tres revisores, que se verifica por medio de sorteo.

Acto seguido, el secretario del Sacro Colegio, y los maestros de ceremonias, deben abandonar el lugar de la votación, cerrando la puerta el último de los Cardenales diáconos. Ya a solas, los Cardenales proceden a escribir las papeletas, lo que hace cada uno en su mesa. Para comprobar la identidad del voto, además del nombre propio escrito en la parte superior, el Cardenal escribe en la inferior un versículo de las Escrituras como contraseña. Luego se dobla la papeleta de una manera especial. La operación se termina con el sellado de cada papeleta. Cada Cardenal lo hace con cera roja y un sello que no es el suyo ordinario, sino uno adquirido secretamente. La papeleta, así plegada, se dobla por la mitad, quedando reducida a la anchura de una pulgada.

ESCRUTINIO

A continuación se procede al escrutinio, que comienza con la delación de la cédula, llevando cada Cardenal la suya, escrita, sellada y doblada entre los dos primeros dedos y con la mano levantada a la vista de todos, dirigiéndose al altar, donde están los escrutadores, y en cuya mesa hay un cáliz grande cubierto con una patena. Al llegar al altar se arrodilla, ora breves instantes y, levantándose, profiere el siguiente juramento: "Pongo por testigo a Nuestro Señor Jesucristo, que me ha de juzgar, de que elijo al que, según Dios, juzgo que debe elegirse". Después pone la cédula en la patena y, con ésta, la introduce en el cáliz. Se inclina ante el altar y vuelve a su sitio. Si alguno de los Cardenales no puede acercarse al altar por enfermedad o por ancianidad, el último de los escrutadores se acerca a él para llevar la cédula, a la vista de todos, hasta el cáliz. Los Cardenales enfermos en sus celdas votan por medio de los enfermeros. Estos llevan una cajita con una ranura en la parte superior, [...] la que se puede introducir una [...]. Uno de los escrutadores la abre [...] Cónclave a la vista de todos y, com[...]bada que está vacía, la entrega [...] enfermeros, después de cerrarla [...]jar la llave sobre el altar. Los [...] se recogen en las celdas de los [...]nales. Luego se introducen en el [...] después de comprobar que su nú[...] coincide con el de los Cardenales [...]fermos.

Sigue la mezcla de las papeletas, [...] se realiza por el primer escrutador [...]tando varias veces el cáliz, cubierto [...] la patena. Seguidamente se cuentan [...]das las papeletas, cosa que hace el [...]mo escrutador pasando una a una [...] cédulas del cáliz a otro vacío. [...] número de papeletas no coincide [...] el de los Cardenales reunidos en [...]clave, se queman todas, procediéndose a una nueva votación.

Luego se procede al escrutinio. [...]tados los escrutadores ante una [...] colocada junto al altar, el primer [...]crutador irá tomando cada papeleta, [...] desdoblará solamente por la mitad, [...]rá el nombre del elector y, sin [...]lo, le entregará al segundo escrutador, que a su vez leerá, sin tampoco [...]blicarlo, el nombre del electo, y [...] la papeleta al tercero, el cual [...] dicho nombre en voz alta y cla[...] ra que los Cardenales puedan [...] su nombre en la lista impresa [...] nombres de todos ellos que tendrá cada uno.

A medida que el último escrutador [...] leyendo las papeletas, las ensarta [...]diante un hilo pasado por una [...]. Terminadas todas, se anudan los [...] y colocan las papeletas ligadas [...] cáliz vacío.

RECUENTO Y QUEMA

El posescrutinio comienza con [...]cuento de votos, que realizan los [...]crutadores. Si alguno de los [...] consigue más de las dos terceras [...]tes de los votos, es elegido. [...] obtiene exactamente dos terceras [...]tes se examina su papeleta, y si [...]tado por otro, es elegido. Si ha [...] por sí mismo, le falta un voto [...] es elegido.

A continuación, los revisores [...]cionan los recuentos de los es[...]res para ver si éstos han cumplido [...]mente su misión.

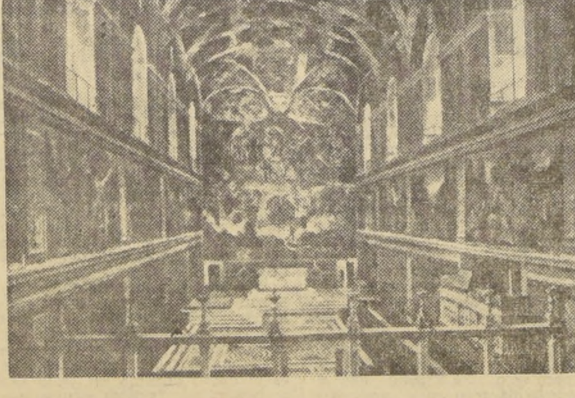
La elección termina con la [...] papeletas, que en la chimenea [...]rada al efecto harán los escrutadores. Si no ha sido elegido Papa, la [...] se hace con paja húmeda [...] de forma que al salir humo [...] pueblo conoce que no hay nuevo Pon[...]tífice. Las papeletas se queman [...] en caso de ser elegido Papa, y [...] sale entonces blanco.

Si no hay elección se repite [...]tamente el procedimiento seguido en la primera votación.

ACEPTACION

Luego viene la aceptación [...] gido, adopción de nombre, [...] de la elección, bendición "Urbi et Or[...]be" y, finalmente, la coronación.

Sin embargo, todas estas [...] subsiguientes son en sí innecesarias [...] que el elegido, desde el instante [...] de su aceptación, es Papa con [...] potestad de tal.



Capilla Sixtina. En este sitio decorado por Miguel Angel se realizan tradicionalmente los Cónclaves que determinan la elección de nuevo Papa.

El Libro y El Autor

por Carmen LAFORET



Carmen Laforet

NO VOY a hablar aquí de mi experiencia como autora de libros. Mi experiencia particular importa muy poco en unas consideraciones generales sobre libros y autores. El caso del escritor en general, la suma de tantos y tantos casos particulares, da una visión tremenda de la vida del que tiene vocación de escritor.

Es verdad que para escribir sólo se necesita un lápiz y un papel. Pero también muchas horas... Y una cierta tranquilidad. Quizá la tranquilidad de los ascetas que renuncian al mundo —la más difícil y a un tiempo la más fácil— es la que creó el tipo del escritor melenudo y desastrado de otros tiempos; el que tomaba un café o un vaso de alcohol y arrastraba sus manuscritos buscando un mecenas que se los editara; el que renunciaba a las satisfacciones y las necesidades corrientes de vida y sólo se reservaba orgullosamente la protesta, como única posesión. Protesta que a veces moría en adulaciones increíbles, cuando el cuerpo no soportaba más y los manuscritos sobados no soportaban más tampoco el terrible anonimato.

Las cosas han cambiado. Parece que el autor ha entrado en un siglo de oro. Los escritores se permiten lujos insospechados. Se permiten tener casas confortables algunas veces, se permiten ir limpios, se permiten querer vivir de su trabajo. En algunos casos —contadísimos— lo logran. Y en verdad, el escritor melenudo y astroso y bohemio ha desaparecido del panorama social. Las editoriales prosperan. Todo parece ir sobre ruedas para aquel que tenga verdadera vocación de escribir, verdadero espíritu de trabajo, verdadera ilusión. Los premios literarios deslumbran a la gente con sus cifras. Dudo mucho de que un autor pueda ganar un premio literario de cien mil o doscientas mil pesetas sin que reciba una cantidad enorme de cartas de peticiones de ayudas económicas para fines diversos. Dentro del espíritu humano, queda todavía una sensación de que el escritor no necesita el dinero para nada, de que vive del aire. Si en el fichaje de un jugador de fútbol, por ejemplo, las cifras de cien o doscientas mil pesetas, y no digamos de diez mil, de cinco mil, de las que ya ni se habla, se consideran ridículas, para un escritor se convierten en fabulosas en la imaginación de los demás. Un escritor —no se expresa así, pero se siente así— debe vivir muriendo. Todo aquello que gana —y que se anuncia a bombo y platillo—, parece que lo roba a los demás. Pero, para tranquilidad de la gran mayoría, yo les digo que, en efecto, el escritor, por lo general, vive muriendo aún ahora. Tranquilícense todos.

El escritor en el noventa y nueve por ciento de los casos, cuenta con un medio de vida ajeno a la pluma o se mete voluntariamente en la galera de la pluma adaptada a exigencias comerciales si tiene suerte. Y estoy hablando del verdadero escritor, del de vocación, de aquel que sabe que un premio literario no es una meta, sino una ayuda que puede hacer que su vivir sea menos precario momentáneamente, y que si la obra premiada vale y su talento personal es grande, pueda ser que logre una notoriedad algo más segura que la efímera de unos días o unos meses. Estoy hablando de aquel escritor que dedica su vida a la vocación y no a la corte de necios vanidosos que acompañan en el camino a todos aquellos que logran una notoriedad y que esta notoriedad en sí misma es la que buscan y no la expresión de aquello que tienen que decir, que necesitan decir.

Conozco escritores de vocación y de talento, que, como mal menor, se acomodan a escribir novelas con seudónimo. Novelas a plazo fijo y pago fijo, sujetas a leyes de espacio, a leyes de argumentación y que requieren una imaginación constante, ahogante y disciplinada. La idea del autor de estas novelas, que lleva dentro de él mucho más que esto, es la de lograr una tranquilidad económica que le permita escribir en paz lo que él desea. Es una ilusión dificilísima de lograr. En nuestro país, al menos, estas novelas no enriquecen más que a un editor bien montado y buen negociante. Estos libros "comerciales" de grandes tiradas, libros imposibles de vender sin la imaginación y el agotamiento del autor, son devoradores de ingenios y de facultades, y para que sean negocio, los mismos editores admiten que quien menos puede ganar con ellos es el autor. A la hora de contar los gastos del libro, dejando a un lado la ganancia editorial, delante del autor pasa el librero, el distribuidor, el dibujante, el linotipista. El autor que entrega sus facultades a este trabajo, que le va a permitir vivir y escribir otras cosas, se encuentra con que para vivir, simplemente vivir, tiene que quemarse diariamente en estas novelas, sin tiempo para nada más. Puede surgir un genio del trabajo como Simenon, que llegó a emplear dieciséis seudónimos en estas novelas y con el empuje de su talento literario logró romper todas las amarras, hacer él solo un nuevo género novelístico. Pero en nuestra vida editorial comercial, no creo que hubiera campo para un Simenon incipiente. Los editores, aterrados limitarían su producción.

En cuanto a los escritores que se contentan con trabajos esporádicos, para guardar tiempo para sí mismos, para su creación, si la suerte no les acompaña, se devoran a sí mismos, igualmente. Los trabajos de creación esporádicos o no esporádicos están mal pagados. No se cotizan. Necesitan ver el mundo los escritores, ver gentes, enterarse de las ideas renovadoras de la humanidad y tienen que contentarse, muchas veces, con conocer el último libro "de oídas" o por las reseñas de los periódicos; tienen que "ver" paisajes "explicados" por otros, y vivir en el mundo de los demás, no para conocerlo en toda su amplitud, sino para desprenderse de su propio mundo que llega a hacerse lastre, inconformidad, angustia. Todavía hay quien cree que el escritor ya está pagado "por la satisfacción de ver su nombre en letras de molde". Y que cuando no ve su nombre en letras de molde y, preso en las redes de una solución económica momentánea, escribe cosas a disgusto, fuera de su personalidad, para subsistir, con la ansiedad de tener horas suyas, es también lógico y natural que a la hora del cobro sea el último.

No hablo de casos excepcionales en que un autor con talento y con suerte además logra sacar la cabeza por encima de todas estas dificultades ahogantes. Hablo del caso general de aquellos que se dedican a escribir por un imperativo de todo su ser y que luchan día a día contra la mala suerte y las dificultades de toda índole. Sí, tranquilícense todos aquellos amantes del tópico; el escritor vive muriendo, aun hoy día. La vocación sigue siendo dura, y el libro, el libro caro o el libro barato, sigue siendo —díganmelo, si no, un centenar de compañeros míos— una fuente de ingresos en la que el autor tiene apenas una parte muy pequeña. Si fuera posible, en ocasiones, hasta esta parte se le quitaría.

Elogio de la Lengua Inglesa

por Ernesto MONTENEGRO

LENGUA INGLESA es, por donde se la mire, la más hospitalaria, la más flexible y la más fácil de aprender entre todas las lenguas modernas. Es posible que su expansión por el mundo se deba en buena parte al ensanche del Imperio Británico por todos los mares y continentes, junto con sus actividades políticas y mercantiles; pero la simplificación del idioma y su enriquecimiento con aportes cosmolitas fue siempre el factor decisivo para su arraigo universal. El **pidgin english**, esa lengua elemental e infantil que inventaron negros y kanakas, mestizos criollos y amarillos, ha sido por varios siglos la verdadera **lingua franca**, y no el francés, a la que se reservó para dominio de las clases cultas, por ser un lenguaje de sutiles matices, que requiere dones intelectuales y tacto social.

Pero el inglés se prestaba para servir a todo el mundo con su mínimo de reglas gramaticales y su buena disposición para incorporarse vocablos y giros extraños útiles, recogidos en sus empresas coloniales o elegidos de sus experiencias de trotamundos. Después de formar una amalgama con las expresiones breves y duras de daneses, anglos, celtas y sajones, absorbió los sonoros polisílabos de los conquistadores romanos, despojándolos poco a poco de las trabas de sus declinaciones, para formar una lengua bifronte, de sabor latino en su tono culto y literario, aun cuando con fuerte tendencia a abreviar la pronunciación y dar en el lenguaje hablado la preferencia a los vocablos breves y rotundos de raíz popular. Shakespeare y demás dramaturgos isabelinos entremezclan la parla altisonante de sus nobles con la expresión monosilábica del pueblo, dándonos así una lengua mixta, a la vez solemne y cruda, lírica y terrenal, en que el alma nórdica pone el elemento masculino y la tradición latina en las formas femeninas, lánguidas y sonoras. Así, todos los impulsos de la pasión y el ensueño hallan su expresión justa.

Por eso la lengua inglesa se presta como pocas para la arriesgada tarea de verter en ella el contenido original de otras literaturas, guardando más del tono original que cualquiera versión francesa, por ejemplo, a causa de que esta lengua ha cristalizado en formas tan precisas, que deja la impresión de amoldar el espíritu original de otras literaturas al tono y la mesura del espíritu francés. Y por igual razón llega el inglés a refundir con tal precisión y claridad el pensamiento filosófico y las abstracciones científicas. Leer a Sir James Jeans o a Bertrand Russell nos da la ocasión de deleitarnos con la tersura de la expresión y la claridad de los conceptos, esto es la idea desnuda, a la que se ha despojado de los ropajes góticos y pedantescos de la jerga alemana y de sus imitadores, salvo cuando remontamos el tiempo para ir a gustar la lengua vigorosa y alada de Heine, Schopenhauer y Nietzsche.

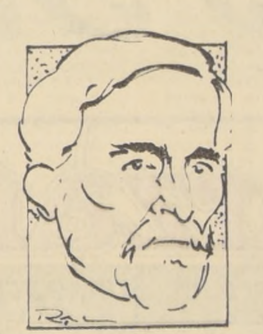
En cambio, la familiaridad con los buenos escritores ingleses nos hace intolerable la cháchara desaforada de los aprendices de filósofos españoles y sus imitadores de América, cuya pedantería pretende sugerir hondura de pensamiento a fuerza de acumular vocablos tan grotescos como **vividura y quehaceres**, que más bien hacen pensar en comadreos de dueñas de casa que en serios afanes de pensador.

LA MALEZA RETORICA

La literatura, la cátedra académica y el periodismo hablado o escrito están inficionados de una maleza retórica que amenaza con ahogar toda expresión natural, inteligente o inteligible. Ese contagio que deriva de la pedantería alemana y la propensión al charlatanismo de los discípulos de Fray Gerundio, dio origen al desahogo de Larra, cuando la política española había degenerado en otra acometida de la reacción borbónica: "No nos queda ya más que llorar y traducir", dijo ese genial costumbrista educado en Francia.

A partir de entonces el pensamiento hispánico se alimentó de traducciones empedradas de galicismos y saturadas de ideas generales mal digeridas. Pues el pensamiento castizo español calza malamente con el francés, mucho más pulido y sutil. Peor todavía fue la nueva orientación para el criollo americano, como que de ese contubernio iba a resultar mucho aborto literario. De haber recurrido de preferencia a la literatura inglesa, creo que nos hubiese ido mucho mejor, según podría probarlo el ejemplo de Jorge Santayana, hijo de españoles educado en Boston, el que optó por la lengla inglesa al definirse su vocación de poeta y ensayista. Sus estudios humanísticos y un ambiente de altos estímulos durante los veinte años en que estuvo enseñando filosofía en la Universidad de Harvard, bajo la tuición de William James y otros pensadores eminentes, moldearon su estilo en una perfecta armonía de forma y sustancia. Pocos ejemplos como el suyo, de un espíritu libre, consagrado al oficio de pensar y de gozar el espectáculo del mundo. Su grave fisonomía castellana, de ojos morunos, dejaba traslucir cierto sonriente egotismo, ajeno a las vanidades mundanales y a la ilusión de cualquiera certidumbre trascendente. Pensar por el puro placer de discurrir fue su empeño más sostenido, como adepto a la filosofía, como crítico de su época y, finalmente, como novelista, cuyos caracteres personifican las ideas de su ambiente. ("El último Puritano".)

"La vida de la Razón" fue su obra capital, y acercarse a la perfección del ideal estético, su aspiración más entrañable. Sin aspirar a otra forma de supervivencia que la muy problemática de una obra literaria perfecta, fue a los ochenta años a asilarse en un convento de monjas inglesas en Roma, donde murió.



Guillermo Enrique Hudson



Jorge Santayana

Otro ejemplo más cercano a nosotros es el de Gmo. Enrique Hudson, el novelista y naturalista de habla inglesa nacido en la Argentina. Por haber nacido y vivido casi cuarenta años de su vida en la Argentina, debió atenerse a la lengua española cuando se definió su vocación de escritor, puesto que en esa lengua habrían forzosamente de expresarse sus personajes. Pero su conciencia de artista le exigía no aventurarse en una expresión que no era la suya íntima, visto que al borde de la pampa se había formado en un hogar adicto a la tradición inglesa de sus mayores, encastillado entre libros ingleses y tradiciones de ultramar. Y aun cuando sus padres provenían de Massachusetts y no de las Islas británicas, era la vieja tradición cultural de Milton y Darwin la que hablaba a su alma de niño y de hombre con el acento categórico de una cultura del corazón, y, por lo tanto, más promisoria para su porvenir de escritor, que así podría comunicarse con centenares de millones. de lectores Hudson estaba predestinado a ser un publicista en lengua inglesa dentro de una prosodia de amplio registro castellano.

El ejemplo final es el más sugestivo de todos. **Josep Conrad** había nacido en Polonia, con su lengua materna y la lengua rusa impuesta por la conquista como sus medios de expresión, más el francés de todo eslavo culto. Era de una casta de hidalgos campesinos empobrecidos y cuando llegó la hora de formarse un porvenir, optó por irse lejos de su ambiente. Y cuando le llegó el turno de escoger una profesión, se fue a la más incongruente con sus orígenes, la de marino, en la flota mercante inglesa. Y tras veinte años de navegar los siete mares del globo, al acogerse a retiro, resolvió quedarse en la patria inglesa de su esposa, y escribir sus experiencias en la lengua universal de la gente de mar, el inglés, puesto que una lengua eslava hubiese sonado anómala en boca de los tripulantes de los **trampsteamers** que recalan en todas las playas del Pacífico y los mares de la India. Y en esa lengua, ennoblecida por un acento de nostálgica poesía, escribió con atormentado empeño de los conflictos de esos eternos peregrinos de las olas y los vientos y los pensamientos secretos y las azarosas aventuras que corren los hombres solitarios, cuyo destino es huir eternamente de la tierra y de la paz doméstica.

Unamuno y la Angustia

por José Joaquín BRUNNER

LA ANGUSTIA es un estado existencial y afectivo. Nace del ser-ahí (el "dasein" heideggeriano). No del logos.

La angustia es duda. No la duda metódica cartesiana, sino que duda apasionada. De lucha continua entre la razón y el sentimiento.

La angustia es búsqueda. Es un incesante indagar.

LA ANGUSTIA UNAMUNIANA

El hombre, "juguete de la Providencia" toma conciencia de su angustia al descubrir la sorda lucha que se desarrolla entre su existencia, que reclama la inmortalidad, y una situación límite que la niega: la muerte.

Unamuno: la razón niega la inmortalidad del alma.

Kierkegaard afirma: "Quien ha aprendido a angustiarse, ha aprendido lo más elevado que existe, y cuanto más se angustia, más se eleva el hombre."

Marcel, Heidegger y Sartre sostienen que el hombre no angustiado vive una existencia "degradada, caída e impersonal".

Pero no podemos vivir siempre en las profundidades abismales.

LA SOLUCION: EL AMOR

De nuestra desesperación se desprende para Unamuno una posible salida ontológica: el amor.

El amor: forma trágica de la vida. Sentimiento que busca con furia satisfacer su tendencia a la perpetuación a través del ser amado. Hay dolor en este amor egoísta en que cada uno de los amantes busca poseer al otro sin dejarse poseer a su vez.

La comunidad del dolor engendra el amor espiritual. "Amar en espíritu es compadecer." Todo ser humano ansía ser amado o, lo que es igual, compadecido.

El amor dolor se sublima. Crece y sobrepasa nuestra mismidad. Se extiende hacia los demás sufrientes.

En su etapa más perfecta, el amor se manifiesta como un anhelo. Sentimos la necesidad oculta primero, más clara después, de Dios.

También en la fe se proyecta la angustia: Unamuno es el hombre de la fe angustiada. El escribió en una de sus obras: "Fe que no duda es fe muerta." Y seguramente, más de una vez, habrá pedido en silencio. "¡Creo, socorre mi incredulidad!" (Marc. IX, 24.)

NOTAS

Para cualquiera que escriba —sea un grueso volumen o una mínima nota como ésta— su problema fundamental es la sinceridad de su pensamiento y su expresión. En este anhelo de sinceridad radica, no tan sólo la posibilidad de lo cierto, sino también y de extraña manera, la posibilidad de la forma. Pues es la sinceridad, total, arrancada de un exigente y voluntarioso empeño de auto-conocimiento, el único modo de escapar de la vulgaridad y del traje de palabras e ideas pre-fabricadas.

He leído a Flaubert en sus "Memoires d'un fou", escritas a los diecisiete años. El propósito de Flaubert en esta suerte de "Confesiones" de adolescencia es, naturalmente, alcanzar una sinceridad radical. Por desgracia, su voluntad de literatura le destruye su voluntad de verdad.

Esto sucede inevitablemente con todo lo que un adolescente escribe. La fresca espontaneidad de su confesión se desvirtúa en el afán de conseguir efectos literarios. El joven investigador y expositor de sí mismo pretende crear al mismo tiempo belleza. Y el resultado, atendida esta exigencia suplementaria, viene a ser más bien una grandilocuencia absurda mezclada a una evidente pedantería con mucho de ingenuo.

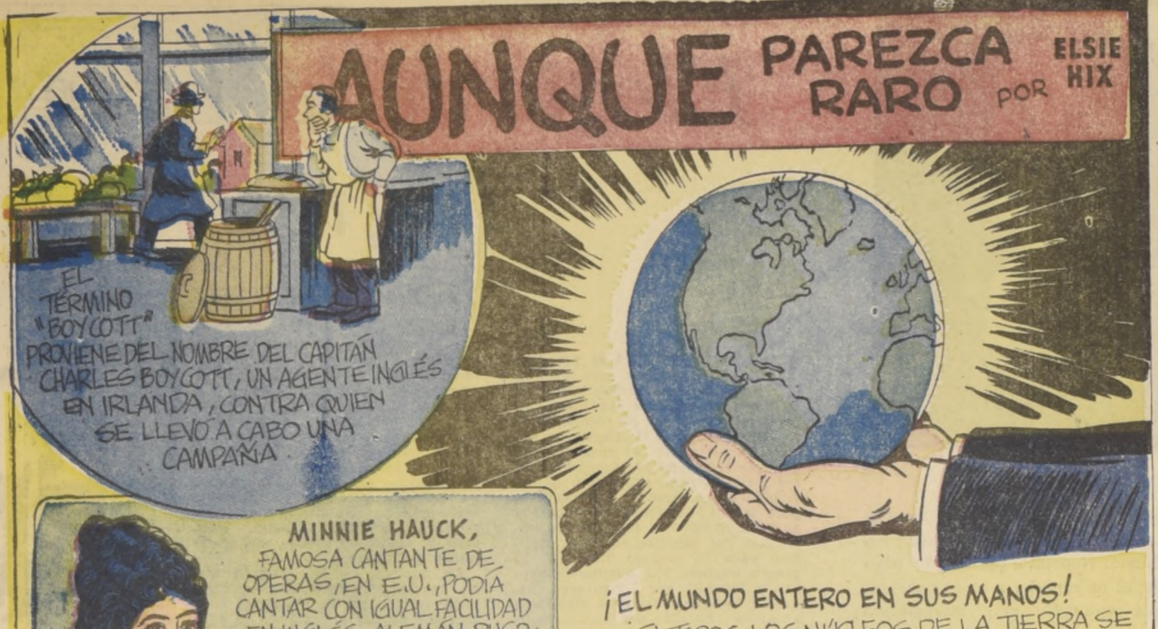
La "vida alta", como la nombra Huxley —conocimiento, creación— es apenas una forma de no vivir. Substituirse a uno mismo y al efectivo enfrentamiento con la realidad, por algo distinto de uno mismo. Toda creación debe sobrevenir como consecuencia de un vivir anterior del que la obra se nutrió. La juventud es mala creadora porque le falta la experiencia de base, la raíz viviente que le proporcione su savia. La obra viva es siempre un informe de lo vivido y de lo aprendido al vivir: un fruto de la experiencia. Y no necesariamente el mayor o el mejor.

Ninguna forma de creación cultural: arte, literatura o pensamiento basta como medio de realizar la vida si paralelamente se descuida la expansión plena y armoniosa de la persona. Desde esta perspectiva la obra no se basta a sí misma. Su papel no es ser una objetivación independiente sino expresión y prolongación irradiante de la personalidad de que surge. No una mera sustitución de la existencia sino, en verdad creadoramente, su corona.

En época como la presente si el escritor quiere serlo en serio tiene que adoptar la actitud predicante del reformador, aun cuando la predicación irrite o aburra, si no ambas cosas. Si prefiere, al contrario, limitarse a entretener, no le queda otro recurso que la trivialidad y dirigirse a un auditorio vulgar. O ser cínico, y escandalizar.

Toda creación artística es como una resurrección. Un surgir, por entre nieblas, de una oscuridad inquietante a una luz salvadora. Se requiere que el artista se encuentre en un estado de impureza y aspire a la pureza que redime. Impureza en el sentido de sobrecarga emocional, de angustia, exaltación o desolación. Y pureza como vislumbrar la paz que ha de lograrse por medio de la obra. Como quien se encuentra encenagado en una charca y tiende los brazos a las ramas firmes que penden próximas, el artista encuentra la calma en el desahogo que le proporciona verter su emoción en la forja del arte especial que práctica. La inquietud anterior, humana y motivada, se pierde y se convierte en inquietud técnica o de afanosa búsqueda de materiales y esperado pulimento. Entre tales diques contensores el primitivo raudal de sentimiento se hace cauce tranquilo y sereno, agua doméstica y cordial donde sólo queda el recuerdo del frenesí de las primeras aguas.

RICARDO GELCIC



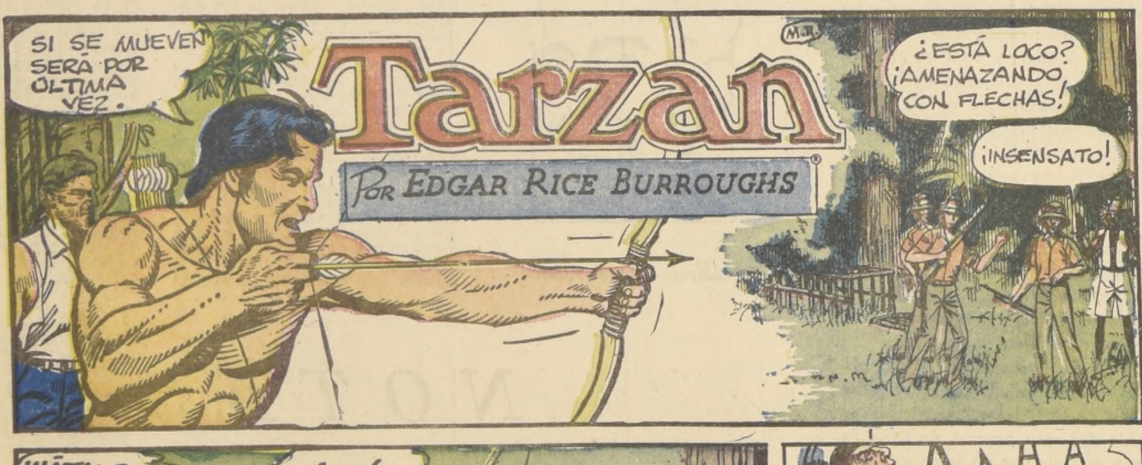


LOS MAYAS CONSTRUÍAN SUS PIRÁMIDES EN CAPAS, UNA ENCIMA DE LA OTRA; Y CADA UNA SERVÍA DE TUMBA DEL SOBERANO QUE LA CONSTRUÍA DURANTE TODA SU VIDA

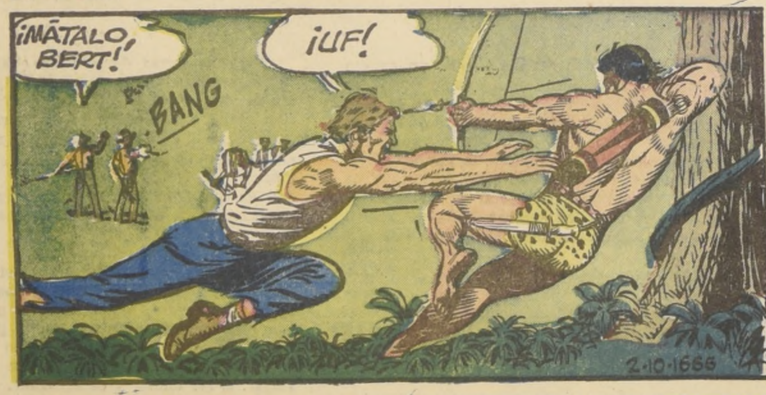




Los Gobelinos















Norte Claro, Sur Oscuro

por Julio BARRENECHEA

RECORDAMOS a un hombre valioso y anónimo. Uno de esos héroes que han pasado por la existencia sufriendo los dolores de un mundo imperfecto y soñando con un mundo mejor. Se trata del rucio Castillo. Lo conocí en Iquique, justamente en junio del año 1932, cuando me tocó viajar al norte del país en propaganda de la República socialista, surgida del golpe de Estado del día 4 del mencionado mes.

Viajábamos en un avión de guerra, tripulado por los oficiales Mujica y García, una docena de obreros, maestros y estudiantes de las variadas procedencias ideológicas, en que estaba dividida la izquierda.

Nos había parecido el más ponderado de todos nosotros, el maestro primario Jenaro Torres, a quien, por su ecuanimidad y su sentido de la medida, le confiamos la jefatura de la misión, otorgándole el título de "maestro", en grado superlativo. El, distribuía los oradores en las plazas y los dormitorios en los hoteles, y no tenía intervención pública alguna. Así llegamos a Iquique y con la sabia dirección del "maestro" Jenaro, iniciamos nuestros contactos.

De todos los conocimientos personales, el que me pareció más interesante fue el del rucio Castillo. Era un pescador de pelo rojo y de mirada penetrante, que rápidamente me otorgó toda su confianza y me trató de tú. Mira me dijo, mañana en la noche júntate a unos tres amigos más de la comitiva para que coman conmigo. Yo no me podía negar, aunque pensé con melancolía en la perspectiva de la futura cena, imaginándome una pobre choza, un desaguado chonchón y un pescado frito en chisporroteante grasa. Nada de eso. El día siguiente y a la hora anunciada, se presentó el rucio Castillo vestido con su traje dominguero oscuro, aunque sin cuello ni corbata, pero luciendo una brillante botonera dorada, y no nos llevó a choza alguna, sino justamente al mejor restaurante de Iquique, donde los ciunos, en el [illegible] nos hizo comer con champaña.

Asistían a aquella inusitada cena, el entonces anarquista o anarco sindicalista [illegible] Cañón, quien se había disparado contra la Iglesia, ni más ni menos, que en la [illegible]ífica ciudad de La Serena, y el fenecido Pimpín Alcaide, quien como compañero de cuarto mío, hacía ejercicios de oratoria, hablándoles, en camisa de dormir, a multitudes imaginarias.

El rucio Castillo nos contaba sus aventuras de pescador y nos daba consejos para nuestra conducción política y la construcción del socialismo en Chile.

Habríamos continuado nuestras conversaciones con el pescador iquiqueño, pero ocurrió lo inaudito, lo inesperado. Vino la tarde de la gran concentración pública. Llegaron miles y miles de trabajadores de la pampa con las mujeres y los niños, y el maestro Jenaro Torres, el hombre tranquilo y cauto, dijo sentenciosamente: "Aquí voy a hablar yo". Como se trataba de una plaza difícil, donde había una guarnición importante, todos pensamos que el maestro quería hablar asumiendo toda la responsabilidad, que tácitamente le habíamos entregado. Se necesitaba una voz serena y clara, un pensamiento cuidadoso, que se deslizara como un gato entre cristales. Y el juicioso maestro comenzó su discurso diciendo: "Por fin ha llegado el socialismo a Chile! Esto quiere decir que se terminará con los zánganos militares y que todos los cuarteles serán transformados en escuelas" ¿Qué Tal? Y la revolución, justamente había sido hecha por los militares. La misma noche la guarnición de Iquique, en la persona de sus jefes, se reunió a deliberar. Cablegrafiaron al Gobierno central, y el Ministro del Interior de la época, llamado el cadete Ruiz Maffei, le envió al Intendente de Iquique señor Bacholz, el siguiente telegrama "Tome a la delegación, y haga con ella lo que le parezca". El señor Bacholz, muy benignamente se limitó a recomendarnos que regresáramos a la capital, y así terminaron nuestras conversaciones con el pescador Castillo.

Luego, fueron transcurriendo los años, y aunque yo nunca, por mala costumbre, contestaba las cartas, siempre recibía las sabias epístolas del rucio Castillo, quien me hablaba con ruda franqueza popular, celebrándome sobriamente mis aciertos y criticándome acremente mis errores. A lo largo del tiempo, y sobre todo en la época de parlamentarios, debí regresar repetidamente a Iquique, y siempre al bajar del avión, reflejando en su cabeza al fuerte sol nortino, estaba de pie e inquisidor el rucio Castillo.

De repente comencé a notar que algo faltaba en mi vida. No sabía bien de qué se trataba. Un día viajé a Iquique y cuando bajé del avión no encontré a mi camarada el pescador. Allí me di cuenta que lo que me faltaba, eran sus cartas. [illegible] un presentimiento oscuro pregunté tímidamente por él. Una voz grave y conmovida me respondió: El rucio se murió, quedó botado en la playa y no había con que enterrarlo.

Pasé dos días ausente de la realidad circundante. Una gran tristeza, inmensa como el mar me inundaba. Al regresar, en el avión, escribí estos versos:

EL CAMARADA CASTILLO

El camarada Castillo
se murió cerca del mar.
Tuvo un velorio de estrellas
y una mortaja de sal.

Su red en la madrugada
se levantaba del mar
como un pecho palpitante
plateando el verde aclarar.

Le brillaba al camarada
su pelo de mineral
le brillaba el pan dorado
de los esclavos sin pan.

Un aldabón le golpeaba
en su frente de metal
tenía redes de sueño
echadas en otro mar.

El camarada Castillo
no vio la lucha final,
se fue con la red vacía
al otro lado del mar.

Así fue, en prosa y en verso, la historia de este rucio Castillo, con su clara persona encendida junto al mar de Iquique. Ahora por la explicable ley de los contrastes, pero dentro del común denominador de la misma actitud humana, acude a nuestra imaginación, el rostro oscuro enigmático del mapuche Zenón Cadín, en las orillas del lago Budi. Pero antes de referirnos a él en particular, digamos algo en general sobre los indígenas.

No existe entre los chilenos una actitud unánime frente a nuestros indígenas. Todos estamos orgullosos de su heroica gesta, y admiramos al araucano indomable, más en las octavas reales de Don Alonso de Ercilla y Zúñiga, el poeta soldado, que en sus actuales reducciones. No hay duda, que en el país existe una tendencia muy generalizada a enorgullecerse de la pureza de la raza, en base a la escasa proporción indígena. El chileno cae en la exageración de llegar a calificar, peyorativamente, a otros países hermanos, como países de indios y, en consecuencia, por este solo hecho, a sentirse superior. En cambio, países, como México, radican su orgullo, justamente en su base indígena, haciendo simplemente una unidad de indio y pueblo. Por este motivo recuerdo muy bien, que aquella azteca extraordinaria, que fue la gran pintora mexicana María Izquierdo, no podía entender la actitud despectiva chilena con respecto al indio, actitud que ella sorprendía, desagradablemente, en muchos de sus compañeros artistas y escritores.

En cambio, Gabriela Mistral, sin serlo, proclamaba que ella era india, y en una época, quería volver indios a cuantos conversaban con ella.

Sin embargo, esto de que seamos tan absolutamente no indígenas, no es tan exacto, y tal situación me fue aclarada por el conocido antropólogo profesor Alejandro Lipschütz. Algún día le pregunté, si continuaba trabajando en su laboratorio, mi antiguo compañero de humanidades, el doctor Fuenzalida. Oh, sí me respondió, con su tono y acento característicos, agregando. Y lo curioso, es que siendo el único indio que hay en el laboratorio, sea el único que posee mentalidad europea. No es indio Fuenzalida, profesor, le manifesté. Oh, sí, prosiguió el profesor, es indio. ¿Pero por qué, pregunté? Simplemente me respondió: Por la conformación facial y el pigmento. Y luego me expresó que en Chile teníamos muchos más indios de los que creíamos, porque sólo pensábamos en los indios de reducción y nos desentendíamos



de cómo estaban los rasgos aborígenes esparcidos en la nacionalidad. Su opinión era imparcial y científica y me convenció. Tenía razón el profesor. Nada saca un perro con querer aparecer como gato, tiene cara de perro y es perro.

Ahora, esos indios que quedan en el sur, apegados a su tradición y a sus costumbres, y que en el fondo no se sienten integrantes de la nacionalidad, calificando al chileno como "huinca", han devenido en sujetos de juzgados, muy diferentes, por supuesto, a sus titánicos antepasados de La Araucana. Primero el dominio español, y después muchos abusos nacionales, los han ido exterminando y aniquilando. No olvidemos, que en el sur existía aquello de la "nombradita", y que consistía simplemente en pasarle a algún amigo el dato de la existencia de un terreno habitado por indios, sobre el cual no se había constituido propiedad legal, con el objeto de juntar un poco de voluntarios montados, para expulsar al grupo indígena y apropiarse de su tierra.

El indio de reducción ha vivido celebrando congresos y buscando abogados. Sus congresos, de varios días, no son sino una interminable sucesión de monólogos, en que cuentan sus tristes peripecias ante los parlamentarios de la región y el Ministro de Tierras. Luego, en fila india, regresan a sus rucas. De los abogados requieren, como las llagas de los ungüentos. En Temuco buscaban con empeño, al nunca bastante llorado Juanito Piccaso, quien los atendía gratuita y fraternalmente. El indio llegaba temprano hasta el estudio de Picasso y le decía: ¿Me vay a defender Picasso? Luego lo esperaba en la puerta para insistirle: ¿Pero me vay a defender Picasso? Y cuando el generoso Juanito iba llegando al juzgado, allí en la puerta estaba el indio que insistía aun: ¿Pero me vay a defender bien, Picasso?

Y sin embargo, de entre esta gente tan aplastada por un adverso destino decadente, siempre surgían espíritus superiores, capaces de soñar con un mundo justo y de luchar en un nuevo plano, con sus recónditas reservas.

Hace más de veinte años, llegué a Puerto Saavedra en Prédica de nuevas ideas entre gentes del pueblo. Visité allí la tumba de Augusto Winter, el poeta de la fuga de los cisnes, que dormía eternamente, junto a su madre, en la tumba situada en la falda de un cerro, desde el cual se veía primero el río y luego el mar. En vida Winter había dicho, que el lago Budi le servía para todo. Le entregaba imágenes para sus poemas y pescados para su pequeña fábrica de conservas. Por ese lago, por el mismo por el cual se fugaron los cisnes, por ese lago de los "misterios en que reinaba tristeza suma", de acuerdo con los versos del célebre poema, nos dirigimos en un pequeño bote hacia Puerto Domínguez. Dos pescadores iban remando incansablemente, mientras yo iba preparando in mente, lo que diría a esos lejanos, bondadosos y rústicos seres. En un recodo del lago, como un escenario entre bastidores apareció Puerto Domínguez. Por unas vegas el bote se aproximó hasta el pequeño muelle, donde una veintena de hombres nos esperaba. Al centro de ellos estaba el dirigente local, el indio Zenón Cadín. De estatura regular, grueso, con una cara redonda y oriental, nos recibió con una cordialidad no exenta de ceremonia. Fuimos todos hasta un local, absolutamente desguarnecido de mobiliario, y allí de pie, celebramos nuestra reunión. Luego Zenón Cadín apartó a los visitantes y nos condujo hasta su casa, en la ladera del cerro. Nos mostró en una pieza, un poco de granos, producto de su cosecha, y luego el libro de vida y tesorería de la organización, meticulosamente llevados. A todo esto el tiempo pasaba, habíamos madrugado para la navegación, y yo me comencé a sentir presa de un apetito sin esperanza. No había signo alguno promisorio. Ningún estimulante ruido de cocina. Estábamos sentados en un corredor, junto a una mesa vacía. Pero he aquí, que de pronto el indio Zenón, tocó sus manos, igual que un mandarín, y como salidas del aire, mágicamente aparecieron tres indiecitas de estatura pequeña, con sus típicos atuendos de araucanas, y en cuestión de segundos, se abrió sobre la mesa una especie de blanco mantel de aladino, con la cazuela de ave, el salmón del lago y el áspero y sano vino pipeño. Zenón Cadín se puso de pie, y revestido de una gran solemnidad, se inclinó con una reverencia sacerdotal, y me hizo un brindis, ofreciendo su casa y llamándome: Mi Diputado.

Tiempo después de esta escena, Zenón Cadín vio que muchos que habían hecho mucho menos que él, obtenían cargos públicos, y se contagió. No obtuvo lo que quería y cayó en la desilución. Pero nunca olvidaré lo que significó este hombre, en los tiempos de la esperanza.

El Compromiso del Intelectual

por Ignacio SILONE



Ignacio Silone

"Ha pasado el momento de la literatura de la post-guerra y los problemas de hoy no son los de 1945". Estas palabras del gran escritor italiano Ignacio Silone, traducen las aspiraciones de las nuevas generaciones intelectuales que, en la mayor parte del mundo y en los diversos campos, parecen renunciar a las definiciones de sus mayores. Entre las últimas y más orientadoras páginas escritas por Silone están las que se refieren al problema del compromiso del intelectual que, analizado por el autor de LA ESCUELA DE DICTADORES, adquiere nuevas perspectivas.

LA PRIMERA falta que se comete fácilmente cuando se habla de compromiso es tomarlo como una norma —como si se tratara de un servicio obligatorio. En consecuencia, se persigue, se desprecia a los que no están comprometidos. Este grave error ha tomado formas grotescas u horribles cuando, en ciertos países, los escritores y los poetas han sido organizados en tropas de choque para ser expedidos, por equipos, a las granjas o las fábricas y se les ha exigido que celebren, en verso o en prosa, lo que el Partido o el Estado colocaban en el orden del día. Caso extremo, pero que releva el mismo error que la condena de poetas o de escritores que prefieren el amor, las flores, los sueños a los problemas políticos y sociales.

La mayor parte de los escritores comprometidos se inclinan, sin embargo, a cometer una segunda falta: la de identificar el ideal, lo absoluto, el bien, lo hermoso a una institución cualquiera, confundir la literatura, la poesía, la verdad con un partido, una Iglesia o un Estado. Esta es una idolatría propia de nuestra época. Idolatrar es conceder a cosas temporales y transitorias una veneración que no se debe más que a Dios, a lo Absoluto. Ahora bien, la idolatría es una forma inferior, la más primitiva, de relaciones entre el hombre y el universo espiritual.

El compromiso, según mi parecer, no puede nacer más que de una vocación personal. Se puede, ciertamente, exhortar a los jóvenes, que buscan todavía su camino, a perseguir un ideal, pero no se puede ir más lejos. Se debe respetar al artista que se niega a comprometerse, por lo tanto, se debe renunciar a juzgar su obra, según los criterios exteriores al arte, tales como la utilidad social, o política, o nacional, o hasta los intereses de una clase. Ni el agente de policía, ni el secretario del partido, ni el ministro de cultura, tienen que decidir entre lo hermoso y lo feo. El compromiso, tal como yo lo entiendo, respeta la libertad de la cultura.

Se me dirá que hay épocas en que una sociedad debe movilizar todas sus fuerzas para tareas políticas, nacionales o económicas. Se concibe que una sociedad pobre llame entonces a los intelectuales y que los invite a educar al pueblo, a guiarle en su marcha hacia un nuevo orden. Pero invitar no significa obligar. Y yo respeto, por mi parte, a los que, cualquiera que sea la urgencia de los problemas, continúan trabajando según su inspiración, aun cuando sus obras no sean publicadas ni expuestas.

Un poeta alemán ha dicho: "Puede ser que llegue un día en que, para protegerse contra el enemigo, los hombres desdeñaran la seda para vestirse de hierro. Pero esto no impedirá a los gusanos de seda continuar hilando su seda."

A los que estiman, como yo, que el compromiso es asunto de vocación, quisiera decirles, en fin, que no hay que confundir jamás el ideal con tal o cual institución, tal o cual potencia. Puede suceder que un ideal político, nacional o social sea mejor defendido por un partido u otro. No tengo nada contra tales alianzas o coincidencias, pero es preciso guardarse de las falsas identificaciones. No se puede identificar el Dios de los cristianos con el Estado del Vaticano. Ni el socialismo con la URSS. Ni la democracia con los Estados Unidos. Cada uno de estos ideales —este Dios, el socialismo, la democracia— tiene, ciertamente, alguna relación con cada una de estas instituciones, pero no podría confundirse con ella. Y el poeta inspirado por la religión, el socialismo o la libertad se abstendrá de endosar las causas o los intereses defendidos por estas instituciones.

El escritor que se compromete por vocación personal pertenece a la sociedad y no al Estado. Se negará siempre a obedecer las órdenes de la Inquisición, de Jdanov o de McCarthy. Se mantendrá fiel a sí mismo y al servicio del hombre.

EDUARDO...

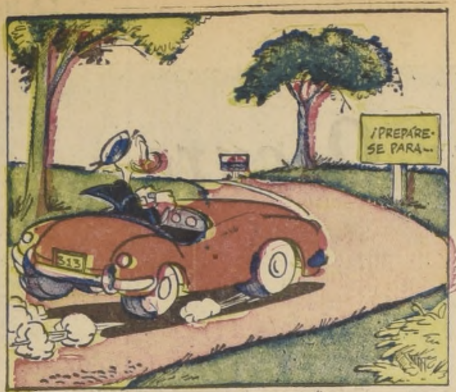
(DE LA PAGINA 4)

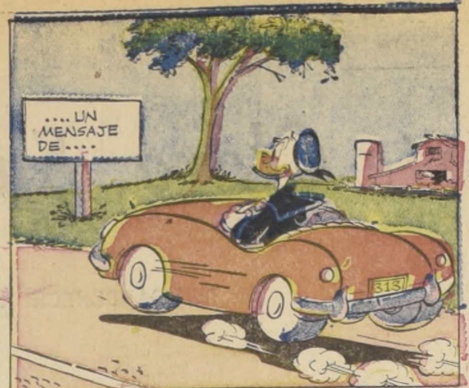
de los grandes novelistas rusos a que hemos aludido, recordar un poco la motivación de "Un perdido". Luis Bernales es criado mimosamente por sus abuelos maternos, tiene una madre sentimental y un padre tímido, enmascarado en la brutalidad aparente y aturdido por el alcohol y cuando pierde estos apoyos va a dar a la rama paterna de su familia, que lo desprecia, enamorándose a la postre de una mujer sensual y cruel que termina por hundirlo. Es sólo el drama de un destetado, de un desposeído que busca un alero de mimo y ternura; no hay otra inquietud más alta en este héroe que a ratos aparenta desahogar la ansiedad moralmente anárquica del protagonista.

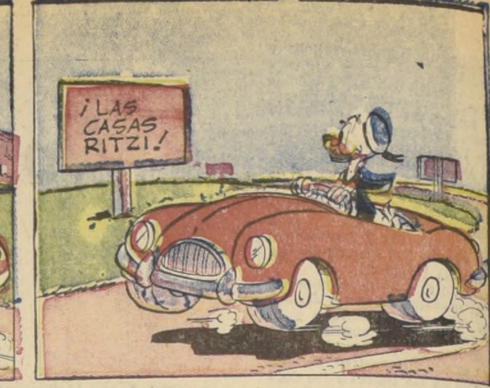
Estamos sí en absoluta coincidencia con el juicio de Milton Rossel acerca de la belleza poemática y del estilismo formal, de "Gran señor y rajadiablos", la última novela de envergadura publicada por Barrios. A. Rossel, profesor de estilo, lo ha seducido el cromatismo formal de Barrios, esas acuarelas difusas y encantadoras que deja al pasar, en medio del habla y de las actitudes de personajes enfáticos y convencionales que no nos convencen, que aparentan, de improviso, encarnar más una anécdota que una conducta. José Pedro Valverde, el personaje de "Gran señor y rajadiablos", es pariente literario de Diego Ugarte de "Don y Doña" de Waldo Urzúa y de Anselmo Mendoza, protagonista de "Frontera", de Luis Durand. El personaje de Barrios es menos movedizo, menos dinámico que ellos, pero dentro de su estatismo se impone por su coloración esfumada que los mejores catadores confunden con estilismo o con la perfección formal en el tono grandioso de Gabriel Miró o Valle Inclán.

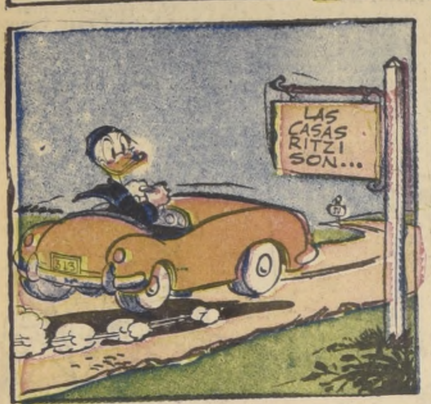
"Gran señor y rajadiablos", novela de más de 400 páginas, fue impresa por Nascimento en 1948, y tuvo un gran éxito de público. Fue la bella experiencia de lanzar un autor de renombre, al compás de una propaganda, a la americana, con todos los clarines en alto. Vimos más de una vez al propio Barrios, empaquetar, con sus propias manos, un tomo destinado a ser obsequio de Navidad.

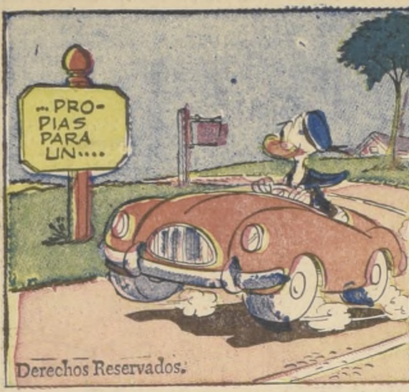
EL PATO
DONALD
POR WALT DISNEY

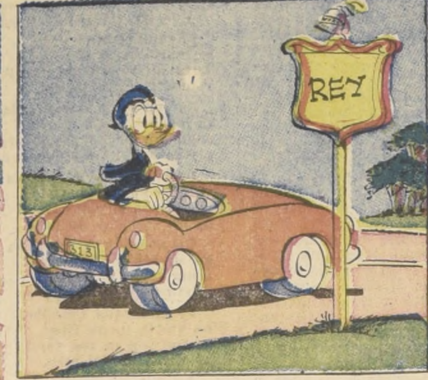


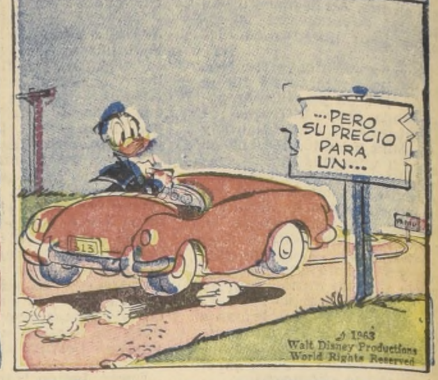


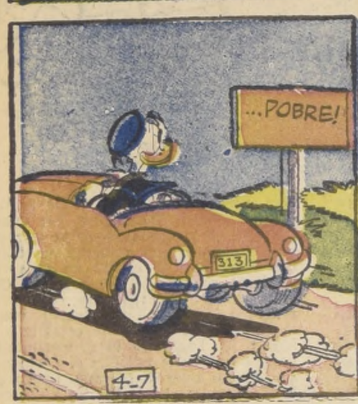


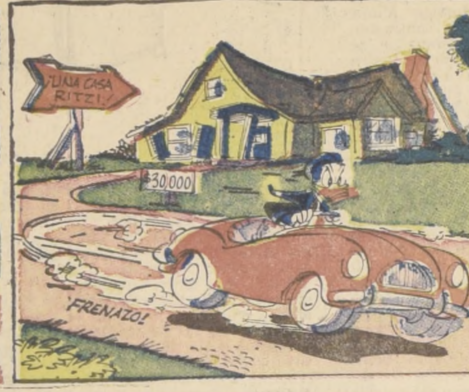


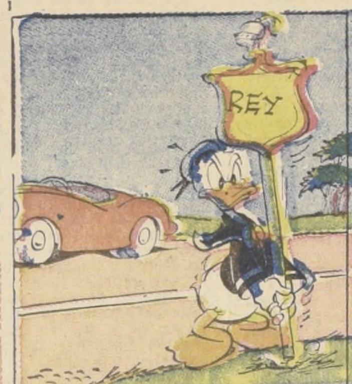


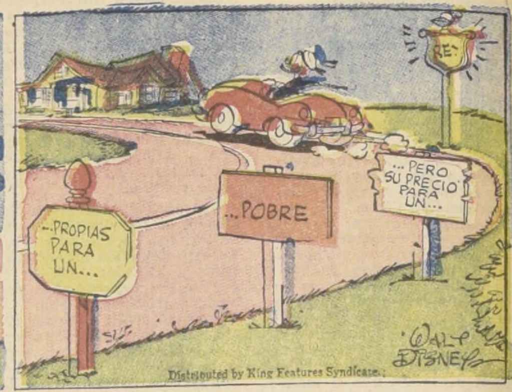












En Santiago Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



PAULA NAREA SCH., de 7 años, domiciliada en Los Conquistadores 2251, P. de V. Norte, Santiago, ganó esta semana el escudo de premio por haber coloreado, mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores, el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, guaches o simples lápices de colores, y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 15 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente al "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



PATRULLA JUVENIL

LA MAYORÍA DE LOS ACCIDENTES OCURREN PORQUE LOS AUTOMÓVILES VAN MUY CERCA UNO DEL OTRO, EN LA CARRETERA O LA CALLE

AHORA QUE PUNKY LE ROBÓ EL CARIÑO DE FLOFI, EL PERRITO, A LA SRA. PEEK, TIENE QUE OCUPARSE DE UNA TAREA QUE NO LE AGRADA MUCHO. LLEVARLO AFUERA...



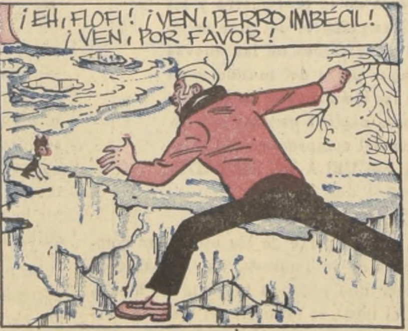




















LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 9 DE JUNIO DE 1963



on su proa enfilada al cielo, este avión supersónico que asciende y aterriza verticalmente, no necesita pista alguna.

La Semana Científica

por el doctor Fernando CASASBELLAS
Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

SUPERAVIONES QUE APUNTAN AL CIELO

...DE QUE el hombre aprendió ... volar, siempre ansió elevarse ...rticalmente hacia el cielo. Aho... está haciendo con una nueva ... de máquinas voladoras llamadas ... (Vertical Takeoff and Landind) ...da y aterrizaje verticales). Tales ...ñas máquinas, existentes en Es... Unidos, Francia y Gran Breta... ...mbinan las características de su... ...bajada de los helicópteros, con ...menda velocidad hacia adelante ... chorros supersónicos.

...os campos de batalla atómicos, ...genieros aeronáuticos proyectan ...uerza aérea altamente dispersada, ... de rápida concentración para ...ar cualquier debilidad enemiga ...rápida dispersión en caso de bom... ... nuclear. Esto se consigue con ...nas capaces de aterrizar o ascen... ...rticalmente en terrenos áspe... ...jos de todo aeródromo.

...noviembre de 1962, el Pentágono ...americano ha dado la orden de ...ar un aeroplano con una no... ...nueva característica: alas que se ...den o se repliegan como las de ...ájaro. Este notable caza táctico ...de más lentamente que los avio... ... ala rígida y es también capaz ...plear pistas cortas o ásperas. El ...ma fue cambiar el centro de gra... ... cuando las alas se repliegan, ...la máquina se pone muy ines... ...en el vuelo supersónico. Y esto ...siguieron los ingenieros aeronáu...

...AFITO RADIACTIVO PRUEBA ... RESISTENCIA PULMONAR

...iante un procedimiento nuevo, la ...ba del polvo radiactivo", se ha ...do un sistema para observar có... ...s pulmones se defienden por sí ...s contra las infecciones. Para ...erse contra partículas extrañas ...en inhaladas con la respiración, ...lmones dependen de millones de ...ntos como pelos: los cilios, que ...n la mucosa de los bronquios, y ...dulan rítmicamente hacia el ex... ... barriendo dichas partículas. ...evitan que los gérmenes aniden ...alquier punto del árbol respira... ... produzcan úlceras o inflama...

...o medio de medir esta acción del ..., el Dr. Angelo Toigo, de la Uni... ...d de Illinois, ha ingeniado una ... prueba: se le da al paciente ...pequeña cantidad de inofensivo ...de grafito, altamente purificado, ...el que se desprende de un lápiz de ...Este polvo es "marcado" con una ...a cantidad de radiactividad. Pues ...el tiempo que demora en salir ...pulmones el polvo marcado puede ...inarse midiendo la desaparición ...radiactividad de los pulmones en ...

...prueba se está aplicando, ac...nte, tanto a personas normales ...a aquellas que sufren de afec... ...respiratorias.

...OTABLE DROGA CONTRA ...DISTROFIA MUSCULAR

...caba de inventar, por vez pri... ...un tratamiento que retarda el ...de la distrofia muscular, una en... ...ad invalidante que convierte los ...os en grasa, y que afecta a cien... ... miles de personas en el mun... ...tratamiento consiste en dos píl... ...y ejercicio. Una píldora es de ...que permeabiliza las células. La ... un esteroide, que reconstituye ...ente las proteínas celulares y ...a grasa. El ejercicio mantiene ...o muscular. Autor de la nueva ... es Robert Dowben, médico de ...estern University.

La enfermedad es hereditaria y va reduciendo a los pacientes al uso de muletas y sillas de ruedas. El compromiso de los músculos torácicos conduce a infecciones pulmonares, que terminan con la vida, generalmente antes de la adolescencia.

"REFUIN" CONTRA CANCERES

Casi tan extendido como la tragedia real del cáncer es el temor mórbido del hombre hacia la enfermedad cancerosa. Los charlatanes en cáncer se hacen riquísimos, explotando a los desgraciados pacientes que están dispuestos a aferrarse a la más vaga promesa de sanar.

Hasta el natural retraimiento de los doctores de someter a sus pacientes a peligrosos experimentos o a tratamientos inútiles, genera a veces un desagradable efecto colateral: una loca sospecha de que la medicina organizada está actualmente tratando de evitar el uso de remedios efectivos, pero no oficialmente consagrados. Como resultado, opera en estos momentos, en todo el mundo, una campaña de cuchicheos que comienza cada vez que hay rumores de algún nuevo tratamiento anticanceroso.

Ultimamente, estos rumores nacieron cuando se filtró la noticia de que varios investigadores médicos, de la ciudad de Nueva York, estaban observando sorprendente mejoría en pacientes que recibían una nueva droga experimental.

La historia pareció real, porque un reputado microbiólogo de "Yeshiva University" era el creador del nuevo remedio: el Dr. Moses Tendler, quien aisló un preparado antibiótico que tenía alguna actividad contra cánceres trasplantados a los animales. El remedio fue bautizado con el nombre de "REFUIN", que en hebreo significa "CURADOR".

Apenas se había comenzado a ensayar la nueva droga, en varios cancerosos del "Montefiore Hospital", cuando comenzaron a recibirse llamadas telefónicas de todo Estados Unidos. Los doctores eran urgidos por sus pacientes a obtener muestras del remedio que aún no salía al mercado.

La semana pasada el médico investigador Samuel Korman y el microbiólogo Tendler comunicaron en Toronto a la Asociación Norteamericana contra el Cáncer que el "REFUIN" ha sido administrado a 78 pacientes con cánceres incurables. En 34 casos, ha habido mejoría, tal como achicamiento del tumor, reducción de la retención de líquidos, o alivio de la obstrucción del hígado. Pero tal mejoría es habitualmente de corta duración.

El Dr. Tendler acaba de enviar su cepa antibiótica a los grandes Laboratorios "Hoffmann-La Roche", donde se la estudia para posible manufactura. Ahora se la llama simplemente "Roche 5-9000". Hasta este momento los laboratoristas han descubierto que el "Refuin" era originalmente una mezcla impura de media docena de substancias secretadas por un microbio del grupo Estreptomyces, fuente de muchos otros antibióticos.

Lo más importante y asombroso es el hecho de que, mientras la mayoría de las drogas anticancerosas tienen que matar las células del cáncer para ser efectivas, envenenando asimismo las células sanas del enfermo, el extracto del Dr. Tendler no causa malos efectos colaterales.

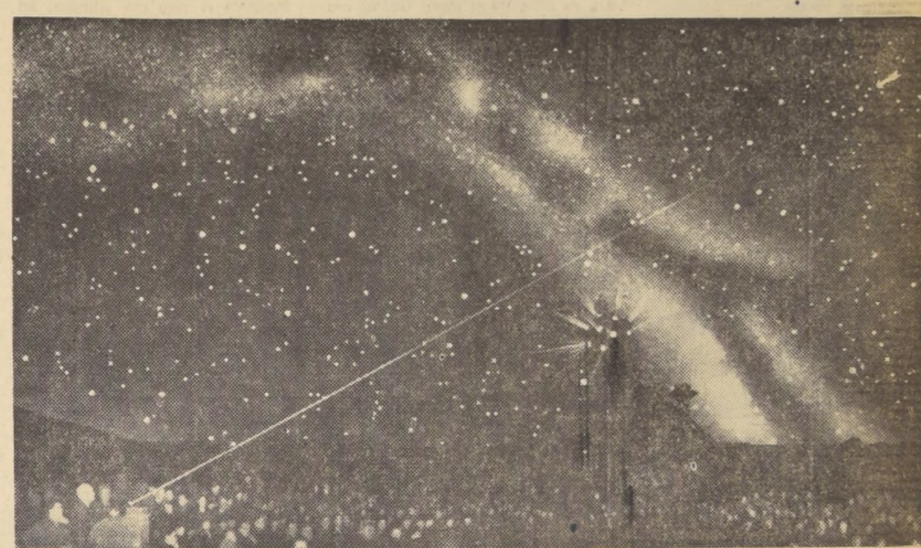
Por ahora, los químicos de "Hoffman-La Roche" están separando y estudiando cada componente del "Roche 5-9000". Mientras no terminen su ansioso trabajo, no se logrará juzgar la potencia de la reciente droga contra los tumores cancerosos.

El Mundo de las Estrellas

por Federico BIEREGEL B.

El grado de conocimiento científico y de desarrollo tecnológico que se manifiesta en las hazañas de los Astronautas llena de asombro y despierta un interés inusitado, aunque perfectamente comprensible, por todo lo relacionado con el espacio extra-terrestre. De este interés ha resultado beneficiada la Astronomía, cuyos secretos, ocultos para el profano tras las ásperas fórmulas de la alta matemática, despiertan hoy la curiosidad ávida de las grandes masas.

Consciente LA NACION de este interés, ofrecerá a sus lectores, a partir del presente número, una serie de artículos de divulgación científica debidos al señor Federico Biéregel, en los que con claridad y versación serán expuestos algunos temas fundamentales de la Astronomía.



Aspecto del cielo visto desde un planetario.

SI OBSERVAMOS en una noche sin Luna el cielo estrellado, podemos constatar un primer hecho fundamental: el brillo de las estrellas es de muy diversa potencia, las hay muy brillantes y otras apenas visibles. Ya los antiguos habían clasificado las estrellas en diversas magnitudes, y en tal forma que las más brillantes eran clasificadas de 1a. magnitud y las más débiles, las ya apenas visibles, de 6a. magnitud. Las de las restantes magnitudes eran repartidas entre estos extremos.

Teniendo nosotros ahora instrumentos para fijar la exacta magnitud de las estrellas, hemos llegado a fijar para el término magnitud, la condición de tener un poder luminoso dos y media veces superior a la de su base de partida; de manera que, por ejemplo, una estrella de cuarta magnitud es dos y media veces más luminosa que una de quinta magnitud.

Los grandes instrumentos alcanzan actualmente hasta la 16.a magnitud visual. Fotográficamente es posible llegar a la magnitud 22.a. Como de magnitud en magnitud la cantidad de luz irradiada es 2 y media veces menor, hay que hacer notar la considerable diferencia de poder luminoso que luego se va produciendo. Para obtener el poder luminoso de una estrella de 1a. magnitud, es necesario juntar el poder lumínico de 100 estrellas de 6a. magnitud, y sólo 40 millones de estrellas de la 20.a magnitud serían comparables al brillo de una estrella de 1.a magnitud.

Como para la partida de esta escala fueron tomadas las de 6.a magnitud, apenas visibles para la simple vista, es menester acordar para objetos muy luminosos magnitudes que sobrepasan la primera. Así hay estrellas de magnitud cero, o si son aún más luminosas de magnitud —I. Sirio tiene por ejemplo de mag. —1,6. La luminosidad solar, tiene como magnitud la cifra 27 mag.

Fotómetros modernos miden y aprecian hasta un centésimo de magnitud. Una diferencia de brillo de hasta un décimo de magnitud es perfectamente apreciable a ojo desnudo para un observador bien entrenado.

CARTAS.— Los fundamentos de la Astronomía estelar lo constituyen los "Catálogos de estrellas" y las "Cartas del cielo". Mientras el primer catálogo de estrellas confeccionado contiene únicamente mil estrellas, los actuales nos dan la exacta posición de centenares de miles de ellas. Igual pasa con las cartas. Las cartas antiguas fijaban únicamente las estrellas más brillantes y le daban gran importancia al dibujo de las figuras denominativas de las constelaciones, haciéndolas así casi ilegibles. Las cartas modernas fijan únicamente los signos y las líneas de sus coordenadas.

La carta llamada "Bonner Durchmusterung" fija la posición de más o menos 450.000 estrellas. Ahora poseemos atlas fotográficos, que en 22 mil hojas, fijan la posición de más o menos treinta millones de estrellas.

Observando atentamente el cielo, no se nos escapará otro hecho fundamental: **las estrellas son tanto más numerosas mientras más débiles son.** Muy claro resalta este hecho si recorremos las distintas secciones del cielo con un buen anteojo prismático. Para recalcar este hecho, y para demostrar con cuán inmenso número de objetos celestes se las tiene que ver el moderno explorador, presentamos la siguiente escala que tiene gran interés en diversos sentidos. Las cifras son válidas para todo el cielo:

De las magnitudes 0 a la 6.a, hay 6.782 estrellas.

Las incluidas en las mag. 7a. y 8a., son 61.100 estrellas, incremento ya alcanzable con un anteojo prismático corriente.

Las incluidas en las mag. 9a., 10a., 11a. y 12.a, son 411.800 estrellas, incremento alcanzable con un anteojo de 10 cm. de abertura.

Las incluidas en las mag. 13a., 14a., 15a. y 16.a, son 103.570.000 estrellas, incremento alcanzado por los grandes instrumentos visualmente.

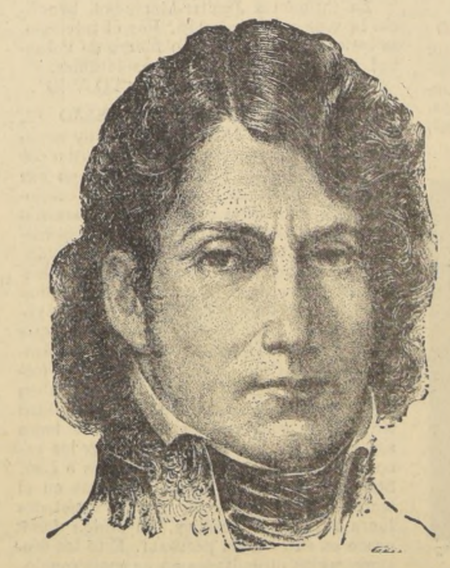
Y desde las magnitudes 17.a hasta la 22.a, **son varios centenares de millones de estrellas,** sólo alcanzables con la ayuda de la placa fotográfica.

Al comprobar el **incremento** del número de estrellas con su **decreciente** magnitud, establecemos otro importante hecho, que para la comprensión de la ordenación de nuestro Cosmos, es de la mayor importancia: constatamos que **el número de estrellas aumenta rápidamente al acercarnos a la Vía-Láctea.**

Este misterioso anillo nebuloso forma un plano de simetría para los ejércitos estelares, y nosotros sabemos hoy día que la Vía-Láctea es un inmenso conglomerado que abarca **todo lo que en el cielo es visible a la simple vista,** y al cual pertenece también nuestro Sol.

HOMBRES DE CIENCIA:

Dominique Larrey



DOMINIQUE LARREY, nacido en el sur de Francia en el año 1766, fue jefe de sanidad militar del ejército francés desde 1797 y hasta que la batalla de Waterloo cortó en 1815 la carrera política y militar de Napoleón Bonaparte.

Estudió medicina con un tío que era comandante médico del ejército francés antes de llegar Napoleón al poder y se le reconoce en la historia médica militar de su país como el innovador en el uso de ambulancias para trasladar rápidamente los soldados heridos en el frente a hospitales en retaguardia.

Larrey fue también un gran cirujano. Hacía amputaciones, inclusive la ligaduras de vasos sanguíneos, en sólo unos cuantos minutos y era aún más rápido en procesos quirúrgicos menos complicados.

En realidad, la rapidez era el principio básico quirúrgico de Larrey. La rapidez, tanto en las operaciones como en la conducción del herido a la mesa de operaciones, era para él la esencia de la salvación de vidas. Fue también uno de los primeros cirujanos militares en darse cuenta de las vidas que se perdían por "shock".

Las ambulancias de Larrey, a las que Napoleón dio crédito por salvar la vida de millares de sus hombres, eran carretas de dos ruedas tiradas por un solo caballo. Además de vendajes, desinfectantes y raciones de urgencia, llevaban licores fuertes —en este caso coñac— que eran considerados como específicos para virtualmente cualquiera situación.

Las ambulancias estaban cubiertas con lonas impermeables para proteger a los heridos de la lluvia, viento y nieve y cada compañía y cada regimiento de los ejércitos de Napoleón tenía varias asignadas.

Poco antes de proclamarse emperador, Napoleón nombró a Larrey jefe de sanidad militar. Después le otorgó la Legión de Honor, lo nombró inspector de hospitales y le dio el título de barón.

Larrey fue el primero en descubrir las condiciones conocidas como "pies de trinchera", que fue un problema en la Primera Guerra Mundial, y fue el primer médico en reconocer la característica infecciosa de la conjuntivitis, enfermedad de los ojos.

Cuando Napoleón murió en Santa Elena, en 1821, dejó en su testamento al Barón de Larrey, la suma de 100,000 francos, calificándolo de "uno de los mejores hombres que ha conocido". Durante las campañas napoleónicas de Egipto, Italia, Alemania y Rusia, Larrey tomó parte en 60 grandes batallas y 400 menores. En Waterloo resultó herido.

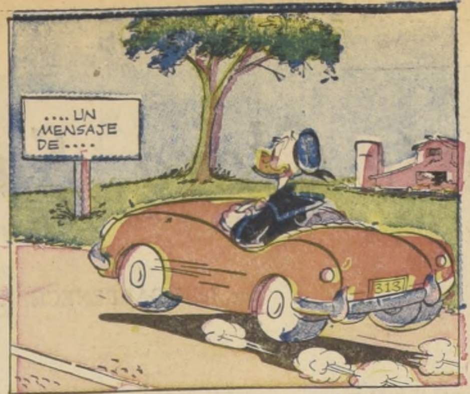
Pese a la alta estima en que Napoleón le tenía, Larrey sobrevivió la caída del emperador y después de la restauración de la dinastía de los Borbones fue nombrado cirujano de la guardia real de Luis XVIII. En sus años postreros escribió un libro, "Memorias de Medicina Militar", que durante muchos años se consideró como texto importante de referencia.

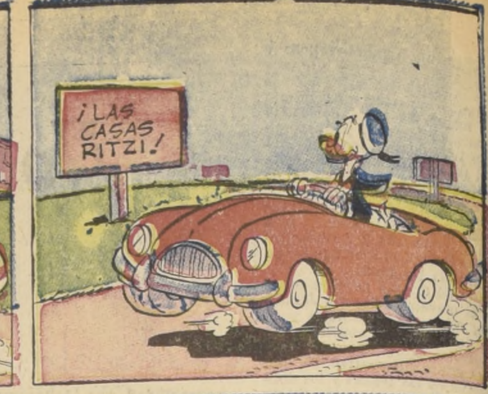
Larrey murió en 1842 y su nombre es uno de los esculpidos en el famoso Arco de Triunfo de París.

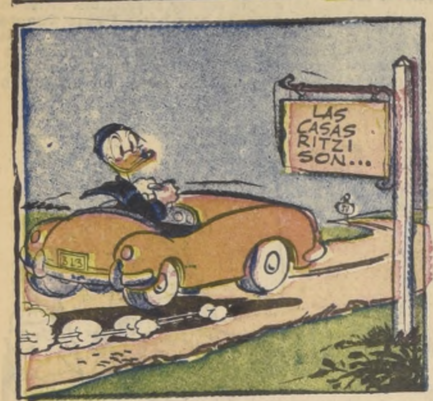
EL PATO DONALD

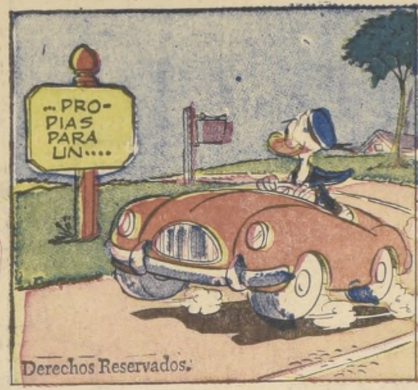
Por Walt Disney

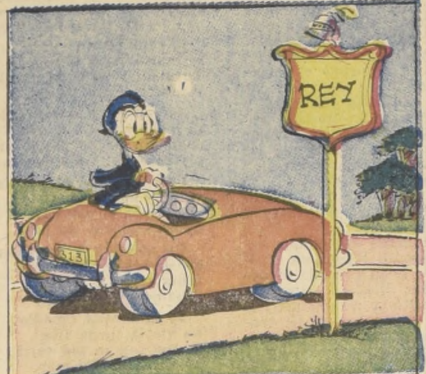


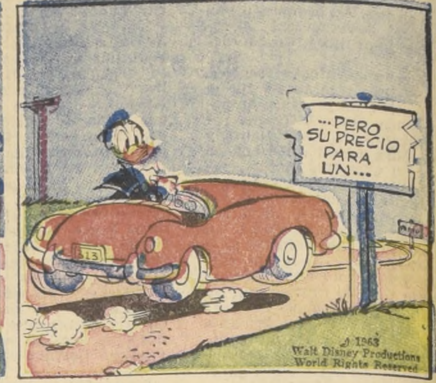




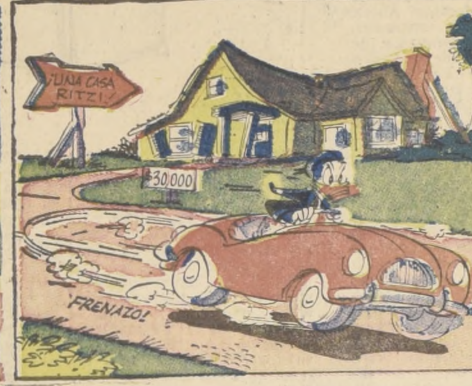


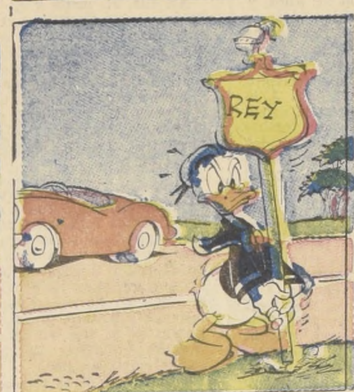


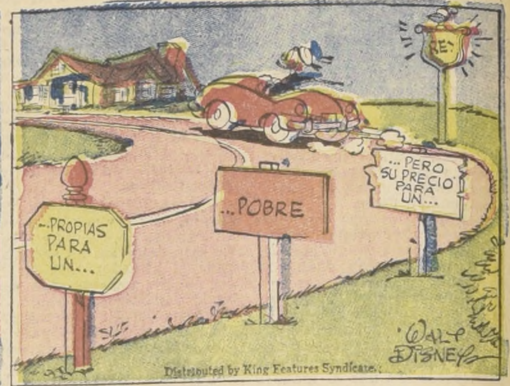












En Santiago Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



PAULA NAREA SCH., de 7 años, domiciliada en Los Conquistadores 2251. P. de V. Norte, Santiago, ganó esta semana el escudo de premio por haber coloreado, mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores, el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores, y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 15 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente al "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

DICK TRACY

























on su proa enfilada al cielo, este avión supersónico que asciende y aterriza verticalmente, no necesita pista alguna.

La Semana Científica

por el doctor Fernando CASASBELLAS

Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

SUPERAVIONES QUE APUNTAN AL CIELO

SDE QUE el hombre aprendió a volar, siempre ansió elevarse verticalmente hacia el cielo. Aho- está haciendo con una nueva de máquinas voladoras llamadas (Vertical Takeoff and Landind) da y aterrizaje verticales). Tales ñas máquinas, existentes en Es- Unidos, Francia y Gran Breta- mbinan las características de su- y bajada de los helicópteros, con menda velocidad hacia adelante chorros supersónicos.

s campos de batalla atómicos, genieros aeronáuticos proyectan uerza aérea altamente dispersada, de rápida concentración para r cualquier debilidad enemiga ápida dispersión en caso de bom- nuclear. Esto se consigue con nas capaces de aterrizar o ascen- erticalmente en terrenos áspe- os de todo aeródromo.

noviembre de 1962, el Pentágono americano ha dado la orden de ar un aeroplano con una no- nueva característica: alas que se den o se repliegan como las de jaro. Este notable caza táctico de más lentamente que los avio- e ala rígida y es también capaz plear pistas cortas o ásperas. El ma fue cambiar el centro de gra- cuando las alas se repliegan, la máquina se pone muy ines- en el vuelo supersónico. Y esto siguieron los ingenieros aeronáu-

AFITO RADIACTIVO PRUEBA RESISTENCIA PULMONAR

iante un procedimiento nuevo, la a del polvo radiactivo", se ha do un sistema para observar có- s pulmones se defienden por sí s contra las infecciones. Para erse contra partículas extrañas n inhaladas con la respiración, lmones dependen de millones de ntos como pelos: los cilios, que n la mucosa de los bronquios, y dulan rítmicamente hacia el ex- barriendo dichas partículas. evitan que los gérmenes aniden alquier punto del árbol respira- y produzcan úlceras o inflama-

o medio de medir esta acción del , el Dr. Angelo Toigo, de la Uni- d de Illinois, ha ingeniado una prueba: se le da al paciente pequeña cantidad de inofensivo de grafito, altamente purificado, el que se desprende de un lápiz de Este polvo es "marcado" con una a cantidad de radiactividad. Pues el tiempo que demora en salir pulmones el polvo marcado puede inarse midiendo la desaparición radiactividad de los pulmones en .

prueba se está aplicando, ac- nte, tanto a personas normales a aquellas que sufren de afec- respiratorias.

OTABLE DROGA CONTRA DISTROFIA MUSCULAR

caba de inventar, por vez pri- un tratamiento que retarda el de la distrofia muscular, una en- ad invalidante que convierte los os en grasa, y que afecta a cien- miles de personas en el mun- tratamiento consiste en dos píl- y ejercicio. Una píldora es de que permeabiliza las células. La un esteroide, que reconstituye mente las proteínas celulares y a grasa. El ejercicio mantiene o muscular. Autor de la nueva es Robert Dowben, médico de estern University.

La enfermedad es hereditaria y va reduciendo a los pacientes al uso de muletas y sillas de ruedas. El compromiso de los músculos torácicos conduce a infecciones pulmonares, que terminan con la vida, generalmente antes de la adolescencia.

"REFUIN" CONTRA CANCERES

Casi tan extendido como la tragedia real del cáncer es el temor mórbido del hombre hacia la enfermedad cancerosa. Los charlatanes en cáncer se hacen riquísimos, explotando a los desgraciados pacientes que están dispuestos a aferrarse a la más vaga promesa de sanar.

Hasta el natural retraimiento de los doctores de someter a sus pacientes a peligrosos experimentos o a tratamientos inútiles, genera a veces un desagradable efecto colateral: una loca sospecha de que la medicina organizada está actualmente tratando de evitar el uso de remedios efectivos, pero no oficialmente consagrados. Como resultado, opera en estos momentos, en todo el mundo, una campaña de cuchicheos que comienza cada vez que hay rumores de algún nuevo tratamiento anticanceroso.

Ultimamente, estos rumores nacieron cuando se filtró la noticia de que varios investigadores médicos, de la ciudad de Nueva York, estaban observando sorprendente mejoría en pacientes que recibían una nueva droga experimental.

La historia pareció real, porque un reputado microbiólogo de "Yeshiva University" era el creador del nuevo remedio: el Dr. Moses Tendler, quien aisló un preparado antibiótico que tenía alguna actividad contra cánceres trasplantados a los animales. El remedio fue bautizado con el nombre de "REFUIN", que en hebreo significa "CURADOR".

Apenas se había comenzado a ensayar la nueva droga, en varios cancerosos del "Montefiore Hospital", cuando comenzaron a recibirse llamadas telefónicas de todo Estados Unidos. Los doctores eran urgidos por sus pacientes a obtener muestras del remedio que aún no salía al mercado.

La semana pasada el médico investigador Samuel Korman y el microbiólogo Tendler comunicaron en Toronto a la Asociación Norteamericana contra el Cáncer que el "REFUIN" ha sido administrado a 78 pacientes con cánceres incurables. En 34 casos, ha habido mejoría, tal como achicamiento del tumor, reducción de la retención de líquidos, o alivio de la obstrucción del hígado. Pero tal mejoría es habitualmente de corta duración.

El Dr. Tendler acaba de enviar su cepa antibiótica a los grandes Laboratorios "Hoffmann-La Roche", donde se la estudia para posible manufactura. Ahora se la llama simplemente "Roche 5-9000". Hasta este momento los laboratoristas han descubierto que el "Refuin" era originalmente una mezcla impura de media docena de substancias secretadas por un microbio del grupo Estreptomyces, fuente de muchos otros antibióticos.

Lo más importante y asombroso es el hecho de que, mientras la mayoría de las drogas anticancerosas tienen que matar las células del cáncer para ser efectivas, envenenando asimismo las células sanas del enfermo, el extracto del Dr. Tendler no causa malos efectos colaterales.

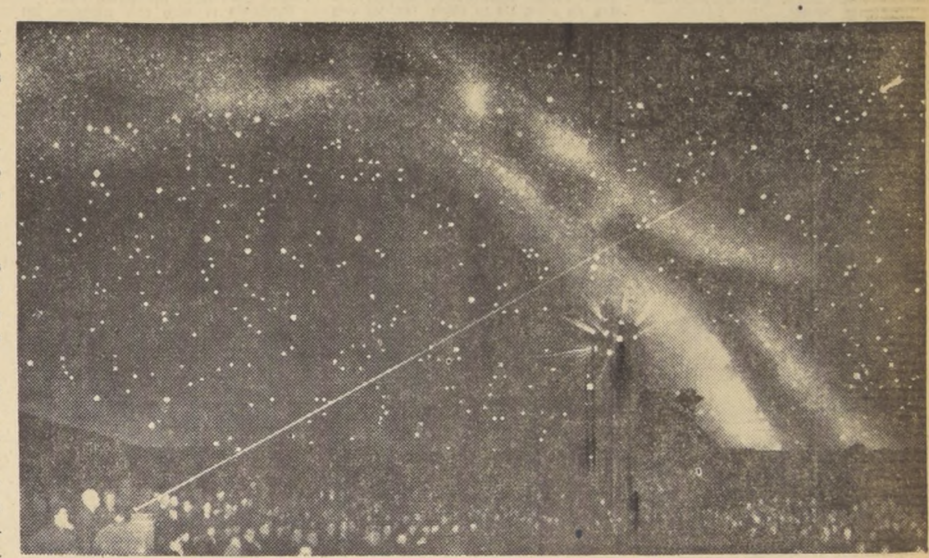
Por ahora, los químicos de "Hoffman-La Roche" están separando y estudiando cada componente del "Roche 5-9000". Mientras no terminen su ansioso trabajo, no se logrará juzgar la potencia de la reciente droga contra los tumores cancerosos.

El Mundo de las Estrellas

por Federico BIEREGEL B.

El grado de conocimiento científico y de desarrollo tecnológico que se manifiesta en las hazañas de los Astronautas llena de asombro y despierta un interés inusitado, aunque perfectamente comprensible, por todo lo relacionado con el espacio extra-terrestre. De este interés ha resultado beneficiada la Astronomía, cuyos secretos, ocultos para el profano tras las ásperas fórmulas de la alta matemática, despiertan hoy la curiosidad ávida de las grandes masas.

Consciente LA NACION de este interés, ofrecerá a sus lectores, a partir del presente número, una serie de artículos de divulgación científica debidos al señor Federico Biéregel, en los que con claridad y versación serán expuestos algunos temas fundamentales de la Astronomía.



Aspecto del cielo visto desde un planetario.

SI OBSERVAMOS en una noche sin Luna el cielo estrellado, podemos constatar un primer hecho fundamental: el brillo de las estrellas es de muy diversa potencia, las hay muy brillantes y otras apenas visibles. Ya los antiguos habían clasificado las estrellas en diversas magnitudes, y en tal forma que las más brillantes eran clasificadas de 1a. magnitud y las más débiles, las ya apenas visibles, de 6a. magnitud. Las de las restantes magnitudes eran repartidas entre estos extremos.

Teniendo nosotros ahora instrumentos para fijar la exacta magnitud de las estrellas, hemos llegado a fijar para el término magnitud, la condición de tener un poder luminoso dos y media veces superior a la de su base de partida; de manera que, por ejemplo, una estrella de cuarta magnitud es dos y media veces más luminosa que una de quinta magnitud.

Los grandes instrumentos alcanzan actualmente hasta la 16.a magnitud visual. Fotográficamente es posible llegar a la magnitud 22.a. Como de magnitud en magnitud la cantidad de luz irradiada es 2 y media veces menor, hay que hacer notar la considerable diferencia de poder luminoso que luego se va produciendo. Para obtener el poder luminoso de una estrella de 1a. magnitud, es necesario juntar el poder lumínico de 100 estrellas de 6a. magnitud, y sólo 40 millones de estrellas de la 20.a magnitud serían comparables al brillo de una estrella de 1.a magnitud.

Como para la partida de esta escala fueron tomadas las de 6.a magnitud, apenas visibles para la simple vista, es menester acordar para objetos muy luminosos magnitudes que sobrepasan la primera. Así hay estrellas de magnitud cero, o si son aún más luminosas de magnitud —I. Sirio tiene por ejemplo de mag. —1,6. La luminosidad solar, tiene como magnitud la cifra 27 mag.

Fotómetros modernos miden y aprecian hasta un centésimo de magnitud. Una diferencia de brillo de hasta un décimo de magnitud es perfectamente apreciable a ojo desnudo para un observador bien entrenado.

CARTAS.— Los fundamentos de la Astronomía estelar lo constituyen los "Catálogos de estrellas" y las "Cartas del cielo". Mientras el primer catálogo de estrellas confeccionado contiene únicamente mil estrellas, los actuales nos dan la exacta posición de centenares de miles de ellas. Igual pasa con las cartas. Las cartas antiguas fijaban únicamente las estrellas más brillantes y le daban gran importancia al dibujo de las figuras denominativas de las constelaciones, haciéndolas así casi ilegibles. Las cartas modernas fijan únicamente los signos y las líneas de sus coordenadas.

La carta llamada "Bonner Durchmusterung" fija la posición de más o menos 450.000 estrellas. Ahora poseemos atlas fotográficos, que en 22 mil hojas, fijan la posición de más o menos treinta millones de estrellas.

Observando atentamente el cielo, no se nos escapará otro hecho fundamental: **las estrellas son tanto más numerosas mientras más débiles son.** Muy claro resalta este hecho si recorremos las distintas secciones del cielo con un buen anteojo prismático. Para recalcar este hecho, y para demostrar con cuán inmenso número de objetos celestes se las tiene que ver el moderno explorador, presentamos la siguiente escala que tiene gran interés en diversos sentidos. Las cifras son válidas para todo el cielo:

De las magnitudes 0 a la 6.a, hay 6.732 estrellas.

Las incluidas en las mag. 7a. y 8a., son 61.100 estrellas, incremento ya alcanzable con un anteojo prismático corriente.

Las incluidas en las mag. 9a., 10a., 11a. y 12.a, son 411.800 estrellas, incremento alcanzable con un anteojo de 10 cm. de abertura.

Las incluidas en las mag. 13a., 14a., 15a. y 16.a, son 103.570.000 estrellas, incremento alcanzado por los grandes instrumentos visualmente.

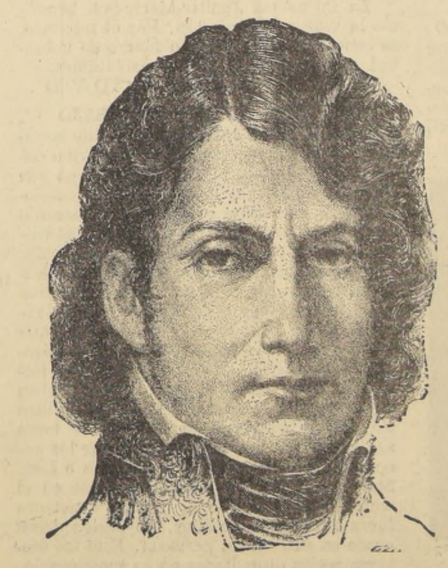
Y desde las magnitudes 17.a hasta la 22.a, **son varios centenares de millones de estrellas,** sólo alcanzables con la ayuda de la placa fotográfica.

Al comprobar el **incremento** del número de estrellas con su **decreciente** magnitud, establecemos otro importante hecho, que para la comprensión de la ordenación de nuestro Cosmos, es de la mayor importancia: constatamos que **el número de estrellas aumenta rápidamente al acercarnos a la Vía-Láctea.**

Este misterioso anillo nebuloso forma un plano de simetría para los ejércitos estelares, y nosotros sabemos hoy día que la Vía-Láctea es un inmenso conglomerado que abarca **todo lo que en el cielo es visible a la simple vista,** y al cual pertenece también nuestro Sol.

HOMBRES DE CIENCIA:

Dominique Larrey



DOMINIQUE LARREY, nacido en el sur de Francia en el año 1766, fue jefe de sanidad militar del ejército francés desde 1797 y hasta que la batalla de Waterloo cortó en 1815 la carrera política y militar de Napoleón Bonaparte.

Estudió medicina con un tío que era comandante médico del ejército francés antes de llegar Napoleón al poder y se le reconoce en la historia médica militar de su país como el innovador en el uso de ambulancias para trasladar rápidamente los soldados heridos en el frente a hospitales en retaguardia.

Larrey fue también un gran cirujano. Hacía amputaciones, inclusive la ligaduras de vasos sanguíneos, en sólo unos cuantos minutos y era aún más rápido en procesos quirúrgicos menos complicados.

En realidad, la rapidez era el principio básico quirúrgico de Larrey. La rapidez, tanto en las operaciones como en la conducción del herido a la mesa de operaciones, era para él la esencia de la salvación de vidas. Fue también uno de los primeros cirujanos militares en darse cuenta de las vidas que se perdían por "shock".

Las ambulancias de Larrey, a las que Napoleón dio crédito por salvar la vida de millares de sus hombres, eran carretas de dos ruedas tiradas por un solo caballo. Además de vendajes, desinfectantes y raciones de urgencia, llevaban licores fuertes —en este caso coñac— que eran considerados como específicos para virtualmente cualquiera situación.

Las ambulancias estaban cubiertas con lonas impermeables para proteger a los heridos de la lluvia, viento y nieve y cada compañía y cada regimiento de los ejércitos de Napoleón tenía varias asignadas.

Poco antes de proclamarse emperador, Napoleón nombró a Larrey jefe de sanidad militar. Después le otorgó la Legión de Honor, lo nombró inspector de hospitales y le dio el título de barón.

Larrey fue el primero en descubrir las condiciones conocidas como "pies de trinchera", que fue un problema en la Primera Guerra Mundial, y fue el primer médico en reconocer la característica infecciosa de la conjuntivitis, enfermedad de los ojos.

Cuando Napoleón murió en Santa Elena, en 1821, dejó en su testamento al Barón de Larrey, la suma de 100,000 francos, calificándolo de "uno de los mejores hombres que ha conocido". Durante las campañas napoleónicas de Egipto, Italia, Alemania y Rusia, Larrey tomó parte en 60 grandes batallas y 400 menores. En Waterloo resultó herido.

Pese a la alta estima en que Napoleón le tenía, Larrey sobrevivió la caída del emperador y después de la restauración de la dinastía de los Borbones fue nombrado cirujano de la guardia real de Luis XVIII. En sus años postreros escribió un libro, "Memorias de Medicina Militar", que durante muchos años se consideró como texto importante de referencia.

Larrey murió en 1842 y su nombre es uno de los esculpidos en el famoso Arco de Triunfo de París.

De "Después de Usted, Señora..."

Más Sobre "La Mesa"

por Brunella GASPERINI

LOS INCIDENTES

YA SE SABE que hay que tratar de evitarlos. Pero a veces ocurren lo mismo, a pesar de la atención, la prudencia y la buena voluntad. En tal caso, tanto el culpable como los demás comensales deberán hacer todo lo que puedan para quitarle importancia y olvidarlos lo más rápidamente posible.

Ejemplo. Si derraman algo, no se agiten ni griten: "¡Oh, qué desastre! ¡Oh, qué mortificación! ¡Jamás me lo podrán perdonar!" Procuren reparar el daño con la mayor sencillez, sin saltar a los ojos; pidan disculpas, pero con una palabra o una sonrisa. No hagan como Teresa Supersticiosa, que ante una mancha sobre el mantel se porta como sacerdotisa pagana, cumpliendo una serie de conjuros y ritos propiciatorios. Ni conjuros, ni ritos, ni



echar sal en la mancha de vino; la dueña de casa preferirá ocuparse ella, más tarde, de cumplir los ritos necesarios para eliminar la mancha a su manera.

Si se atragantan con algo, no hablen, no gesticulen, no tosan desastrosamente en la cara de los convidados, no los aterroricen con dramáticas escenas de asfixia. Pónganse la mano o la servilleta delante de la boca y traten de componerse sin ayuda ajena y lo más sencillamente posible. Salvo si se están asfixiando realmente, en cuyo caso es diferente. Pero aquí se trata de saber vivir, no de saber morir.

Quitar al accidente importancia; pero también, sin exagerar. Si, por ejemplo, derraman vino o salsa sobre el vestido de la señora Distinguida, será poco amable fingir que no es nada, y menos aún reír como de un chiste gracioso; la señora Distinguida no lo apreciará. En este caso tienen que disculparse con sinceridad, humildad y calor, aunque tampoco poniéndose metafóricamente de rodillas ni echándose ceniza en la cabeza (lo que no sirve para eliminar la mancha). Lo mismo si rompen un vaso, una taza, un plato valioso. La dueña de casa, si conoce la aguja de marear, dirá enseguida: "¡No es nada, no se preocupe!", y hará reemplazar el vaso, la taza o el plato, conservando una heroica sonrisa en los labios. Pero es casi seguro que tendrá la muerte en el alma. Por eso, a las excusas inmediatas y sentidas, convendrá agregar, al día siguiente, un llamado telefónico, o una esquelita, o un ramo de flores (según la gravedad del daño y el carácter de la dueña de casa). La señora perdonará seguramente; no solamente con los labios, sino también con el corazón.

Cuando es a otro a quien le ocurre un accidente, lo ideal sería fingir que no fue advertido; pero si es estruendoso, fingir que no se lo ha visto es afectado y un tanto cómico, y termina por aumentar el bochorno del accidentado. Es mejor, en tal caso, tomarlo como viene, con naturalidad y buen humor, sin lanzar exclamaciones de pesar ni reír a mandíbula batiente. Y mientras el culpable se apresura a ponerle remedio lo mejor que puede, ayudarlo con desenvoltura si está al lado, o mirar a otro lado y hablar de otra cosa, procurando distraer la atención general del lugar del delito.

OTRAS COSAS QUE NO DEBEN HACERSE

No elijan la comida. No se deben tocar varias frutas antes de servirse una de ellas. No se deben tantear con los cubiertos distintos trozos de carne antes de tomar uno. Menos se debe entrar en profundas meditaciones frente a la fuente antes de decidirse. Hay que servirse con rapidez, decisión y aparente indiferencia; queda sobrentendido (por cortesía) que todos los trozos que ofrecen los anfitriones son igualmente buenos. Aunque se abrigue íntimamente alguna duda, hay que fingir lo contrario.

No se sopla la comida que quema, lo saben hasta los niños. Ni se come (o bebe) cuando está hirviendo, haciendo muecas de dolor y arruinándose el paladar y el estómago. Se espera simplemente a que se enfríe un poco; en la mesa nunca se debe mostrar prisa.

No se debe catar el vino como "entendidos", tomándole el olor, entornando los ojos y hasta chasqueando los labios. Beban con sencillez, sin **mise en scène,** y si quieren expresar complacencia (lo que es una amabilidad de ustedes), díganlo en alta voz: "Exquisito, este vino", "¡Qué champaña delicioso!", "¿Me explica el secreto de este coctel?", y nunca con mímica. La urbanidad prohibe toda clase de mímica, especialmente en la mesa.

No fumen en la mesa, antes de que los dueños de casa lo hayan autorizado. Y nunca fumen, en ningún caso, entre un plato y otro. Aunque lo haga el dueño de casa, los invitados no tienen derecho a cometer la misma falta, que puede ser muy fastidiosa para los demás. Nunca depositen la ceniza en el plato o la copa; si la dueña de casa se olvida de darles un cenicero, pídanselo.

No se inclinen hacia atrás para hablar tras la espalda del vecino; y si hablan con un comensal alejado, no griten; más bien absténganse de hablar. En la mesa no se grita nunca: es de hostería. Tampoco se debe hablar en voz demasiado baja con el vecino: es conspiración. En la mesa todos tienen derecho a escuchar, si quieren, lo que se está diciendo; sin ensordecer, por otra parte.

No beban demasiado. A veces las personas tímidas, o empacadas o simplemente turbadas, creen lograr valor y desenvoltura con la ayuda del vino. Dentro de ciertos límites, es cierto; un aperitivo o un vaso de vino pueden ayudar a superar el embarazo o el hielo inicial, confiriendo una pizca de euforia. Lo malo es que, con el impulso de esa pizca de euforia, a menudo se bebe una segunda copa, y luego una tercera, hasta que la euforia se convierte en alegría excesiva, pérdida de la compostura, parloteo. Por amor al cielo, queridas tímidas, deténganse a tiempo. Aunque los demás insistan que continúen (y sin duda insistirán, porque casi todos, no sé por qué, se divierten viendo disparatar a los demás), niéguense, gentil pero firmemente, a beber más de lo que les permite su costumbre. Es mejor ser tímidas que ridículas. Mejor empacadas, que bebidas.

LAS COMIDAS EN LA CASA

Las invitaciones a comer no estrictamente familiares, no deben hacerse sino cuando se está adecuadamente equipado para ello; o sea, cuando se dispone del indispensable servicio de mesa (platos, copas, cubiertos, servilletas, manteles, de por lo menos una persona de servicio) y la seguridad de poder ofrecer a los invitados —sin esfuerzo aparente— comida agradable al gusto y a la vista. No estando en esas condiciones, las invitaciones no familiares es mejor hacerlas en un restaurante.

Pero hay señoras que no tienen sirvienta ni cuentan con la posibilidad de invitar a comer en un restaurante. ¿Deben privarse del placer de invitar? Si es realmente un placer, naturalmente que no, no deben privarse de él. Yo les aconsejo que inviten a sus amigos a tomar teé, o coctel; pero si tiene que ser precisamente un almuerzo (en cuyo caso es de esperar que tengan un servicio decente y sepan cocinar), pues bien, invítenlos. Pero...

Explicaré el pero con ejemplos. Mi amiga Julieta, gran ama de casa, cuando invita a alguien a almorzar, prepara docenas de manjares tan exquisitos como complicados; pero arruina completamente su degustación y la digestión levantándose y sentándose continuamente, poniendo y cortando, trasladándose vertiginosamente de la cocina al comedor y viceversa, transportando con milagros de equilibrio pilas de platos sucios o limpios, humeantes o no. Da la impresión de que de un momento a otro aparecerá con una cacerola en la cabeza, dos copas en cada bolsillo y el cuchillo para trinchar el pollo entre los dientes. ¡Y cuidado con ofrecerle ayuda! Por favor. "No, no, no", dice, casi ofendida, "yo lo hago todo". Y, ¡adelante!, a prodigarse, a sentarse, levantarse, poner, cortar, desaparecer, reaparecer, con escaso placer para sus invitados. Las comidas en la casa de Julieta, aún siendo óptimas desde el punto de vista comestible, son afligentes, al menos para mí. Yo preferiría comer un poco peor, ser servida un poco menos, y no asistir a ese afanoso correteo de Julieta, y sentirme, por consiguiente, como una especie de sibarita servida por una esclava fatigada.

Una dueña de casa no debe ser nunca una esclava. Consciente de este hecho, mi amiga Carlota, cuando da una comida, moviliza en su servicio a todos los invitados. "Señora Distinguida, ¿quiere ir a buscar la sopa, mientras sirvo el aperitivo? Los fideos están en la mesa, a la derecha. Y apague el gas, ¿eh?" "Querido Gobernador Importante, ¿quiere ser tan amable de llevarme estos platos a la cocina, mientras limpio el pescado?" "Le molestaría, profesor Vetusto, condimentarme la ensalada mientras corto el asado? No ponga demasiado aceite, ¿eh?" Y al final de la comida veremos a la señora Distinguida preparando el café y quemándose los dedos, al Gobernador Importante lavando los platos y al profesor Vetusto secando los cubiertos. Todo esto es grato y divertido cuando lo hacen jovencitos, o amigos realmente íntimos y de carácter jovial. Pero para la señora Distinguida, el Gobernador Importante y el profesor Vetusto no es ni grato ni divertido.

¿Y entonces, cómo se hace? Como la señora Gentil, quien, aunque no tiene criada, es una verdadera señora. Las comidas en su casa son siempre deliciosas; sin embargo, la señora Gentil no hace milagros. Nadie los hace. La señora Gentil (como, en general, todas las verdaderas señoras) sabe simplemente organizarse. Sus secretos básicos son los siguientes: primero, un menú muy sencillo, no por la calidad, sino por la cantidad de los platos; segundo, una o varias mesitas al alcance de la mano, para disponer en ellas por orden la comida preparada, y dejar los platos usados, sin necesidad de levantarse; tercero, un carrito, para llevarlo todo en un sólo viaje, sin fatiga. La señora Gentil, en fin, sabe que no debe portarse como una criada ante sus invitados; pero tampoco debe obligarlos a ellos a hacer de criados. Aceptará, sí, su ayuda; pero sólo para pasar los platos y otras pequeñas cortesías que los invitados pueden cumplir sin molestias.

Aunque sus platos podrán ser quizá inferiores, en cantidad y en gusto, a los presentados por Julieta y Carlota, a las comidas de la señora Gentil van todos de buen grado, Distinguida, Importante, Vetusto, y también yo.

LAS COMIDAS EN UN RESTAURANTE

Cómo se disponen los comensales. Cuando la mesa está en un rincón o junto a la pared, los mejores sitios son, desde luego, los que están del lado de la pared, los cuales serán, por lo tanto, ocupados por las señoras; los hombres se ubicarán frente a ellas, dando la espalda a la sala. Cuando la mesa está en el centro de la sala, se distribuyen los lugares como para las comidas en la casa: los hombres y las mujeres alternados de acuerdo con la lógica, la afinidad y la estrategia (los maridos y las esposas alejados en lo posible). Cuando se trata de las dos parejas clásicas, teóricamente cada una de las señoras debe sentarse a la derecha del hombre que no es su marido; en la práctica esta regla ha quedado superada, y las señoras se sientan donde están más cómodas. Al contrario, sentarse a la izquierda del caballero es, desde cierto punto de vista, más práctico, porque le permite servir y echar vino más fácilmente.

Cómo se ordena la comida. Hablamos, naturalmente, de comidas normales, no de banquetes nupciales o de ceremonias, en cuyo caso el menú se encarga anticipadamente. En las comidas normales el mozo entrega una lista de los platos a cada uno de los comensales; después de una consulta general, rápida (y posiblemente alegre), el invitante averigua el deseo de sus invitados (comenzando, se entiende, por la señora) y lo transmite al mozo.

Cómo se paga la cuenta. De acuerdo con la urbanidad más rigurosa, el invitante debería evitar escrupulosamente el pago de la cuenta a la vista de los invitados. Actualmente también esta regla perdió fuerza. Todos saben que la cuenta debe ser pagada; si al final de la comida el anfitrión desaparece misteriosamente, puede ser que se haya ido al baño o a abonar la adición. Esta extrema delicadeza corre ahora el riesgo de convertirse en tontería o afectación. El invitante puede pagar la cuenta tranquilamente, sin excesivo misterio y sin moverse de su asiento. Naturalmente no debe gritar: "Mozo, la cuenta", con voz de trueno; se limitará a hacerle una seña al mozo. Y cuando le presenten la factura, no se pondrá a estudiarla como un problema de alta matemática; le dará una ojeada al total y pondrá la suma (incluida la propina), sobre el plato, debajo de la cuenta doblada. Sin ostentación, sin sufrimientos visibles, con sencillez y desenvoltura.

Lo que no debe hacerse. No se debe hablar ni reír de forma que moleste a los vecinos de la mesa. No se debe comentar audible ni visiblemente las



caras, las ropas, el apetito o el comportamiento de aquellos; lo mismo que no es correcto mirar el plato del prójimo, tampoco lo es mirar las mesas de los demás.

No se debe comentar el importe de la adición. La cuenta no debe ser discutida con el mozo en presencia de los invitados. Si hay alguna duda o exageraciones, se aceptan éstas con resignación, inmolando la tacañería o la minuciosidad que uno tenga en aras de la delicadeza y las buenas maneras. Ahora, si se trata de exageraciones desmesuradas, es lícito defenderse; pero el anfitrión tomará la precaución de ausentarse un momento (y si los demás piensan que va al baño, paciencia) para discutir con el jefe de los mozos o el director; rápidamente; sin escándalo.

No se llama al mozo golpeando la copa con el cuchillo, ni batiendo las manos. No se llama a voces; si está lejos, se espera a que se acerque. No se le dice: "¡Muchacho! Ni "¡Eh, capataz!" Ni menos "¡Aquí, esclavo!", como hace Ramón Burlón.

NIÑOS EN LA MESA

Cuando hay invitados "de consideración", los niños deben comer en la cocina, o en la alcoba, o donde se quiera; pero no en la mesa de los grandes. Muchas progenitoras sensibles pensarán que si digo eso es porque no tengo "corazón de madre". Lo tengo, y hasta demasiado. Y siento que se me oprime cuando veo niños obligados a instalarse en una mesa en la que son a menudo mal tolerados (no todos los invitados tienen hijos, ni son, por lo tanto, amantes de la psicología infantil), y donde, en el mejor de los casos, se ven constreñidos a escuchar disertaciones que son para ellos fastidiosas (cuando no peligrosas).

Hace poco fui a cenar a casa de la señora Imprudente, la que había invitado a varias personas de consideración, del tipo de Distinguida, Importante y Vetusto. La señora Imprudente tiene un niño de cinco años, Imprudentito, hijo único, adorado y muy mimado. Con su excesivo y optimista orgullo materno, la incauta señora lo había puesto junto al profesor Vetusto, creyendo sin duda darle un extraordinario placer. Pero deben saber ustedes que el profesor es una persona a quien le gusta mucho hablar y ser amablemente escuchado, incluso cuando está comiendo el salchichón. Pero aquella noche sus eruditas alocuciones eran interrumpidas cada dos minutos por Imprudentito, que tirándole de la manga le presentaba sonoras y profundas cuestiones, del tipo de: "Profesor, ¿hay plantas de salchichón?" "Sí, el cerdo", respondía el profesor, con una helada sonrisa y retornaba dificultosamente al hilo de su disertación. Apenas lo conseguía, cuando venía otro tirón a la manga y otra pregunta: "Profesor, ¿los microbios mueren de enfermedad o de vejez?" "¡Mueren asesinados!", le contestaba ferozmente Vetusto, libertándose la manga de un tirón.

Fastidiado por este tratamiento, insólito para él, que estaba acostumbrado a ser el centro de la atención familiar, Imprudentito, que si bien mimado es habitualmente un niño muy simpático, se fue volviendo gradualmente un flagelo. Salpicó al profesor Vetusto, lo roció, lo importunó, hizo muecas al Gobernador Importante, tiró papas fritas a la cara de la señora Distinguida. La pobre señora Imprudente estaba con los ojos llenos de lágrimas. Frente a todo esto mi corazón de madre me dice que los niños no deben sentarse nunca a la mesa con invitados. Perdónenme.

Pero en la práctica, me di[...] des, con la escasez de person[...] vicio, etcétera, no siempre [...] hacerlos comer aparte. Lo sé [...] ¿Y entonces? ¿Y entonces, [...] ren que les diga? Lleven a [...] a la mesa; pero traten, por [...] de habituarlos a estar en ella [...] tamente, desde que son peque[...] no salpicar. A no hacer brom[...] arrojar bolitas de pan. A no [...] sajes. A no reírse del bocio [...] ñora Distinguida. A no habla[...] boca llena. A no pedir. Y, sob[...] **a no interrumpir cuando habl[...] personas mayores:** ésto es lo [...] fícil de inculcarles en la cabe[...] es también lo más importante [...] turalmente, ténganlos junto a [...] lo más lejos posible del profe[...] tusto.

PERROS EN LA MESA

Ah, eso no. Ni en la mesa, [...] la mesa. Aunque adoren a su[...] enciérrenlos en una habitación [...] cuando tienen visitas. Y déje[...] casa cuando van a la casa [...] Ahora dirá alguien que no te[...] razón de dueña de perro. E[...] corazón de éso no tengo. Pe[...] un perro, lo quise mucho, y [...] tan los perros de los otros [...] samente por eso me disgusta [...] que puedan recibir furtivos [...] y maldiciones subterráneas de [...] ñorita Elegante, que aprecia m[...] medias, y del señor Snobbini [...] enorgullece tanto de su im[...] pantalón. Las demostraciones [...] to y de apetito de sus perros [...] jor que las reserven exclusivam[...] ra ustedes.

Cerremos con el ostracismo [...] el tema de la mesa, y pasemos [...]

(**Cortesía de Librería Hachette de Buenos Aires, y de Rizzoli [...] de Milán.**)



ASTROLOGIA:

EL SIGNO DE SAGITARIO

EXITO PROFESIONAL — TENDENCIAS DEL DESTINO

por el Profesor DREAMAN

LOS HOMBRES NACIDOS EN "SAGITARIO".

Entre el 23 de noviembre y el 22 de diciembre, son populares en sociedad, triunfadores con las multitudes. Maridos francos, atrevidos, impulsivos, sinceros e inteligentes. Cuando jóvenes tienen revelaciones, cuando viejos, sueñan. Hace amistades fácilmente. Propicios al éxito, la riqueza, la posición y la gloria. Poseen un gran corazón, les gusta escucharse, cuando hablan se interesan por la ciencia, la historia y las humanidades. Buenos, organizados y directores de negocios. Amantes arrebatados más que románticos. Actúan por impulsos rápidos envolventes, gustan de rendir a la mujer, no que se les rinda. No son nerviosos ni preocupados. Se inclinan por la literatura y la filosofía. Son intuitivos, "sienten" venir las cosas, saben si su mujer les ama o deja de hacerlo... y por qué.

El hombre de SAGITARIO no es siempre fiel. Impulsivo en la conquista de una mujer e inconstante en la pasión. Es muy voluntarioso, activo, ambicioso y muy apegado a su profesión. Ama la Naturaleza y los deportes. Congenia con mujeres de Aries (del 21 de marzo al 20 de abril. Leo (del 23 de julio al 23 de agosto).

Exito profesional.— Médico, químico, farmacéutico, ingeniero, fabricante de muebles, instructor de manejo de coches. Tendencias artísticas, actor, cantante, músico ejecutante o dirigente.

Trabajos manuales.— Electrotécnico, carpintero, carnicero, cocinero, dueño de fonda. Exito en trabajos de campo, jardín y floresta.

Profesiones femeninas de SAGITARIO. — Trabajos de laboratorio, fotografía, arte industrial, diseñadora de modas, farmacéutica, directora de sucursal, trabajadora social, enfermera, educadora, maestra, doctora, directora de sanatorio, clínica y hospital, pintora y bailarina.



Walt Disney, nacido bajo el signo de Sagitario.

Tendencias del destino.— Los nacidos bajo SAGITARIO son regidos por el planeta de la suerte, Júpiter, por ello se presentan repetidas circunstancias provechosas en la vida, beneficios por herencias, regalos, matrimonio, contratos, viajes de negocios, bienes raíces. La primera parte de la vida es más variada que en la segunda, en que la situación financiera es mejor. Respecto a la vida familiar hay dificultades en la madurez. Los nacidos bajo este signo se conservan frescos y elásticos hasta una edad avanzada.

La influencia Júpiter-Marte-Sol, beneficia la vida y la profesión. Por el intelecto, la concentración y la gran fuerza de voluntad, son llevados a éxitos considerables.

En síntesis, representan el "YO VEO".

LAS MUJERES NACIDAS BAJO EL SIGNO DE SAGITARIO.— Son muy sociables, tienen tendencia a hablar en forma dominante y brusca, bruscas también en sus modales y maneras lo que aleja en ocasiones a sus más útiles y convenientes amistades. Inclinadas a ser nerviosas, hipersensibles, susceptibles, abandonan lo que están haciendo antes de terminarlo. Sienten la necesidad de cultivar la paciencia y la tenacidad, la decisión y la dedicación. Tienen relámpagos de inspiración excelente, pero que pasan pronto. Tienen intuición, clarividencia, don profético. Este don puede ser motivo de gran felicidad para ellas si saben emplearlo. Deben tener fe en esa cualidad sin dejarse convertir en esclavas de todos sus impulsos. Los mejores maridos los encuentran entre los nacidos en Aries o Leo. Son más impulsivas que románticas en el amor. Les encanta tener muchas amistades fuera del círculo familiar. Su pasión dominante es su libertad personal. Esto les ocasiona serias dificultades en su matrimonio. Sobre todo, si se casan con un hombre demasiado romántico o celoso.

El profesor Dreaman, GRAFOLOGO, Astrólogo, Intérprete de los sueños, recibe sus visitas personales en Tenderini N.o 85, departamento 76, séptimo piso, todos los días, de lunes a sábado, de 10 a 12, y de 14 a 18.30 horas. QUE CONTIENE MI HOROSCOPO PERSONAL COMPLETO para toda la vida. ¿Qué talismán me corresponde? ¿Con quién congeniaría perfectamente? ¿Qué números me favorecen en la lotería? ¿Qué colores son más apropiados para mi vestir? ¿Cuándo emprenderé un viaje? ¿Llegará a mí lo que tanto ansío? Quisiera conocer algo de la astrología. ¿Qué me tiene reservado el destino?

Herencia... (De la 1a. Pá[...]

tearán los parterres de flores ni se acercarán a las abejas...

Poirot se quedó con el vaso que iba a llevarse a la boca en la mano. Era como si acabara de ver un fantasma.

—¿Las abejas? —repitió con voz de trueno.

—Sí, **monsieur** Poirot, las abejas. Tres colmenas. **Lady** Claygate está orgullosa de ellas.

—¡Abejas! —exclamó Poirot. Luego se levantó de un salto y empezó a pasear por la terraza con las manos en la cabeza. Por más esfuerzos que hice no pude imaginar por qué se agitaba tanto a la sola mención de aquellos insectos.

En este momento oímos rodar un coche. Cuando el grupo se apeó, ya estaba Poirot en el umbral de la puerta.

—Han picado a Ronald —exclamó excitado Gerald.

—No ha sido nada —dijo **mistress** Lemesurier—. Ni siquiera se ha hinchado. Le pondremos en la picadura un poco de amoníaco.

—A ver, hombrecito. ¿Dónde ha sido? —preguntó Poirot.

—Aquí, en este lado del cuello —repuso dándose importancia Ronald—. Pero no me duele. Papá dijo: "estate quieto. Se te ha posado encima una abeja". Me estuve quieto y papá me la quitó de encima, pero sentí un alfilerazo. Ya me había picado y no lloré, porque ya soy grande e iré a la escuela el año que viene.

Poirot examinó el cuello del niño y luego se retiró. Cogiéndome por el brazo murmuró a mi oído:

—¡Esta noche, **mon ami**, será esta noche! No diga nada... a nadie.

Como se negó a mostrarse más comunicativo, confieso que pasé el resto del día devorado por la curiosidad. Se retiró temprano y seguí su ejemplo. Mientras subíamos la escalera me cogió por un brazo y me dio instrucciones.

—No se desvista. Aguarde algún tiempo, apague luego la luz y venga a reunirse conmigo.

Obedecí y le encontré esperándome cuando llegó la hora. Me encargó con un gesto que guardara silencio y nos dirigimos, de puntillas, al ala de la casa donde se hallaba la de los niños. Ronald ocupaba una habitación propia. Entramos en ella y me situé en un rincón oscuro. El niño respiraba bien, normalmente y dormía tranquilo.

—¿Duerme profundamente, verdad? —susurré.

Poirot hizo seña de que sí.

—Le han narcotizado —murmuró.

—¿Para qué?

—Para que no llore cuando...

—¿Cuándo? —repetí al ver que hacía una pausa.

—¡Sienta el pinchazo de la aguja hipodérmica, **mon ami**! ¡Silencio! No hablemos más, aunque no espero ningún acontecimiento próximo.

Pero Poirot se engañaba. Diez minutos después se abrió la puerta sin ruido y alguien entró a la habitación. Oí una respiración anhelosa, unos pasos que se aproximaron a la cama, luego un súbito ¡clic! La luz de una pequeña lámpara de bolsillo cayó sobre el rostro del pequeño durmiente. La persona que la asía seguía invisible, en la sombra. Dejó la lámpara en tierra; con la mano derecha sacó la jeringuilla y con la izquierda tocó al niño en el cuello.

Poirot y yo dimos un salto al propio tiempo. La lámpara rodó por el suelo y luchamos con el intruso en la oscuridad. Su fuerza era extraordinaria. Por fin le vencimos.

—La luz, Hastings. Tengo que verle la cara... a pesar de que temo saber demasiado bien a quién pertenece.

Lo mismo me sucede a mí, me dije mientras buscaba la luz a tientas. Había sospechado un momento del secretario acuciado por la antipatía que me inspiraba, pero ahora estaba seguro de que el hombre que se beneficiaría de la muerte de los dos niños era el monstruo cuyos pasos habíamos estado siguiendo.

Uno de mis piez tocó la lámpara. La cogí y la encendí. Su luz brilló de lleno en el rostro de... Hugo Le[...] ¡el propio padre del pequeño!

Estuvo en un tris que se m[...] la lámpara de la mano.

—¡Imposible! —murmuré co[...] velada—. ¡Imposible!

Lemesurier había perdido el [...] miento. Entre Poirot y yo le [...] mos a su habitación y le dej[...] bre la cama. Poirot se incli[...] quitó con suavidad un objeto [...] mano. Luego me lo enseñó. M[...] mecí. Era la jeringuilla.

—¿Qué hay en ella? ¿Vene[...]

—Acido fórmico si no me eq[...]

—¿Acido fórmico?

—Sí. Obtenido, probablemente [...] destilación de hormigas. Ya [...] que es químico. Luego se hubi[...] buido la muerte del niño a la [...] ra de la abeja.

—¡Dios mío! —exclamé—. ¡A[...] pio hijo! ¿Y usted lo sospech[...]

Poirot hizo gravemente [...] afirmativo.

—Sí. Está loco, naturalmente [...] gino que la historia de su fa[...] convirtió en él en verdadera [...] Su deseo intenso de heredar l[...] na de los Lemesurier le condu[...] meter una serie de crímenes. [...] mente se le ocurriría la idea [...] por vez primera con Vicente. [...] día permitir que la predicción [...] tase vana. El hijo de Ronald [...] muerto ya y el mismo Ronald [...] moribundo. La familia está c[...] de individuos débiles. El prep[...] cidente de la pistola y, lo q[...] ahora no había sospechado, l[...] de su hermano John median[...] mismo procedimiento de inye[...] la yugular ácido fórmico. En[...] realizó su ambición y se con[...] dueño de las propiedades [...] la familia. Pero su triunfo fue [...] ve duración porque sufría una [...] medad incurable. Además [...] una idea fija, una idea de loc[...] que su hijo no podría heredar [...] cho que el accidente del baño [...] a él. Seguramente animaría a[...] ño a que llegase cada vez m[...] Al fracasar esta tentativa co[...] dra y después envenenó el ali[...] Ronald.

—¡Es diabólico! —murmuré [...] escalofrío—. ¡Y qué hábilmente [...] do!

—Sí, **mon ami**, no existe [...] sorprendente como la extr[...] inteligencia de los locos. No h[...] que pueda compararse a ella [...] excentricidad de los cuerdos. [...]

—Y pensar que sorpeché d[...] ese buen amigo...

—Era natural, **mon ami**. Nos[...] bíamos que acompañó a Vice[...] viaje al Norte. Sabíamos ta[...] después de Hugo y de los hij[...] go era el legítimo heredero. [...] hechos dieron al traste con e[...] siciones. No se cortó la hiedra [...] cuando el pequeño Ronald [...] casa... y el interés de Roge[...] exigido que los dos herman[...] cieran. De la misma manera [...] Ronald el envenenado. Y ho[...] volvieron a casa y me di c[...] que solamente bajo palabra d[...] dre había que creer que R[...] picado por una abeja, record[...] muerte y supe quién era el [...]

Hugo Lemesurier murió [...] ses después en una casa de s[...] que fue trasladado. Su viuda [...] casarse con **mister** Gardiner, [...] tario de los cabellos color [...] Ronald heredó los acres de su [...] continúa floreciendo.

—Bien, bien —observé, dir[...] a Poirot—. Otra ilusión que s[...] nece. Usted ha concluído con [...] dición que pesaba sobre los [...] rier.

—Quien sabe —repuso pe[...] detective—. Quién sabe...

—¿Qué quiere decir?

—Voy a contestar, **mon ami** [...] sola y significativa palabra: [...]

—¿Sangre? —interrogué ate[...] jando la voz instintivamente.

—¡Qué imaginación tiene, [...] dramática, Hastings! Me refi[...] go más prosaico: al color de [...] llos del pequeño Ronald.

TARTESSOS...

¿Una Atlántida Española?

ADELANTADA CULTURA MILENARIA EN ANDALUCIA

por Leonidas DURAN BERNALES

ARQUEOLOGIA es la ciencia de la vida, y aunque ello pueda parecer una paradoja porque actúa sobre cosas ya muertas del remoto pasado, su trabajo resucita la antigua existencia del hombre con increíble vigor y frescura. En los últimos cincuenta años —ha dicho Marcel Brion, en una obra reciente—, se han hecho descubrimientos no logrados en los siglos anteriores.

TARTESSOS, METROPOLI DE OCCIDENTE

Es aquí que nos encontramos con los restos de la antiquísima ciudad de Tartessos, que no solamente sería la más antigua ciudad y metrópoli de Occidente, sino que constituiría una huella muy clara de la misteriosa Atlántida de Platón. Nada menos que una auténtica Atlántida española, porque Tartessos habría estado emplazada cerca de Cádiz, en plena Andalucía.

El arqueólogo alemán Adolfo Schulten sostiene que Tartessos fue grandemente conocida desde la más remota antigüedad: griegos, fenicios y cartagineses comerciaban asiduamente con ella, proveyéndose de oro, plata, cobre y estaño. Tartessos, según Schulten, habría tenido en la antigüedad una importancia infinitamente mayor que la pequeña y famosa ciudad de Troya, pero le hizo falta el Homero que la hiciera célebre, y le impidiera caer en el olvido.

La antigüedad hebrea conoció a Tartessos con el nombre de Tarschisch y el texto bíblico alude a ella en diversos libros. Las primeras referencias se encuentran en el libro de Isaías y en el libro primero de los Reyes. En ambas se menciona a Tartessos como una región de muy grandes y preciados tesoros, de donde las naves de Hirán, rey de Tiro, traían oro, plata, mármoles exquisitos y raros animales y aves. La referencia del profeta Isaías se remonta hacia el año 740 antes de Jesucristo.

Estas referencias no son las únicas, pues hay otras posteriores como el pasaje del libro de Jonás (siglo VIII a. de J. C.), que dice: "Y **Jonás se levantó para huir de la** presencia de Jehová a Tarschisch y descendió a Joppe, y halló un navío que partía para Tarschisch y pagando su pasaje, entró en él, para irse con ellos a ese confín del mundo y huir a Jehová". En el libro de Ezequiel se habla de los tesoros de Tarschisch y de su comercio con Tiro diciendo: "Tarschisch comerció contigo (con Tiro) a causa de la multitud de sus productos: plata, hierro, estaño y plomo, que trajeron en tu mercado".

¿A quién pertenecían esos barcos que permitieron al Jonás bíblico huir de la temible presencia de Jehová?

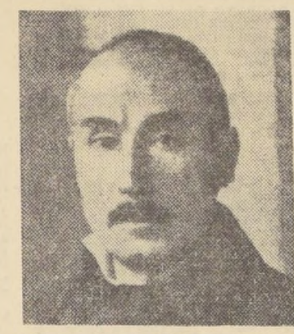
Ya lo dice el mismo texto hebreo. Eran barcos fenicios, pues hacia el año 1200 a. de J. C. se inicia el gran auge de la ciudad fenicia de Tiro y sus intrépidos navegantes avanzan por todo el Mediterráneo, fundando a lo largo de sus orillas numerosas factorías, una de las cuales estaba situada precisamente cerca de la misteriosa Tartessos.

Como todas las cosas humanas, el imperio de los fenicios tuvo su fin, y fue reemplazado por el de los griegos, que hacia el año 750 a. de J. C. ocuparon las costas de Sicilia y de Italia meridional. El motivo de esta ocupación fue, naturalmente, lo mismo que en el caso de los fenicios, la reducida superficie de su patria (una estrecha faja costera), el exceso de población y la necesidad de dar cabida a los productos de su industria, pero también lo fue la curiosidad por lo remoto y desconocido.

Aproximadamente, hacia el año 700 a. de J. C., empezaron los griegos su navegación hacia el extremo Occidente. Primero, los mares Tirreno y Adriático; después, la fundación de Massalia, la actual Marsella, y luego, también, Tartessos en las columnas de Hércules, el actual estrecho de Gibraltar.

Los griegos obtenían en Tartessos principalmente plata y estaño. Heródoto refiere que el primer griego que llegó a Tartessos, el ateniense Kolaios, trajo de su viaje 60 talentos (más de 1500 kilos) de plata. El geógrafo griego Avieno cuenta que la corriente del río Tar**tessos llevaba mineral de estaño a** la ciudad, y habla de los viajes que hacían sus habitantes a Oestrynis, seguramente las actuales islas Británicas, en busca de ese metal.

Además de plata y estaño, los griegos importaban de Tartessos objetos de bronce, en cuya fabricación sobresalían sus habitantes. En el tesoro del templo de Zeus, en Olimpia, había, al parecer, "bronce tartessio". En el siglo V. a. de J. C. se les daba en Grecia el nombre de "tartessios" a las murenas y al hurón que se usaban para cazar conejos. Seguramente estos animales eran traídos de Tartessos.



El arqueólogo Adolfo Schulten, que descubrió las ruinas de Tartessos.

¿DONDE ESTABA SITUADA TARTESSOS?

La fabulosa Tartessos estaba situada en la Península Ibérica, y hacia el año 1100 a. de J. C. cuando el resto de España y toda Europa yacían aún en la oscuridad prehistórica, aparece su nombre, repentinamente, en el sur, en Andalucía, su región más rica, como estrella resplandeciente.

Como en la época moderna el Perú y México, fue en la edad antigua España la tierra de promisión del oro y la plata. España fue conocida como tal ya en el año 4.000 **a. de J. C., en que los egipcios se** relacionaron con ella, sabedores de que abundaban en su suelo toda clase de metales, especialmente el oro que ellos codiciaban para sus joyas y sus templos.

Pero en la Península Ibérica no sólo había plata y oro, sino que también abundaban el cobre y el estaño, lo que motivó desde el tiempo más remoto una importante industria metalúrgica. Parece posible demostrar que el gran descubrimiento de endurecer el cobre mezclándolo con el estaño, es decir, la fabricación del bronce, se hizo en el sur de España, y de allí se difundió por el Oriente.

Todos los pueblos de Oriente hicieron viajes en busca de los tesoros metálicos de España y el testimonio literario más antiguo sobre estos viajes, parece ser una inscripción cuneiforme asiria de la época de 2.800 a de J. C. En esa inscripción se designa a España con el nombre de Anaku, se la llama el país del estaño y se dice que ella pertenece a la corona de Sargón, el rey del mundo. Este Sargón que se atribuye la soberanía sobre España, no es el muy conocido Sargón de Asiria (alrededor del año 2.000), sino Sargón de Akkad, que vivió hacia 2.800.

La antiquísima cultura de Andalucía y su riqueza en plata y estaño, ofrece una nueva e importante perspectiva para resolver el enigma relativo a cómo se surtieron de plata y estaño los antiguos imperios de oriente, metales, que según se ha visto, ya utilizaban en el tercer milenio a. de J. C. Esto también vendría a resolver otro importantísimo enigma y a disipar un dogma: el origen de la cultura europea, que se supone nacida principalmente en Oriente. Las relaciones prehistóricas entre el oriente y el occidente europeos indican que ello pudo ser de otra manera, ya que desde los tiempos más remotos, existió en el sur de la península ibérica una civilización original y de un valor incalculable.

Adolfo Schulten ha vertido en 7 mapas el resultado de sus investigaciones para ubicar el sitio exacto en que habría estado edificada "Tartessos".

Según esos mapas, "Tartessos" se levantaba en una isla que existía en el estuario del río Guadalquivir, llamado antiguamente río Betis y en tiempo todavía mucho más antiguo, río Tartessos. La isla en cuestión no existe actualmente, ya sea porque subió el nivel de las aguas o porque terrenos de aluvión la dejaron unida con tierra firme en el curso de los milenios. Naturalmente, la extensión de la ciudad no se limitaba a la superficie de la isla, sino que ocupaba un enorme espacio de terrenos circunvecinos en la desembocadura del río.

La parte principal de Tartessos habría estado emplazada en los terrenos de una inmensa estancia denominada actualmente el Coto de Doña Ana, en la boca del Guadalquivir. El Coto de Doña Ana es una enorme región inculta, cubierta de pinos, dunas, marismas, lagunas, en la cual hay muy pocas habitaciones y muy poca gente, pero sí gran cantidad de animales de caza, como ciervos, venados, jabalíes y conejos. Es curioso que en el siglo XVII, cuando el Coto era propiedad del duque de Medina Sidonia, se le llamaba "la isla de caza del dueque de Medina Sidonia", lo que indica que en esa época quedaba todavía la reminiscencia de que los terrenos que lo componen, eran una isla en la desembocadura del río.

Los autores antiguos hablan de Tartessos como ciudad, pero su territorio parece haber sido muy extenso, llegando seguramente desde el río Iberus el actual río Tinto, hasta el brazo meridional del Guadalquivir. Tartessos, al revés de lo que ocurría con las ciudades griegas y fenicias, no tenía únicamente un pequeño territorio, sino que poseía un gran imperio interior, que le proprocionaba una amplia base y un firme sostén.

Según las noticias dadas por griegos y fenicios, el gran imperio de Tartessos comprendía prácticamente todo el sur de España y especialmente la actual Andalucía, la antigua Bética de los romanos, que entonces como ahora, era y sigue siendo una de las regiones más ricas y feraces del mundo. En las exploraciones y excavaciones realizadas en los últimos años, se han encontrado innumerables testimonios de la civilización de Tartessos, especialmente vasos preciosos y esculturas de hombres y animales. De las figuras humanas, la más célebre es la "Dama de Elche", encontrada en la localidad de Elche (Provincia de Alicante). Representa, en tamaño natural, una dama indígena muy elegante, quizás una reina o sacerdotisa. La bella dama lleva un magnífico vestido y encima un manto. La cabeza se halla cubierta con un velo rojo, que descansa sobre una alta peineta, es decir la mantilla, que todavía usan las mujeres españolas.

Los estudios realizados para establecer la edad y procedencia de la "Dama de Elche", indican que ella no es de origen fenicio, griego o romano. Su hechura es de génesis mucho más antigua, y sus almendrados ojos, sus labios carnosos y sus pómulos algo salientes, indican que ella perteneció a una raza distinta de las que poblaron el sur de España en los tiempos históricos. Con su expresión tranquila y orgullosa, ejerce la "Dama de Elche" un encanto muy especial, tan indescifrable como el de la "Mona Lissa" de Leonardo.

La enigmática "Dama de Elche", encontrada en las ruinas de Tartessos.

TARTESSOS Y LA ATLANTIDA DE PLATON

Pero la existencia de la fabulosa Tartessos no es todo el asunto que preocupa a Adolfo Schulten; todavía hay mucho más: Tartessos no sería otra cosa que la misteriosa Atlántida de Platón, sumergida, desde hace 3 milenios o más, en el estuario del Guadalquivir.

Los hombres desde tiempo inmemorial, han anhelado un mundo mejor que éste tan triste en el cual vivimos. El hombre antiguo creyó que había un lugar más dichoso en la tierra, muy lejos, en el fin del mundo, en unas islas del océano occidental. Hesíodo es el primero que denominó a esas islas con el hermoso nombre de Islas de los Bienaventurados. Es común a todas esas islas de leyenda que en ellas impera un clima suave e igual: que la tierra, ricamente irrigada y humedecida por el céfiro, produce por sí misma toda clase de frutos y que en su suelo los hombres gozan de una vida larga y libre de todo esfuerzo, y mueren dulcemente sin dolor alguno. Muchos poetas, desde Homero y Hesíodo, han cantado a esas felices islas remotas. La más hermosa y célebre de estas poesías es la del gran filósofo y poeta Platón, acerca de la feliz Atlántida. El la compuso en una época triste de Atenas, su patria, para consuelo de sí mismo y de los demás. El diálogo denominado el Critias, en el cual se hace la descripción de la Atlántida, fue su última obra.

El nombre de la Atlántida ha fascinado desde tiempos remotos a sabios y diletantes. Ya en la Edad Antigua fue interpretado de diferente modo el hermoso poema de Platón y discutida de diferente modo también la cuestión relativa a si en él hay algo de efectivo. Aristóteles parece inclinarse a admitir que se trata de una pura fantasía, pero Posidonio, por el contrario, se inclina a admitir que la Atlántida posee un fondo de verdad.

Desde que Colón descubrió en el océano una parte del mundo, muchos creyeron que América era la Atlántida. El lugar en que estaba emplazada ha sido algo muy controvertido, y en la actualidad, surgen cada día nuevos intentos de localización de la maravillosa isla de Platón. En 1925, se fundó en París la "Sociedad de Estudios Sobre la Atlántida", que edita una revista propia.

Aunque Platón claramente dice que la isla de Atlántida se hallaba en el océano Atlántico, del cual toma su nombre, y adelante, es decir, al oeste de las Columnas de Hércules, el actual Estrecho de Gibraltar, o junto a éste, y que su extremo oriental llegaba hasta Gades, la actual Cádiz, se la ha buscado por toda la faz de la tierra, desde América hasta la India y desde el Polo Artico hasta la costa meridional de Africa.

Se dirá que no hay motivo científico e histórico para encontrar en el Diálogo de Platón algo de realidad. Pero esto no tiene base alguna, porque los griegos mezclaron siempre poesía y verdad. La Ilíada hace una descripción exacta, en sus rasgos fundamentales, de la región del Helesponto, el actual estrecho de los Dardanelos, y también lo que la Odisea refiere acerca de las islas afortunadas, en el Occidente, de su hermoso clima y frondosa vegetación, se basa en la geografía, porque tales islas existen todavía en las Canarias y las Azores. El poeta griego pudo tener noticia de ellas merced a sus compatriotas de Asia Menor, que se hallaban en relación con España, por lo menos, el año 650 a. de J. C. En la leyenda de los Argonautas se refleja la colonización griega de las tierras del Ponto, el actual Mar Negro, y, la parte más extrema del remoto Occidente. No hay que olvidar que la mitología es la forma más antigua de la geografía y la historia griega, y que las proezas de héroes como Heracles, Ulises, Jasón y otros, son el reflejo de las navegaciones helénicas.



Antiguo mapa etnográfico de España. Tartessos queda situado al suroeste de la península en las proximidades de Cádiz.

La Atlántida de Platón no escapa a la regla, y la descripción que de ella hace el filósofo contiene rasgos históricos y geográficos que pueden ser fácilmente demostrados en la topografía del terreno, donde habría estado emplazada la capital de la legendaria Atlántida.

Para el arqueólogo Schulten, no existe ninguna duda de que debe buscarse la perdida Atlántida en esa región, no sólo porque el filósofo señaló en el Cristias el punto preciso en que ella habría estado situada, sino porque las semejanzas que existen según la descripción de Platón entre su capital y la legendaria Tartessos serían casi absolutas.

La obra de Schulten ha merecido un juicio muy halagador de parte del mundo científico Al publicarse la primera edición alemana de su obra, el arqueólogo profesor Jessen, escribió: "La ecuación Atlántida-Tartessos de Schulten, es realmente el huevo de Colón" y el famoso arqueólogo Hennig expresó por su parte: "Las coincidencias son, sin embargo, aún mucho más numerosas, tan numerosas, que puede afirmarse sin reparo que si en la relación de Platón en el Critias y el Timeo se substituye el nombre de Atlántida por el de Tartessos, no habría necesidad de modificar siquiera ni una frase".

"La Rebelión de los Atlantes"

por Magdalena PETIT

...este subtítulo nos presenta, Diego Barros, la novela que lleva el nombre de su héroe "Kronos". Hemos preferido destacarlo en la forma que lo hacemos, para incitar el público lector más curioso sobre la Atlántida misma, ...de leyenda alrededor de la cual Pierre Benoit fantaseó en una ...melodrama, de inaudito éxito ...ero, al que sin duda contribuye ...se título de "L'Atlantide". El ...nuestro, con las inquietudes legítimas, con espíritu de in...ción histórica, ocupa varios ...e estudio en informarse so... posibilidad de existencia de ...a tierra perdida, sobre las an... costumbres de los griegos y, ...ándose en la mitología, rela... el todo para ofrecernos una ...cción novelesca acerca de ...s posibles atlantes que, "si ...vera, e ben trovata". Es, de ...odos, una réplica muy bien ...tada de lo que puede ser un ...alquiera de épocas pasadas ...ntar que la historia se re... ...mo dicen— con sus costum... ...u gobierno, sus leyes y cre... sus ideales, sus guerras con ...siguientes intrigas de Pala... ...princesa Eoé se emparienta ...séquito de doncellas, la sun... ...d de su vestimenta, los am... palaciegos a las hermosas ...de "Las mil y una noches" ...ciones de bosques con sus ...s de animales salvajes jun... ...ra el decorado, aspectos ...s y africanos que debieron ...en aquella tierra donde se ...de todas partes. Veamos, ...mplo, como todo esto se per... ...uno de tantos párrafos des... ...s del relato:

...eran tantas las lunas que ...n para que llegaran a pedir... ...oé) en matrimonio, según la ...n, los monarcas y príncipes ...s. Sabía por su aya cuán ...s fiestas eran ésas. Cómo ...s pretendientes cargados de ...s nupciales, con séquitos en ...aravanas. Los príncipes que ...e Oriente tenían la tez cla... ...los propios atlantes, la tez ...lla más reducida y cabalgaban corceles ricamente enjaezados. De Occidente traían los caballeros los ojos zarcos y la piel de color cobre africano. Rasgados y pequeños, como el primer creciente de Selene, eran los ojos de los monarcas del Sur Levante, y con la tez del color de los ámbares sagrados. Envueltos en velludas pieles, arribaban en barcas extrañas los príncipes del Norte, con la cabellera rubia clara como el auricalco, y en las pupilas, transparentes como aguamarinas, mucho del hielo de sus imperios lejanos".



DIEGO BARROS ORTIZ

El Olimpo juega un papel destacado en la vida de los atlantes, acercándonos a Grecia. Se comprende que Diego Barros consultara los Diálogos de Platón, quien se preocupó del famoso Continente misteriosamente desaparecido, y que se informara en la Teogonía de Hesíodo. Por otra parte, contactos con el Oriente, que su cuento tan interesante "La cortina de bambú" nos revela, como también aquel otro, "Más allá de la Sierra", que lo acerca a la vida primitiva, le han permitido asimilar cuanto necesitaba para la rica reconstrucción de una tierra doblemente lejana en el tiempo y en el espacio, ya sumergida por el mar y el misterio. En cuanto a otros libros consultados por Diego Barros, sus mismos títulos nos demuestran el interés que ha existido a través del tiempo por esclarecer este enigma: "El enigma de la Atlántida" (coronel A. Braghine), "L'Histoire des Atlantes" (Berlioux), "Libro de las Atlántidas" (A. Vivante y J. Imbelloni), "L'Atlantide a-t-elle existé" (Moreu).

La primera referencia que tenemos sobre la Atlántida proviene de Platón, quien nos dice que era tan grande como el Asia y la Libia juntas, ocupando lo que es hoy el Océano Atlántico. Y de su desaparición nos comunica por boca de Critias: "...en un día y una noche, viniendo un gran diluvio, todos nuestros soldados se los tragó la tierra a montones, y la Isla Atlántida, de la misma manera anegada, desapareció". Y ahora, referencias modernas nos hacen saber que la escuela teosófica considera a la desaparecida Atlántida como una fase de la evolución del mundo; en ella vivió la generación madre de la humanidad actual, que se dispersó a consecuencia de la emersión de los continentes que aparecen hoy dibujados en las cartas geográficas. También hay quien afirma que los antiguos pobladores del perdido continente eran de raza americana y antecesores de los habitantes del mundo antiguo, y, por tanto, de las culturas clásicas de Grecia y Roma. Al terminar con estos datos, el que nos los suministra concluye: "El enigma sigue sin una explicación convincente y queda, por tanto, como tema para especulaciones filosóficas, literarias y artísticas".

La novela que nos regala Diego Barros, se justifica, entonces, plenamente. Al revivirnos ese posible mundo desaparecido en una poética versión con reales visos históricos, nos deja, además, una enseñanza: la del castigo impuesto por los dioses a quienes no cumplieron sus mandatos.

Traducida al inglés, al francés, al alemán, nos parece que llamaría la atención en los Estados Unidos y Europa, por varias razones: la primera el siempre renovado interés por el misterio atlante; luego, porque el gusto de la ciencia-ficción ha llevado a muchos buenos novelistas a escribir tal tipo de obras. "Kronios" tiene, por consiguiente, con sus diversos aspectos, muchas posibilidades de éxito. Quizás tan sólo medie para conseguirlo, una propaganda bien llevada, un tanto ruidosa. Creemos que su editor en castellano, Zig-Zag, si consiguiera el permiso del autor para cambiarle el título por el de "La Rebelión de los Atlantes", se ganaría mejor la curiosidad del público.

Aniversario del Jardín Zoológico

por Carlos YAÑEZ BRAVO

EL 28 DE MAYO recién pasado, cumplió nuestro Jardín Zoológico el 38.o aniversario de su fundación, fecha que lo encontró en plena etapa de renovación y modernización, después de unos diez años de lamentable decadencia.

Los Parques Zoológicos constituyen los lugares preferidos por los niños para efectuar sus excursiones dominicales, y en ellos no sólo se entretienen los pequeñuelos, sino también los adultos, que durante varias horas olvidan sus preocupaciones y sinsabores diarios, para admirar la gallardía de las águilas, la elegancia de las grullas coronadas, las alegres piruetas de los simios, la arrogancia parlanchina de los papagayos y el maravilloso instinto maternal de las fieras, que acarician con exquisita ternura a sus hijos recién nacidos.

Los zoos son verdaderas escuelas formadoras de elevados sentimientos, a la vez que constituyen sitios de recreo, de reposo y de meditación acerca de los misterios de la naturaleza.

Sirven, también, como un medio de información didáctica para los estudiantes y el público en general, que así aprenden a conocer las faunas de todo el mundo, siempre que en ellos existan las indicaciones ilustrativas más indispensables, como sucede en los principales zoos de Europa y América.

Los Parques de Animales de hoy día, que ya han dejado de ser especies de Coliseos Romanos donde las fieras estaban entre rejas, que más parecían lóbregas cárceles y dormían en sótanos húmedos y mal olientes, se han transformado en centros de investigaciones científicas, donde los Institutos Experimentales de Fisiología y de Psicología animal, constituyen parte capital de su organización.

Además, en ellos se ponen en práctica muchos principios fundamentales de conservación y protección de las faunas autóctonas.

Como ha dicho un célebre zoólogo argentino, "uno de los objetivos principales de los zoos es la ilustración educativa del público, para darle a conocer, en primer lugar, las faunas nacionales; enseñarles a tener compasión por los hermanos irracionales, y efectuar investigaciones especiales, de acuerdo con otras entidades científicas y pedagógicas".

Las grullas coronadas de África constituyen una de las más admiradas atracciones del Zoo por sus formas, su colorido y la elegancia de sus bailes nupciales.

NUESTROS PRIMEROS ZOOS

El año 1868, el médico alemán, don Carlos Seguet, sugirió al ilustre profesor don Rodulfo Armando Philippi, la idea de fundar un Parque Zoológico "que podría ser un centro de atracción y recreación para el pueblo y a la vez un ventajoso negocio con la venta de especies autóctonas, en Europa y América".

Para realizar esta idea, los señores Seguet y Philippi, sólo obtuvieron el concurso de don Diego Barros Arana y de don Francisco Echaurren Huidobro. Después de muchos sacrificios este zoo se inauguró, en octubre de 1869, en una hermosa quinta situada frente a la Estación de los Ferrocarriles (hoy, Estación Alameda). Al lado inmediato se abrió, en esa misma fecha, la Exposición de Animales, lo cual trajo más visitantes al incipiente Zoológico. Esta vecindad de la Exposición de Animales y del Parque, con especies principalmente chilenas, dio origen al nombre de la actual calle "Exposición", al lado de la Estación Central.

Este zoo fracasó por falta de ayuda económica y por el desastre que les significó a los cuatro socios el envío a Europa de una remesa de animales chilenos (pumas, guanacos, cóndores, pudúes, flamencos, etc.), que murieron casi en su totalidad a bordo del velero en que hicieron la travesía, dando la vuelta por el Estrecho de Magallanes.

Después, el año 1873, el zoo pasó a la Quinta Normal, donde tuvo en sus primeros tiempos una vida bastante precaria. Sólo el año 1880, bajo la dirección de los zoólogos Julio Besnard y René Lefeuvre, logró un brillante resurgimiento. Sin embargo, en la primera década de este siglo volvió a languidecer, hasta que se pensó en organizar uno totalmente modernizado y bajo la dirección de un hombre de ciencia, especializado en Biología y Zoología.



Los pingüinos, nuestros compatriotas antárticos, son otra de las especies más populares para los visitantes de todas las edades.

LOS ORGANIZADORES DEL ZOO NACIONAL

Muchas discusiones se suscitaron durante más de 20 años, en torno a la conveniencia de formar, en nuestra capital, un establecimiento de esta naturaleza. Distinguidos hombres públicos escribieron diversos trabajos a fin de orientar a la opinión pública y convencer a las autoridades sobre la necesidad de su creación. Entre ellos podemos mencionar a los doctores Vicente Izquierdo, Federico Puga Borne y Aurelio Oyarzún, y a los señores Moisés Amaral, Carlos S. Reed, P. Armengol Díaz, etc.

El 20 de noviembre de 1924, las personas antes nombradas y varios funcionarios, celebraron la primera reunión formal, en el salón de actos de la antigua Biblioteca Nacional, ubicada, entonces, en Compañía esquina de Bandera. En esa oportunidad se echaron las bases para la realización de "este anhelo hondamente sentido por toda la ciudadanía".

El 7 de abril de 1925, el señor Carlos S. Reed, impulsor infatigable de esta idea, habló sobre este tema al asumir la presidencia de la Sociedad Científica de Chile, oportunidad en que se refirió también al exterminio criminal de nuestros animales más valiosos, a la importancia que tenía para la vida económica y social de Chile la conservación de la fauna y la flora autóctonas, y al ejemplo que habían dado a nuestro país varias naciones sudamericanas que tenían espléndidos Jardines Zoológicos y grandes Parques Nacionales y reservas vírgenes, destinados a conservar las riquezas naturales renovables.

El señor Reed trabajó con fe inquebrantable en este sentido, lo cual, unido a su experiencia, por haber fundado el Zoo de Mendoza, en el cerro "La Gloria", y antes el Museo de Concepción, constituyeron una sólida base para materializar las aspiraciones de muchos ciudadanos ilustres que deseaban dar a Santiago esta inmensa satisfacción.

Sin embargo, no faltaron los espíritus agoreros que se mostraron enemigos de esta obra cultural, porque desconocían las altas funciones científicas, didácticas y recreativas que llenan los zoos, en todas partes del mundo.

LA UBICACION

Aceptada por el Supremo Gobierno la idea de su creación, surgió el problema del sitio en que debía estar ubicado. A este respecto se oyeron muchas sugerencias, y unos deseaban que quedara en la misma Quinta Normal; otros, deseaban instalarlo en el Parque Cousiño, y no faltaron los que pensaban en las primeras cuadras del Parque Forestal, al lado del Mapocho.

Una Comisión especial, presidida por el Intendente de Santiago, don Alberto Mackenna Subercaseaux, determinó su ubicación en los faldeos del cerro San Cristóbal, "considerando que era el sitio más adecuado para este objeto".

Decía el señor Reed, en un informe especial: "Para establecer un Zoo, que sea una maravilla en todos sentidos, el cerro San Cristóbal sería el sitio ideal. Cada cantera, cada elevación o depresión del terreno, podrían ser ventajosamente aprovechados, además que el establecimiento tendría un marco insuperable, único en el mundo".

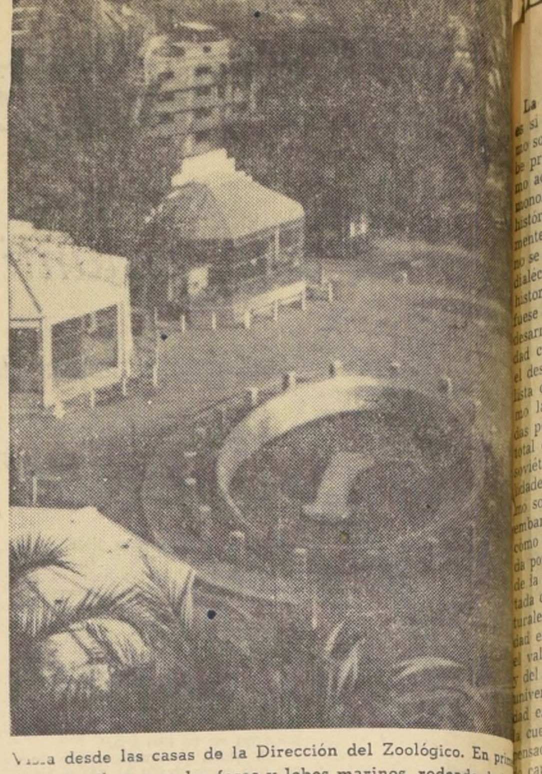
¡Cuánta razón tenía el señor Reed, hace 38 años, ahora que hemos visto cómo ha crecido la ciudad y cómo los chilenos acuden a admirar su zoo y a contemplar desde allí los progresos de la hermosa capital de la República!

EL DECRETO DE SU CREACION Y EL PRIMER DIRECTOR

Ya todo estaba estudiado y el dinero necesario (quinientos mil pesos de esos años), estaba consultado en el Presupuesto de la nación.



Don Carlos Reed, fundador y primer Director del Zoológico Nacional, acompañado de su esposa, señora Lidia Valenzuela, su eficiente colaboradora científica.



Vista desde las casas de la Dirección del Zoológico. En primer plano la pileta para las focas y lobos marinos, rodeada de árboles y de algunas jaulas para los grandes mamíferos.

El histórico Decreto de su creación lleva el N.o 525, de 28 de mayo de 1925 y lo firman DON ARTURO ALESSANDRI PALMA y su Ministro de Agricultura e Industria, don Claudio Vicuña.

En su parte resolutiva, "crea el Jardín Zoológico Nacional de Chile, en el cerro San Cristóbal, bajo la dependencia del Ministerio de Agricultura e Industria, lo coloca bajo la supervigilancia de la Intendencia de Santiago y designa su primer Director al ilustre profesor don Carlos S. Reed".

SUS PROGRESOS INMEDIATOS

Desde esa misma fecha, el señor Reed dedicó todas sus energías a incrementar las colecciones de animales que aún quedaban en la Quinta Normal, especialmente de nuestra fauna autóctona. También viajó a Alemania y compró, en el famoso Zoo de Hamburgo (Stellingen), dirigido en esa época por el fundador de los zoológicos modernos, D. Carlos Haggenbeck, tigres de Bengala, monos babuinos, cebras, hienas, una pareja de elefantes, etcétera.

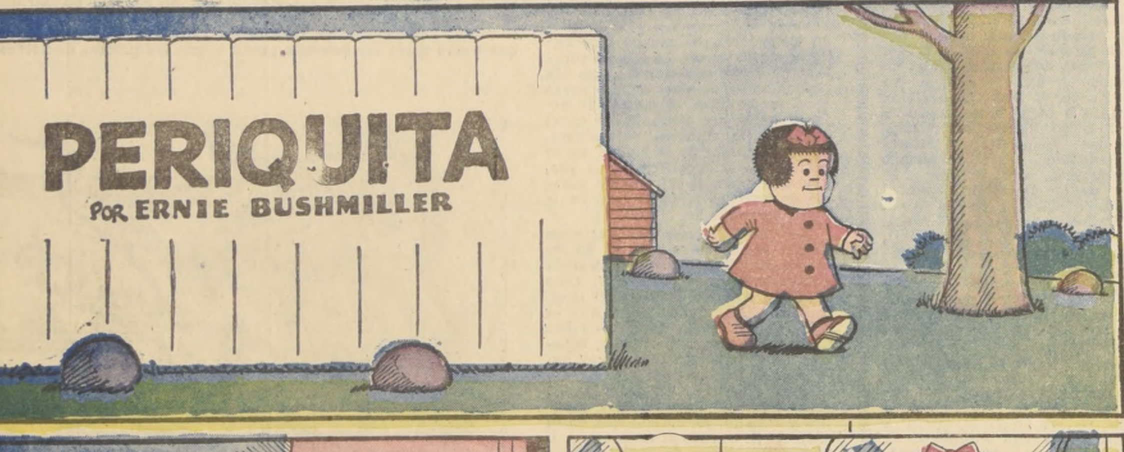
Desgraciadamente, don Carlos Reed, conocido ya en el mundo entero por sus trabajos zoológicos, debido a una grave dolencia, tuvo que acogerse a retiro en 1943 y falleció en julio de 1949. En pocos años, el zoo del San Cristóbal llegó a ser, gracias a la labor del señor Reed, uno de los más importantes de América del Sur, tanto por la variedad de sus especies animales como por las publicaciones periódicas oficiales de que él era autor. Entre ellas podemos mencionar las siguientes: "Nomenclatura actual y Distribución Geográfica de las aves continentales de Chile" (1933); "Los Anseriformes Chilenos" (1939): "Nuevas contribuciones al Estudio de la Avifauna chilena" (1939): "Nuevas contribuciones para el mejor conocimiento de las aves de caza chilenas" (1941): "Ornitología Chilena" (1943). [...]terioridad había escrito: "Las [...] Chile" (1907); "Mamíferos del [...] Educacional de Mendoza" [...] varios otros, referentes a estas [...] materias. Es de advertir que el [...] Reed, sin tener títulos univer[...] fue un investigador formidable [...] trabajos figuran entre los más [...] de Sudamérica.

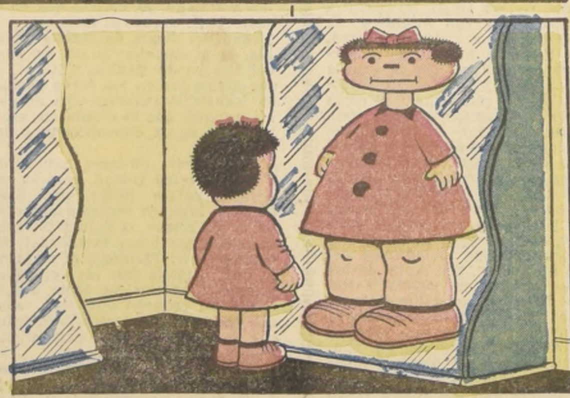
SU MARCHA POSTERIOR

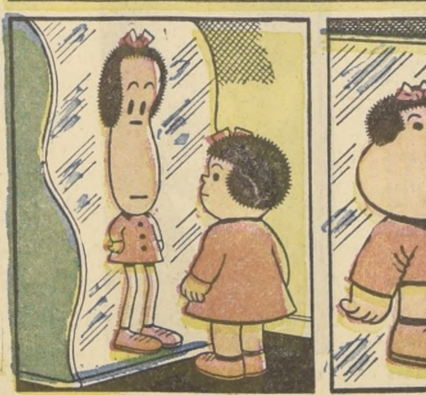
Después del retiro del señor [...] fue designado Director, don An[...] citúa Guillén, alto funcionario [...] Dirección de Informaciones y [...] de la cual dependía el zoo en [...] po. El señor Gacitúa, en su lab[...] énfasis especial en tres puntos [...] tantes: primero, aumento de [...] modidades para el público y he[...] miento del paseo; segundo, inte[...] ción de los canjes con zoos e[...] ros; y, tercero, mejoramiento [...] condiciones en que viven los [...] les, ampliando las jaulas y [...] mentos y construyéndoles [...] esenciales para su vida en ca[...]

El año 1953 el señor Gacitúa [...] emplazado por D. Galo Pérez [...]

Desde hace poco más de un [...] rige nuestro primer Parque de [...] les, el distinguido profesional [...] gelio Montero, quien sirvió el c[...] Veterinario de este plantel, [...] más de 30 años, desde los tiem[...] su fundador, don Carlos Reed [...] rado por una eficiente Junta [...] lancia, ha estudiado grandes [...] ciones para colocar al zoo chi[...] nivel de los más modernos del [...] donde los "pupilos" viven en s[...] tiverio, rodeados de condiciones [...] semejantes a las de sus propios [...] ecológicos, y haciendo desapa[...] deplorable sistema de jaulas. Es[...] de modernización ha sido elogia[...] nimemente y se encuentra e[...] iniciación.















El Materialismo...

(De la Página Tres)

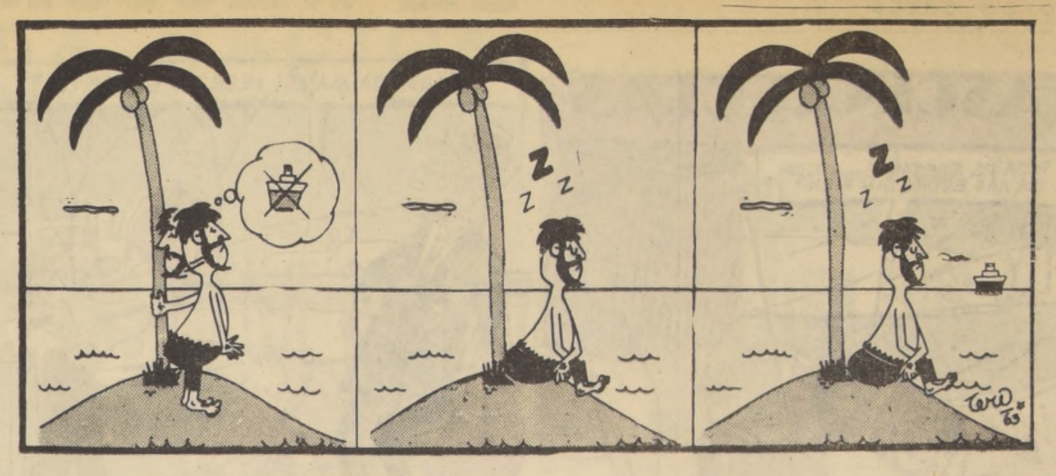
La cuestión difícil de resolver es si el socialismo y el comunismo son algo definitivo, cómo debe proseguir la dialéctica y cómo acomodar ésta a la "unidad monolítica" del materialismo histórico y dialéctico. Si ciertamente el materialismo histórico no se hubiese encadenado con el dialéctico, bastaría la concepción histórico-materialista, aunque fuese solamente para aceptar un desarrollo dialéctico en la sociedad clasista. Se podría deducir el desarrollo del proceso socialista de otros factores, tales como las fuerzas motoras buscadas por Stalin: unidad política total del stalinismo del pueblo soviético, amistad de las nacionalidades de la Unión y patriotismo soviético. El problema, sin embargo, tiene esta incógnita: cómo la ley dialéctica establecida por Marx para el desarrollo de la sociedad, una vez trasplantada como ley general de la naturaleza y aplicada a toda realidad existente, puede preservar el valor absoluto del socialismo y del comunismo dentro de este universo cambiante. Y la realidad es que un estudio serio de la cuestión demuestra que los pensadores soviéticos no han sido capaces de dar una solución a este contradictorio asunto.

EL MATERIALISMO DIALECTICO ANTE UNA ENCRUCIJADA

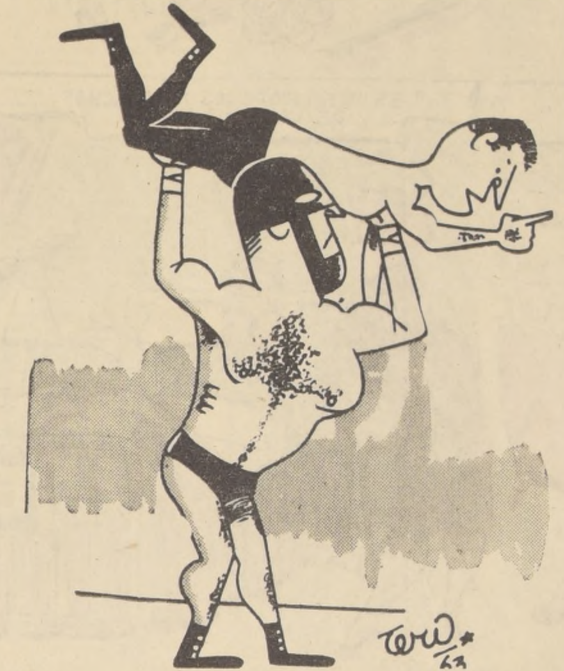
Quizás alguien se pregunte: ¿por qué la ideología soviética se hace ella misma difícil su trabajo? ¿Qué es lo que le impide solucionar esta dificultad? ¿No habría sido mucho mejor abandonar por completo toda esta metafísica del materialismo dialéctico y limitarse a la investigación empírica sociológica de la realidad? Indudablemente que lo habría sido desde un punto de vista meramente científico. Tan cierto es esto que por el hecho de exigir no solamente a los miembros del partido, sino a todos los hombres que viven dentro de su esfera un reconocimiento del materialismo dialéctico, provoca en amplios círculos de su propia población y también, sobre todo, entre las gentes de otros países colocados fuera de su órbita, un sentimiento de profunda repugnancia. Pero si el comunismo soviético, a pesar de ello, se esfuerza tenazmente en su materialismo dialéctico, la explicación hay que encontrarla en que constituye una parte esencial de la ideología marxista-leninista, inseparable de la consistencia de la concepción del universo comunista.

Pero el comunismo estima que nunca habrá conseguido alcanzar sus fines políticos y sociales si no logra no sólo que los miembros del partido, sino toda la nación, acepten esta "concepción unitaria del universo". Esto ocurre a pesar de existir en este intento de unificación la contradicción de que ya se ha hablado en su origen de la posición filosófica de Marx, que rechazaba la identidad señalada por Hegel entre idea y naturaleza, para luego aplicar a esa misma realidad recuperada leyes totalmente semejantes a las que regían en la dialéctica hegeliana. Marx prefirió esta actitud, que sólo era un "rodeo", al pensamiento de Hegel, con tal de lograr la tan anhelada ley uniforme para todo el proceso social natural e histórico. Concepción que luego sus seguidores aceptarían ciegamente, y que no se considerarán satisfechos hasta que hayan conseguido que toda la humanidad la acepte, aunque para ello tengan que recurrir a la violencia.

Y precisamente es aquí donde se alcanza el punto en el que no puede existir posible acuerdo entre el mundo occidental y el mundo comunista. Si nuestro mundo se llama libre es precisamente porque no acepta ninguna imposición y porque exige la libertad espiritual, ya que considera que el último sentido de nuestra existencia humana se encuentra precisamente en el sentido de responsabilidad que posee el individuo ante cualquier decisión.

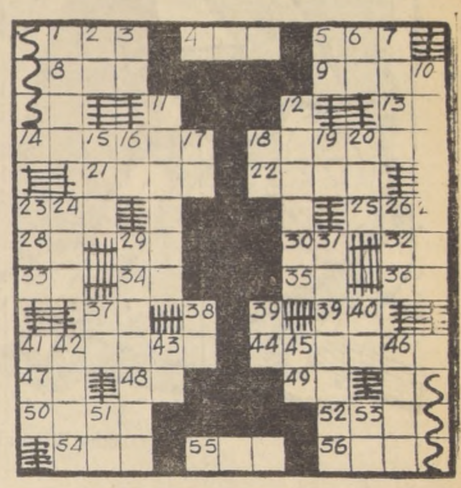


BUEN HUMOR



—Tírame sobre esa gorda de la segunda fila; Es mi suegra.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES

1.—Arbusto parecido a la casia.
4.—Sonido que sale de los pulmones y de la boca del hombre.
5.—Duodécima parte del año calendario.
8.—Pron. demostrativo.
9.—Síncopa de su señoría.
13.—Forma del pron. de 3.a pers. sing.
14.—Nombre de mujer.
18.—Polos positivos.
21.—Licor incoloro de cierta densidad.
22.—Opulenta, adinerada.
23.—Semejante, parecido.
25.—Exprese alegría.
28.—Contrac. de prep. y artículo.
29.—Nota musical.
30.—Interj. de dolor, admiración o pesar.
32.—Número romano: 550.
33.—Punto cardinal.
34.—Pref. griego que significa huevo.
35.—Punto cardinal.
36.—Dos vocales iguales.
37.—Terminación de verbo.
38.—Entregué, regalé.
41.—Barco que transporta de Amérca a España productos mineros del Perú y México.
44.—Salir un líquido como el sudor.
47.—Art. determinado, m. y num. singular.
48.—Conjunción negativa.
48.—Trasladarse.
50.—Distinto.
52.—Aspiré el aroma.
54.—Nombre de una vocal (Pl.).
55.—Patata.
56.—Siglas de Scandinavian Airways System (Compañía de aviación).

VERTICALES

1.—Tela de hilo delgado y brillante producido por una oruga.
2.—Existe.
3.—Negación.
5.—Duodécima parte del año calendario.
6.—Del verbo ser.
7.—Hoyo subterráneo para conservar cereales.
10.—Nombre de una vocal (Pl.).
11.—(El Antiguo), naturalista romano.
12.—Almas del purgatorio.
15.—Lo contrario al bien.
16.—Prep. insep. que significa dentro.
17.—Símbolo químico del arsénico.
18.—Arabe, abrev.
19.—Afirmación en dialecto provenzal.
20.—Regala, entrega.
23.—Yunque pequeño de plateros.
24.—Especie de cerveza ligera inglesa.
26.—Primera etapa de un viaje con retorno.
27.—Parte lateral de un pájaro.
29.—Dícese del color oscuro que tira a negro (Pl.).
31.—Combinación del yodo con un cuerpo simple (Pl.).
37.—Contrac. de prep. y artículo.
38.—Prefijo priv. que indica supresión.
39.—Nota musical.
40.—Número romano: 499.
41.—Prefijo que significa tierra.
42.—De estatura superior a la normal.
43.—Escuché.
45.—Número romano: 11.
46.—C. de Italia, prov. de Perusa.
51.—Prep. insep. que indica repetición.
53.—Nota de la escala musical.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

PANAL
ALELI
PILAR ATACAN
AMIGO IRA
REPESAR GOLFO
ANON LATIN AL
SEN LAOIO DEL
AR PENAR MANA
RODEO TALEGAS
ION ASOMA
CRINES TOSTA
RONCO
ANEAS

"EL ÑAQUE"

CUENTO, por Gonzalo V. MILLAN

¡LEVANTATE, ÑAQUE! Fueron las primeras palabras que escuchó ese día, mientras se revolvía en la tibia y acogedora blandura del tosco jergón de paja. Con ojos todavía encapotados mira a su alrededor: el techo ennegrecido por el humo, las paredes de barro, el suelo de tierra apisonada; en un rincón, la negra arañita que siempre veía, infatigable y laboriosa, tejiendo su tela, y, casi al centro de la pieza y encuclillada, soplando el fuego, su madre. "Cuánto quería a su madre y ella por qué sería tan gruñona. Es una característica general de todas ellas, piensa el niño. La mamá del "Tico" es igual a la mamá del...". Un nuevo grito lo saca de sus cavilaciones y lo hace saltar apresuradamente de la cama, viéndose por un instante un delgado cuerpecillo de color chocolate. Ñaque se viste rápidamente con unos pantalones demasiado largos para él repletos de zurcidos, una grasienta y estropeada camisa y un sombrero demasiado grande para su pequeña cabeza. Al caminar hacia la rústica mesa se asemeja a un pequeño duendecillo con esas ropas tan grandes para su tierno cuerpo. Su madre al verlo sentado le dice: —"¡Por fin te levantaste "cauro" de moledera! Ya se te ha enfriado el ulpo y te lo "vai" a tener que tomar así nomás. Yo no quiero estar repitiendo las cosas dos veces. Harto me sacrifico por ustedes". El chico, cabizbajo, bebe lentamente su bebida mientras da apresuradamente mordiscos a una caliente tortilla de rescoldo. El Ñaque mirando su tortilla, piensa que por qué tendrá esos tres hoyitos: si parecen dos ojos y el otro, la boca. Nuevamente otro grito lo saca de su ensimismamiento: —"¡No te quedes pajareando ahí, oh! Anda a sacar los huevos". El Ñaque con un trote corto y con su tortilla en una mano, sale de la casa. En el exterior, una tempestad de luz lo ciega unos instantes, deslumbrándolo, para mirar luego con alegría, como todos los días, el paisaje, el solitario álamo a la orilla del camino, la cerca de carcomidas maderas a la vera de este mismo y a lo lejos la cordillera. ¡Qué lejos y qué blanca estaba siempre! Hace tiempo había tratado de ir hacia ella, pero se volvió, porque se rompió los pies y le dio hambre. Siente algo caliente y húmedo en su mano y sobresaltado se vuelve. —"¡Bah! Era Pascual. Mi perro Pascual. ¿Cómo estás, ah?" El chico se inclina a acariciarlo y el perro, retribuyéndole sus caricias, le llena la cara de lengüetazos. —"¡Vamos, Pascual!", grita el chico y juntos corren hacia la enramada de las gallinas y entre el revuelo y enojo de éstas, los ladridos del perro y gritos del muchacho, descubren cuatro huevos todavía tibios. El Ñaque toma uno en su mano sintiendo su calor en ella, lo mira detenidamente, casi extasiado. —"Mira, Pascual, —dice al perro, si tiene manchitas y pecas." Es la misma sensación que experimenta al salir al alba con Pascual y sentir el aire frío que lo hace estremecer, el aroma de la tierra y del pasto todavía empapado por el rocío en donde daban ganas de correr y él corría con Pascual a la siga, espantando éste con sus escandalosos ladridos a las diucas y a los zorzales que volaban apresuradamente, indignados por su falta de educación. Y cuando caía agotado entre las olorosas yerbas, sintiendo el aroma a albahaca y toronjil, el Ñaque era feliz. Se levantaba bañado en el rocío, con su pelo lleno de fúlgidas gotas diamantinas y seguía caminando, pero ahora tranquilo, como si se hubiera sumergido en un bálsamo de paz. Sí, así era el Ñaque: imaginativo, un niño diferente, lo cual se reflejaba en su cara morena y, especialmente, en sus grandes ojos negros. Por algo su padre decía que era raro.

Regresó con los huevos donde su madre y ésta le dijo que fuera a dejar una docena donde la patrona. —"¡Allá "juera" está la canasta!", gritó.

El Ñaque con su canasto al brazo y su perro a los talones, se aleja hacia las casa del fundo mientras el sol está ya en el alto y un jilguero ensaya su canto en el álamo solitario.

—"¡Qué lindas eran las casas del fundo!", pensaba el Ñaque. Todas pintadas de blanco, con sus cercas de igual color y su moderna lechería a un costado, de la cual oía suaves mugidos a medida que se acercaba a la cocina que quedaba junto a aquélla... —"¡Ojalá que no esté "Estebito", porque si me ve me va a pegar!", seguía pensando el Ñaque.

El tal "Estebito", el único hijo del patrón, era tan malo como buena era su madre, y cada vez que se topaba con el pobre Ñaque, lo molía a puñetes y a patadas, dejando en su rostro y en su cuerpo las huellas de sus abusos. El chico, con la estoicidad de sus antepasados mapuches, aguantaba sin una lágrima y un quejido el castigo del cruel muchacho.

—¡Doña Rosa, doña Rosa!—. Grita el Ñaque golpeando la puerta de la cocina. Se abre la puerta y sale la señora Irma, la patrona, que con su pelo rubio, dulces ojos y bondadosa actitud, no tranquiliza al niño, que, con el corazón golpeteándole furiosamente, desearía echarse a correr, pero se lo impide la suave voz de ella que le dice:

—Este... ven... vengo de parte de mi "amá".

—¿Quién es tu mamá?

—La señora Rosario Chandía.

—¿Y tú, cómo te llamas?, insistió ella. —Ñaque, contesta el niño que todo cortado habla tartamudeando. —Pero, tu nombre, niño, tu verdadero nombre, dice ella riendo. No seas tímido. —Eustaquio Chandía, señora. —Bien, así está bien. Bueno, pásame esos huevos. Luego, metiendo la mano en uno de los bolsillos de su delantal, saca un arrugado billete de cien pesos y lo pone en la mano del chico, diciéndole: —Es para ti. —¿Para mí?, dice el asombrado muchacho, mirando sucesivamente el bello rostro de la señora, animado por una sonrisa, y el arrugado billete en su mano. —Sí, es para ti, le dice ella, un regalo. —Gracias... gracias, balbucea apenas el chico y sigue balbuceando la misma palabra mientras va corriendo lejos, lejos con el billete firmemente apretado en su mano. Luego de un rato, agotado por la insensata carrera se detiene y todavía acezando, se sienta en un tronco y mira el billete, lo vuelve a mirar, lo da vuelta, lo estira, lo alisa, admira los dibujos y al caballero con barba. Nunca había tenido tanta plata en sus manos, solamente monedas que su padre le daba cuando llegaba borracho del pueblo y que después él usaba para hacer "patitos" en el agua del río cuando, al atardecer, el sol lo teñía de color dorado. "No, nunca había tenido tanta plata en sus manos. Ni Estebito. Pero que tonto era. Si Estebito tenía que tener, ya que la señora tenía muchos más de los rojos y de los otros". Este pensamiento ensombreció unos instantes su rostro, pero, de repente, su pequeña carita resplandeció y sus negros ojos brillaron. —"¡El chanchito! ¡El chanchito!" A este nombre, el Ñaque empezó a gritar y a saltar de alegría, acompañado de su fiel Pascual. Ahí estaba en la vitrina, cónico, de greda roja con estrías blancas y un agujero para echar la plata. Era su sueño y por fin lo iba a tener. Impaciente y presuroso, con Pascual lanzando ladridos a diestra y siniestra, voló hacia el pueblo al ritmo de sus veloces piernas.

—Esto está cada vez peor. ¿No es verdad, don Alberto?

—Así es, don Serafín. Los dos que así conversaban eran don Alberto Jofré, jubilado, y don Serafín Lustrichi, dueño del almacén y mercería "El Puente", en el cual se realizaba este diálogo.

—Bueno, pero... ¿no sabe la última, don Alberto?

—No, pues, don Serafín. Dígamela, dígamela... Y en eso estaban cuando una vocecilla interrumpió sus cuchicheos, diciendo: —Quiero comprar el chanchito... —¿Qué chanchito?, contesta el rubicundo almacenero, malhumorado por haber sido interrumpido. —El que está en la ventana, contesta el chico. —¡Ah!, exclama don Serafín, yendo hacia la vitrina de la cual saca un gordo chanchito de alcancía que deposita en el mostrador. El niño miraba con ojos ansiosos al chanchito, deseando tenerlo ya acunado en sus brazos y, acompañando a sus ojos con la acción, estira sus brazos para tomarlo, pero el almacenero le dice burlón: —¡Epa! ¡Epa! amiguito... ¿Y la plata? El Ñaque con gestos nerviosos deja sobre el mostrador su arrugado y sucio billete de cien pesos que el almacenero recoge con avidez. —Son cien pesos, le dice mientras le saca la etiqueta del precio que llevaba el chanchito amarrado en una pata y que decía sesenta pesos.

El Ñaque con su chanchito aprisionado entre sus manos, camina arrastrando los pies por el polvo del camino y tropezando a cada instante, mientras toca, abraza y acaricia a su cerdito. "Le pondré "Panzón", piensa, y en estas cavilaciones se encontraba cuando una voz lo sobresalta y lo saca de su mundo encantado. —¿Qué llevas ahí? Era Estebito que, sentado en la cerca de la orilla del camino, lo miraba con aire socarrón. El Ñaque se encoge cual molusco y recuerda aquella vez que Estebito le rompió un lindo arco, al cual quería mucho. Estaba pálido y temblando. —¿Qué tienes ahí? ¡Si ya lo vi! ¡Es un chanchito! Y diciendo esto se lanzó sobre el angustiado Ñaque que se resistió desesperadamente, pero Estebito de mayor edad y físico terminó por quitárselo. —Sí. Ahí lo tienes, pero no le hagas nada, exclamó el tembloroso niño, suplicando a ese monstruo en embrión.

—¡Ah! Es un asqueroso chancho de greda! ¡Es muy feo! Y diciendo esto lo arrojó bruscamente contra una piedra cercana. —¡No! ¡No! Sólo alcanzó a gritar el Ñaque, sin poderlo detener. Y el ruido que produjo al quebrarse, coincidió con algo que se rompió dentro del débil cuerpecillo del niño que quedó mirando, como obsesionado, los pedazos de greda que, semejando sangre recién derramada, habían quedado esparcidos en la tierra polvorienta.

El Ñaque quedó largo rato mirando hipnotizado los restos de la alcancía para luego, rápidamente, dar media vuelta y dirigirse en una carrera desesperada por el campo, llevando como un eco en su mente la risa de Estebito al quebrar el chanchito de greda. Pascual corría a su lado y creyendo que se trataba de correr como en los viejos tiempos, ladraba con gran alegría, haciendo un dúo con el jilguero que cantaba en el álamo solitario.

Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio

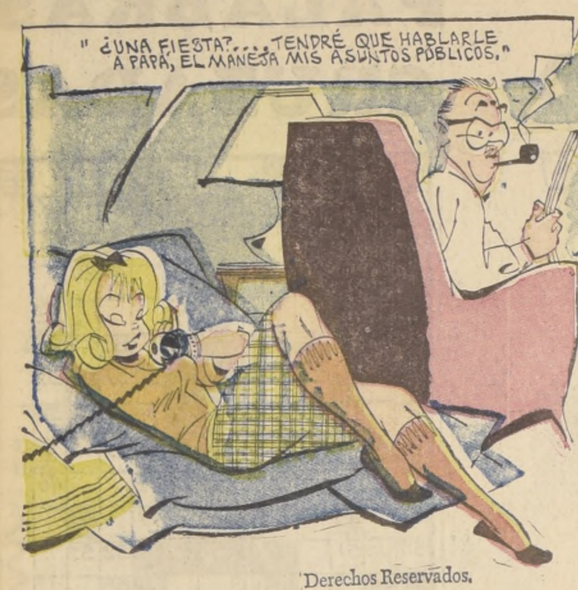
El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D Santiago; o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE ....
... ...
DIRECCION ....
... ...











Derechos Reservados.

© King Features Syndicate, Inc., 1963. World rights reserved.





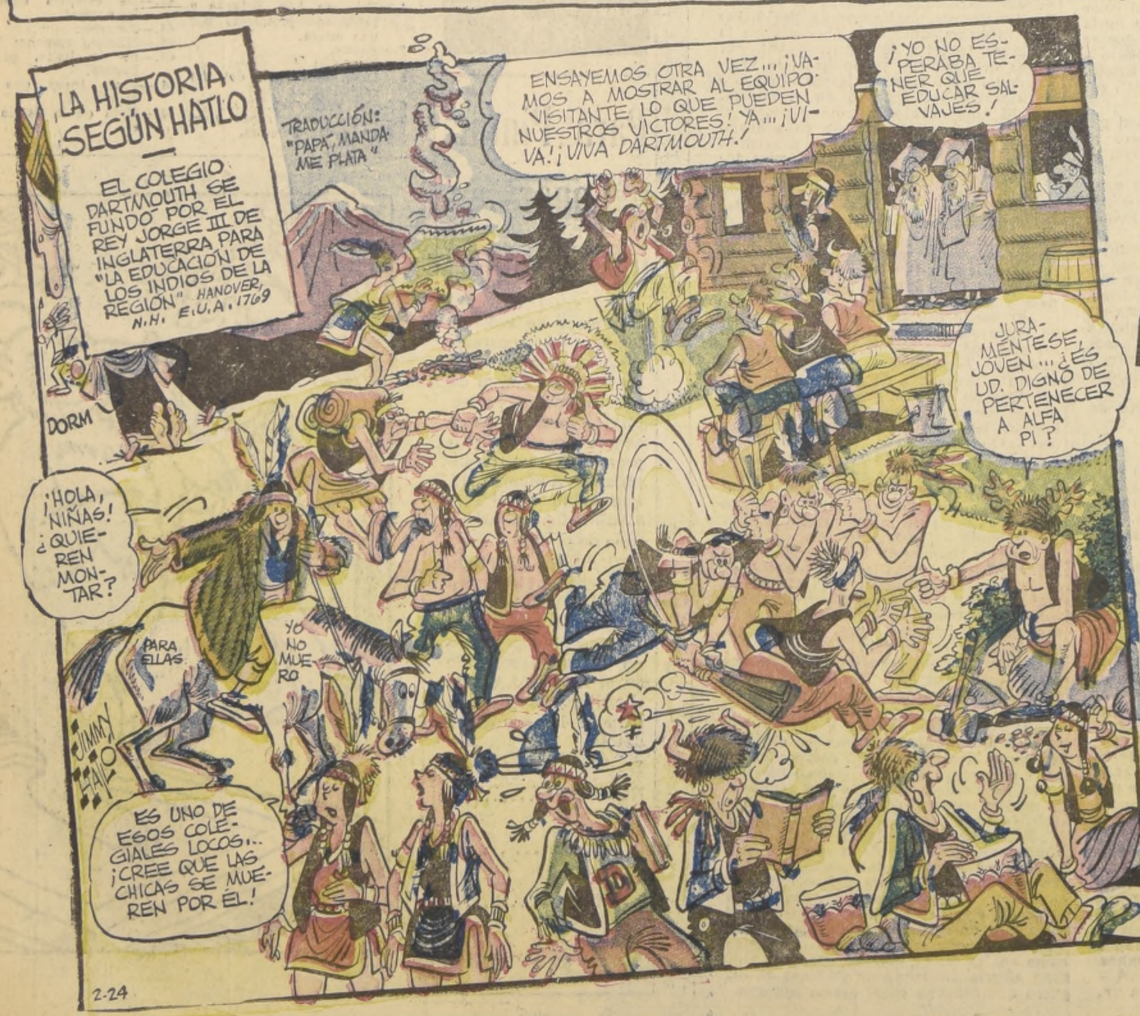






una antigua
y prestigiada
selección
de vinos
Planella

Nunca Falta Alguien Así por Jimmy Hatlo







Derechos Reservados.



© King Features Syndicate, Inc., 1963. World rights reserved.

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 9 DE JUNIO DE 1963

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nublado, posibles precipitaciones. TEMPERATURA DE AYER: Máxima 10,2 grados a las 13,55 horas. Mínima 8,4 grados a las 5 horas.



FERNANDO BELAUNDE T. — VICTOR HAYA DE LA TORRE — MANUEL A. ODRIA

CARDENAL VIAJO A ROMA PARA ASISTIR A CEREMONIAL FUNEBRE DEL PAPA JUAN

También concurrirá al Cónclave para elegir a sucesor del Pontífice fallecido. Centenares de personas lo despidieron en el aeropuerto de Los Cerrillos.

A las 16.35 horas de ayer despegó el avión en que viajó a Buenos Aires, para seguir a Roma, el Cardenal Arzobispo, Monseñor Raúl Silva Henríquez.

El prelado participará en el ceremonial religioso fúnebre en honras al Papa Juan XXIII y, posteriormente, en el cónclave donde se elegirá al sucesor del Pontífice fallecido.

El Cardenal llegó al aeropuerto aproximadamente a las 15 horas, y departió con los reporteros de los diferentes órganos de prensa de la capital. Monseñor Raúl Silva Henríquez dijo que permanecería un mes en el Vaticano y esperaba traer para Chile las nuevas bendiciones del sucesor de Juan XXIII. Hablando con

(PASA A LA PAGINA 18)



CON SU SOMBRERO EN ALTO Y SONRIENTE, el Cardenal Arzobispo, monseñor Raúl Silva Henríquez, se despide de los centenares de personas que concurrieron a darle el adiós al aeropuerto de Los Cerrillos. El Jefe de la Iglesia Católica chilena viaja a El Vaticano para asistir al ceremonial fúnebre del Papa Juan XXIII y participar en el Cónclave en que se elegirá al sucesor del Pontífice fallecido.

Dos Millones Concurrirán a las Urnas:

Presidente y Congresales Elige Hoy el Perú

NOTABLE REDUCCION EN LAS INSCRIPCIONES EN RELACION CON EL ANTERIOR COMICIO.

LIMA, 8 (UPI).— La reducción del número de inscritos y la introducción de modificaciones en el sistema electoral constituyen novedades para los comicios del domingo, con relación a los del año anterior.

Cómo influirán esos cambios en los resultados, es imposible predecirlo a ciencia cierta.

Los registros de votantes fueron confeccionados nuevamente en su totalidad. Las autoridades militares que en junio pasado derrocaron al ex Presidente Manuel Prado, usaron el argumento de que unas doscientas mil personas habían logrado ilegalmente libretas de electores para así poder preparar un fraude en favor del candidato Víctor Raúl Haya de la Torre, del Partido Aprista. De esta manera obligaron a los dos millones de ciudadanos, hombres y mujeres, alfabetos mayores de 21 años, a volver a inscribirse en los registros.

De esta manera los padrones indican ahora que el próximo domingo estarán en condiciones de votar 2.041.489 personas, cifra inferior en alrededor de nueve por ciento del total inscrito para las anuladas elecciones del año pasado, que era de 2.222.926 votantes. Es decir, que hay inscritas 181.437 personas menos que el año anterior. En las anuladas elecciones de 1962 votó válidamente un total de 1.690.618 personas.

Los partidarios del depuesto Gobierno sostienen que no hubo fraude alguno, y señalan que el menor número de votantes se explica si se tiene en cuenta que el anterior padrón, que databa de 1950, no había sido perfectamente depurado de personas muertas, cambios de domicilio, abandonos del país, etc.

Donde las cifras de inscripciones reflejan una disminución mayor es en los departamentos de Cajamarca, donde ganó Haya de la Torre, y en Piura, donde triunfó el general Manuel A. Odría.

Los que sostienen que hubo fraude en las elecciones pasadas dicen que la disminución del número de inscritos demuestra que los padrones estaban abultados para permitir que ejercieran su voto menores de edad, analfabetos y otras personas que no estaban

(PASA A LA PAGINA 18)

ESPESA NEBLINA ENVOLVIO AYER A SANTIAGO

El aeropuerto de Los Cerrillos se vio envuelto por una cerrada neblina ayer. Por tal motivo, la Línea Aérea Nacional tuvo que cancelar algunos de sus vuelos nacionales e internacionales.

Un cuadrimotor con 72 personas a bordo tuvo que aterrizar en la base de El Bosque, a las 13.46 horas. Otros tres tuvieron que hacerlo en el aeródromo de Tobalaba. Era el que venía de La Serena, otro que cumplía un vuelo especial desde Temuco y el tercero que venía de Puerto Montt.

Además, otros aviones debieron quedar en ciudades donde hicieron escala. En La Serena quedó el avión que efectuaba el vuelo 551, desde Tocopilla. En Concepción el que cumplía el vuelo 631 y en Vallenar el del vuelo 521 de Antofagasta a Santiago.

Se esperaba que la neblina disipara en las primeras horas de la tarde, pero al no producirse el fenómeno, fueron cancelados los vuelos de LAN hacia Arica, con escala en Antofagasta, y el vuelo a Calama. Alcanzaron a salir, en la mañana, los aviones con destino a Puerto Montt y a Punta Arenas, pero éste debió regresar a la base de El Bosque.

VUELOS INTERNACIONALES

La empresa ALITALIA canceló el vuelo de Buenos Aires a Santiago, debido al mismo fenómeno. En esa máquina debía viajar el Cardenal Raúl Silva Henríquez, quien tuvo que

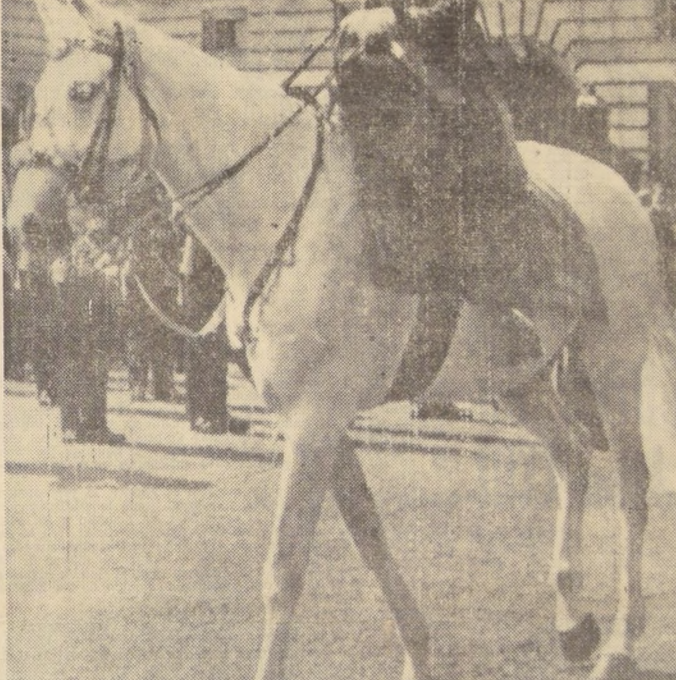
(PASA A LA PAGINA 18)

"Miss Noruega" ganó título de "Miss Europa"

BEIRUT, 8 (UPI).— La "Señorita Noruega" ganó anoche el título de "Señorita Europa" en el concurso de belleza celebrado anoche en el Hotel Du Liban, de esta capital.

La representante de Noruega es la señorita Mette Stentead, de 20 años de edad, oriunda de Skien.

Natalicio de la Reina Isabel II



LONDRES.— La Reina Isabel II abandona el Palacio de Buckingham, el 8, conduciendo a "Doctor", un hermoso ejemplar blanco de policía, mientras luce la vestimenta apropiada para una ocasión tradicional. La soberana encabezó las ceremonias con que se festejó en todo el país su aniversario (Radiofoto UPI.)

La CORVI entregó dos nuevas poblaciones

La Corporación de la Vivienda, "CORVI", anunció ayer haber entregado oficialmente dos nuevas poblaciones a la Caja de Empleados Públicos y Periodistas. Una de ellas está ubicada en la localidad de Santa Cruz y la otra en Talca.

A la entrega de la población en Santa Cruz asistieron el vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal González, y algunos Consejeros, junto con el vicepresidente de la Caja, Raúl Alamos, y las autoridades de la zona.

El grupo habitacional está compuesto por 38 viviendas con cabida para 266 habitantes y abarca una extensión de 14.250 metros cuadrados. Las casas constan de tres dormitorios y dependencias y su costo fue de 269.480,90 escudos.

La población de Talca dispone de 42 casas para 322 habitantes, con 3 dormitorios y demás dependencias, una superficie edificada de 87.100 metros cuadrados y un costo total de 336 mil escudos.

Con la entrega de estas dos nuevas poblaciones, se completan 20.112 viviendas que la CORVI ha construido para institutos previsionales, en un lapso de tres años y en cuarenta ciudades.

POBLADORES DE MACUL AGRADECEN AL GOBIERNO SOLUCION DE SUS PROBLEMAS

Ministro de Salud, Benjamín Cid, inspeccionó ayer medidas sanitarias adoptadas en "Campamento Victoria", de Macul, "Estrella de Macul" y "23 de Enero".

Una visita de inspección al "Campamento de la Victoria de Ñuñoa" y las poblaciones contiguas, "Estrella de Macul" y "23 de Enero", realizó en la mañana de ayer, el Ministro de Salud, Benjamín Cid.

El Secretario de Estado quiso imponerse personalmente, de las medidas sanitarias de emergencia proporcionadas a las familias del "Campamento de la Victoria de Macul", instaladas en carpas, en el camino. Inspeccionó, asimismo, el cumplimiento de las disposiciones sanitarias ordenadas para las poblaciones "Estrella de Macul" y "23 de Enero".

En el terreno, el Ministro de Salud impartió instrucciones encaminadas a resolver los problemas inmediatos de sanidad, de los habitantes de este sector.

Acompañaban al Ministro, los doctores René Muñoz de la Cuadra, director del Hospital Calvo Mackenna; Humberto Flischfesh, director del Area Oriente y Hospital El Salvador; Dr. Unda, jefe de Saneamiento Ambiental, y el Dr. Avogadro Aguilera, jefe ejecutivo del Programa Infantil del Area Oriente.

RECEPCION AL MINISTRO

A la llegada al "Campamento" el Ministro Cid fue recibido por los moradores con prolongados aplausos. Las carpas y mediaguas en que viven las 450 familias, con un total aproximado de 2.250 personas, estaban embanderadas.

El público agradeció sin reservas, al Ministro, la atención sanitaria que el Gobierno le había dispensado hasta el momento.

Los moradores del "Campamento de la Victoria" son familias procedentes de diversos puntos de Santiago, que fueron desalojadas de sitios que ocupaban ilegalmente o que quedaron sin casas, porque no quisieron renovarles sus contratos de arriendos. Lo mismo ocurrió con los pobladores de

(PASA A LA PAGINA 18)

Ministro Cid en Poblaciones Macul



En el "Campamento Victoria de Macul", los pobladores recibieron con aplausos la visita que les hizo ayer el Ministro de Salud, Benjamín Cid, y las carpas y mediaguas fueron embanderadas en su honor. Los pobladores agradecieron las medidas del Gobierno, para resolver sus problemas sanitarios, y demostraron su confianza en que en breve se solucionaría su situación habitacional. EN EL GRABADO: el Ministro Benjamín Cid, rodeado de los pobladores, inspecciona el campamento embanderado de Victoria de Macul.

REVELAN ULTIMA DESIGNACION DE PAPA JUAN XXIII

CIUDAD DEL VATICANO, 8 (UPI).— Un nombramiento hecho por el Papa Juan XXIII el 27 de mayo fue dado a conocer hoy por el Vaticano.

Se trata de la designación de monseñor Adolfo Rodríguez Herrera como Obispo titular de Tiberiópolis y auxiliar del Obispo de Camaguey, Cuba. Rodríguez Herrera es Vicario General de la Diócesis de Camaguey.

El Vaticano no dio explicación de por qué el nombramiento no había sido anunciado antes.

REGALO
ESPECIAL
SOLAMENTE POR
10 DIAS
CHALECAS DE FINISIMO
MOHAIR
A SOLAMENTE Eº 12,50
EN TODAS LAS TALLAS Y COLORES 20 POR CIENTO DE DESCUENTO A COMERCIANTES, EN LOS TRES DEPOSITOS DE CHUAQUI Y CIA.:
LOS TRES ANTONIOS 77
(A POCOS PASOS DE IRARRAZAVAL)
SAN ANTONIO 726 - LOCAL 5-7 — SAN ALFONSO 73

INVESTIGARAN RECARGO ILEGAL DE LOS PRECIOS

La investigación estará a cargo de DIRINCO. Se pretende hacer volver a los precios estabilizados aquéllos que han sufrido recargos ilegales.

La Dirección de Industria y Comercio (DIRINCO) hará una investigación sobre ciertos artículos de uso o consumo habitual cuyos precios han sido recargados, pese a que fueron incluidos dentro de la política de estabilización.

El anuncio lo hizo ayer el Subsecretario de Economía, Fomento y Reconstruccinó, Carlos Grebe, luego de una prolongada reunión que tuvo con el Director de Estadística y Censo, Sergio Chaparro.

Al informar sobre la reunión, Grebe manifestó que junto con Chaparro hizo un análisis en relación con los precios de los artículos de primera necesidad que han sido sometidos al régimen de estabilización y fijación de los precios.

Manifestó que, de acuerdo con antecedentes que se le proporcionaron, existen algunos productos alimenticios cuyos precios han experimentado fluctuaciones, pese a que fueron considerados dentro de las mercaderías sujetas a congelación de precios.

La investigación se iniciará mañana y el objetivo que se persigue tiende a que los productos que hayan sobrepasado los niveles de estabilización, vuelvan a sus precios normales.

SNS inició vacunación masiva infantil contra la difteria

2.006 casos se registraron en el país en 1962.

Gracias a la campaña de vacunación realizada por el Servicio Nacional de Salud, durante el año pasado se notó un leve descenso en los casos de difteria registrados en el país, al acusar las estadísticas 2.006 casos contra 2.702 comprobados en el curso del año 1961.

Sin embargo, considerando las estadísticas del año 1951 en que se registraron 251 casos, se puede decir que aún existe el peligro de contagio para los niños por lo cual el SNS inició nuevamente este año la vacunación masiva infantil contra esta enfermedad, con el fin de poder erradicar definitivamente el mal.

La difteria es un mal difundido a través de todo el territorio, aunque es más común en las zonas templadas, donde aparece con los primeros fríos. Santiago sigue siendo la zona con mayor número de casos al registrar las estadísticas cerca del 40 por ciento de los casos totales del país. Por eso, siguiendo las instrucciones del SNS., a los niños menores de edad se les puede aplicar la vacuna mixta contra la difteria y la tos convulsiva, la que se aplica en dos dósis.

Economista francés dictará charla en Instituto Ingenieros

El señor Marcel Boiteux, Director de Estudios Económicos Generales de Electricidad de Francia, y presidente de la Sociedad Francesa de Investigación Operacional, quien se encuentra de paso en nuestro país, ofrecerá mañana, a las 19 horas una conferencia sobre "La Programación Lineal: Aplicación a la selección de inversiones de producción en la Energía Eléctrica". El acto, que es patrocinado por la División de Energía y Electrotecnia del Instituto de Ingenieros, se realizará en la sede de este último organismo, Moneda 1160, undécimo piso.

Honras fúnebres en memoria de Juan XXIII

Con los honores correspondientes, fue recibido ayer en la Escuela Militar, el Vicario General Castrense Mons. Francisco Gilmore Stock, quien visitó por primera vez este recinto, en carácter oficial.

A continuación, el General Castrense ofició una misa, que contó con la asistencia del Director Subrogante de la Escuela, Teniente Coronel Enrique Garín Cea, oficiales, alumnos, y personal de planta del instituto.

Monseñor habló del ejemplo dejado por Juan XXIII por su labor de comprensión, que reunió a todos los hombres, y sus esfuerzos por la paz del mundo. Con esta misa, se clausuró un ciclo de conferencias para los alumnos, y que fue dictada por eminentes oradores sagrados.

EN PARROQUIA DE SAN SATURNINO.— Mañana, a las 20 horas, se efectuarán en la Parroquia de San Saturnino, Santo Domingo 2772, Plaza Yungay, las solemnes honras fúnebres decretadas por el Concilio Provincial Chileno, en memoria de Su Santidad Juan XXIII. Pronunciará la Oración Fúnebre, el Decano de Portales y párroco de San Saturnino, Presbítero Fidel Araneda Bravos y concurrirán connotados vecinos del barrio.

Alta distinción recibió Embajador británico en Chile

Entre las personas que figuran en la lista de honores conferidos por S. M. la Reina Isabel II de Inglaterra, con motivo de su Natalicio Oficial, figura S. E. señor R. David J. Scott Fox, Embajador británico en nuestro país, quien ha sido nombrado Caballero Comandante de la Orden de San Miguel y San Jorge (K.C.M.G.).

Esta distinción seguramente será motivo de gran satisfacción para las muchas amistades que el Embajador y la señora de Scott Fox, han formado en nuestros círculos oficiales y sociales desde su llegada a Santiago en septiembre de 1961.

En la lista también figura la señorita Dorothy E. Mac Auliffe cuyos servicios han sido reconocidos al otorgársele la Orden del Imperio Británico en el grado de Miembro.

También ha sido distinguido con la Orden del Imperio Británico en el grado de Comandante, el coronel señor Eric Shipton, el conocido explorador y alpinista británico quien ha efectuado varias expediciones a Chile en los últimos años, en especial a la zona austral del país.

Se intensifica la fiscalización de veda de los choros

En forma enérgica ha continuado la fiscalización en el comercio de mariscos de Santiago, ante la comprobación de maniobras destinadas a burlar la venta indefinida que está vigente para la extracción y comercialización de choros.

En restaurantes de la capital se ha observado la existencia de ese apetecido molusco, adquirido, como es de suponer a pescadores furtivos. Los choros llegan al comercio de la capital mediante una estratagema que ya ha sido descubierta por los funcionarios del Departamento de Pesca y Caza. El sistema consiste en colocar en el fondo de los cajones que traen almejas y tacas una determinada cantidad de choros. En esta forma los inspectores encargados del control de los despachos son burlados en su vigilancia, pues ninguna de estas primeras especies está sujeta a prohibición.

JEFE MILITAR DEL CARIBE VIENE A CHILE

Una visita profesional a diversas reparticiones de la Armada Nacional, realizará próximamente, el Jefe Militar de la Zona del Caribe, General Paul W. O'Meara, según se informó ayer en la Superioridad Naval.

El programa confeccionado consulta visitas a la Escuela Naval "Arturo Prat" y a la Academia de Guerra Naval. El General O'Meara también visitará las Unidades de Infantería de Marina en el Fuerte Vergara, de Las Salinas.

Recepción en Embajada británica



Con motivo de la celbración del Natalicio de S. M. Isabel II, el Embajador de Gran Bretaña en Chile, Sir Robert David John Scott Fox, y Lady Scott Fox, ofrecieron una recepción en la sede de la Embajada. EN EL GRABADO, el Embajador y Lady Scott Fox, departen con el Ministro de RR. EE., señor Carlos Martínez Sotomayor, el Presidente de la Cámara de Diputados, señor Hugo Miranda, y señora de Miranda.

LA IMPORTANCIA DE LA EDUCACION NOCTURNA DESTACO FORO DE LA "U"

Una conclusión recomienda crear la Universidad Nocturna.

La necesidad de reconocimiento a la educación para adultos en un nivel universitario y la creación de una Universidad Nocturna, fue una de las primeras conclusiones obtenidas en el foro final del ciclo "Nuevas Formas de la Educación", que realizó el Departamento de Extensión y Relacionales de la Universidad de Chile.

Según lo indicó la mencionada institución, en el foro se logró una ratificación de las conclusiones obtenidas en las exposiciones de los cuatro relatores que participaron en la sesión. Una de tales conclusiones se refiere a la necesidad de orientar nuestra enseñanza media hacia la creación y sostenimiento de la voluntad nacional para crecer.

Igualmente, se concluyó que la educación nocturna debe abarcar todas las gamas desde la primaria hasta la universitaria, con el objeto de incorporar al proceso productivo más personal especializado y esencialmente a aquellas personas que no tuvieron las posibilidades suficientes para perfeccionarse en su juventud.

Se dio como una de las mejores soluciones, la preparación integral en todos los niveles, partiendo desde la alfabetización hasta llegar a planificar la enseñanza de acuerdo a los planes de desarrollo. Una de las iniciativas acordadas, fue la de propiciar la dictación de una ley sobre instrucción para adultos que obligue a la educación de la población mayor de 15 años y menos de 45 que se encuentre trabajando, siempre que el horario de clases sea considerado dentro de las labores del trabajo mismo.

Luego, se debatió el objetivo encaminado a obtener la preparación técnica y elemental de los adultos en los campos especializados, de acuerdo a cada necesidad regional. Amplio apoyo se obtuvo además, para la iniciativa de la Central Unica de Trabajadores, tendiente a la creación de una Escuela Sindical Nacional y se estimó necesario crear un Instituto Central de Trabajo, dependiente de la Universidad de Chile, para investigación y especialización de estas materias.

Finalmente, se acordó que la educación para adultos debe perder su actual carácter de subsidiaria y caritativa, puesto que la educación del hombre dura toda su vida.

Entrega de Armas en Regimiento de Artillería

La ceremonia se efectuará hoy en la mañana en Colina.

La tradicional ceremonia de entrega de armas al nuevo contingente, se efectuará hoy, a las 10.30 horas, en el Regimiento de Artillería Antiaérea, de guarnición en la localidad de Colina.

A este acto han sido invitadas autoridades civiles y militares y familiares de los conscriptos que ingresaron este año a dicho establecimiento.

La ceremonia será presidida por el Comandante de Grupo, Renato Ianiszewski Ciudad, en representación del Comando de Unidades y la presenciará el Comandante subrogante del Regimiento, Comandante de Escuadrilla Waldo H. Burgos Díaz.

Tramitados los decretos para entrega de 100 mil hectáreas

El Ministro de Tierras, Paulino Varas, dijo ayer que las tierras serán entregadas en arrendamiento a particulares de Magallanes.

En el Ministerio de Tierras y Colonización quedaron totalmente tramitados los decretos por los cuales se conceden en arrendamiento a particulares diversos lotes e hijuelas con una superficie cercana a las 100 mil hectáreas, en la Provincia de Magallanes.

El Ministro subrogante, Paulino Varas, informó que los terrenos fiscales concedidos, fueron asignados a cada interesado mediante puntaje. Este sistema, añadió, incluye antecedentes sobre el estado civil de cada postulantes, el número de cargas familiares, los años de residencia en la Provincia de Magallanes o en la Patagonia Argentina y los títulos universitarios reconocidos que poseen. Igualmente, se toma en consideración las mejoras introducidas al predio por sus ocupantes. En caso de producirse igual puntaje entre interesados por un mismo predio, éste se otorga por medio del sorteo. Los arrendamientos, dijo, se conceden por un plazo de 20 años, a contar del 1.o de Abril último y los arrendatarios tienen la obligación de construir habitaciones higiénicas y adecuadas para sus obreros u empleados y sus respectivas familias, dentro de tres años plazo.

Por otra parte, el Ministro Varas informó que fueron cursados dos decretos que otorgan título de dominio sobre terrenos en la Comuna de Baker y en la localidad de Coyhaique.

Regresó ayer el Ministro de Obras Públicas

Poco después del mediodía de ayer, regresó a la capital, desde Antofagasta, el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, acompañado por los directores de servicios y otros funcionarios que formaron parte de su comitiva.

El avión que trajo de regreso a dicho Secretario de Estado y comitiva, aterrizó a las 12.40 horas en el aeródromo de "Lo Castillo", conduciendo a bordo, además, a los Directores de Arquitectura y de Obras Sanitarias, Edwin Weil y Ramón del Valle, respectivamente.

El Ministro Pinto Lagarrigue inspeccionó los trabajos que se efectúan en Antofagasta, Calama y Mejillones durante dos días. Visitó, especialmente, las obras del Estadio de Antofagasta y otras que se ejecutan en edificios públicos y escuelas de las ciudades mencionadas.

Exposición fotográfica inaugura la Segunda Compañía de Bomberos

Una interesante Exposición de Fotografía, inaugura esta tarde la Segunda Compañía de Bomberos "Esmeralda" con motivo de iniciar la celebración de su año centenario.

La muestra será abierta, a las 18 horas de hoy, con asistencia de autoridades de la institución, en su cuartel de calle Santo Domingo N.o 952.

La exposición que comprende de una documentada historia de las actividades de la compañía, permanecerá abierta diariamente, de 10 a 20 horas y hasta el jueves 13.

La entrada es libre.

CIENTIFICAMENTE SERA AUMENTADO TAMAÑO Y CALIDAD DE LAS TRUCHAS

Interesantes investigaciones y estudios iniciará en Río Blanco el Departamento de Pesca y Caza.

Investigaciones de trascendental importancia científica, destinadas a mejorar las condiciones de desarrollo y tamaño de las diferentes especies de truchas que se reproducen en la piscicultura de Río Blanco, se iniciarán próximamente, de acuerdo con instrucciones impartidas por el Departamento de Pesca y Caza del Ministerio de Agricultura.

Uno de los programas de esta investigación tiene por objeto obtener razas o variedades de truchas de mayor tamaño que los promedios actuales de cada especie, y enseguida sembrar sus alevines en los ríos y lagos del país. Para lograr esta finalidad se cruzarán machos y hembras de un tamaño excepcional, para luego observar la transmisión de sus caracteres en la progenie resultante.

Los estudios se harán sobre las dos especies principales multiplicadas en esta piscicultura: la trucha Arco Iris y la trucha común de Europa.

EN LAS LAGUNAS EXPERIMENTALES

Otro de los ensayos que completan este programa de investigación científica se desarrollará en nueve lagunas experimentales, actualmente en construcción dentro de la piscicultura de Río Blanco. En cada una de ellas se colocará igual cantidad de alevines de un mismo tamaño y edad, los que durante un determinado número de meses serán sometidos a distintos regímenes de alimentación, con el objeto de poder determinar la dieta más adecuada que necesitan para su mejor crecimiento e incremento del peso mensual.

Espesa... (De la página 17)

hacerlo en un vuelo de Canadian Pacific para hacer escala en Buenos Aires, donde embarcará en el avión de ALITALIA con destino a Roma.

También fue cancelado el vuelo de LAN-Chile desde Buenos Aires a Santiago. El cuadrimotor que debía llegar de la capital argentina tuvo que pernoctar en Mendoza, desde donde continuará a esta ciudad en las primeras horas de hoy.

La Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea informó que el fenómeno se produjo por un enfriamiento de la masa de aire, que se tradujo en condensación y neblina rasante. Este fenómeno es frecuente en la zona del aeropuerto de Los Cerrillos, pero ayer coincidió con una aproximación de período de mal tiempo, por lo que se mantuvo todo el día. La Oficina Mateorológica anunció que se esperaba que la niebla disipara en la mañana de hoy.

EN LA MONEDA.-

COMPLEMENTACION DE INDUSTRIA AUTOMOTRIZ

Comisión Técnica estudiará su instalación en nuestro país, asociada con de Brasil.

Fue cursado un decreto del Ministerio de Relaciones Exteriores por el cual se crea la Comisión Tecnica de la Integración Latinoamericana de la Industria Automotriz.

Esta Comisión, que integran los ingenieros Flavian Levine y Arturo Vicuña Grez y los abogados Javier Vergara Walker y Ricardo Bustos Castillo, tendrá la misión de estudiar las medidas destinadas a una eventual complementación de las industrias automotrices de los países signatarios de la Zona Libre Comercio y, a la estimular la instalación nuestro país de industrias este tipo.

En particular, la Comisión estudiará la complementación con la industria autom de Brasil.

Saludos oficiales en Día Nacional de Gran Bretaña

El Gobierno, por intermedio del Departamento del Ceremonial de la Cancillería, envió una nota de saludo a la sede de la Embajada de Gran Bretaña, con motivo de celebrar ese país el natalicio de Su Majestad la Reina Isabel II, fecha que es su fiesta nacional.

Por su parte, el Embajador de Chile en Londres, Victor Santa Cruz, hizo llegar las congratulaciones del Primer Mandatario y del Canciller chilenos a la Reina y al Ministro de Relaciones británicos.

Embajador Huneeus visitó al Canciller

El Embajador de Chile en Ecuador, Sergio Huneeus, quien se encuentra desde el viernes en la capital, se entrevistó ayer con el Canciller, el Subsecretario de Relaciones y jefes de servicios del Ministerio.

El diplomático consideró diversos aspectos de su misión. Permanecerá en el país 15 días, en uso de su feriado.

Estudian acuerdo sobre comercio y arancel aduanero

En el despacho del Canciller se efectuó una re destinada a considerar próxima sobre Acuerdo G ral de Comercio y Aran Aduaneros, a que conc el Director Económico Ministerio, Jorge Burr.

También se analizó la p xima reunión de Transp de las naciones signat del Tratado de Montev en la que también estar presentado Chile.

PRESIDENTE... (De la página 1

en condiciones legales de hacerlo. Segun denunciaron las autoridades militares, 235.655 personas que se presentaron al reabrirse los registros para estas elecciones, debieron ser rechazadas, porque no estaban en condiciones legales de poder tener derecho al sufragio.

Tal como se discute aquí si hubo o no veto, la disminución de las inscripciones aporta un fenómeno cuyo alcance sobre el resultado es impredictible.

Se votará también el domingo utilizando un nuevo estatuto electoral, elaborado bajo el Gobierno de la Junta Militar. Se introduce por primera vez aquí el uso de la llamada "Cédula Unica", que reemplazará a la tradicional papeleta que antes se utilizaba. Anteriormente cada partido político ponía a disposición de los votantes una papeleta con los nombres de sus candidatos y el elector colocaba ese volante en un sobre que después introducía en la urna. Ahora la Junta Electoral ha impreso unas cédulas donde están inscriptos los nombres de los candidatos a Presidente y Vicepresidentes, en otra columna los nombres de los partidos que presentan lista de diputados y otra la de senadores.

El elector con un lápiz debe marcar secretamente su preferencia, cierra la cédula y la deposita en la urna. Se utiliza este nuevo sistema, que en otros países ha funcionado con éxito, como en Chile, a fin de evitar cohecho o maniobras, como la ocultación de cédulas de un partido político al cual se quiera perjudicar.

La variante fundamental es que ahora los ciudadanos en el caso de la elección parlamentaria votarán por listas completas de senadores y diputados, sin poder tachar a alguna de las personas que figuran en dichas listas. Para el cómputo de los votos destinados a elegir parlamentarios se ha establecido por primera vez el sistema de la "cifra repartidora" o belga, que permite la incorporación de partidos minoritarios. Anteriormente se elegía aquí por el sistema de mayoría y minoría que prácticamente bloqueaba la posibilidad de que un partido pequeño llegara al Parlamento. La "cifra repartidora", que se basa en la cantidad de votos que reciba cada lista en conjunto, por medio de una fórmula matemática, da el número de representantes que se incorporará el Congreso por cada distrito electoral. Siempre tienen preferencia para ingresar los colocados en los primeros lugares de cada lista de candidatos, por esa razón los principales líderes encabezan esas listas.

Este año también se votará por menos congresistas con relación al año pasado. En 1962 se votó por 55 senadores y 186 diputados y ahora por 45 senadores y 140 diputados, es decir 56 representantes menos.

Votantes inscritos: 2 hombres y mujeres al mayores de 21 años de (Población del Perú: 1 habitantes).

Centros de votación: mesas en 24 distritos e les en todo el país. E es Lima con más de cuarta parte del elector

Horario de los comicios abrirán a las 8.00 de la ñana (13.00 GMT.) y rrarán a las 4 PM. GMT).

Resultados: Cerrado el micio en cada Mesa se el cómputo de los suf Sin embargo los escr oficiales demorarán días.

Se vota por un Presi dos Vicepresidentes de la pública; 45 senadores diputados, todos para zar su mandato el 28 de 1963 hasta igual fe 1969.

Se presentan: 5 fórm Presidente y Vicepre completas y 787 postula Parlamento.

Las fórmulas presid son:

Partido Aprista:
Partido Aprista:
Presidente: Víctor Ra ya de la Torre.
Primer Vicepresidente miro Priale.
Segundo Vicepresidente Alberto Sánchez.

Alianza Acción Popular mócrata Cristiana.
Presidente: Fernando laúnde Terry.
Primer Vicepresidente gardo Seoane Corrales.
Segundo Vicepresidente rio Polar Ugarteche.

Unión Nacional Odría
Presidente: General rado) Manuel A. Odría.
Primer Vicepresidente tor Freundt Rosell.
Segundo Vicepre Emilio Guimove.

Unión del Pueblo Pe
Presidente: Mario S Boggio.
Primer Vicepresidente fredo Corzo Masías.
Segundo Vicepresidente rique Heredia Alarcón.
.n)iml lo 6g

Pobladores... (De la página

Estrella de Macul y 23 de Enero.

PROBLEMA SOLUCIONADO ESTA SEMANA

El Servicio Nacional de Salud tiene destacado en este sector, al inspector sanitario Mario Fritz y a la asistente social Alda Malvin, para atender los problemas de los pobladores. En una carpa se ha instalado una posta de primeros auxilios, y los enfermos son atendidos gratuitamente, en los hospitales El Salvador y Calvo Mackenna.

El Gobierno está p do en resolver el prob bitacional de estas 2. milias, con una pobla 10 mil personas, apro mente.

Es posible que en de esta semana haya novedad sobre la solu finitiva a este grave ma social.

Entre los pobladores obreros con trabajo— confianza por las me Supremo Gobierno. E ben que tendrán la a perada.

Cardenal... (De la página

referencia al cónclave que se desarrollará a contar del 19 del presente mes, el prelado dijo: "Yo creo que se mantendrá el criterio de acercamiento de las iglesias de Cristo, ya que la influencia del Papa Juan es muy grande. Yo pido a todos los chilenos que recen por Dios, para que nos ayude a elegir a un buen pastor de la Iglesia Católica".

¿Qué hará usted cuando llegue a Roma? —fue una de las preguntas—, a la que Monseñor Raúl Silva contestó: "Primero me dirigiré a mi alojamiento para dormir un poco, ya que en el avión no puedo dormir, y más tarde visitaré el Sacro Colegio de Cardenales, para conocer mis obligaciones y participar en el sorteo de las habitaciones de la Capilla Sixtina, donde, quiera Dios me toque la más pequeña para dejar las y más cómodas a mis nos cardenales".

Más tarde, el Card dió que se le dejara mento para departir tantes de la despedida familiares y personali viles que llegaron a tarle sus respetos. E tos, se destacaban el Protocolo, Domingo tegui, y el Edecán de del Presidente de la ca. También estaba p Nuncio Apostólico, Alibrandi, y otras a eclesiásticas. El vuel taba programado p 15.30 horas, fue p hasta las 16.35, cuan el avión. Momentos que el inmenso apa pegara, el Obispo de hizo entrega al de los copihues e simbólica, por medi ramo de estas flores, el Cardenal expresó: varé estos copihues presión de dolor d chileno, ante la des de su buen pastor". F te el prelado dijo q un mensaje de paz y para su pueblo, m participaba en la ele nuevo Pontífice.

Antes de cruzar la separa la losa de las dencias del aeropuerto denal se volvió hacia cones de Los Cerrillos su sombrero en alto los cientos de persona taban allí despidiéndo go, lentamente, se d cia el avión; sin cuando ya lo sepa centenar de metros d porteros, el Cardenal vió nuevamente y a ramo de copihues q en su mano, se de última vez de todos sentes.

Luego de una preparación para el máquina pasó ante de Los Cerrillos, f perdiéndose de inm la densa niebla que campo aéreo.

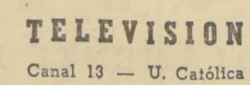
TELEVISORES
GELOSO
DESDE E° 125.- MENSUALES
GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23"
VISION TOTAL
GARANTIA y SERVICIO TECNICO • ENTREGA INMEDIATA
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO
TELEMUNDI
MAC-IVER 191-CAS. 2749 FONO 51776
DISTRIBUIDORES GENERALES
Bonacic y Caro Ltda.
M. AUXILIADORA 937 PARAD. 6½G. AV.

TELEVISION

Canal 9 — U. de Chile

Suspende sus transmisiones por reparaciones técnicas y ajustes de programación.

TELEVISION



Canal 13 — U. Católica

11.00 Entrevista a la Escuela de Sociología de la Universidad Católica.
18.30 Show del Tío Alejandro.
18.57 "Las de Barranco", de Gregorio de Laferrere, por la Compañía "Caminito", directamente desde el Teatro Cariola (Equipo Móvil).
21.15 Gustavo Aguirre y el Deporte.
21.35 Gran Show Dominical del Canal 13.

PRIMERA EXPERIENCIA QUE SE HACE EN CHILE:

Reparto del fundo "Choapa" se complementará con vasto programa de desarrollo regional

La CORA acordó también iniciar inmediatamente la parcelación de la Hacienda "Mariposas".

...4 millones 600 mil es- ...vendió el Consejo del ...Social el extenso y ri- ...fundo "Choapa", de la pro- ...de Coquimbo, a la Cor- ...de la Reforma Agra- ...institución que, junto con ...de acuerdo con un ...racional que ya está ...do, desarrollará en él ...primer programa integral ...desarrollo regional prác- ...que se ha intentado efec- ...en el país.

PLAN DE DESARROLLO AGRARIO

...acuerdo con los propó- ...de la CORA y de su Vi- ...dente Ejecutivo, Eduar- ...Silva Pizarro, el fundo "Choapa", que se encuentra ...alrededores de la ciudad ...Salamanca, entre la Cordi- ...y el Océa- ...se llevará allí a cabo una ...distribución de la tierra, ...complementada con un vasto ...grama de transformación ...de las condiciones na- ...y económicas de la re- ...mediante la creación de ...Central Hidroeléctrica, la ...construcción de villorrios cam- ...nos, el establecimiento de ...empresas industrias vincula- ...directa o indirectamente ...la agricultura y la gana- ...y el incremento de to- ...las actividades artesana- ...Todo esto sin perjuicio de ...caminos, obras de regadío ...otros trabajos que será ne- ...emprender para fa- ...el desarrollo del pro-...

COOPERATIVAS

...El fundo tiene una cabi- ...total de 253 mil hectáreas, ...las cuales son susceptibles ...riego —o bajo riego como ...los técnicos— unas 8 ...siendo efectivamente re- ...4 mil.

...inquilinos del fundo tie- ...un nivel técnico bastante ...aceptable y alguna experien- ...en labores cooperativas, ...ya existen en él algunas ...formadas por la CO- ...tales como "Salamanca" ...Chuchiñí".

COMITE ESPECIAL

...el objeto de materia- ...cuanto antes la idea del ...programa de desarrollo regio- ...práctico, el Consejo nom- ...un Comité que se dedi- ...especialmente a redac- .... Actuará como coordina- ...entre los diversos depar- ...mentos y Servicios que ten- ...participación en este ...programa, el actual Jefe de ...ción de Colonias, Carlos ...

PARCELACION DE "MARIPOSAS"

...Corporación de la Re- ...Agraria informó tam- ...ayer que parcelará la ...Hacienda "Mariposas", en la ...provincia de Talca. Esto per- ...alcanzar a fines de ...meta de 5 mil unidades ...económicas que la CORA se ...propuso repartir durante el ...presente año.

...Corporación de la Re- ...Agraria parcelará la ...Hacienda "Mariposas", ubica- ...en la provincia de Talca, ...departamento de Talca, comu- ...de San Clemente, llegando ...en el mes de mayo a mil ...unidades dentro del plan 1963, ...meta son 5 mil parce-...

...predio será dividido en ...parcelas y 149 huertos fa- ...miliares, que serán entrega- ...a los campesinos que ten- ...los mejores puntajes den- ...de los postulantes. En esta ...división, como en todas las ...que realiza la CORA, los in- quilinos, medieros y obreros agrícolas que viven en el predio tienen preferencia para ser seleccionados.

El acuerdo de parcelación fue tomado en la mañana de ayer en un consejo extraordinario, citado especialmente para este objeto y presidido por el Vicepresidente Ejecutivo, Eduardo Silva Pizarro.

CARACTERISTICAS

La Hacienda "Mariposas" de una extensión de 39 mil 882,30 hectáreas ha sido comprada al Servicio de Seguro Social en 2 millones 800 mil escudos pagaderos en 15 cuotas anuales reajustables al precio del trigo.

Para el trabajo específico de parcelación, la Corporación de la Reforma Agraria, ya ha asumido la administración de la hacienda y desde hace un tiempo se están preparando los terrenos para completar las unidades económicas.

Estuvieron a cargo de los estudios de parcelaciones, los ingenieros agrónomos Juan Aguirre Johnson y Sergio Maturana, y de los estudios de riego, Enrique Raymond y Wilfred Beninson.

Nuncio oficia misa en memoria de S. S. el Papa Juan XXIII

El Nuncio Apostólico, Monseñor Gaetano Alibrandi, oficiará una misa por el eterno descanso del alma de S. S. Juan XXIII, el próximo martes 11, a las 11.30 horas, en el Gimnasio de la Universidad Católica.

La oración fúnebre estará a cargo del Reverendo Padre Carlos Oviedo, Vicedecano de la Facultad de Teología. A esta ceremonia quedan invitados los Decanos, profesores, alumnos y personal de la Universidad.

...nuevo sistema ...reos ahorra ...mil escudos

...más de 500 mil escudos en ...estampillas han ahorrado los ...servicios de Correos en menos ...de seis meses con la utiliza- ...de las máquinas fran- ...queadoras instaladas en las ...oficinas más importantes del ...

...nuevo sistema, aparte de ...economía que representa, ...significa una rápida y efi- ...te atención al público, ...no se ve obligado a for- ...largas colas ante las ...ventanillas para franquear y ...despachar su correspondencia.

...denal agradece ...condolencias por ...muerte del Papa

...teniendo que dirigirse a Ro- ...para asistir al Cónclave y ...habiendo recibido numerosas ...condolencias de Santiago y ...diversos puntos del país, con ...motivo del fallecimiento de ...S. S. Juan XXIII, S. E. R. ...Sr. Cardenal, Dr. Raúl ...Silva Henríquez, Arzobispo de ...Santiago, hace llegar por me- ...dio de la prensa, sus más sin- ...ceros agradecimientos a todas ...las instituciones y personas ...que le hicieron presente su ...pesar por la muerte de S. S. ...Juan XXIII de santa memo-...

...Honras fúnebres en ...memoria del Papa en ...de Carabineros

...Solemnes honras fúnebres se ...efectuaron en el Estadio de la ...Escuela de Carabineros, en me- ...moria de Su Santidad el Papa ...Juan XXIII.

...La misa fue oficiada por el ...Vicario General Castrense, ...Monseñor Francisco Javier ...Gore Stock, asistido por el ...Capellán de Carabineros Car- ...los Cárdenas y del Capellán ...de la Escuela, Sergio Correa.

...Estuvieron presentes el Ge- ...neral Subdirector de Carabi- ...neros, Carlos Carvajal Vera; ...oficiales y personal de ...la Dotación de Santiago.

...Los coros del Grupo de As- ...pirantes a Oficiales y de la ...Brigada Femenina interpreta- ...ron salmos y otras piezas del ...repertorio sagrado.

Rotarios a EE. UU.



VIAJARON A LOS ESTADOS UNIDOS, en el Interamericano de Panagra, los miembros del Rotary Club, Geraldo Smith y señora, Alonso Ottonello y señora, Francisco García y Domingo Bertotto, quienes tomarán parte en la Convención del "Rotary Internacional", que tendrá lugar en la ciudad de Saint Louis, Missouri.

Se enteraron un millón 536 mil hectáreas de tierras arrendadas en Magallanes

Ayer se completaron un millón 536 mil 696 hectáreas de tierras fiscales entregadas en arrendamiento por el actual Gobierno a antiguos y experimentados ganaderos y agricultores de Magallanes, mediante un severo sistema de selección que no ha dado margen a ninguna reclamación hasta la fecha.

EXIGENCIAS

Dio la información a LA NACION el Ministro Subrogante de Tierras y Colonización, Paulino Varas Alfonso, quien subrayó la trascendencia de este hecho tanto más inaudito, cuanto que —en ocasiones anteriores— estas concesiones de arrendamiento solían dar margen a toda suerte de comentarios y aún de situaciones escandalosas.

En el sistema de selección creado por el Ministro titular de la Cartera, Julio Philippi, se da preferencia al hecho de que el postulante sea ya arrendatario de tierras fiscales, con largos años de vida en la provincia y de experiencia ganadera en la zona. Además, se consideran su interés por introducir mejoras, defender los sueldos de la acción de los agentes erosivos, racionalizar y mecanizar las faenas y dar cabal cumplimiento a las diversas obligaciones contractuales.

Se ha solido afirmar, irresponsablemente, que las tierras magallánicas carecen de verdadero interés agrícola. También se ha dicho que el Ministerio no les ha fijado un precio de fomento, que incite al ganadero a adquirirlas. Todas estas especies han quedado elocuentemente desvirtuadas por el hecho de que entre las 22 mil 800 hectáreas que ya se han vendido a particulares, ha habido dos que fueron pagadas por sus nuevos propietarios al contado.

Tal es el caso, en efecto, de las estancias vendidas, a los señores Joseph Schmidt y Bartolomé González Vásquez.

La del primero le fue adjudicada por Decreto N.o 226, de Tierras, es del tipo B., figura con el número 2 del plano 68 del paraje denominado Morro Chico, en la Comuna, Departamento y Provincia de Magallanes, tiene 8 mil 25 hectáreas y le ha sido vendida en 56 mil 53 escudos.

La del segundo —Decreto N.o 261— es del tipo B., figura con el número 1 del plano 1 de la Isla Riesco, tiene una cabida de 6 mil 600 hectáreas y le ha sido entregada por la cantidad de 91 mil 373 escudos.

GRAN MOVIMIENTO

Respecto de las tierras entregadas en arriendo, el Ministro dio a conocer las siguientes cifras, que hablan de la gran actividad desplegada por esa Secretaría de Estado para acelerar la explotación adecuada de las tierras magallánicas.

Hasta diciembre del año pasado, se habían arrendado 132 predios, con una cabida total de un millón 329 mil 289 hectáreas.

Desde esa fecha hasta ayer en la tarde, se habían entregado en arrendamiento otros 38 predios, con una superficie de 206 mil 707 hectáreas.

ALMACENES PARIS en su semestral
LIQUIDACIÓN
"Doble GOLPE..."



ECONOMIA

DEPTO. TEJIDOS
E° 1 99
FRANELA IMPRIME en su mejor calidad, 0,90 de ancho, el metro a
LANA fantasía en fino tejido, novedoso surtido, de 1,40 de ancho el mts. a E° 3,90
ESCOCES de lana en fondos oscuros y claros, variedad y garantía de colorido, el metro a E° 6,50

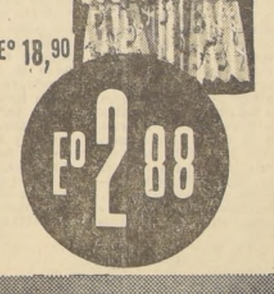
DEPTO. MALETERIA



PORTA equipos para deportistas, desde E° 1 75
SACOS para viaje de lona con manilla y candado E° 3,45
PORTA mantas de suela E° 2,75

DEPTO. BAZAR
VASO whisky decorados E° 0 68
JUEGO de té 4 piezas E° 6,90

DEPTO. TAPICERIA



GOBELINOS para tapizado de muebles, lindos dibujos y extenso surtido de colores E° 6,89
CUBRECAMAS Chenille, completo surtido de colores y dibujos E° 18,90
CRETONAS 1,40 m. de ancho especial para fundas, cubrecamas y cortinas, colores inalterables E° 2 88

DEPTO. BLANCO
SERVILLETAS blancas, granité mercerizado, de 0,45 x 0,45 E° 0 29
FRAZADAS de lana gris con atractivas guardas de tres colores en sus extremos, para 1 plaza E° 4,48
FUNDAS de crea muy durable y resistente, ancha basta en sus extremos, para 1 plaza E° 0,99

DEPTO. CATRES
COLCHONES de 1 plaza E° 29 50
ALMOHADAS de 1 plaza E° 4,80
SOBRECAMAS estampadas E° 13,80

DEPTO. ELECTRICO



SECADORES de pelo Famela, aire frío y caliente E° 19 50
PLANCHA Electrón familiar E° 9,90
MAQUINAS de afeitar alemana BRAUN E° 19,90

CALIDAD

Si compra este mes, participará en el Sorteo del BARRIL MILLONARIO y todo puede salirle GRATIS!
1er premio de un millón de pesos y 10 premios de 100 mil pesos cada uno

DEPTO. MENAJE
VASOS para vino Sol E° 0,15
PLATOS hondos y bajos en lindos filetes a precios nunca vistos E° 0,39
MOLDES para queque, especial para refrigerador E° 3,49
ABRELATAS "Universal" importado E° 0,59

ALMACENES Paris
ESQ. SAN ANTONIO
ALAMEDA
STORAN

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.— DIRECTOR: Osvaldo Sagües O.

Conferencia

—Se enfermó... Está con influenza.

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Las profecías de "Topón"

Siguiendo una vieja tradición familiar y en vista que ya se dio la largada a la carrera presidencial de 1964, el otro día se reunieron en la casa mi tío Anásforo, mi tío Anacoreto, la tía Melania, un compadre de mi tío Anásforo, mi papá, mi mamá, la colérica de mi hermana, la cocinera, mi hermano chico, el gato y yo.



El motivo de este cónclave era el de repartirse los candidatos a quienes vamos a apoyar, de modo que cualquiera que salga la familia quede a cubierto de cualquier contingencia, como ser el paredón en caso que le suene la flauta al Chicho, o de que nos reformen las estructuras si es el Pinocho el elegido.

Así que después de echar una pila de papelitos adentro de una caja, cada uno sacó el nombre del candidato que le correspondía.

Los primeros en sacar fueron mi papá, el tío Anacoreto y la tía Melania, y les salió Julio Durán.

En cambio a mi hermana le tocó apechugar con la democracia cristiana, y a pesar que en la época en que no se peinaba y se lo pasaba escuchando a Elvis Presley, le dio por leer a Maritain, y por encontrar "de lo más regio a Frei, fijaté", ahora lo encuentra pasado de moda, y sin gusto a nada, como las novelas de la Delly.

La cocinera y mi mamá querían anular el sorteo, porque les salió el cura de Catapilco. En cambio el gato no hizo mayores comentarios cuando le tocó el papelito de Jorge Prat. Va a estar en su ambiente con los otros cuatro gatos que lo apoyan.

Los más contentos éramos mi tío Anásforo, mi hermano chico y yo, porque nos salió nada menos que el Chicho, o sea el decano de los candidatos, como que va a cumplir 24 años de abanderado del FRAP, y ya se tiene bien merecida una jubilación perseguidora. Así que nos dispusimos a iniciar nuestra campaña junto a los camaradas comunistas, socialistas y a los intelectuales ibañistas que comanda Mamerto Figueroa.

Y para ponerme al día en las consignas y en las frases que hay que repetir para conquistar electores, comencé a comprar el diario "Ultima Hora", órgano oficial de la campaña de don Salvador.

Todo iba a pedir de boca, y ya estaba aprendiendo a rayar murallas con "Fuera los yanquis", "Abajo los imperialistas de la Anglo-Lautaro", "Paredón para los curas" y otras expresiones filosóficas-políticas, cuando el miércoles leo un artículo de "Topón de Siete", el redactor más leído del diario socialista, titulado "De dos males el menor", y casi me caigo sentado en la parte de atrás de los pantalones, para no decir algo que autorice a mi mamá a dejarme sin postre por malcriado.

Y la cosa no era para menos. Porque el artículo daba a entender claramente que a los comunistas no les queda otra salvación para poder trabajar con tranquilidad en su plan de sovietización del país, que apoyar a la democraciacristiana que les da las suficientes garantías, ya que con Durán, que según los cálculos sería el de mayor opción, se les acaba el jabón de un viaje a los camaradas. (Aunque no sea éste el producto que más usan.) Y tendrían que andar con la rienda cortita.

Desde luego, al decir esto, "Topón de Siete" da por descontada la derrota del Chicho, y cree que los comunistas, "en la hora de la realidad, hagan un espectacular arreglo en las cargas, al final del camino, si temen llegar rezagados".

Si a mí, que estoy recién en la candidatura de Allende, estas predicciones me pillaron de sorpresa, para qué decir cómo cayeron en el diario "Clarín", en el PC y otras instituciones benéficas por el estilo, al ver que del propio diario allendista se le augura otro Waterloo al Chicho, que en el idioma de los historiadores debe significar que le tiran la cadena.

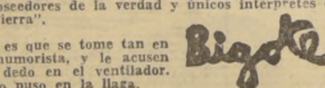
Y a pesar que "Topón de Siete" siempre acostumbra a hacer reír a sus lectores, ya que es uno de los grandes humoristas de la época, esta vez dejó a varios gallos más serios que un agricultor después de pagar impuestos.

Orlando Millas, en medio de las recientes flores que le dedicó a Durán, al Cardenal, a la Braden Copper, a la Alianza para el Progreso, a la mamá de Kennedy y a "Cáritas-Chile" también le echó una rociada a "Topón de Siete", y le dice que no conoce bien a los comunistas, y "que la línea del partido se traza con claridad y franqueza, de cara a las masas", y que "la Historia indica que jamás se han guiado por la idea de salvar el pellejo". (Aunque los garabatos a Stalin prefirieron echárselos después que estiró los mocasines.)

Y "Clarín", por otra parte, que desde hace algún tiempo se ha desenfriado en su allendismo, y se ha puesto al cateo de la laucha, para que Volpone no tenga que darse vuelta la chaqueta tan violentamente como lo hizo con "mi General" una vez que éste triunfó el 52, aclara que ni Allende ni Frei son ningún mal, pero que el mejor es sin duda el que triunfe.

Total, que "Topón de Siete", que se limitó a escribir lo que su aguzado olfato político le indicó, ahora es tratado de ignorante por los comunistas y de vendido a Frei por los socialistas. Aunque él se ha apresurado a aclarar que siente bastante "desconfianza por los místicos que se sienten los poseedores de la verdad y únicos intérpretes de Dios en la Tierra".

Lo extraño es que se tome tan en serio a un humorista, y le acusen de meter el dedo en el ventilador. A lo mejor lo puso en la llaga.



A Su Santidad Juan XXIII

Yo deseo también, con mi insignificancia, unirme al coro universal de voces que entonan himnos de tristeza en estos instantes, y cuyos ecos son oídos en todas las naciones de la Tierra, y elevar una ferviente plegaria, la cual nace de un alma dolorida, para expresar con humildad, reverencia y profunda fe cristiana mis sentimientos del mayor dolor y de infinita gratitud que afectan mi espíritu, ocasionados por la pérdida de nuestro Padre, el Padre de la cristiandad, el Supremo Pontífice de la Iglesia Católica y genuino representante de Cristo en la Tierra, el Papa Juan XXIII.

En los propios momentos en los cuales se debatía en medio de una prolongada y angustiosa agonía, haciendo un esfuerzo supremo, quiso dejarnos un valioso legado, pronunciando de viva voz las frases siguientes: **"Parto para otra patria donde se habla un solo lenguaje: el del amor."** Y como digna coronación de su grandiosa obra realizada, agregó: **"Ofrezco mis sufrimientos y mi vida, en holocausto, por la Iglesia de Cristo, por el Concilio Ecuménico y por la Paz del mundo**, por la cual tanto he trabajado durante mi Pontificado, en este mundo convulsionado, en el cual me ha tocado vivir."

Sea, pues, mi súplica para agradecerle la incomparable obra que logró realizar Su Santidad; y pido al Señor que le haya ya abierto las puertas del reino de la esperanza, como un merecido premio a sus excelsas virtudes y a los bienes que logró realizar durante su fructífera travesía por el mundo, y que desde Allá continúe su admirable obra de pacificación universal.

DOMINGO TOCORNAL MATTE

Acción antiespeculativa

El Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, a través de la Dirección de Industrias y Comercio, ha efectuado una cuidadosa y masiva acción fiscalizadora, que le ha permitido inspeccionar diecisiete mil trescientos noventa y ocho negocios, de distinto tipo, en sólo tres meses.

Las cifras hablan por sí solas.

No cabe duda alguna de que se ha desplegado un empeño vigoroso para frenar y aplicar el rigor de la ley a los elementos que han pretendido lucrar especulativamente.

El esfuerzo del Ministerio, primero, y de los inspectores, después, es digno de ser anotado, si se considera, sobre todo, la escasez de los medios con que se contó para realizarlo.

La labor desarrollada ha sido altamente positiva, ya que se sorprendieron dos mil doscientas treinta infracciones, y se logró, en muy alto grado, detener la ola especulativa que pretendió desatarse, a raíz del establecimiento de la nueva paridad monetaria y de las bonificaciones y reajustes de sueldos, que entraron en vigor a fines del año pasado y a comienzos del presente.

Es necesario convenir, a la luz de los hechos y en conocimiento de las actuaciones del Ministerio de Economía y sus dependencias, que las medidas adoptadas oportunamente y la acción llevada a cabo con serenidad y esfuerzo, han impedido que la especulación pudiera proliferar.

En Taichung, Taipei y Taiwán

por OSVALDO SAGÜES

Cuadrillas de trabajadores restablecen las señalizaciones para el tránsito, en el pavimento del camino de Taichung al Museo Nacional, que se encuentra a pocos kilómetros de la ciudad. Son los preparativos para la recepción del Rey de Thailandia, Bhumibal Adulyade, y su esposa, la Reina Sirikit.



El Museo ya ha puesto en sus vitrinas lo más valioso de sus tesoros, que van desde piedras labradas y cacharros de arcilla cocida de la edad prehistórica —muy semejantes a los de nuestros Diaguitas—, hasta objetos de jade, bronce, pinturas y manuscritos de más de 3.500 años. Impresionan esas figuras arrogantes, pintadas en finas hojas de papel y con colores tan vivos que se dirían de ayer. Ahí están los Khanes, fundadores de Dinastías, algunos de los cuales se dieron una vueltecita por Europa con los resultados que son conocidos...

En cambio, no impresiona lo mismo un pocillo de jade, tan fino que llega a ser transparente y cuya antigüedad se establece por la edad de su augusto y primitivo dueño. A través de las vitrinas parece de material plástico.

La leyenda negra de esos guerreros que extendieron su dominación a todo el mundo conocido de su época, los pinta como engendros del demonio, poseídos de implacable sevicia. Distinta resulta la versión que se desprende del contenido de estos documentos suscritos por ellos, de estas pinturas y de estos objetos en sí preciosos, que fueron de su uso personal o del ornato de sus palacios. Ellos nos hablan de una sabia administración de los intereses nacionales, de un refinamiento y de una cultura superiores.

Desde el Museo Nacional viajamos a la ciudad de Chang Hua, por espléndida carretera pavimentada y a través de un extenso llano de arrozales y huertos. El objeto del viaje consiste en visitar el Templo de Buda, cuya figura colosal —más de 10 metros de alto— se divisa de lejos como la coronación de una verde colina. Frente a la puerta del Templo, que ocupa el basamento de la estatua, se arremolina una densa multitud en torno a un grupo de mujeres que reza sus oraciones —tal vez de encargo— con monotonía interminable. La atención del público se concentra sobre una serie de mesones cubiertos de toda clase de viandas y frutas, como para un banquete o para la venta. Después de colocar algunas monedas en el cepillo, estamos ante el altar que exhibe reproducciones en pequeño del coloso que tenemos sobre la cabeza. Un individuo, que no tiene trazas de sacerdote budista, nos entrega dos pedazos de madera que, después de juntarlos, debemos arrojar al suelo. El individuo interpreta la posición en que han caído las tablillas y nos indica que ello nos autoriza para sortear la respuesta que el Dios ha de dar a la pregunta que deseemos formularle. Ella viene en una hoja de papel semejante a la que sacaba el loro de los organilleros. Su texto es un poco poético, según nuestro guía y traductor. Dice —no sin cierta ironía— que el Dios sabe lo que deseamos saber; pero que nosotros sabemos muy bien lo que es bueno y malo de hacer. La conclusión que sacamos no puede ser más simple: "Es inútil preguntar leseras". No es de este criterio, ciertamente, una vieja que sortea respuesta tras respuesta, enciende varillas de incienso y hace profundas reverencias ante el altar. Estas prácticas no tienen nada que ver con la filosofía de Buda, según nuestro modesto entender. Son vulgares supersticiones y se las tolera por su contenido de proselitismo religioso o simple espíritu de tolerancia con las debilidades humanas.

EMPERADOR TAI TSU 1398, 1368 A. de C.

De regreso a Taichung, en la entrada de la ciudad, nos topamos con un funeral. El cortejo está precedido por un grupo de músicos que tocan flautas y tamboriles. Detrás van los que cargan el ataúd de gruesas tablas pintadas de rojo vivo sobre largas pértigas de bambú. Cierran la procesión los parientes y amigos del difunto. Es un desfile casi risueño, sin esa liturgia sombría que, entre nosotros, provoca la consternación de los espíritus.

Taichung, como ciudad, tiene un aire de renovación que no se advierte en Taipei, más conservadora. Negocios amplios y bien iluminados y abastecidos, menos aglomeración en los portales; pero idénticas bandadas de escolares, niños y niñas de todas las edades... y ciclistas. Tal vez un poco más de automóviles. Incluso, un céntrico establecimiento de "taxigirls" que bailan swing y cha-cha-chá.

Esta sensación de pujante progreso es aún mayor en Taiwan, puerto militar y capital industrial del país, con grandes refinerías de petróleo, fundiciones, fábricas de artículos de aluminio, abonos y productos alimenticios. Los edificios de muchos pisos son aquí más frecuentes que en Taipei y Taichung. Algunos ni siquiera respetan la tradición de los portales, quiebran la línea de las calles y se alzan a ras de las veredas, como insolentes narices respingadas; pero Taiwan es también el sitio en que se honra la memoria del héroe provincial y nacional, Kusikinga, el Gobernador que se negó a reconocer la autoridad del Emperador manchú —que depuso a la dinastía Ming— y continuó gobernando en nombre de ésta. Además, expulsó a los holandeses de la isla, después de una lucha heroica.

Un templo muy hermoso conserva su memoria y la casa en que recibió la rendición de los holandeses ha sido declarada Museo Nacional.

Este culto de Kusikinga se explica por la notoria similitud de su vida con la de Chang Kai Chek.

TAIWAN, mayo 29 de 1963.

De la Semana Política

por LORENZO SEPULVEDA VERGARA

Terminó el suspenso creado en torno a la designación del candidato presidencial del Frente Democrático. Desde hace siete días, el senador radical Julio Durán Neumann es el abanderado del FDN y también de otras dos colectividades políticas: el Partido Comandos Populares y el Partido Democrático, de más o menos reciente inscripción en la Dirección del Registro Electoral, pero llamados sin duda a multiplicar rápidamente sus huestes, sobre todo por las vacilaciones que se observan en los sectores no marxistas del FRAP, muchos de los cuales terminarán por volver a la vieja tienda democrática.

SENADOR DURAN, abanderado de la Democracia

En este proceso de definición, los Directorios Generales liberal y conservador, al reconocer el mejor derecho del radicalismo a postular a un candidato presidencial de sus filas, se pronunciaron por seguir el único camino que asegura la supervivencia del régimen que actualmente nos rige: de libertad, de tolerancia y de respeto a la persona humana y a sus valores espirituales.

Defraudaron así a los que hasta el último instante esperaron y alentaron una "disparada" de alguno de ellos, en la esperanza de lograr un debilitamiento de las únicas fuerzas verdaderamente democráticas del país.

Reconocido el mejor derecho radical, liberales, primero, y conservadores, luego, designaron abanderado al senador Julio Durán. Cabe destacar aquí el gesto unitario del senador Roberto Wachholtz, que pidió a sus partidarios del Partido Conservador que votaran por el señor Durán. Vale destacar el gesto del señor Wachholtz, pues obró impulsado por el deseo de que, proclamado ya el señor Durán por los liberales y contando con el respaldo mayoritario del radicalismo, su candidatura emergiera ante la opinión pública como una decisión unánime y fervorosa de todos los integrantes del Frente Democrático.

Se ha logrado plenamente. No podía, por otra parte, ser de otro modo, si se considera la raigambre democrática de los partidos políticos que adoptaron la trascendental decisión, en los que el respeto de las minorías por las mayorías ha sido la norma tradicional

Otra prueba de la granítica unidad a que aludimos fue la elección de la nueva Mesa Directiva del Partido Liberal, que desde el domingo pasado dirige el senador Sergio Sepúlveda Garcés, cuya juventud y dinamismo, como ya lo ha demostrado, constituyen una segura garantía de una acción eficaz y altamente positiva.

El espíritu que anima al liberalismo, en los tensos momentos que preceden a la próxima justa cívica, está reflejado en las palabras con que el señor Sergio Sepúlveda Garcés agradeció su elección.

Dijo, en esa oportunidad: "Tengo que agradecer especialmente esta unanimidad con que habéis elegido al presidente del Partido Liberal, para el nuevo período que se inicia, unanimidad que yo no tomo solamente como una muestra de confianza personal, un señalado honor que va por sobre mis merecimientos, sino que lo tomo como el deseo de nuestro Partido de cohesionar sus filas, de demostrarle a la chilenidad que por sobre cualquiera discusión momentánea, el Partido Liberal está dispuesto a unirse estrechamente para las nuevas jornadas que el devenir político nos depara".

Y agregó luego: "Ayer, el Partido Liberal ha dado un paso trascendental en la vida política nacional. Ratificó por amplia mayoría —y tuvo también la adhesión espontánea de



SENADOR SEPULVEDA, Presidente Liberal.

quienes no participaron de este predicamento, como un noble gesto de unidad partidaria— todo lo obrado por el Frente Democrático y eligió también a su abanderado pa-

Cuarenta y tantas páginas contiene el informe del diputado Orlando Millas al Pleno del Partido Comunista, que bien pudieron reducirse a una décima parte.

Acertado estuvo el jefe démocratacristiano, diputado Renán Fuentealba, al calificar de "majaderías" aquellas partes en que se refiere a su Partido.

Claro que pudo extender el mismo juicio al resto del informe, y lo lógico hubiera sido que lo hiciera por lo menos en lo que tocaba al Cardenal Silva Henríquez, y su calificación pudo ser más justa.

El señor Millas repitió lo mismo que el Partido Comunista ha venido diciendo desde hace años. Ni más ni menos.

Aunque quizá hubo una novedad, que, sin duda, no ha debido de agradar al señor Allende, candidato presidencial de la extrema izquierda. Nos referimos a la respuesta a un artículo del comentarista del diario socialista "Ultima Hora", Avelino Urzúa, "Topón de Siete", en el que éste puso tácitamente en duda la lealtad del comunismo y, para peor, confesó también implícitamente que no tiene ni pizca de confianza en el triunfo del señor Allende. Allá él. Sus razones tendrá, puesto que conoce a su gente.

Lo que queríamos señalar es que el señor Millas coincide también con esa falta de fe, fatal para cualquiera postulación de este tipo. En ninguna parte de la respuesta sostiene, como a nuestro juicio y conforme a su línea y posición debió hacerlo, que la primera premisa falsa de "Ultima Hora" era dudar del triunfo de su candidato.

Si tal afirmación del tabloide no hubiera existido ni tácitamente, todo el resto estaba de más. Pero Millas guardó silencio. Prefirió hablar del anticomunismo del senador Durán y afirmar luego que "el segundo error de Avelino Urzúa consiste en suponer que pudiéramos guiarnos por consideraciones mezquinas y actuar con deslealtad para nuestros aliados".

En otras palabras: "el señor Allende está perdido, pero nosotros no lo abandonaremos". Aunque parezca increíble, todo indica que en esta parte del informe actuó el subconsciente del señor Millas.

No ocurrió lo mismo en otros párrafos, como el que se refiere al Cardenal Silva Henríquez, sobre el cual el señor Fuentealba guardó demagógico silencio en la respuesta a que aludimos al comienzo. Al parecer, los démocratacristianos no quieren aparecer ahora ligados a la defensa de la Iglesia.

¿De qué otro modo puede interpretarse ese silencio?

Porque las palabras del señor Millas son graves. Acusan al Cardenal de intervenir activamente en la vida política. Es la misma acusación que Fidel Castro formuló a la Iglesia cubana, a la que luego sancio-




ORLANDO MILLA

Está equivocado, señor Gumucio

La revista "Topaze" tiene, entre otras gracias, la de ser muy seria en aquellas de sus páginas en que debe hablar con seriedad.

En su número del viernes pasado registra unas declaraciones del honorable diputado démocratacristiano don Rafael Agustín Gumucio. Para que en sus lectores no quede duda alguna sobre la veracidad de las palabras de su entrevistado, la revista humorística las publica entre comillas.

¡Tanta debe ser la sorpresa que le han causado!

Dice en una parte de ellas el honorable señor Gumucio Vives:

"Al hablar del peligro de bajas electorales, me refiero fundamentalmente a la combinación oficialista agrupada en el llamado "Frente Democrático". No cabe duda de que la cifra de 900 mil votos alcanzada en la elección de regidores por los Partidos Conservador, Liberal y Radical va a sufrir una merma apreciable, merma que es un poco absurdo calcular a esta altura, pero que no puede ser menos del orden de los 200 mil votos o más de baja de votación. Una parte considerable de ellos irá a la candidatura de Eduardo Frei y la otra a la del Dr. Allende, porque hay un fenómeno curioso, que se repite en todas las elecciones presidenciales, que es el que hay un porcentaje determinado de radicalismo que no vota por el candidato radical, pero es un hecho que se ha comprobado en todas las elecciones presidenciales pasadas."

¡Pobre don Rafael Agustín Gumucio Vives!

Los radicales han llevado candidato presidencial en las últimas cinco elecciones pasadas: don Pedro Aguirre Cerda, don Juan Antonio Ríos, don Gabriel González Videla, don Pedro Enrique Alfonso y don Luis Bossay Leiva.

Como de estos cinco hay 3 que ganaron en las elecciones, los señores Aguirre Cerda, Ríos y González Videla, el honorable señor Gumucio Vives solamente ha podido referirse a las elecciones de don Pedro Enrique Alfonso y don Luis Bossay.

Si existe algún dirigente démocratacristiano que conozca de muy cerca a los radicales y al Partido Radical, es, precisamente, el honorable diputado don Rafael Agustín Gumucio Vives.

En efecto, vacante en 1939 la Fiscalía de la Caja de Crédito Hipotecario, el Presidente de la República, don Pedro Aguirre Cerda, no obstante que postulaban a dicho puesto dos miembros eminentes del Partido Radical, en el cual militaba el Jefe del Estado, ofreció el cargo y nombró en él a don Rafael Luis Gumucio, miembro del Partido Conservador y padre del H. diputado señor Gumucio Vives.

Don Rafael Luis, con esa pureza de sentimiento y grandeza de alma que todos le reconocen, cuando visitó al Presidente Aguirre para agradecerle su nombramiento, le dijo:

—¡Debo el pan de mis hijos precisamente a mis adversarios de ayer!

Muerto el Presidente Aguirre Cerda, su sucesor, el Excmo. señor Ríos Morales, designó Comisario General de Subsistencias y Precios ¡a don Rafael Agustín Gumucio Vives!, no obstante que el segundo jefe de dicho Servicio, meritorio funcionario de carrera, era miembro del Partido Radical.

Muerto el Presidente Ríos, su sucesor, el Excmo. señor González Videla, extendió uno de los primeros nombramientos de su administración: ¡don Rafael Agustín Gumucio Vives como Subsecretario de Hacienda!

¡Buen trecho de la vida ha tenido don Rafael Agustín Gumucio Vives para conocer a los radicales!

¿Cree, honestamente, el honorable señor Gumucio Vives, que fueron los radicales los que fallaron en la elección de 1952 al señor Alfonso? ¿No tiene, ¡siquiera!, la sombra de una duda sobre cómo anduvo la lealtad de sus correligionarios, los miembros de la Democracia Cristiana? ¿No conoce el caso de un dirigente de este partido, que desfilaba y gritaba en los desfiles de Alfonso, y que a pocos meses de elegido el señor Ibáñez era nombrado por éste en una sinecura en Europa? ¿No conoce el caso de un miembro del Tribunal Supremo de la Democracia Cristiana, cuya familia se desgañitaba en los desfiles del señor Ibáñez?

Y en la elección del señor Bossay el honorable diputado don Rafael Agustín Gumucio Vives no puede señalar **un solo caso** de un radical que haya faltado a la disciplina y haya votado por otro candidato.

Lo podríamos emplazar a que cite el nombre de ese traidor, en la seguridad que optaría por callar.

Es una lástima que el apasionado diputado démocratacristiano, cuyo embarnecimiento le obligaría a ser más reposado, no haya conocido a los radicales en los largos años de su vida en que él y su familia han vivido a la sombra de los Gobiernos radicales.

Si el triunfo del señor Allende, que él parece esperar con esta defección radical, se funda sólo en este antecedente, pocas esperanzas tiene el candidato del comunismo internacional.

El señor Gumucio está profundamente equivocado.

ARIOSTO

Venus derrota a M

No siempre los hombres, incluso los me... conforme a sus normas. De otro modo, los ... serían traicionados y la humanidad no ofrecería ... tra claudicante de deshonor y grandeza.

Pero si el individuo que falla tiene el valor ... y proclamar su debilidad, dispuesto a pagar ... precio, alcanza una elevación que nadie tendría ... disputarle. Tal es el caso de Mr. John Profumo ... de Guerra del Reino Unido, quien se ha visto ... un dramático affaire político-amoroso que realza ... que la inherente indefensión masculina frente ... su valor humano y el coraje personal que se ... afrontar sin titubeos el hundimiento de la tierra ... pies.

Ese miembro del Gabinete inglés, parlam... añadidura, fue interpelado recientemente en ... en relación con la misteriosa desaparición de ... ma modelo, con la que supuestamente tenía cul... tad, y que aparece sospechosa por su amistad ... diplomáticos soviéticos. Ni que decir tiene que ... recía de muchos más amigos. Tanto, que muy ... ubicada en Madrid con uno de ellos, del cual ... el nombre. Pero, entretanto, desconcertado, ... buen camino, pensando sólo en el prestigio de ... en la estabilidad de su hogar, el señor Profumo ... delito, que más bien parece error, de negar ... con la casquivana modelo de poco ejemplar ... decir, presentó un falso testimonio. ¿Qué pasó ... su conciencia? Debe de haber sido algo muy ... que, echando por la borda la carga de los "... dos", siempre, ay, tan defendidos por todos ... se ha dirigido al Premier Macmillan, entregán... nuncia y contándole toda la verdad. De paso, ... renunciado, como correspondía, a su asiento en ... nes.

El fin de una brillante vida política.

Bien se podría decir, en este caso, que Ve... rrotado cumplidamente a Marte.

Pero, para ser justos, habría que pregonar ... que, a través de un delito para el cual el mundo ... siempre la manga muy ancha, un hombre ha ... que es posible limpiarse las peores salpicaduras ... honor, siempre que se tenga el suficiente valor

Se constituyó el Frente Democrático de Profesores

El sábado se reunieron los dirigentes nacionales de los profesores liberales, conservadores y del Comando de Profesores Duranistas, éstos últimos en representación de los maestros del Partido Radical y sus simpatizantes. En esta segunda sesión se procedió a elegir la directiva nacional del Frente Democrático de Profesores, para desarrollar una labor más organizada en favor del candidato presidencial, honorable senador don Julio Durán Neumann.

La organización será dirigida por las siguientes personas, en representación de los partidos presentes:

Presidente, Sergio Peralta Carrasco; vicepresidentes, Lily Sepúlveda de Meredith y Susana Bueras; secretaría general, Hugo Omar Inostroza, Carlos Pérez y Eliana Saso; secretaría de organización, Julia Rodríguez y Alfredo Darren; secretaría electoral, Sara Elías, Amanda Vivas y Alejandro Saldías; secretaría administrativa, Victoria Gaviño, Ema Dassori y Alejandro Tobar; secretaría de finanzas, Eduardo Gómez Rojas y Gaston Toledo; secretaría técnica, Jaime Ramírez, Graciela Illanes y Jorge Castillo; secretaría de prensa y propaganda, María Camilla y Raúl Mella.

El cargo de presidente será desempeñado por un período de tres meses por las vicepresidentes, en forma rotativa una vez cumplido el primer período por el titular actual. Un procedimiento similar se empleará para servir la secretaría general.

Se acordó invitar oficialmente a integrar este frente a los dirigentes de los profesores del Partido Democrático.

Las primeras actividades que acometerán los actuales directivos serán: dar el mayor realce y representatividad a la proclamación como candidato a Presidente de la República del senador Durán por los profesores del Frente Democrático, acto que se verificará mediante unas once en el Hotel Carrera en la tercera semana de junio; empadronar los profesores de la enseñanza fiscal y particular, simpatizantes de esta candidatura que se desempeñan en los distintos establecimientos del país; desarrollar el programa educacional que se cumplirá bajo el próximo gobierno y mantener permanentemente informados de las actividades desarrolladas por esta organización a cada uno de los núcleos que se constituirán en todo el territorio nacional.

La próxima reunión del Frente Democrático de Profesores se realizará en el local del Partido Radical, Agustinas 620, el miércoles 12 de junio, a las 18 horas.

Reunión de la Asamblea de La Reina

Para el domingo 16 del presente, a las 10.30 horas, ha sido citada la Asamblea Radical de La Reina, con el objeto de tratar una tabla de amplio interés, entre cuyos puntos destacan los preparativos del homenaje que se rendirá al ex Presidente de la República don Juan Antonio Ríos, el 23 del presente mes, y la organización del Cabildo Abierto, que propicia la Asamblea.



TAUNUS 17 - M.

STATION WAGON 1961

TODO EQUIPO - COMO NUEVO

Vende industrial

Verlo domingo todo el día en Nibaldo Correa 59 (Blanca - San Pascual), detrás Estadio Español. Lunes, horas oficina, en

ÑUBLE N.o 1075

"ANTENAS Televisión"

y F. M., alta ganancia. Presupuesto a domicilio.

FONO Nº 583235

CAMPAÑA NACIONAL DE SEGURIDAD

Un enfoque realista de cómo y por qué ocurren los accidentes en Chile y sus NORMAS DE PREVISION

HABLARAN ESTA NOCHE:

Dr. HERNAN ROMERO, Presidente del Colegio de Médicos.

Don MANUEL BARAHONA, Presidente del Club de Seg. del Tránsito.

Don HERNAN HENRIQUEZ, Secretario General del Consejo Nacional de Seguridad, y

El Ingeniero don GUSTAVO LETELIER, de la Dirección de Servicios Eléctricos del Estado.

ESCUCHE HOY, A LAS 21.35 HORAS, EL FORO A CARGO DEL PERIODISTA, DON LUIS HERNANDEZ PARKER.

RADIO COOPERATIVA VITALICIA

C. B. 76, LA VOZ DE CHILE

Corporación de la Reforma Agraria

COLONIA: "COLICHEU"

Se pone en conocimiento de los postulantes a parcelas en esta Colonia, que de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 81, del Decreto número R. R. A. 11, las listas con las nóminas de los postulantes, indicando su puntaje y preferencias, permanecieron expuestas a contar del 28 de mayo de 1963, en la Oficina Central de esta Corporación, en la Colonia "COLICHEU" y en la Gobernación de Yumbel, y en las Intendencias de Ñuble y Concepción, durante diez días.

El plazo fijado para que los interesados presenten sus reclamaciones derivadas de su no inclusión o ubicación en las listas, vence el 21 de junio en curso.

EDUARDO SILVA PIZARRO

Vicepresidente Ejecutivo

Santiago, 9 de junio de 1963.

EL BAYREUTH DE HOY



La Exposición "El Bayreuth de Hoy", auspiciada por el Instituto Chileno-Alemán de Cultura y el Departamento de Extensión de la Biblioteca Nacional, para celebrar el 150.o aniversario del nacimiento del compositor Ricardo Wagner, fue inaugurada en la Sala de Exposiciones de la Biblioteca, Moneda 650. En la ceremonia, pronuncia un discurso el Decano de la Facultad de Artes y Ciencias Musicales de la Universidad de Chile, Domingo Santa Cruz. En el grabado, lo siguen, de izquierda a derecha, el Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Guillermo Feliú Cruz; el Director del Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Dr. José Raczynski, y el Director del Instituto de Investigaciones Musicales de la U. de Chile, Vicente Salas Viú. Este último inició el ciclo de cinco conferencias sobre la vida de Richard Wagner, que se continuarán los días 12, 17, 19 y 24 del presente, a las 19 horas, en Moneda 650.

RENOVO DIRECTIVA EL NUCLEO "LAN" DEL PARTIDO LIBERAL

Eligió nueva directiva, por el período 1963-64, el Núcleo Liberal de la Línea Aérea Nacional y resultaron designadas las siguientes personas:

Presidente, Raúl Turner Paredes; vicepresidente, Ramón Maluenda Merino; secretario, Reinaldo San Juan González; tesorero, Ernesto Zaldívar Calderón; directores, Carlos Vergara Alfaro, finanzas; Carlos Arriaza Givovich, acción gremial; Mario Sepúlveda Quintanilla, propaganda; Santiago Raggio Olavarría, capacitación y cultura; Ramón Corail Cadieux, electoral; Juan Valenzuela Cañas, bienestar; Eugenio de Ferari, relacionador; delegado al provincial de Santiago, Hugo Valdés González.

Terminado el acto electoral, la asamblea acordó trabajar entusiastamente por la candidatura presidencial del senador Julio Durán.

Reuniones Médicas

MEDICINA PSICOSOMATICA.— El martes 11 del presente, a las 19 horas, celebrará sesión ordinaria la Sociedad Chilena de Medicina Psicosomática, en el auditorio de la Sociedad Médica de Santiago, Esmeralda 670, con la siguiente tabla: 1.o) Experiencia de Ambliopía Psicógena, doctor Jorge Sepúlveda; y 2.o) "Tratamiento de las depresiones con Benzyl-Carbamyl-Hidrazina (Nialamida), Parenteral", doctor Juan Hepp D.

REGALOS PARA SU SANTO

Medias nylon finísimas, con costura	$ 980
Medias Ind., sin costura	1.390
Medias LABAN, Ind., sin costura, Selec. Extra	1.980
Medias KAYSER, Ind., sin costura, Selec. Extra	2.450
Medias CAFFARENA, Ind., sin costura, Selec. Extra	2.390

Completo surtido en calcetines y soquetes para caballeros y niños, en lana, hilo y stretch. Camisas, corbatas, pañuelos. Para damas, faldas Terylene, conjuntos Ban-Lon, sweaters y chalecas Diolén.

CASA JACOB

ALAMEDA 853 - LOCAL 8 - PASAJE EMPERADOR

Dos grandes novedades:

Eutrapelia

Todos los buenos lectores saben que cada nuevo libro de GONZALEZ VERA es una fiesta inolvidable. La gran novedad de este volumen recién aparecido consiste en que es una nueva **edición aumentada**. A las páginas que ya todos admiran, se añaden: "Buenos Aires, ida y vuelta", "La Paz", "Caracas" y "Cartagena de Indias". Estas son las agudas observaciones de un viajero que ve el mundo con ojos mágicos. Las páginas ya conocidas y admiradas son: "El conferenciante", "Buscadores de Dios" y "El escritor y su experiencia". Un libro, en suma, para leer y releer con renovada alegría E° 2,20

Del mismo autor:

ALHUE	1,40
ALGUNOS	1,40
LA COPIA Y OTROS ORIGINALES	1,80

Las obras de González Vera se recomiendan en los programas de estudio para colegios y liceos.

LOS RAYOS NO CAEN SOBRE LA YERBA

La deliciosa revelación de un gran poeta joven: LUIS VULLIAMY. En este libro, cuyos poemas son de extraordinaria sencillez y belleza, el autor traduce espléndidamente el espíritu de la raza mapuche. Estos poemas de amor se grabarán en la memoria de todos y serán considerados entre los más hermosos aparecidos en el país	E° 1,60
LA POROTA, breve novela para niños de Hernán del Solar. Obra recomendada como lectura auxiliar en los colegios chilenos	1,00

Otros libros de importancia:

LA MUCHACHA DE LA GUAIRA, excelentes cuentos de Juan Bosch, actual Presidente de la República Dominicana. Este volumen ha sido celebrado con entusiasmo por Alone ...	E° 1,50
MEMORIAS DE UN BUEY, novela de Pierre Faval	1,60
HUIDA, novela de María Carolina Geel	2,00
LA SANGRE Y LA ESPERANZA, novela de Nicomedes Guzmán	1,80
PARALELO 53 SUR, novela de Juan Marín ...	1,50
LA SOMBRA DEL HUMO EN EL ESPEJO, de Augusto D'Halmar	1,80
JUANA LUCERO, por Augusto D'Halmar	2,00
FRONTERA, por Luis Durand	3,00
MERCEDES URIZAR, por Luis Durand	2,60
UN JUEZ RURAL, por Pedro Prado. Edición fina, E° 2,50. Corriente	2,00
LA REINA DE RAPA NUI, por Pedro Prado ...	1,50

Próximo a aparecer:

Nueva edición de ALSINO, la obra maestra de Pedro Prado.

EDITORIAL NASCIMENTO

SAN ANTONIO 390 (a una cuadra de la Plaza de Armas)

Una manifestación al Alcalde de Providencia preparan los radicales

La Asamblea Radical de Providencia está preparando una manifestación al señor Mauricio Litvak, militante de ese organismo, con motivo de haber asumido la Alcaldía de esa comuna.

Esta manifestación, que consistirá en una comida, se efectuará el miércoles próximo, en la Hostería de Providencia, donde pueden retirarse las adhesiones.

Radicales de la 8a. Comuna rinden homenaje al Papa

En su sesión del viernes pasado, la Asamblea Radical "Universidad" rindió homenaje a la memoria de Su Santidad el Papa Juan XXIII.

Don Alberto Millán, que ocupó la tribuna con tal objeto, hizo una documentada exposición de la excelsa obra realizada por el Sumo Pontífice, y terminó sus palabras diciendo: "Los radicales, que deseamos la paz con todas las fuerzas de nuestro espíritu, y que basamos nuestra doctrina en la tolerancia y en la fraternidad, nos sentimos profundamente acongojados por el fallecimiento de este varón ejemplar, que amó a sus semejantes sin distinción de credos religiosos ni políticos, y que luchó con denuedo en pro de la causa de la paz universal".

Nueva directiva del Partido Conservador en Primer Distrito

El Directorio Departamental del Primer Distrito del Partido Conservador, en sesión efectuada recientemente, eligió la siguiente Mesa Directiva: presidente, Enrique Arechavala Marín; vicepresidente, Humberto Durán Vásquez; secretario, Hernán Rodríguez León, y tesorero, Abraham Vargas Candia.

COMISIONES. — Se procedió, asimismo, a designar las siguientes Comisiones:

Electoral. Laura Bravo, César Alvarez Montt y Humberto Durán Vásquez.

Propaganda: Luz Vicuña de Ossandón, Gastón Dintrans y Guillermo Valenzuela.

Finanzas. María Franzoy, Luis Gauthier, Samuel González y Abraham Vargas.

Acción Social: Emelina Dassori, Albina Muñoz y Jorge Aguayo.

Adoctrinamiento: Adriana de la Barra, Enrirque Arechavala, Raúl Fernández, Hernán Rodríguez y Hugo Barros.

El Directorio Departamental cita, además, a sus integrantes para mañana, a las 19.30 horas, en Compañía 1263.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL

ASAMBLEA DE LA OCTAVA COMUNA.— Designó a los miembros del Tribunal de Disciplina, que quedó integrado por los señores Alberto Millán Daniel, Gustavo Vallejos Martínez, Adolfo Arístegui Caprile, Humberto Carrasco Castro y Edwin Lathrop Zavala.

PARTIDO LIBERAL

AGRUPACION DE PROFESORES.— Cita a reunión para mañana, a las 19 horas, en la sede central del Partido Liberal, Catedral 1183.

EN SAN MIGUEL SE FUNDO NUEVO CLUB RADICAL

Un nuevo Club Radical fue fundado recientemente en el sector oriente de la comuna de San Miguel, con el nombre de "Domingo Durán Morales".

Su Directorio quedó integrado en la siguiente forma: Presidente, José Figueroa Lavado; vicepresidente, Roberto Inarejo Gajardo; secretario, José Gravisant; tesorero, Pedro Carrasco Pino, y director, Domingo Bastías Martínez.

Al acto de inauguración concurrió el diputado del Distrito, Hernán Leigh; el regidor Guido Machiavello, los asesores técnicos Nicolás Viveros y Ramón Navarrete y los dirigentes de la Asamblea Radical San Miguel Sur y del Núcleo Radical de la Población El Pinar.

MEJORAMIENTO DE FARELLONES TRATO DIRECTOR DE TURISMO

En reunión celebrada con la Junta de Vecinos.

En la sala de despacho del Director de Turismo, don Luis Valdés Pereira, se efectuó una reunión, a la que asistieron los miembros de la Junta de Vecinos de Las Condes, señores Alfredo Yarur, Santiago García Swart, Carlos Piderit, Antonio Padros, Otto Vogt Lindner, Luis Middleton Marchant, el ex Alcalde de Las Condes y Presidente de la Junta de Vecinos, don Carlos Covarrubias; el actual Alcalde, don Jorge Clark Donoso; el gerente administrativo de "Ski La Parva S. A.", don Jorge Blanchard Moller, y el director de la Asociación de Ski Santiago, don Arturo Hammersley. El Director de Turismo, señor Valdés Pereira, hizo una amplia exposición respecto de los fondos destinados por el servicio de su cargo para diversas obras de mejoramiento de Farellones y La Parva, especialmente en lo que se refiere a los trabajos de pavimentación, electrificación y construcción de andariveles.

Se puso de manifiesto la especial preocupación de las autoridades gubernativas para llevar a la práctica tales obras de mejoramiento, dada la importancia que la práctica del ski había alcanzado en nuestro país, que cuenta con condiciones inmejorables para convertirse en un centro de atracción de dicho deporte, circunstancia que había sido reconocida universalmente al ser Chile designado sede del próximo Campeonato Mundial.

Por su parte, el señor Alcalde de Las Condes manifestó que estaba activando las gestiones, con el objeto de que la Municipalidad dispusiera los fondos necesarios para la realización de varios proyectos, especialmente de electrificación, agua potable y alcantarillado.

Todos los asistentes estuvieron de acuerdo en colaborar con las iniciativas de la Dirección de Turismo, y al efecto se acordó la designación de una Junta de Adelanto que tenga a su cargo el abordar los problemas comunes de Farellones y La Parva.

Lo que su niño ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporciónESELO a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

GUILLERMO GONZALEZ BAEZA

Se ve obligado a publicar la siguiente aclaración:

Que en el año 1915 establecí la famosa Sastrería Corona y agregué el acreditado Plan Corona (único en Chile).

Los cuarenta años que dediqué tesoneramente al servicio ágil, atento y honrado de mi gran clientela, amigos y público, hizo que mi casa adquiriera gran prestigio comercial y ser muy conocido en Santiago y provincias.

Agradezco con emoción a las numerosas personas que se han interesado afanosamente por saber si un nuevo negocio similar que aparece con igual nombre es el que ecredité el año 15.

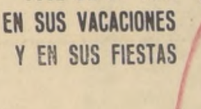
Debo aclarar que NO; que sólo es una copia de nombre.

Que aquel famoso establecimiento de sastrería y confecciones ahora se llama: ALMACENES PRINCETON ex CORONA (la auténtica) y su única dirección es Alameda 3045, acera norte, entre Maipú y Chacabuco.

Siguiendo la tradición, se eleva majestuoso como el gigante competidor no sólo del Barrio Estación, sino también del Gran Santiago y provincias.

Santiago, 3 de junio de 1963.

GOCE DE LA VIDA EN SUS VACACIONES Y EN SUS FIESTAS



¡Ah!... Piense Ud. en esos gratísimos momentos en compañía de su familia y de sus amigos, aromados por los deliciosos efluvios de una suculenta parrillada, unas salchichas o un corderito asados a la parrilla!

Esto y más le proporciona la Parrilla Giratoria, sólida y con mecanismo de subir y bajar... Desarmable, fácil de transportar y con ruedas para llevar a cualquier parte... ¡lo que Ud. estaba deseando!

PARRILLA PORTATIL

FERRETERIA SANTIAGO S. A.

M. OSTERTAG & Co. R.

TEATINOS 240 — SANTIAGO

Publicitas m.r.

le gusta?

● ES COMODO ● ELEGANTE ● ALARCON LO TIENE

LISTO PARA ENTREGA INMEDIATA

E° 395

MUEBLES FINOS

héctor alarcón venegas

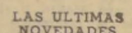
FABRICA Y SALONES DE VENTA

ALAMEDA 274 al 276.

DICE ALFRED REIFSCHNEIDER:

LA FOTOGRAFIA EN CHILE DEJO DE SER SUNTUARIA PARA CONVERTIRSE EN HERRAMIENTA DE PROGRESO

Las instituciones estatales, las Fuerzas Armadas, la producción, el comercio, la educación, la construcción, las investigaciones científicas y los centros hospitalarios, figuran entre los principales consumidores de material fotográfico. Reifschneider trajo a Chile el "flash", y la película pancromática. Nuevos progresos y la Photokina de Colonia, de marzo de 1963.



El nombre de Alfred Reifschneider está estrechamente ligado al vigoroso incremento experimentado en los últimos veinticinco años por la actividad fotográfica en Chile y a la enorme transformación que ha tenido el proceso fotográfico, que de simple elemento de entretención ha pasado a convertirse en una eficaz herramienta al servicio de la ciencia, el arte, la educación y la producción.

El propio Alfred Reifschneider acotó las cifras. Un cuarto de siglo atrás —lleva veintisiete años dedicados a esta industria en Chile, además de los transcurridos en Alemania donde, según Jimmy Brown, cuando nació tuvo una cámara en vez de biberón— más del setenta y cinco por ciento de las ventas de elementos fotográficos correspondían a los aficionados y el resto a instituciones productoras, de investigación o de actividad calificada. Hoy día, a pesar de que el número de particulares a quien agrada el arte fotográfico se ha extendido apreciablemente, sin embargo, han sido superados en el consumo de material por las instituciones privadas o estatales.

El trabajo fotográfico es hoy —nos dice el señor Reifschneider— un elemento indispensable en todo orden de cosas. Lo necesitan los hospitales como las Fuerzas Armadas y Cuerpo de Carabineros; los organismos oficiales y las universidades, los comerciantes, los industriales los vendedores, los constructores, los médicos, ingenieros, agrónomos, arquitectos, químicos o los investigadores. Lo emplean el Congreso Nacional para sus oficinas de Relaciones Públicas y Prensa, para su documentación o para sus archivos; el Poder Judicial como elemento de prueba o para la reproducción de documentos; los Servicios Policiales para sus investigaciones, para sus archivos o para sus escuelas de perfeccionamiento o de formación profesional; la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República, especialmente para informar al Gobierno sobre el desarrollo de los planes en ejecución o para captar las visitas de huéspedes ilustres.

La CORFO, las grandes industrias y empresas nacionales, ENAP, los Centros de Investigación; las principales tiendas o las oficinas de venta de propiedades, como de productos químicos o textiles, de muebles, de artefactos eléctricos, de calzado, la metalurgia nacional y las manufacturas de refrigeradores, lavadoras, radios, tocadiscos, jugueras, cocinas y artículos sanitarios, así como los constructores de casas pre-fabricadas, tienen en la fotografía un aliado eficaz, para el desarrollo de sus actividades.

ELEMENTO INDISPENSABLE

La fotografía, mejor dicho el arte fotográfico —nos dice Alfred Reifschneider—, no es hoy día en Chile algo suntuario, sino algo práctico e indispensable. Para los Centros de Investigación Médica o para los trabajos de prospección, es tan indispensable como la última droga aparecida en los mercados europeos o norteamericanos, o como las delicadas máquinas para el trabajo geológico, por sólo citar dos ejemplos."

Y al darnos a conocer una nómina de las principales instituciones nacionales, tanto privadas como oficiales —en su gran mayoría sus propios clientes—, resalta la importancia de que Chile disponga oportunamente de los elementos para atender la permanente demanda de elementos y material fotográficos. De no ser así, significa un duro impacto al desarrollo de actividades que van desde la producción hasta la investigación científica, especialmente en el campo de la medicina, de la bio-química, de la construcción, de la minería o de la educación.

Su experiencia fotográfica le permite a Alfred Reifschneider un exacto enfoque del problema, desde todos sus ángulos, con la suficiente luminosidad, para que se vea con adecuada claridad los alcances del tema a que lo llevó su conversación con un reportero de LA NACION. E insiste en que el arte fotográfico ha dejado de ser, en nuestro país, algo suntuario, para convertirse, en virtud de las exigencias de la vida moderna, en algo vital.

SUS VIAJES AL EXTRANJERO

Cada viaje realizado al exterior por Alfred Reifschneider significa la traída a Chile de algún nuevo elemento representativo del progreso en el campo fotográfico.

Le corresponde haber sido el primero en haber introducido en nuestro país el "flash", que sustituyó las explosiones de magnesio, y haber traído a Chile, hace veinsiete años, la película pancromática.

Y así, sucesivamente, cada gira suya por Europa a Estados Unidos ha representado un aporte más para el desarrollo de esta industria en el país.

Ha sido un asistente asiduo a la "Photokina", la muestra de Colonia —Alemania—, donde cada tres años se muestran los progresos de la fotografía.

LAS ULTIMAS NOVEDADES

De esta última muestra, que estuvo abierta entre el 16 y el 24 de marzo del presente año, nos da los siguientes antecedentes:

POLAROID presentó la tan esperada película en colores, que comenzará a distribuirse en el mercado mundial en los próximos meses.

Esta película es la culminación genial de un proceso de desarrollo que ha durado años. 50 SEGUNDOS después de tomada la foto, está lista para ser exhibida, completamente seca y fijada. Es interesante hacer notar que el proceso común de revelado en colores tarda 93 MINUTOS.

Esta película puede ser usada en todos los tipos de cámara POLAROID. La sensibilidad equivale a 75 ASA/20 DIN.

Acerca de su calidad han dicho dos fotógrafos de fama mundial:

Milton H. Green, Nueva York: "La película Polaroid en colores es uno de los descubrimientos más fantásticos de la fotografía en colores, y abre un nuevo medio de expresión para los fotógrafos. Puede producir fotografías con la calidad del cuadro al óleo, incluyendo una calidad y detalles desconocidos hasta ahora en las partes en sombra y lo que es más, puede ser controlada por el fotógrafo".

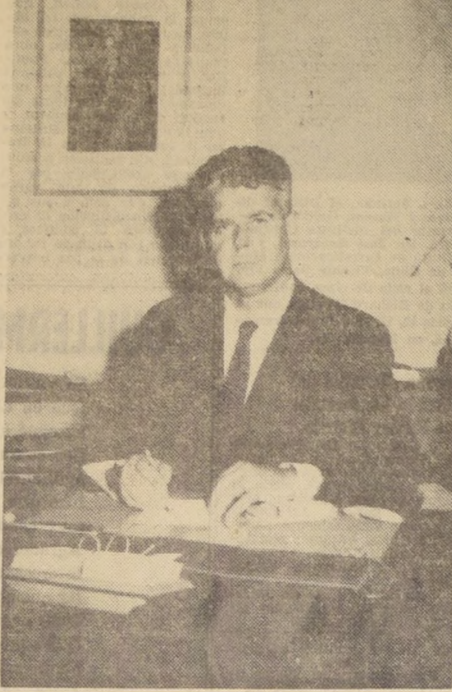
Wingate Paine, Nueva York: "Mirando las fotos hechas con la película Polaroid en colores, se ve más que una reproducción de cuatro colores. Los ojos llegan a introducirse en las sombras y parecen ver todos los colores del espectro. Las imágenes están plenas de un color asombroso, sutilmente escalonado en la forma más agradable y delicada que se pueda imaginar".

ARNOLD & RICHTER, volvió a presentar su línea para el cine y la televisión profesional, que está a la vanguardia de la producción mundial de estos equipos. Volvió a impresionar el ARRIBLOC, el sistema automático de revelado de películas más perfecto del mundo. También las máquinas copiadoras, las cámaras filmadoras ARRIFLEX de 16 y 35 mm y las instalaciones de sincronización concentraron la atención de los profesionales de este ramo, asistentes a la Photokina.

UHER, complementó su línea de grabadoras de cinta magnética para aficionados y profesionales. El equipo Uher 4.000 report, portátil, fue el grabador de su tipo más vendido en todo el mundo en el año 1962. Se presentó este equipo innovado, así como una nueva grabadora Report Stereo de aplicación profesional, con sincronización incorporada para diapositivas. Uher se ha puesto a la vanguardia al utilizar en sus grabadoras exclusivamente transistores, con lo cual los equipos son más livianos y a la vez más estables.

BRAUN, cuyos proyectores de diapositivas han superado todas las expectativas, no pudiéndose cubrir la demanda. En la Photokina pudimos ver toda la serie de proyectores, así como a los flash electrónicos; a los flash ya conocidos de bolsillo y semi-profesionales, se les agregó el equipo F 80 cuyas unidades complementarias están diseñadas para ser usadas en estudios o al aire libre.

NIZZO presentó su nueva cámara filmadora FA 3. Es interesante hacer notar respecto a esta cámara que la revista alemana DM (una revista totalmente independiente que se dedica a comparar cualitativamente productos industriales y servicios generales en Alemania, con una edición semanal de 430.000 ejemplares), ha catalogado todas las cámaras filmadoras que se encuentran en el mercado alemán. De las 14 cámaras de diversas procedencias, la NIZO FA 3 ha sido seleccionada como la mejor de todas, pues ofrece para su precio el máximo de ventajas.



ALFRED REIFSCHNEIDER, cuyo nombre está ligado a la industria fotográfica nacional y al progreso creciente de estas actividades. En entrevista a LA NACION el señor Reifschneider dio a conocer que en Chile las actividades fotográficas no podían calificarse como algo suntuario, sino como un elemento indispensable para parte importante de la vida nacional, especialmente la producción, la investigación científica, la construcción, el comercio y la educación. En la pared, una fotografía de su hija, Johanna Reifschneider, su gran colaboradora. Preguntado por nuestro diario sobre cuál era su hobby preferido, respondió de inmediato que era la fotografía. Agregó: "¡Soy el principal cliente de mi firma... Me agrada el estudio del ambiente, de las personas o de las cosas!".

SCOTCH, la cinta de la Minnesota Mining and Manufacturing Co. también ha conquistado el mercado alemán. La complementación entre fotografía y grabación es cada vez mayor, y es así como en esta Protokina expusieron por primera vez los [illegible] de grabadoras y [illegible]. Como novedad SCOTCH presentó una cinta de Super Duración: en un carrete de 3 3/4" caben 600 pies de cinta, una novedad muy interesante para los poseedores de grabadoras para carretes chicos.

KODAK presentó su nueva serie de cámaras bajo la denominación INSTAMATIC. Estas cámaras se caracterizan por su formato, que es la mitad del usual de 35 mm, y por la forma de colocar la película, ya que ésto se efectúa automáticamente, por medio de chasis especiales.

SIEMENS trajo una de las novedades más importantes de la Photokina: la presentación de la proyectora Siemens sonora para película de 8 mm. Se ha aplicado el mecanismo de dos cintas, lo cual garantiza la sincronización con absoluta precisión, quedando descartados los efectos de deslizamiento que suelen presentarse con los sistemas comunes. La proyectora de 16 mm también ha sido totalmente renovada, siendo su tamaño mucho más compacto y su operación aún más fácil gracias a la aplicación de transistores. Naturalmente se ha mantenido el sistema de complementación de unidades que ha hecho de esta proyectora una de las más apreciadas por el público de todo el mundo.

ZEISS-IKON presentó una nueva serie de objetivos para su cámara CONTAREX de aplicación para aficionados y profesionales. Además, lanzó su nueva filmadora Moviflex de 8 mm, totalmente automática, en la que el objetivo Zoom se ajusta también por medio del motor incorporado.

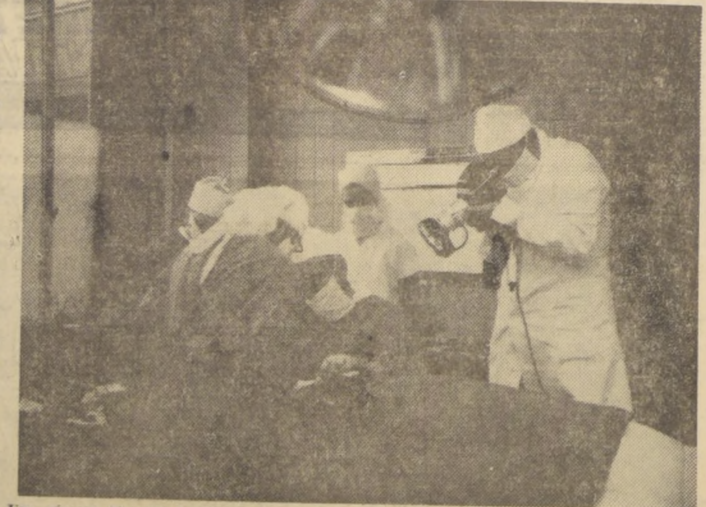
CIBA-FOTO-CHEMIE, la famosa fábrica suiza de productos químicos, está en vías de ampliar sus productos y transformarse en un consorcio de vital importancia en el sector químico y fotográfico. Como novedad presentó su sistema de transmisión directa de colores en un circuito cerrado de televisión, lo cual representa un enorme salto hacia adelante en la transmisión de la televisión en colores.

NIPPON, la fábrica japonesa cuyos productos son reconocidos mundialmente por su calidad, presentó su NIKKOREX ZOOM 35, la primera cámara reflex del mundo de 35 mm con lente Zoom (3,5 -43/86 mm) incorporado en forma compacta a la cámara.

ARGENTA LINEN presentó su tela emulsionada, que fue un éxito rotundo de la Photokina. Se trata de una tela fotográfica, que puede procesarse como un papel sensible y es ideal para fotografías decorativas de gran tamaño, murales, etc.

KINDERMANN, cuyos productos para el laboratorio aficionado y profesional siguen estando a la vanguardia en este rubro. Los diseños y la técnica se han renovado, para ofrecer aún mayor comodidad al usuario de este tipo de equipos. La selección es asombrosa y va desde la simple cubeta o pinza para el aficionado, hasta el equipo de revelado totalmente automático.

AGFA presentó en un impresionante despliegue toda su línea de producción, desde la película, hasta su completo rango de cámaras, incluyendo filmadoras y sus equipos automáticos de revelado para película en blanco y negro y en colores, perfeccionados al máximo, y que excluyen toda posibilidad de error. Es de hacer notar que el laboratorio de la firma Reifschneider, ya está equipado con estas modernas instalaciones, para servir a sus clientes con rapidez, eficacia y perfección.



Una cámara Hasselblad 500-C, durante su aplicación en una intervención quirúrgica. En la fotografía puede advertirse el "flash" electrónico anular incorporado. Esta máquina, de fabricación sueca, mundialmente famosa, fue presentada en la Photokina de Colonia.

Gerente interino de ENDESA



Ha sido designado Gerente General de la Empresa Nacional de Electricidad, ENDESA, el ingeniero Enrique Mardones Restat, para que ejerza interinamente este cargo, mientras dure la ausencia del titular, ingeniero Renato E. Salazar, quien se ha dirigido a Europa en misión encargada por esa Empresa.

Fue aprobada la búsqueda de nuevos mercados para producción nacional

El Comité Asesor de la ALALC finalizó sus estudios y los someterá a la consideración del Canciller, Carlos Martínez Sotomayor. Objetivos de la Lista de Demandas.

El Comité Asesor para la ALALC aprobó definitivamente la Lista de Demandas para la Tercera Serie de Negociaciones, la que ahora será sometida a la consideración del Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor.

El Comité Asesor de la Secretaría General de la Comisión Nacional Consultiva para dicho organismo, se reunió presidida por Vivian Shwartz, Secretaria General, y con asistencia del Subsecretario de Economía, Fomento y Reconstrucción, Carlos Greve; el Subsecretario de Hacienda, Carlos Reed; Germán Vergara Donoso, Asesor Legal, y representantes de la producción y del comercio.

Se informó que la Lista de Demandas se caracteriza tanto por el mayor énfasis que ella presenta en la política de búsqueda de mercados para diversificar la producción nacional, como en la naturaleza misma de los rubros en los cuales se ha basado dicha política. En efecto, aproximadamente un 30 por ciento de los rubros de la Lista de Demandas de este año, no se encontraban incorporados en las peticiones de Chile de los años anteriores. Por otra parte, los nuevos productos que consulta la Lista, son, en su mayoría, los bienes de capital e intermedios que figuran en el Programa Decenal de Desarrollo Económico de la Corporación de Fomento.

Una vez que se hayan recibido las Listas de Demandas de los demás países y seleccionadas las ofertas que Chile hará a la ALALC, se fijará la Política de Negociaciones, donde se consultarán las prioridades que se le otorgarán a los productos de esta [illegible] así como los mercados [illegible] cuales interesa especial[illegible] obtener concesiones.

SELECCION DE LAS DEMANDAS

Durante la reunión [illegible] cionada, se hizo presente [illegible] en la selección de las [illegible] das a los países de la ALALC [illegible] la política seguida ha [illegible] dos objetivos: Primero, [illegible] zar las corrientes [illegible] de exportación; y, [illegible] diversificar el intercambio [illegible] acuerdo con esto, se ha [illegible] curado materializar [illegible] de la búsqueda de [illegible] arancelarias en mercados [illegible] vos o bien para productos [illegible] antes no eran motivo de [illegible] mercio, pero que podrían [illegible] petir en los países de la [illegible]

Cursos de Perfeccionamiento Médico en Esc. de Graduados

La Escuela de Graduados de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, ha elaborado los programas de Cursos de Perfeccionamiento Médico, de acuerdo con el siguiente calendario que se desarrollará durante el presente mes y el próximo mes de julio.

JUNIO: 1.— Curso sobre Avances en Medicina Interna (asistencia libre). Director: prof. Dr. R. Armas Cruz. Coordinador, prof. Dr. Manuel Besoaín. Local: Hospital San Juan de Dios. Días: martes de 19 a 20.30 horas. Tema del martes 11 de junio: "Insuficiencia Renal Aguda". Participantes: prof. Dr. Mario Plaza de los Reyes. Drs. Felipe González, Eduardo Katz, Dr. Alejandro Kuzmanic (coordinador) y Dr. Mario Melfi.

2.— Curso sobre "Terapéutica Cardiovascular". Director: prof. Dr. Luis Hervé. Local: Auditorio M. Brokemann, Centro de Cardiología, Hospital J. J. Aguirre. Días: miércoles de 19 a 20.30. Tema correspondiente al miércoles 12 de junio: "Arritmias". Participantes, Dres. J. Pérez-Olea y L. Niedmann.

JULIO: 1.— Curso sobre "Electroterapia", (para médicos y kinesiólogos. Matrícula limitada. Director: prof. Dr. Livio Paonelli. Local: Hospital J. J. Aguirre. Fecha: 1.o al 16 de julio de 1963, de 10.30 a 12.30 horas.

2.— Curso sobre "Personalidad, Carácter y sus alteraciones". Director: prof. Dr. Ignacio Matte Blanco. Local: Clínica Universitaria de Psiquiatría. Fecha: 1.o al 26 de julio, días lunes, miércoles y viernes de 9 a 10.30 horas.

3.— Curso sobre "Bases Fisiológicas de la endocrinología clínica". Director: Dr. Alejandro Steiner. Local: Auditorio del Instituto de Fisiología, Hospital J. J. Aguirre. Fecha: 2 al 31 de julio. Diariamente, de 18 a 20.30. Sábados, en la mañana. Matrícula limitada. 4) Curso sobre "Pediatría Social. Programas de atención infantil". Fecha: 8 al 27 de julio. Local: Hospital J. J. Aguirre. Fecha: profesor Dr. Arturo Baeza Goñi. 5) Curso sobre "Traumatología y Ortopedia". Director: profesor Dr. Carlos Urrutia. Local: Depto. de Traumatología. Servicio "B" de Cirugía, Hospital del Salvador. Fecha: 15 al 26 de julio (con asistencia y participación de especialistas argentinos). 6) Curso sobre "Enfermedades bronquiales obstructivas difusas". Director: Dr. Edgardo Carrasco (Cát. Prof. Armas Cruz). Local: Auditorio Hospital San Juan de Dios. Fecha: 17 de junio, al 16 de septiembre de 1963 (discontinuo). Días: Lunes, de 19 a 20.30 horas. 7) Curso sobre "Gastroenterología" (para médicos de provincias. Cirujanos e internistas). Fecha: 23 de julio al 3 de agosto. Local: Cátedra "E", Servicio "A" de Cirugía del Hospital del Salvador. Directores: Drs. E. Otaíza y E. Lira. Matrícula limitada. Se ruega a los médicos de provincias escribir con anticipación a la Dirección de la Escuela de Graduados, J. M. Infante 717, solicitando la inscripción.

Agradecimientos al Ministro de Defensa Nacional

El Ministro de Defensa Nacional, Julio Pereira Larraín, recibió ayer una carta de las Voluntarias del Hospital "Anita Gómez de Asenjo", en la que le expresan sus agradecimientos por haber dispuesto el traslado de los enfermos parapléjicos del Instituto de Neurocirugía en sus días de visitas, a lugares de interés y esparcimiento.

Un párrafo textual de la nota, dice: "Actitudes como la suya, señor Ministro, nos reconfortan y alientan en nuestro esfuerzo por ayudar a hacer la vida más grata a éstos enfermos quienes, gracias a la movilización que una vez a la semana les facilita el Grupo de Transportes, tendrán muchos de ellos la oportunidad de conocer esta ciudad por primera vez en su vida".

NIÑO AYUDO A UBICAR A UN CHOFER CAUSANTE DE FATAL ATROPELLAMIENTO

Cadáver de la víctima había quedado enganchado: lo lanzó a la acera y emprendió la fuga.

La cooperación espontánea de un niño de 14 años, permitió a Carabineros identificar y detener al chofer de un taxi que atropelló y dio muerte a un desconocido en la Avenida Vicuña Mackenna.

La víctima, un hombre de más o menos 50 años de edad, regularmente vestida, cruzaba la calzada a la altura del número 582, cuando fue alcanzado por el coche, que corría a gran velocidad. Su cuerpo, al engancharse la ropa en el parachoques, fue arrastrado unos cincuenta metros, recibiendo una muerte instantánea. El chofer, lejos de tratar de atenuar su responsabilidad en el atropellamiento, bajó del vehículo, desprendió el cuerpo del parachoques, y dejó el cadáver a un lado de la acera, poniente, emprendiendo enseguida la fuga.

El insólito hecho fue presenciado por un estudiante de 14 años, que en esos momentos regresaba del colegio, quien proporcionó a Carabineros detalles de lo ocurrido y la patente y características del automóvil causante de la muerte del desconocido.

Dos horas más tarde, los carabineros Angel Gatica Moscoso y Jorge Avila Lavín, de la Sexta Comisaría, detuvieron al chofer Claudio Humberto Gozalvo Sánchez, de 44 años, conductor del taxi ZH-20, de Santiago, quien admitió haber atropellado a una persona en el lugar indicado. Gozalvo fue puesto a disposición del 4.o Juzgado del Crimen. Carabineros mantuvo en reserva el nombre del menor.

Hasta el cierre de esta edición la víctima no había sido identificada.

AHOGADO UN PESCADOR EN EL MAULE

A las 10 horas de ayer, fue encontrado flotando en las aguas del río Maule, frente a Constitución, el cadáver del pescador Osvaldo González Osores, de 22 años, quien se encontraba desaparecido desde hacía una semana. La lancha "Río Maule", que tripulaba, fue encontrada al garete cerca de la "barra", por lo que se presume que pereció al caer desde la embarcación.

MURIO OBRERO MUNICIPAL EN CHOQUE

Frente al paradero 5 de la Gran Avenida, el camión recolector municipal de basuras, conducido por Juan Luco Bravo, que se dirigía al norte, fue chocado por el bus de la ETCE 402, al parecer fuera de servicio y que se dio a la fuga. A causa de la colisión el obrero municipal Arturo Pardo Echeverría, de 25 años, que trabajaba en el vehículo, cayó a la vereda golpeándose contra la cuneta. Internado en el Barros Luco, dejó de existir. El chofer del camión fue detenido y se ha encargado a la policía la detención del chofer del bus.

DETENIDO POR INTENTO DE SOBORNO

Carabineros de la Subcomisaría de Tránsito Sur detuvieron a Fernando Cáceres Padilla, 21 años, domiciliado en San Bernardo, por el intento de soborno a un funcionario policial que le notificaba un parte por estacionamiento indebido. El denuncio lo hizo el cabo Aldo Cardinalli Núñez, a quien el infractor ofreció una suma de dinero para que no hiciera efectiva la notificación. El detenido fue puesto a disposición del 2.o Juzgado de Policía Local de Santiago.

Nuevo estandarte para Bomberos



UN NUEVO ESTANDARTE ENTREGO la Embajada de Gran Bretaña a la 14.a Compañía de Bomberos "The British Commonwealth Fire Company" en ceremonia efectuada ayer en "The Grange School". La ceremonia se efectuó con motivo de celebrarse el natalicio de la Reina Isabel II. El estandarte fue bendecido por un sacerdote católico y un pastor anglicano y el Orfeón de la Fuerza Aérea interpretó los himnos nacionales de Chile y Gran Bretaña durante la ceremonia. EN EL GRABADO, el embajador británico David Scott-Fox, hace entrega del estandarte al abanderado de la unidad bomberil.

SE REANUDARAN CONVERSACIONES PARA SOLUCIONAR PROBLEMA DE CERRO IMAN

El Primer Mandatario se interesó personalmente en este asunto. Ayer recibió a los dirigentes sindicales. El mineral lleva 17 meses paralizado. Mañana se reiniciarán las reuniones para estudiar una pronta solución.

El interés del Primer Mandatario, en que se solucione sin mayores dilaciones el grave problema que afecta a los trabajadores del mineral de hierro de Cerro Imán, determinó la reanudación de las conversaciones en tal sentido, a partir de mañana lunes.

El Jefe del Estado recibió, a mediodía de ayer, a los dirigentes sindicales de la paralizada industria, Alejandro Hinojosa, Matías Collao y Gilberto Cataldo, quienes le expresaron su inquietud por la lentitud de las conversaciones para la reanudación de las faenas, que cesaron el 9 de enero del año pasado.

17 MESES SIN TRABAJAR

El mineral mencionado cesó de trabajar porque su explotación no resultaba comercial, y la empresa propietaria adeuda sueldos y salarios desde diciembre de 1961, a sus 400 empleados y obreros cuyos contratos de trabajo no han [illegible] cancelados. La empresa [illegible] diense Montana Offside [illegible] teresó en un comienzo [illegible] adquisición del mineral [illegible] las gestiones fueron des[illegible] das nueve meses después [illegible] su iniciación. Posteriormente las compañías mineras [illegible] Fe y Santa Bárbara [illegible] taron su propósito de [illegible] nuar la explotación de [illegible] dustria. Sin embargo, las [illegible] versaciones prosiguen en [illegible] ma lenta.

En conocimiento de esta situación, el Jefe del Estado [illegible] metió a los dirigentes que [illegible] ñana se reanudarán las [illegible] niones, con el objeto de [illegible] contrar una solución a[illegible] problema, que se [illegible] desde hace 17 meses.

Entretanto, parte del [illegible] nal cesante ha sido ubicado [illegible] varias reparticiones pú[illegible] de Copiapó, con cargo [illegible] por ciento constitucional [illegible] sultado para calamidades [illegible] blicas.

Grave peligro de incendio existe en ex Teatro Almagro

Sus accidentales moradores usan velas y cocinas [illegible] parafina. No hay extinguidores y existe una [illegible] puerta de escape. Nota envió el Comandante del Cuerpo de Bomberos al Alcalde.

Una nota en que le solicita que adopte medidas para evitar una tragedia que "podría alcanzar repercusión nacional" dirigió el Comandante del Cuerpo de Bomberos de Santiago, Alfonso Casanova, al Alcalde de la comuna, Ramón Alvarez Goldsack, haciéndole presente la situación en que viven 700 personas en el ex Teatro Almagro.

El jefe de los voluntarios santiaguinos señala en su carta que el edificio, situado en Inés de Aguilera 1132, carece de extinguidores de incendio en cantidad y de puertas de escape que permitan al público abandonar su interior en caso de un siniestro.

"En el teatro en referencia —expresa— se encuentran ubicadas aproximadamente 135 familias, con un total cercano a las 700 personas y que proceden de la Población Victoria, de San Joaquín."

Luego señala:

"Dichas familias se han localizado en la platea, pasillos y dependencias superiores [illegible] lerías) con todos sus enseres [illegible] tales como camas, veladores [illegible] cajas, apreciándose, además [illegible] en la visita efectuada [illegible] nuestro Departamento de [illegible] nica y Prevención de Incen[illegible] dios, la existencia de [illegible] res, estufas y cocinillas a [illegible] rafina, elementos que se [illegible] cuentran distribuidos uno [illegible] ca de otro que, por su [illegible] raleza, en cualquier momento [illegible] pueden ocasionar un incendio".

Agrega la carta que sólo [illegible] familias situadas en platea [illegible] galería utilizan luz eléctrica [illegible] El resto, el de los pasillos [illegible] "normalmente usa velas, [illegible] mentos que también pueden [illegible] provocar un siniestro".

Termina Casanova solicitando al Alcalde la adopción [illegible] medidas definitivas de [illegible] ción, considerado el [illegible] aún mas serio que la [illegible] sólo dispone de la entrada [illegible] principal al ex teatro [illegible] huir del edificio si sobre[illegible] niera un incendio motivado [illegible] por los elementos que [illegible]

Hoy domingo continuarán reuniones para solucionar conflicto de CAP

En el despacho del Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez Gajardo, se reanudaron ayer las conversaciones en torno al conflicto del personal de Huachipato, de la Compañía de Acero del Pacífico, con la participación de los representantes sindicales y patronales.

Estas conversaciones tienen como base para buscar una solución un reajuste promedio de las remuneraciones de un 39,2 por ciento, considerando que las peticiones formuladas por el personal alcanzan a un 65 por ciento, y la oferta patronal es de un 37 por ciento.

En la Secretaría del Ministerio del Trabajo se informó que es probable que las conversaciones se continúen hoy, en la residencia particular del Ministro Hugo Gálvez, con el fin de poder adelantar en su curso y alcanzar una solución antes del próximo martes, fecha que se ha fijado como nuevo plazo para la iniciación de la huelga legal.

Director del SNS dio instrucciones para el goce de los feriados

El Director General del Servicio Nacional de Salud, doctor Gustavo Fricke, envió a todas las dependencias del SNS del país, una circular por la cual se establecen las condiciones que el personal que trabaja en servicios de peligro o contagio, tendrá derecho a feriado de 30 días en el verano y de 15 días en el invierno.

El texto de dicha circular, que se refiere al artículo 1.o de la Ley 14.593, dice lo siguiente:

"Tendrán derecho a un feriado legal de 30 días hábiles en verano y 15 días hábiles en invierno, los empleados del Servicio Nacional de Salud que por la naturaleza de sus funciones están expuestos a contagio; radiaciones; lesiones; desgaste nervioso, y, en general, todas aquellas actividades lesivas para la salud, en establecimientos o servicios tales como: Hospitales para Tuberculosos e Infecto-Contagiosos; Cementerios; Servicio de Rayos X y Radium; Hospitales Psiquiátricos y de Enfermos Mentales; Hospicio; Casas de Menores y Laboratorios Generales y de Anatomía Patológica".

De acuerdo al Decreto Supremo N.o 349 (artículo 1.o), de 21 de noviembre de 1961, los feriados de 30 días hábiles en verano, se otorgarán de acuerdo con las necesidades del Servicio, durante los meses de enero, febrero, marzo y diciembre de cada año. Los correspondientes a 15 días hábiles en invierno, se otorgarán desde el 1.o de julio al 31 de agosto del mismo año, debiendo mediar entre el goce de ambos períodos por el funcionario, cuatro meses a lo menos. En ningún momento estará simultáneamente en vacaciones más del 25% del personal de los diferentes grupos de funcionarios y empleados que gozan de estas franquicias.



TULIO NUÑEZ T. Gerente de "COOPEMPART"

COKE

DE PRIMERA

Saco 2.500
ESPINO, kilo a 100
PIEDRA, tonelada . . . . E° 50
Saco 60 kilos . . . 3.000

Papas de primera. Se reparte a domicilio sin recargar flete. Cualquier cantidad pídala a

ANTOFAGASTA 3077
TELEFONO 90830

Pantallas Modernas

y de estilo. Arreglo y transformo toda clase de lámparas. Fábrica de lámparas ónix y alabastro.

Avda. Matta 203

BREVES GREMIALES

POBLACION "LO FRANCO". — La Sociedad de Adelanto de la Población "Lo Franco" cita a socios y pobladores para hoy a las 10.30 horas, en su local social de José Tobías 2670, para tratar asuntos importantes para los habitantes de este sector vecinal. En forma especial se cita a los nuevos pobladores seleccionados para ocupar viviendas en la Población "Lo Franco".

COMANDO DE INAMOVILIDAD. — En una reunión realizada ayer al mediodía en la sede de la Central Unica de Trabajadores, quedó formado el Comando de Inamovilidad de Empleados y Obreros y por la defensa del Fuero Sindical, con participación de la CEPCH y otras instituciones afiliadas a estas centrales.

FEDERACION DEL METAL.— La Federacion del Metal cita para mañana a las 19 horas, en Compañía N.o 1535, al Consejo Directivo y a los dirigentes sindicales de las instituciones que deberán presentar pliegos de peticiones a sus respectivas industrias entre los meses de junio en curso y julio próximo.

EL 25 DEL PRESENTE MES LA COOPEMPART CUMPLE 20 AÑOS AL SERVICIO DEL GREMIO

Como regalo de aniversario se comprará el edificio que ocupa.

El 25 del presente se cumplirán 20 años que inició sus actividades la Cooperativa de Consumos de los Empleados Particulares Limitada, la que comenzó sus trabajos con un millón de pesos de capital, dividido en 2 mil acciones y 379 socios. Ahora atiende a 28 mil socios en las 17 secciones repartidas en las dependencias que ocupa en el edificio ubicado en calle Santo Domingo esquina de Teatinos.

Esta Cooperativa, que es un modelo en su género, ha recibido las felicitaciones de autoridades nacionales, como el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez Gajardo, que la ha visitado en diversas oportunidades y de autoridades y dirigentes gremiales del extranjero que han tenido oportunidad de conocerla en su visita a nuestro país.

Con motivo de la celebración de un nuevo aniversario de la CEPCH y la realización del 8.o Congreso Nacional de los Empleados Particulares, los delegados de todo el país tuvieron oportunidad de imponerse de la labor que está realizando esta Cooperativa y los planes para su futuro.

EDIFICIO PROPIO.— Su actual Gerente General, antiguo dirigente del gremio, Tulio Núñez, ha manifestado con ocasión de la proximidad del 20.o aniversario de la COOPEMPART que "en este mes, cuando la Cooperativa cumplirá 20 años de intensa labor en beneficio del gremio, la entidad concretará la adquisición del bien raíz que actualmente ocupa, por un valor de un millón de escudos. Ello nos permitirá, agregó, ampliar nuestras secciones de autoservicio, confitería, perfumería, farmacia, librería, sastrería y otras que ocupan los tres primeros pisos y el subterráneo del edificio de Santo Domingo y Teatinos".

CONSEJO.— El actual Consejo Directivo de la Cooperativa está integrado por Armando Briceño Cerezo, presidente, y Héctor Castillo, Lautaro Tanner, Guillermo Hillinger, Osvaldo Martínez y Raúl Ramírez.

El Consejo Directivo fundador de COOPEMPART, estuvo formado por Pedro Freeman C., presidente, y Consejeros Raúl Jaras, Guillermo Campos, Renato Jaramillo e Ignacio Balbontín.

Telefónicos esperan resultados de gestión del Ministro Del Río

El personal del Sindicato de Empleados de la Compañía de Teléfonos, en reunión realizada en la noche del viernes último, acordó esperar los resultados de las gestiones del Ministro del Interior para buscar una solución al conflicto planteado por la presentación del pliego de peticiones a la Gerencia.

De todas formas, los dirigentes quedaron autorizados por la asamblea para adoptar una actitud definitiva el próximo Martes a las 0 horas, en caso que la Gerencia no busque una fórmula armónica para su solución.

Por su parte, el personal de obreros acordó mantener su planteamiento ante la Gerencia, solicitando la reincorporación de los 3 obreros del Sindicato Profesional y que sean atendidas las peticiones económico-sociales elevadas a consideración de la Empresa.

Línea Aérea Nacional – Chile
NECESITA CONTRATISTA

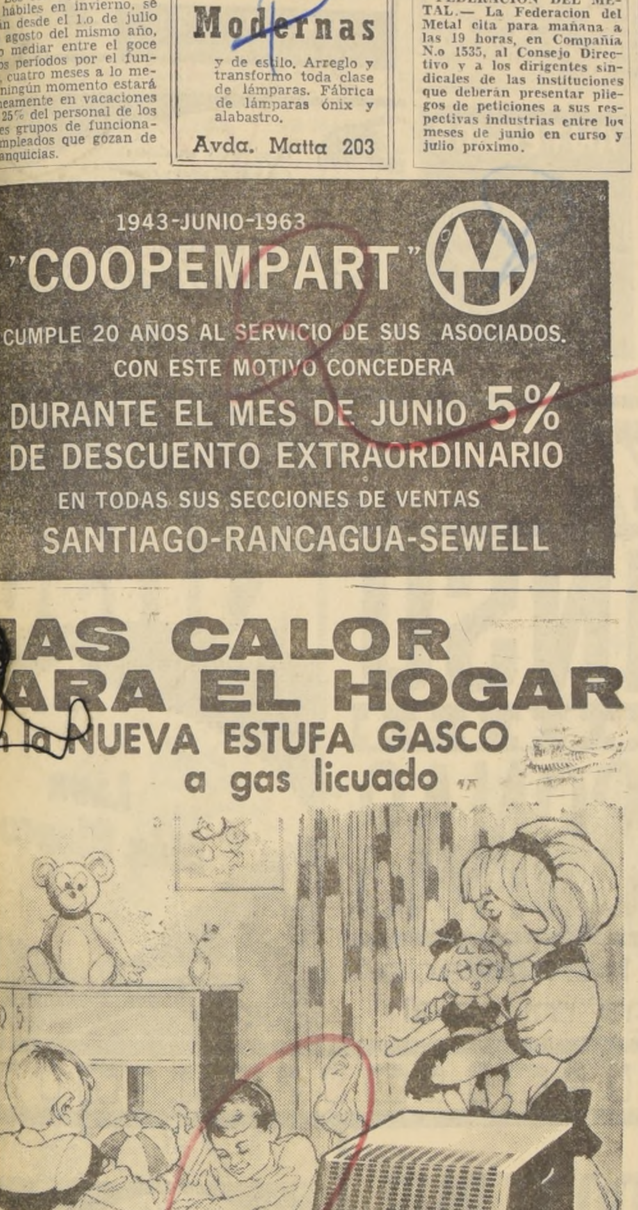
para obras menores de carpintería y terminaciones, con presupuestos comprendidos entre E.o 50 y E.o 1.000, y Contratistas para Obras, entre E.o 1.000 y E.o 3.000.

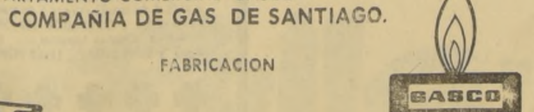
Los antecedentes deben ser presentados en el Departamento de Arquitectura, 3er. piso Edificio Marquesina, Los Cerrillos.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



1943-JUNIO-1963
"COOPEMPART"
CUMPLE 20 AÑOS AL SERVICIO DE SUS ASOCIADOS.
CON ESTE MOTIVO CONCEDERA
DURANTE EL MES DE JUNIO 5%
DE DESCUENTO EXTRAORDINARIO
EN TODAS SUS SECCIONES DE VENTAS
SANTIAGO-RANCAGUA-SEWELL







¿Malestar del RESFRIO?

Mejoral

Alivia Rápidamente

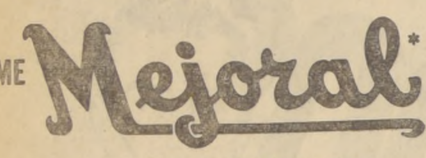
sin causar trastornos en el organismo

No padezca dolores y molestias que pueden aliviarse. Tan pronto sienta usted los síntomas de un resfrío . . . ¡tome en seguida una o dos tabletas de Mejoral! La fórmula de Mejoral contiene un ingrediente analgésico y antipirético, recomendado para reducir la fiebre . . . y aliviar los dolores de cabeza, los dolores musculares y algunos otros malestares que con frecuencia acompañan al resfrío. ¡La positiva eficacia calmante de Mejoral está comprobada por sus numerosos consumidores!

Mejoral se desintegra al instante después de haberse tomado. Por eso, su ingrediente analgésico y antipirético proporciona pronto alivio a los malestares que suelen acompañar al resfrío. Y actúa sin causar trastornos en el organismo.

Como las tabletas de Mejoral se presentan protegidas contra el polvo, la humedad y el contacto de las manos, usted puede tener Mejoral en su casa o llevarlo con usted. ¡Su higiénica envoltura de celofán mantiene las tabletas invariables!

Contra Dolores, Fiebre, Gripe y Resfríos



*Base medicamentosa: Acido acetilsalicílico y cafeína

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.



PAISAJE, acuarela de la artista Fresia Morales, que exhibirá desde mañana un conjunto de sus obras, en la Sala de Previsión del Banco de Chile, San Antonio 327, subterráneo. La pintora, que ha sido agraciada con numerosos Premios y Medallas en los Salones efectuados en Talca, Curicó y Santiago, ha captado en esta exposición los paisajes y marinas de Cartagena, Llico, Curicó y Chelquenlemu. La entrada a la exposición es libre.

Noticias de Arte y Cultura

MUSICA DE CAMARA: El 2.o Concierto del ciclo de Mú-
ica de Cámara, interpretado por el Cuarteto Santiago y los
olistas Clara Oyuela, soprano, y Fritz Bergmann, fagot, in-
erpretarán el próximo miércoles a las 21:45 horas en el Teatro
a Comedia, obras de Mozart, Schoenberg y Devienne. Las
nscripciones se reciben Londres 81 de 10 a 12 y de 17 a 19 ho-
as.

EMERSON Y SU MENSAJE: El escritor y periodista Er-
esto Montenegro ofrecerá el próximo martes a las 19 horas
na charla sobre "Emerson y su Mensaje de Independencia
ndividual", en el Instituto Chileno-Norteamericano de Mo-
eda 1467. La conferencia será seguida de un Foro, en el que
ntervendrán Enrique Sandoval y Manuel López, del Depar-
amento de Inglés de la Facultad de Filosofía y Educación de
la Universidd de Chile, y Armando Uribe, del Centro de Li-
teratura Comparada. La entrada es libre.

BECAS PARA JOVENES COMPOSITORES: El Instituto
Chileno-Alemán de Cultura ha enviado la siguiente comuni-
cación: La Fundación Ford ofrece a los jóvenes compositores
atinoamericanos una beca de estudios de un año, para un
curso de perfeccionamiento que se realizará desde el 1.o de
octubre de 1963 al 30 de septiembre de 1964, en Berlín, bajo
la orientación del compositor brasileño H. J. Koellreutter. Los
interesados deben enviar un curriculum vitae (manuscrito),
una foto y una obra recién compuesta al profesor H. J. Koell-
reutter a/c Goethe-Institut, Lebenchplatz, Munich, Alemania.

PICCOLA ORCHESTRA DA CAMARA: El martes 11 del
presente a las 19 horas, en el Salón de Actos de la Universi-
dad Católica, Av. B. O'Higgins 340, se realizará un concierto
de Música de Cámara con obras de Leonardo da Vinci, Giuseppe
Rasponi y G. B. Sammartini. Todas son obras presentadas
por primera vez en Chile. La entrada es libre.

MI PATRIA ES DIFICIL: El próximo martes se efectuará la reunión del Grupo Fuego de la Poesía, en la Casa del Escritor, Simpson 7, a las 19 horas. En esta oportunidad, el poeta-ingeniero Ernesto Murillo leerá algunos poemas de su libro recién editado: "Mi Patria es Difícil".

NUEVO LIBRO DEL POETA CARLOS ORDENES: Recién ha salido a la venta en las librerías de la capital el nuevo libro del poeta Carlos Ordenes Pincheira, "Lagarto". Su obra anterior "Grillos en el Alma" se agotó en pocos meses. "Lagarto" ha sido editada en los Talleres Arancibia Hnos. de Santiago, y en él aparecen 35 poemas que seguramente serán del agrado de los amantes del buen verso.

PINTORES DEL NORTE GRANDE: Mañana será inaugurado el Primer Salón de los Pintores del Norte Grande, en el Círculo de Periodistas, Amunátegui 31, a las 19 horas. Este grupo abarca a los artistas de las provincias de Tarapacá y Antofagasta. La muestra ha sido posible de realizarse gracias a los esfuerzos del Departamento Cultural de la Universidad de Chile, para la Zona Norte y la Línea Aérea Nacional, que ha facilitado el transporte gratuito de las 70 obras que serán expuestas.

MIGUEL MUNIZAGA MOSSINO

En la madrugada de ayer falleció el señor Miguel Munizaga Mossino, Jefe del Departamento de Finanzas del Servicio de Seguro Social.

Su deceso fue consecuencia de un ataque cardíaco que sufrió en la tarde del viernes, mientras cumplía las funciones inherentes a su alto cargo.

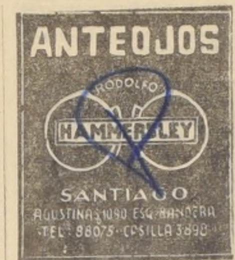
El señor Munizaga Mossino, nacido el 5 de junio de 1907, en Iquique, ingresó a esa institución el 28 de diciembre de 1931. Luego de desempeñarse como Inspector en La Calera y después en Valparaíso, pasó a ocupar el cargo de Contador Zonal de ese puerto y, más tarde, el de Subcontador General en Santiago y, finalmente, el de Jefe del Departamento de Finanzas.

El señor Munizaga Mossino se disponía a participar, en algunos días más, en una ceremonia proyectada para celebrar el 38.o aniversario de la institución, oportunidad en que se le haría entrega, junto a otros funcionarios, de un galardón, en reconocimiento de sus 31 años al servicio del más importante organismo de previsión de nuestro país.

Entre las múltiples comisiones especiales cumplidas por el señor Munizaga Mossino, cabe destacar su designación, en 1954, para representar al Servicio de Seguro Social en el II Congreso Hispano Americano de Seguridad Social, que se llevó a efecto en Lima.

El señor Munizaga Mossino gozaba de la más profunda simpatía de parte de todos sus compañeros de trabajo, de todo el país, por cuyo motivo su fallecimiento ha sido muy lamentado dentro y fuera de la institución.

Luego de una misa que se oficiará en la Iglesia de la Casa Nacional del Niño, el cortejo fúnebre partirá desde este punto, a las 11 horas de hoy, en dirección al Cementerio General.



EXPOSICION CARLOS GUTIERREZ



UNO DE LOS CUADROS que se exhibirán en la Exposición que inaugura el conocido pintor Carlos Gutiérrez, en la Sala del Banco de Chile, Huérfanos 972, mañana, a las 19 horas.





EN EL SORTEO DE MAYO

RINSO Y SUPER RINSO

PREMIARON A ESTAS PERSONAS

que diariamente han lavado "MAS BLANCO" y han lavado todo en el hogar con estos detergentes de fama mundial!



30 MAGNIFICAS LAVADORAS HOOVER EN TODO EL PAIS

3 HOOVER-MATIC

Clara Cifuentes H.
Las Gaviotas 279
EL SALTO

Margarita Escobar V.
Paseo Gran Hotel 491
VIÑA DEL MAR

Yolanda Woppke
V. Subercaseaux 69-Dep. 103
SANTIAGO

9 LAVADORAS DE 3 KILOS

Patricia Alonso B.
Providencia 1770
SANTIAGO

Roberto Tapia M.
Pedro Donoso 587
SANTIAGO

Lucía de Mardones
Casilla 36
TALTAL

Matilde Tapia M.
Dgo. Santa María 2840
SANTIAGO

Elsa Salinas Díaz M.
Merced 368
SANTIAGO

Alejandro Gallegos del C.
Placilla 77
SANTIAGO

Isabel Beretta Benavente
Bío-Bío 743
SANTIAGO

Laura Müller de Quiroz
Malfatti 319-Co Placeres
VALPARAISO

M. Teresa de Sepúlveda
Edo. Castillo Velasco 1960-Dep. H
SANTIAGO

18 LAVADORAS DE 1 1/2 KILOS

Lidia Silva de H.
Manuel Rodríguez 836
OSORNO

Gaby Zepeda Andrade
Of. Salitrera Victoria
IQUIQUE

A. Elizabeth Merino E.
Casilla 147
TALCAHUANO

Electra Osses C.
Amengual 117
SANTIAGO

Amelia M. Hernández G.
Correo Central
ARICA

Angela Condal O.
Avda. España 233-5o Piso
VIÑA DEL MAR

Antonio Espinoza V.
Cueto 844
SANTIAGO

Marcela de Fátima A.
A. Pinto 672-Depto. 1
CONCEPCION

Lidia Pino Valladares
Edificio 423-Casa 406
SEWELL

Guillermina Salinas
Co Esperanza-Aspillaga 746
VALPARAISO

Leontina Leon
Edificio 400-Casa 420-Rancagua
SEWELL

Elfriede Engbersen de Eden
Rengifo 732
SANTIAGO

Silvia de Zuleta
Coimas 333
SAN FELIPE

Gloria Castillo
Balmaceda 041
LA CISTERNA

Genoveva Vera Muñoz
Rodolfo Errázuriz 9286
La Cisterna P. 27 SANTIAGO

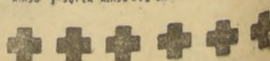
Roxana Sandoval
Aldunate 1015
SANTIAGO

Estela Cubillos
Santa Fe 1296
CURICO

Luz Madariaga
Picarte 252 G 12
SANTIAGO



UD. TAMBIEN DELEITESE LAVANDO TODO CON RINSO o SUPER RINSO Y PARTICIPE PARA GANAR MAGNIFICAS LAVADORAS HOOVER. BASES: Recorte los círculos rojos del respaldo de los envases y envíe 8 del tamaño chico, o 5 del grande o 3 del económico en un sobre a CLASIFICADOR 206 - SANTIAGO, anotando nombre y dirección completos . . . y buena suerte! RINSO y SUPER RINSO . . . LAVAN PREMIANDO!



CRONICAS SOCIALES

por LUCIA ARRIETA

MATRIMONIO OPAZO BERNALES- QUESNEY CASTILLO.—



Señorita Josefina Quesney Castillo, cuyo matrimonio con el señor Patricio Opazo Bernales será bendecido hoy, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, a las 11 horas, con misa y comunión. Serán padrinos de la novia, el señor Carlos Quesney Besa y la señora Marta Villegas de Quesney. Serán padrinos del novio, el señor Rodolfo Opazo Tocornal y señora Paulina Bernales de Opazo. Impartirá las bendiciones, el Padre Andrés Opazo Bernales, SS. CC. Testigos de la novia en la ceremonia civil serán: Carlos Quesney Castillo, Marcela Quesney Castillo, José A. Quesney Gallo Quesney, Luz María Cruz Barros, María Luisa Ossa Errázuriz; y del novio, José Bernales Díaz, Paulina Opazo Bernales, Marta Opazo Bernales, Jaime Laso Gana, Hernán Iglesia, Raimundo Díaz Carrasco. Testigos de la novia en la ceremonia religiosa serán: Valerio Quesney Besa, Sergio Quesney Besa, Pedro Luis Quesney Besa, Pedro Quesney Besa, Ramón Aguirre Gutiérrez, José Gallo Baraona, Mercedes Walker Díaz, Elvira Villegas Echiburú, Gabriela Calvo de Gazitúa, Juana Ramírez de Rourke, Ricardo Jost Lambert, Eugenio Blanco Ruiz, Carmen Villegas Echeverría, M. Luisa Villegas Echeverría, María Coz Cañas, Patricia Domínguez Hamilton, María Angélica Echenique Larraín, Ana María Ossa Budge; y del novio: María Díaz de Bernales, Enrique Opazo Tocornal, Miguel Garcés, Moisés Figueroa E., Eugenio Bernales Díaz, Teresa Bernales de Munita, Manuel Bernales Díaz, Gabriela Bernales Díaz, Rodolfo Opazo Bernales, Sergio Opazo Bernales, Pedro Sanhueza, Rodolfo Pulido Salinas, Nicolás Vilaplana Gaju, Sergio García-Huidobro D. B., Juan Pablo Tocornal Rogers, Arturo Johnson Llona, Eduardo Domínguez Covarrubias, Pedro Felipe Vial Urrejola, Martín Figueroa Opazo, Enrique Opazo Beker.

RECEPCION EN LA EMBAJADA DE SUECIA.—

El Embajador de Suecia, y la Condesa de ...nde, ofrecerán el próximo viernes 14, un coctel en su residencia de Avenida Pedro de Valdivia, en honor de la coreógrafa sueca Condesa Elsa Marianne von Rosen.

COMIDA.—

Al jefe Técnico de la Corporación de la Reforma Agraria, señor Joaquín Leiva, sus amigos le ofrecieron una comida en el Pollo Dorado, con motivo de su próximo viaje a Brasil, a donde se dirigirá a dictar un curso sobre técnica de la reforma agraria, del programa de especialización de la OEA.

EN MADRID.—

Se encuentra en Madrid el señor Mariano Puga Vega.

RECEPCION.—

La señora Katherine Ray, Agregada de Informaciones para Asistencia Económica de la Embajada de Estados Unidos, ofrecerá una recepción el próximo sábado 15 de junio, en su residencia de Avenida Suecia.

ENFERMA.—

En la Clínica Alemana, se encuentra delicada de salud la señora Rosita Calderón de Stein.

AVANT-PREMIERE "LA SYLPHIDE".—

El movimiento romántico en la literatura y el arte demuestra sus rasgos más significantes en su poderosa y productiva música del siglo 19. Los románticos llegaron a exponer lo inexpresable. También invadieron el terreno de la danza y la convirtieron en un vehículo perfecto para su más íntima expresión. Es así, como en 1832, un coreógrafo imaginativo, de nombre Felipe Taglioni, creó un ballet para su hija Marie, "La princesa del Romanticismo". Esta obra, "La Sylphide", fue cuatro años más tarde, remontada por otro gran romántico, el coreógrafo franco-danés August Bournonville, en su ciudad natal Copenhague, para el Real Ballet de Dinamarca. Ahora, la romántica Sílfide está volando a Chile, con una ex alumna de la tradicional Escuela Real de Ballet, Elsa Marianne von Rosen. Esta mensajera de tiempos remotos se presentará en una función de gala el 19 de junio, en el Teatro Municipal. El ballet será interpretado por el magnífico conjunto del Ballet de Arte Moderno, compañía que a pesar de su juventud, ha penetrado profundamente en el espíritu íntimo y auténtico del romanticismo.

Esta "Avant-Premiére" ha sido organizada con el más altruista espíritu por las Damas del Cuerpo Diplomático, a beneficio de la Cruz Roja de Providencia, Las Condes y el Hospital del Salvador, pro construcción de una Escuela para Enfermeras. La Cruz Roja es una Institución Internacional, que fue creada en Ginebra en 1863, el siglo del romanticismo, y fundada en la ciudad más austral del continente americano —en Punta Arenas, Chile— dieciséis años más tarde, en 1879.

COCTEL EN HONOR DEL SEÑOR CHARLES LEE Y SEÑORA.—

El señor Enrique Serrano Viale-Rigo, presidente del Instituto de Educación Rural, y señora Teresa Guerra de Serrano, ofrecerán un coctel el próximo miércoles 12 de junio, de 19 a 21 horas, en honor del Director de la Misión Económica de Estados Unidos, señor Charles H. Lee, y señora, con motivo de su alejamiento del país.

MATRIMONIO.-



Señorita María Coralie Wehrhahn Olhagaray, cuyo matrimonio con el Dr. José Alfonso Parraguez Abarca se efectuó privadamente, el 26 de mayo pasado, en la Parroquia Santa Elena de esta ciudad.

Conferencias, Exposiciones, Música

PERMANENTE

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábado, de 9 a 12.30 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL.— Av. B. O'Higgins entre Miraflores y Mac-Iver. De lunes a viernes, de 9 a 12.30 y 15 a 19 horas. Sábados de 9 a 12.30 y 15 a 18 hrs. Domingo de 15 a 18 hrs.

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Parque Forestal. De martes a sábado, desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 16.30 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

MUSEO, B. VICUÑA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal, martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas. Cerrado los lunes; entrada libre.

MUSEO HISTORICO: Miraflores 50. Martes a sábado, de 9 a 13 y de 15 a 18 hrs. Domingos, de 15 a 18 hrs.

MUSEO DE ARTE POPULAR: Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 hrs. Domingos, de 15 a 18.30 hrs.

HOY

PINTORES DEL NORTE GRANDE: Exp. del Primer Salón, inaugura a las 19 hrs. Círculo de Periodistas, Amunátegui 31.

FRESIA MORALES: Exp. de acuarelas de paisajes y marinas. Sala Previsión Bco. de Chile, San Antonio 327, subterráneo. Entrada libre.

FORO SOBRE EL BALLET CANDELARIA: Con participación de Yolanda Montecinos, como coordinadora, y Octavio Cintolesi, director del BAM; Emilio Hermanssen, director técnico del BAM, y Carlos Riesco, compositor de la música de este ballet. Interpretaciones de algunas escenas de Candelaria. 19 hrs. Inst. Ch.-N. Americano de Cult. Moneda 1467. Entrada libre.

CARLOS GUTIERREZ: Exp. óleos de paisajes. Sala Bco. Chile, Huérfanos 972, piso 2.o. Artista premiado con primeras y segundas medallas en los Salones Oficiales de Santiago.

MAÑANA

EL BAYREUTH DE HOY: Exposición auspiciada por el Instituto Chileno-Alemán de Cultura para conmemorar el 150.o aniversario del nacimiento del compositor Richard Wagner. Sala Exposición Biblioteca Nacional, Moneda 650.

CARLOS DONAIRE: Expos. de pinturas del artista que ha exhibido en Italia, Francia, España con éxito. Cuadros en varias Bienales Juveniles de París. Sala Libertad, Catedral 1261.

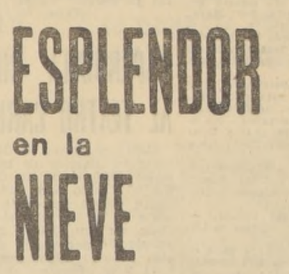
CANADA VISITA CHILE: Exp. en Sala de Arte, Ministerio de Educación, Avda. O'Higgins 1371, interior.

FRANCISCO OTTA: Exp. retrospectiva. Sala Universitaria, Avda B. O'Higgins 1040 altos. De 10 a 13 y 16.30 a 20.30 hrs. Sábado de 10 a 13 hrs.

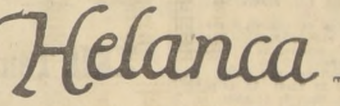
HORACIO GERARDO GARCIA: Exp. marinas. Sala Moder. Merced 588.

MARIA HELENA ANDRES: Exp. de obras de la pintora brasileña Centro Brasileño de Cultura, Avenida B. O'Higgins 1650, inaugura, a las 19 horas.

¡¡NOVIAS!!
MADRINAS, DAMAS,
ARRIENDEN
Vestidos, Sombreros, Velos, en
"Casa Ulil"
También loza, servicio, muebles, sillas, alfombras
VISITENOS
La mejor atención en:
SAN ISIDRO 618
Disfraces para grandes y chicos



Increíble agilidad proporcionan las confortables y suntuosas tenidas para esquiar, hechas con el fantástico HELANCA... ¡Resplandor de belleza y color sobre la nieve!



AGIL COMO UN CAMPEON



La Etiqueta en las prendas es garantía de estricto control de calidad por los fabricantes del hilado HELANCA

FAMOSAS CARACTERISTICAS INTERNACIONALES DE LOS HILADOS HELANCA

Elasticidad fantástica, increíble • Delicada suavidad al tacto • Resistencia a toda prueba • Confortable en todo tiempo • Elegante caída • Lavado y secado rápidos • Bellísimos coloridos

ALGUNAS DE SUS MULTIPLES APLICACIONES

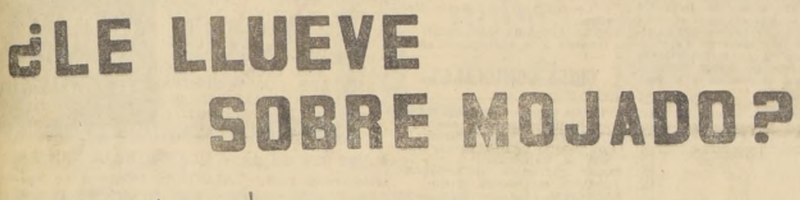
DESHABILLES — MAILLOTS
SWEATERS — ROPA DEPORTIVA
MEDIAS — CALCETINES
ALTA COSTURA — ROPA INTERIOR

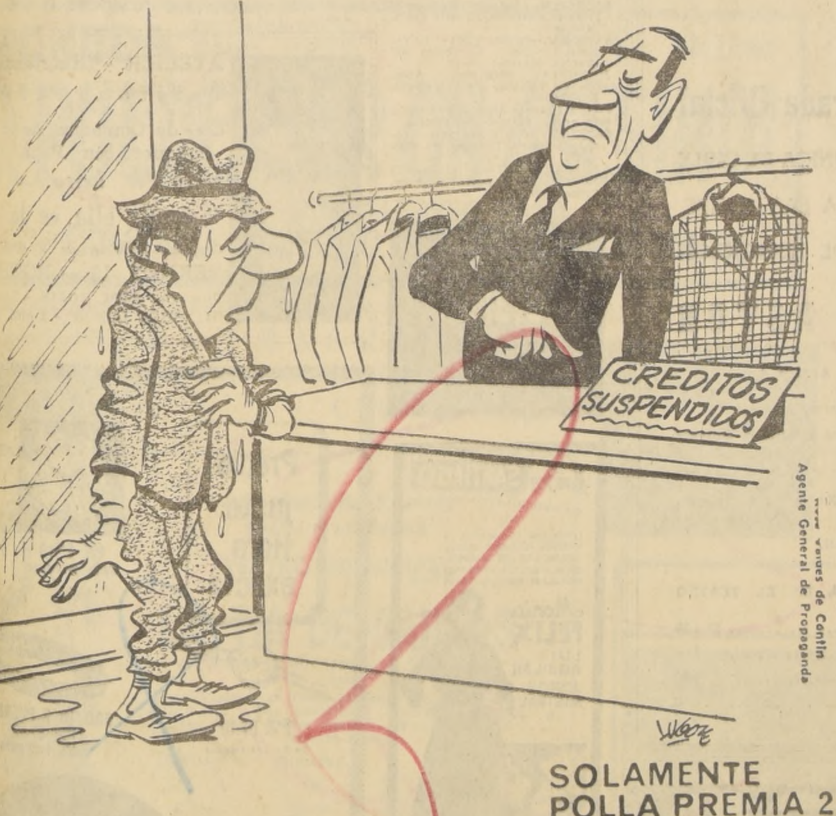
Fabricado en Chile bajo licencia de HEBERLEIN & CO AG DE WATTWIL SUIZA, por

MANUFACTURAS SUMAR S.A.

PLANTA NYLON

Publicitas





SOLAMENTE POLLA PREMIA 2 TERMINACIONES

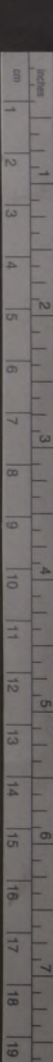
16 DE JUNIO

Eº 200 MIL

PREMIOS DE Eº 5.000 · 50 PREMIOS DE Eº 1.000

CENTENAS Y MILES DE PREMIOS MAS ENTERO Eº20 VIGESIMO Eº1

UN BOLETO DE Polla ESTA SU FORTUNA



¡Un huracán de bravura irá al City! Tony Curtis, en un tema de tahures y gente resuelta y de pelo en pecho



Tony Curtis, en el mejor papel de su carrera. En un film en colores: "AMOR JUSTICIERO", con participación estelar de Arthur Kennedy y con censura mayores de 15 años. Es la película una evocación de Nueva Orleans, con sus casinos de vicio y pecado, sus bellas mujeres y sus hombres, audaces y resueltos.



MAQUINAS DE ESCRIBIR, SUMAR Y CALCULAR
REPARACIONES GARANTIDAS
VALENTIN SIMS RIVEROS
(EX TEATINOS 551) AHORA EN SU
Nuevo local: MARCOLETA Nº 540
::—:: TELEFONO 34277 ::—::

CORPORACION DE LA REFORMA AGRARIA

PROPUESTAS PUBLICAS

Llámase a Propuestas Públicas para proyecto y construcción de 21 viviendas en las siguientes Colonias Agrícolas:

—JULIO FUENZALIDA RIVEROS (Povincia de Tarapacá, Arica).

—JUAN NOE CREVANI (Provincia de Tarapacá, Arica).

Antecedentes en el Departamento de Ingeniería de la institución, calle Olivares N.o 1229, 8.o piso, Santiago.

Las Propuestas se abrirán el 12 de julio, a las 11 horas, en la oficina del jefe del Departamento de Ingeniería de la Corporación.

EDUARDO SILVA PIZARRO
Vicepresidente Ejecutivo

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. 19 horas: "Los físicos", de F. Durrenmatt.

ATELIER, Huérfanos N.o 714. — (392523).— Compañía de Susana Bouquet-Pepe Rojas: Cuando ella es la otra. 19 y 22.

LA COMEDIA, Merced 349 (391523) 19 horas: Conjunto ICTUS, presenta El lugar donde mueren los mamíferos.

CARLOS CARIOLA, San Diego 244 (89350).— 16 y 19 horas: Cía. de Teatro argentino "Caminito", en Las de Barranco.

CAUPOLICAN, San Diego N.o 840 (85912). — 18.30 y 21.40 horas: Festival artístico "Cabalgata Musical".

MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Raúl Montenegro en "El prestamista".

MONEDA, Estado 82 (31477).— 19 y 22: Cía. de Américo Vargas-Pury Durante. Usted puede ser el asesino.

MUNICIPAL, San Antonio 149 (31407).— 19 horas: Sociedad de Arte Escénico: La tía de Carlos.

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144) — 19 y 22 horas: Cía. de Los Cuatro: Tiempo para convivir.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 124 (50657) —19, 21.30 y 23.30: Cía de Revista Humoresque. La pulga delatora.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.40 y 23.45: Cía de revistas Bim Bam Bum. Las chicas del Bossa Nova.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606). 19.45 y 22.15 horas Cía. de revista Picaresque, Strep Teasse.

CINES

HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— 13, 15.45, 18.45 y 22 horas: Matar un ruiseñor, 14 años.

BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22: Sangre, sudor y lágrimas. Inglesa, documental. Mayores y Menores.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 19.10 y 22.15 horas: La soga. May. de 15 años.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 14, 16.15, 19 y 22 horas: Dos buscando un destino, EE. UU., drama, 18 años.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 15, 18.30 y 22: Sodoma y Gomorra. 18 años.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) — 19 y 22: Taras Bulba. EE. UU., acción. 14 años.

ESPAÑA, Estado 337 (398488).— 14, 16.15, 19 y 22: Ensayo general para la muerte. Not. Mayores de 18.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) — 19 y 22: La vida íntima de cuatro mujeres. EE. UU., drama. 21 años.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 14.30, 18.15 y 22: Motín a bordo. May. de 14 años.

HUERFANOS, Huérfanos 930.— (33555).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15: Días de vino y rosas. EE. UU., drama 18 años.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Mientras sopla el viento. Inglesa, drama. Men.

KING, Huérfanos 840 (32838). — 14, 16.30, 19 y 22: ¿Quién es Ud. señor Jorge? Not. Espionaje, francesa, 14 años.

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067) .— 19.15 y 22.15: Los trescientos héroes. Estados Unidos, histórica, menores.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22.15: Taras Bulba. EE. UU. acción, 14 años.

LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 13.15, 16, 19 y 22.15 horas: Boccaccio 70, italiana, 21 años.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— 19.15 y 22 horas: El amor llamó dos veces. Noticiario. Menores.

METRO, Bandera 137 (83361).— 13.30, 16, 19 y 22: La soga. May. de 15 años.

NILO, Monjitas 879 (392078).— 14, 16, 19 y 22 horas: Lo que el cielo nos da EE. UU., drama. Menores.

ORIENTE Pedro de Valdivia 099 (41345).— 18.30 y 22.15: Dos buscando un destino. EE. UU., drama, 18 años.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). 14, 16, 19 y 22 horas: La torre del misterio. May. de 14 años.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22 horas: Taras Bulba. EE. UU. acción. May. de 14 años

PLAZA, Compañía 1068 (84714). — 14.15, 16.15, 19.15 y 22.15: Lo que el cielo nos da. EE. UU., drama, menores

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36907).— 18.45 y 21.45 horas: Taras Bulba. EE. UU. Acción, 14 años.

REX, Huérfanos 735 (41143-31144). 13,45, 16.15, 19 y 22: Días de vino y rosas. 18 años.

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 horas: Aventuras en los mares del sur. Cinerama.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 13.30, 15.45, 18.45 y 22: El satánico doctor NO. 14 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— El hijo de Espartaco. El león. 14 años.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— La novia. Viva la parranda. De tal palo, tal astilla. 14 años.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Los cuatro jinetes del Apocalipsis. Las vacaciones de papá. Agregados.

ALHAMBRA.— San Pablo 4169 (90527).— El dulce pájaro de la juventud. Los valientes andan solos. El monstruo del rayo gamma.

ALHUE, Población Dávila (581427) — Un tiro en la noche. El sitio de Siracusa. Agregados.

AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Si yo fuera millonario. El diablo nunca duerme. La burrerita de Ypacaraí.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Los valientes andan solos. Su mejor enemigo. Duelo sangriento.

AUDITORIUM, Bandera 236 (84688). — Noticiarios, cómicas, dibujos animados.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Los practicantes. El hombre y la bestia. Ascensor para el cadalso.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (81787).— Tierra y esperanza. Peor que el hombre.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— La mujer que quiso pecar. Mi dulce Geisha. Alarma a bordo del Valiant.

CAPITOL, Independencia 224 (372406).— Un taxi para Tobrouk, Alborada de sangre. Atila, frente a Roma.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Algo para recordar. Carmen de fuego.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685). — Panorama bajo el puente. Audaz asalto. Callejón sin salida.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— El abogado del diablo. Not. Mayores de 21.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). — La furia del ring. Hotel de recién casados. May. de 21 años.

CITY, Agustinas 1022 (66687). — El amante de la muerte. May. de 18 años.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— El bronco Reynosa. El extra e Idolos del twist.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— El bombero atómico. Menores.

CHILE, Recoleta 2104 (372566). — El retorno de Arsenio Lupin. Problemas de alcoba. Valiente y temerario.

DANTE, J. Washington 26 (494359) Milagro por un día. General sin rango. May. de 14 años.

BLANCA FELIU, joven y expresiva actriz del conjunto "Arlequín-Bancario", que está presentando con éxito la obra de Fernando Cuadra "El oso en la trampa", diariamente a las 19 horas, en el Teatro Talía.

CAPERUCITA ROJA AL TEATRO CARIOLA

Desde el jueves 13 del presente en función de matinée, a las 15,30 horas, la Compañía de Teatro para Niños que dirige Celino Hernández, presenta en el teatro Carlos Cariola, de San Diego 264, la adaptación del cuento de Angela Morel, "Caperucita Roja y el lobo". Forman el elenco Adela Peláez, Héctor Lillo, Marianela Molina, Tatiana Traverso y Pepe Valenzuela.

La escenografía pertenece a Patricio Fernández y el vestuario ha sido diseñado por Daniel Dinamarca.

EL SALTO, El Salto 3205 (373334) —Tarzán en la India. Sedock, el heredero del diablo. El gato.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Un tiro en la noche. El sitio de Siracusa, 14 años.

FLORIDA, Estado 226 (34288). — Hasta el último tiro. EE. UU., Aventuras. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— La casa de las tres geishas. Noticiario.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— El amor es asunto privado. El rey de los falsificadores. May. de 21 años.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Ana de los milagros. EE. UU., drama. May. de 14 años.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— La reina de los tártaros. Batallón de castigo. Las nieves del Kilimanjaro.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). — Los practicantes. El dulce pájaro de la juventud. El gato.

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Milagro por un día. Ruta de Hong Kong. El niño mago.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— Borrasca en el puerto. Mi dulce geisha. Angelitos negros.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). — El Bronco Reynosa. El extra. La viudita indomable.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181) — El gabinete del doctor Caligari. Batallón de castigo. Satanás tienta con amor.

LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705). — Yo no creo en los hombres. Mi último tango. Marcado por un destino.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657) —Préstame tu llave. Los vulnerables. Los valientes andan solos.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Panorama bajo el puente. Audaz asalto. Callejón sin salida. 21 años.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Milagro por un día. Jessica, la fascinadora. 18 años.

MAYO Monjitas 879 (391201).— Los diez mandamientos. Festival de Popeye.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — Jumbo, la sensación del circo. El espadachín de Sienna. Menores.

MISTRAL, San Diego 270 (63994). — Heredarás el viento. Ansia juvenil. May. de 18.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— La ventana indiscreta. Angelitos negros. Tambores de venganza.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845) —Lo que el viento se llevó. Comezón del séptimo año.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 2943 (91555). — Mañana serán hombres. El gato. Trampa mortal.

NACIONAL, Avenida Independencia 801 (376594).— Comezón del séptimo año. Lo que el viento se llevó. Festival de dibujos.

NORMANDIE, Avenida Bernardo O'Higgins 139 (922749).— Mi bella acusada. El mercader del terror.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— El gabinete del doctor Caligari. El mundo en mi mano. Jerónimo.

O'HIGGINS, San Pablo con R. Cumming (85929).— El canal de la muerte. Trama siniestra. Nido de espías.

PALACE, U. Ureta-Iquique.— La ventana indiscreta. Borrasca en el puerto. Angelito negros.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Lo que el viento se llevó. Noticiario.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Dos semanas en otra ciudad. Los crímenes del castillo. Las dos caras de Caín.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— El gabinete del doctor Caligary. Homicida. El hombre y la bestia.

REAL, Compañía 1040 (65555).— Los trescientos héroes. EE. UU., histórica, menores.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — Cinco semanas en globo. La marca del zorro. Tarzán en la India.

REPUBLICA, República N.o 239 (93613).— Los valientes andan solos. Los vulnerables. Préstame tu llave.

RIO, Monjitas 743 (33550).— El escudo negro. Vuelta a la vida.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— La noche llama al deseo. Los amores de Mesalina. 21 años.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Melodía inmortal. Pic nic.

ROMA, San Diego 236 (67258).— Panorama desde el puente. Audaz asalto. Callejón sin salida, 21 años.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— La magia negra. EE. UU., suspenso, 21 años.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— La noche 21 años.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093) — Tierra y esperanza. Peor que el hombre.

SAN MARTIN, Avda B. O'Higgins 776 (35351).— El embajador del miedo, 14 años.

SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (51262).— Cinco semanas en globo. Lolita. Tarzán en la India. Mayores de 21.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— El hombre de dos caras. Hablamos de amor. Tan joven y tan perversa.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Si yo fuera millonario. Borrasca en el puerto. Tambores de venganza.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— El centauro del norte. Menores.

SAO PAULO, Merced 772 (397946).— Del matrimonio al amor. EE. UU. Comedia. 18 años.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Dos semanas en otra ciudad. Los crímenes del Castillo. Las dos caras de Caín.

SUR, San Diego 955 (61524).— El hijo de Espartaco El león.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— El día que la tierra se incendió. Un hombre tenaz.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — El farsante. Disparen sobre el pianista

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Cinco semanas en globo. El ladrón de Bagdad. Tarzán en la India.

VENECIA, Castro 120 (80336).— Requiem para un luchador. El mundo en mi mano. Jerónimo.

VERDI, Pedro de Valdivia [illegible] (499704).— [illegible] era mi madre. Caperucita Roja.

VICTORIA [illegible] — Los fugitivos del Zahrain. Menores.

YORK, Ahumada 166 (66687).— Divorcio a la italiana, 21 años.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Fragata infernal. Valiente hasta la muerte.

CERVANTES (San Antonio).— La mentira infame. Látigo sangriento. Noticiario.

MAIPU (571530).— 17 horas: Si contesta mi marido. Terror.

MUNICIPAL (San Bernardo).— El profesor distraído. El siete vidas. Menores.

NACIONAL (Puente Alto).— La estrella vacía. El abrazo del muerto. Mayores de 18.

MUNICIPAL (Peñaflor).— Amores de un día. Ruta violenta. Noticiarios.

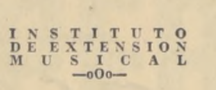
PLAZA (Puente Alto).— París vive de noche. Esclavos del crimen.

SANTIAGO (San Bernardo).— Verano y humo. Callejón sin salida.

TALAGANTE (Fono 66).— El fantasma de la ópera Norman, corazón de oro.







INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL
—oOo—

XXII Temporada Oficial

ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

HOY DOMINGO, A LAS 11 HRS.

5º CONCIERTO DE REPETICION

TEATRO ASTOR

PROGRAMA:

BACH: Sinfonía en Si bemol mayor.

LETELIER: Concierto para guitarra y Orquesta.

Solista: Luis López.

BEETHOVEN: Sinfonía N.o 7, en La mayor, Op. 92.

Director: VICTOR TEVAH.

ENTRADAS EN VENTA EN EL TEATRO

PREFERENCIA	Eº 1.30
PLATEA	1.—
PLATEA ALTA ATRAS	0.80
UNIVERSITARIOS	0,50





Salvador Salomón atiende complacido al señor Embajador del Uruguay e invitados, quienes se deleitaron con las canciones que noche a noche brinda Alberto Castillo en la taberna Capri.

FESTIVAL ANIVERSARIO "CABALGATA MUSICAL", HOY EN EL "CAUPOLICAN"

En ambas funciones del Teatro Caupolicán (vermut 6.30 y noche 9.40), hoy se efectúan los extraordinarios espectáculos los festivales conmemorativos del décimo aniversario de "Cabalgata Musical", la aplaudida audición radial de Hugo Ortega, y que destacan la excepcional actuación de los ases de la canción melódica: Danny Chilean, Rosamel Araya y sus Playeros, Arturo Millán, Luis Alberto Martínez, antofagastino; Luciano Galleguillos, Ferrán Alabert y Ramón Aguilera.

Hoy además actúan las orquestas "Los Ramblers", "Los Peniques", con su nuevo cantante Rudy Avalos; el Quinteto Waldorf, del trompetista Luis Aránguiz; Luis Dimas y sus Twisters, Alex Val y sus Clippers Electrónicos del Rock, Los Players, con los [...] Thomas y Johnny; [...] humoristas Jorge Ro[...] rulete-El Pollito) y [...] Moreno (El Bocazas), y [...] trellas juveniles que [...] las canciones que [...] nuestra juventud: G[...] navides, Maggy, Palm[...] zarro y Mary Calderón [...] Trío Angaroa.

"Cabalgata Musical" [...] su fiesta hoy en el [...] licán", en un lujoso [...] rio ornamental mon[...] los Establecimientos [...] y el espectáculo con[...] la dirección de Ariel [...] bia. Los animadores [...] bito Hernández, Fer[...] Enrique Luco, Enrique [...] luenda, Jorge Bezard, [...] Deformes, Jorge Zu[...] jas, Julio Vattuone y [...] los animadores de Ra[...] cional.

HOY EN EL T. CAUPOLICAN

EMPRESA CHILENA "CONDOR", teléfonos 85912 y 82437

- H O Y -

VERMUT 6.30 y NOche 9.40. Teatro Calefaccionado.

T. CAUPOLICAN

El show gigante conmemorativo del 10.o ANIVERSARIO DE "¡HOLA, CHIQUILLAS... CABALGATA MUSICAL!"

Actúan los astros de la Canción Melódica DANNY CHILEAN, ROSAMEL ARAYA Y SUS PLAYEROS, LUIS ALBERTO MARTINEZ, ARTURO MILLAN, LEONCIO GALLEGUILLOS, FERRAN ALABERT y RAMON AGUILERA. Tres Orquestas: LOS RAMBLERS, LOS PENIQUES y QUINTETO WALDORF, del trompetista Luis Aránguiz, y 20 novedades más.



$ 2.000 (dos mil pesos) PLATEA BAJA NUMERADA [...] (setecientos pesos) BALCONES generales 2.o piso de[l] [...]FACCIONADO "CAUPOLICAN".

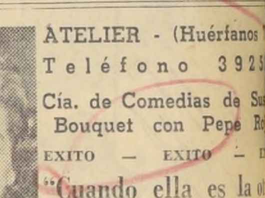


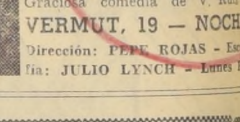
ATELIER - (Huérfanos [...]
Teléfono 3925[...]
Cía. de Comedias de Su[sana] Bouquet con Pepe Ro[jas]
EXITO — EXITO — [...]
"Cuando ella es la o[tra]"
Graciosa comedia de V. Ruiz [...]
VERMUT, 19 — NOCHE[...]
Dirección: PEPE ROJAS - Esce[nogra]fía: JULIO LYNCH - Lunes [...]



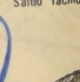


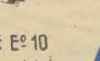




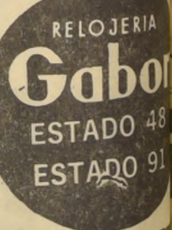












¿QUIEN ES EL FANTASMA QUE ANDA POR EL CARIOLA?

Federación de Estudiantes e Instituto del Teatro acuerdan plan de extensión

Se dieron cita en el local del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, dirigentes de esta institución con personeros de la Federación de Estudiantes, con el objeto de acordar planes conjuntos de extensión teatral a cumplirse dentro del presente año. José Naguel, presidente de la FECH y Gilberto Cruz, jefe de Extensión Cultural, junto con Domingo Tessier, director del ITUCH; la actriz María Cánepa, delegada del personal artístico; Emilio Dufour, jefe de Extensión Teatral; los administrativos Luis Boza y Francisco Martínez, constituyen parte de la comisión que debatió y llegó a acuerdos muy concretos sobre la labor teatral entre el estudiantado que asciende por sobre las veinte mil personas.

A contar desde el próximo estreno del ITUCH habrá entradas especialmente rebajadas que se harán efectivas con la sola presentación del carnet universitario; el ITUCH realizará jiras por las distintas escuelas, dando charlas ilustradas que abarcarán diversos temas, tales como: "El Teatro Epico", "El Vanguardismo en el Teatro", "Vida y obra de Antonio Acevedo Hernández", "Panorama histórico del teatro chileno". Esta organización estudiantil concertará con el mismo ITUCH a otras entidades, tales como la Federación de Estudiantes Secundarios y la Unión de Federaciones Universitarias de Chile, para lograr los mismos beneficios. Habrá un preestreno de "El Círculo de Tiza Caucasiano", de Brecht, el 20 de junio en el Antonio Varas. Se realizarán funciones de extensión, con obras de nuevo repertorio, en todas aquellas escuelas que dispongan de salón de actos adecuado. La FECH designará un delegado permanente ante el ITUCH con el objeto de correlacionar los trabajos conjuntos de ambas instituciones.



Murió Zasu Pitts

HOLLYWOOD, 7 (UPI).— Zasu Pitts, la inquieta actriz cómica de triste rostro, del cine y del teatro, falleció hoy a los 63 años de edad, víctima del cáncer.

Su deceso ocurrió esta mañana en el Hospital del Buen Samaritano, luego de una prolongada enfermedad. Había sido ingresada ayer en el establecimiento.

La carrera de la comediante se remontaba a los días del cine mudo y fue intérprete de las comedias más desorbitadas producidas en Hollywood.

Durante cuatro años, actuó en televisión.

EL TEATRO DE ENSAYO PRESENTA:

viene los pájaros



ANA MARIA LEGUEN, joven bailarina argentina del Ballet de Arte Moderno, que tendrá el papel femenino en la presentación de "Candelaria", del próximo miércoles.

Con nuevos intérpretes se presenta "Candelaria"

Una tercera función del ballet "Candelaria" con cambios en el elenco es la que anuncia el Ballet de Arte Moderno para el miércoles 12 a las 19 horas, en el Teatro Municipal. La obra estrenada hace dos semanas en Santiago, con música de Carlos Riesco, coreografía de Octavio Cintolesi, Libreto de Tobías Barros y escenografía de Julio Escamez, fue interpretada en las dos primeras oportunidapor Patricia Aulestia, Jaime Jory, Raúl Galleguillos y Fernando Cortizo en los papeles principales. Para este miércoles se incorporará al reparto una nueva solista del BAM, Ana María Leguen, bailarina argentina que se ha preparado para compartir con Patricia Aulestia el papel femenino principal de esta pieza balletística que cuenta la antigua leyenda nortina de los cirios benditos de la Virgen de La Candelaria. Ana María Le Guen, de 18 años, se ha destacado en las últimas temporadas de la compañía de Arte Moderno al interpretar papeles de importancia en diversas obras del repertorio, tales como "El Lago de los Cisnes", "Canciones de Francia", etcétera. Pero fue en la reciente temporada al aire libre correspondiente al plan de Difusión Cultural de la Municipalidad de Santiago (enero y marzo pasado) donde Ana María tuvo la oportunidad de lucir su buena preparación técnica y sus enormes progresos. En "Candelaria", por primera vez esta solista tiene a su cargo el papel de más importancia, como igualmente Willy Maurer reemplazará a Fernando Cortizo en el papel de minero.

Otra novedad que ofrecerá el programa del BAM este miércoles es la reposición de otra obra chilena, "Impulso", con coreografía del mismo Octavio Cintolesi y música de Juan Orrego Salas. En los papeles principales de esta pieza se destacan Patricia Aulestia, Patricio Gulloff, Willy Maurer y Fernando Cortizo. El programa se completará con una nueva presentación del segundo acto de "El Lago de los Cisnes", obra clásica estrenada el año pasado bajo la supervisión del coreógrafo ruso invitado, Tomsk Alexander.

Se Despide "Caminito"

Con las dos funciones de hoy domingo, el Teatro "Caminito" se despedirá del público santiaguino definitivamente. El conjunto que dirige Cecilio Madanés, que ha conquistado los mejores aplausos de la temporada, pone en escena la obra "Las de Barranco".



TABERNA CAPRI anuncia:

EN VISTA DEL EXITO EXTRAORDINARIO
Y PARA QUE TODOS TENGAN OPORTUNIDAD
DE OIRLO Y BAILAR, CONTINUA POR UNOS DIAS,
LA ACTUACION DE

ALBERTO CASTILLO

Y SU ORQUESTA DIRIGIDA POR
ANGEL CONDERCURI

además:



TRIO MARAVILLA
FANTASISTAS DEL RITMO

LOS FLAMINGOS
EXTRAORDINARIO CONJUNTO

VIRGINIA DAY
CANTANTE MELODICA

CARLOS HELO

LOS 4 AMERICANOS

DUO REY SILVA

ORQUESTA CARAVANA

TABERNA CAPRI SAN ANTONIO 541

GRAN PALACE 2.30 - 6.15 - 10 PM
Huérfanos 1176 - Fono 60082
HOY
METRO-GOLDWYN-MAYER PRESENTA A
MARLON BRANDO
TREVOR HOWARD
RICHARD HARRIS
9a SEMANA
MOTIN A BORDO
("MUTINY ON THE BOUNTY")
UNA PELICULA ARCOLA
para mayores de 14 años
FILMADA EN ULTRA PANAVISION 70® - TECHNICOLOR®
ULTIMAS SEMANAS!

Mañana
PACIFICO
EL GOLF
¡Paso a la valiente casta que sabe forjar naciones!
LA ISLA del HEROE
NEVILLE BRAND - KATE MANX - RIP TORN
MAYORES Y MENORES

T. MONEDA ESTADO Nº 82 FONO 31477 HOY 19 y 22 Hrs.
¡UD. PUEDE SER UN ASESINO!..
DE ALFONSO PASO
COMPAÑIA AMERICO VARGAS - PURY DURANTE

"el avaro"

EXTRAORDINARIO
SUCESO
COMICO

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO
SOCIEDAD DE ARTE ESCENICO

TEATRO MUNICIPAL

LA TIA DE CARLOS

Dirección: Fernando Colina - Escenografía: Emilio Hermanssen

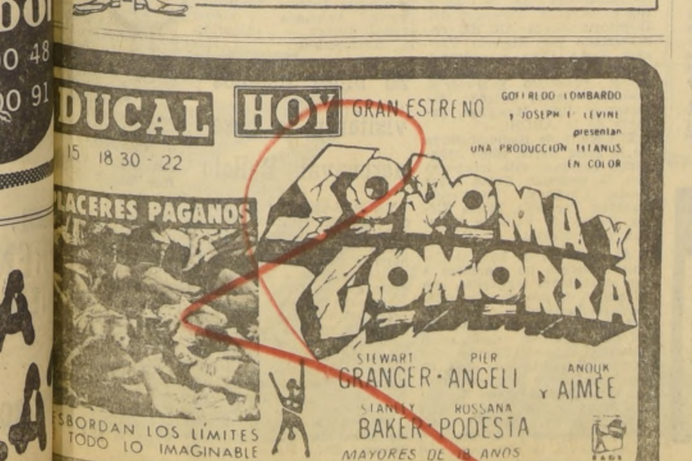
con

Rafael Frontaura - Jorge Quevedo - Julia Pou - Marcelo Gaete - Paz Irarrázaval - Mauricio Davison, Patricia Céliz - Carlos Quevedo - Patricia del Río y Alberto López.

Funciones: HOY 19 hrs.

ENTRADAS EN VENTA

Precios:	
Sillón de Orquesta: Eº	2.-
Platea	1,50
Palcos 1era.	1,00
Palcos 2da.	0,80
Balcón	0,60



I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO
INSTITUTO CHILENO-SOVIETICO DE CULTURA

BALLET FOLKLORICO
MOISSEIEV
DE MOSCU

Coreógrafo y Director Artístico
IGOR MOISSEIEV

115 ARTISTAS
4 UNICAS FUNCIONES

DEBUT VIERNES 14
ENTRADAS EN VENTA

DE LA PRENSA INTERNACIONAL:

"... En el mundo no hay conjunto similar al del ballet Moisseiev. Los espectadores estaban en un éxtasis durante todo el tiempo de la representación."
"Toronto Daily Star", mayo 1961.

• • •

"... Moisseiev ha logrado un espectáculo en que la gracia, la elegancia, la nobleza, el humor, la comicidad, el brío y la poesía se unen estrechamente, haciendo revivir en forma inolvidable los más expresivos rostros de su país."
G. de Rode, Figaro Litteraire.

• • •

"... ¡Admirable! Los espectáculos presentados por el Ballet Moisseiev en el Metropolitan de Nueva York se desarrollaron con salas colmadas de público. Cada noche miles de personas llegaban al teatro con la esperanza de hallar alguna ubicación."
"Time", New York, 5 mayo 1961.

• • •

"... Esta compañía de ballet es, sin lugar a dudas, la más extraordinaria que existe en el mundo."
"Washington Post", 30 abril 1961.

• • •

"... Antes de su debut en Nueva York se habían vendido entradas por medio millón de dólares, tan grande es la fama que acompaña a esta compañía."
"Newsweek, 1 mayo 1961.

EL BALLET FOLKLORICO MAS APLAUDIDO DEL MUNDO
TEATRO MUNICIPAL

EL INSTITUTO DE DIAGNOSTICO S. A.

(I N D I S A)

COLOCADA YA INTEGRAMENTE SU SEGUNDA SERIE DE BONOS O DEBENTURES; Y, PROXIMA YA A TERMINARSE LA TERCERA, AGRADECE UNA VEZ MAS AL PUBLICO LA CONFIANZA Y BUENA ACOGIDA QUE LE HA DISPENSADO.



INFORMACIONES DE PROVINCIAS

A Valdivia será trasladada Escuela de Guardabosques de Concepción

VALDIVIA.— Ya está todo listo para la recepción de la Escuela de Guardabosques en esta ciudad. La noticia fue confirmada, en el sentido de que, previo acuerdo de los Ministerios de Agricultura y de Defensa, el traslado de dicha Escuela se hará efectivo en el curso de la presente quincena, desde Concepción.

Para los efectos, se ha tenido muy en cuenta la existencia de una Facultad directamente relacionada con las actividades de esta Escuela de Guardabosques, en la Universidad Austral de Chile, con sede en Valdivia.

Dicho plantel funcionó por espacio de cuatro años en Concepción, y su actividad se vio limitada por la escasez de bosques naturales. En la zona penquista sólo existen los de orden artificial. En cambio, en la zona más sureña tendrá un amplio campo de acción, con una zona de atracción que comprende desde Cautín a Llanquihue.

La Escuela de Guardabosques dependió en Concepción del Regimiento "Chacabuco" y en Valdivia dependerá del Regimiento "Caupolicán", contando con la eficaz colaboración de la Universidad Austral. (El corresponsal).

AGUA CALIENTE

Tendrá económicamente con termos a parafina "PROTECNIA". Consulte mayores antecedentes en la fábrica, de Padre Las Casas número 2469-G (Conchalí), o a José Antonioli L.

Casilla 4206 - Stgo.

BARRACA DE FIERRO

JORGE CASTAN CARMONA

ARTURO PRATT 1754

FONO 54164

Planchas Galvanizadas

0.85 x 2.00 N.o 26	$	4.350
0.85 x 2.50 N.o 26		5.350
0.85 x 3.00 N.o 26		6.500
0.85 x 3.50 N.o 26		7.500
0.85 x 2.00 N.o 24		5.100
0.85 x 2.50 N.o 24		6.000
0.85 x 3.00 N.o 24		6.900

Acanalado en V

0.90 x 2.00 N.o 26	$	4.350
0.90 x 2.50 N.o 26		5.350
0.90 x 3.00 N.o 26		6.500

Canales

Bajadas

Caballetes

2 mts. N.o 26 ..	$	1.650
2 mts. N.o 28 ..		1.500

Fierro Redondo

1/4 rollo CAP, kilo	$	410
5/16 rollo CAP K.		370
5/16 barras CAP, K.		380
3/8 barras K.		320
1/2 barras K.		320
5/8 barras K.		320
3/4 barras CAP, K.		345
7/8 barras K.		320
1" barras CAP, K.		345

Fierro Cuadrado

5/16 kilo	$	380
3/8 kilo		380
1/2 kilo		370
5/8 kilo		360

Clavos Inchalán

1½ cajón	$	17.900
2 "		16.400
2½ "		15.900
3 "		15.700
4 "		15.400

Pizarreño

Planchas Standard	$	2.520
Planchas Gr. Onda		2.520
Planchas Ardex . .		2.300
Planchas Lisas.		
Claraboyas Standard.		
Claraboyas Gran Onda.		
Ventilaciones 3", 4". 6".		

EXISTENCIA PERMANENTE — SIEMPRE A PRECIOS MAS BAJOS.

NO SE ATIENDE LOS SABADOS

AQUI...EL PUERTO

INTERES PRESIDENCIAL.— Favorable impresión ha causado en círculos porteños el interés del Presidente de la República, don Jorge Alessandri, respecto a la construcción del nuevo hospital "Deformes" de Valparaíso. Esta buena predisposición del Primer Mandatario habría emanado en conversaciones sostenidas con el Ministro de Salud, Benjamín Cid. El Presidente fue informado de los dos nuevos hospitales que se proyecta construir en este puerto. También se tiene entendido que autoridades del Servicio Nacional de Salud intervendrían ante regidores de la comuna para que los terrenos que existen en Playa Ancha pertenecientes a Parques y Jardines, sean cedidos para la construcción del futuro Hospital Clínico.

MUNICIPALIDAD DIVIDIDA.— Las dos fuerzas municipales de Valparaíso, mayoría y minoría, equiparadas ya al recuperarse de su enfermedad el regidor Montedónico, siguen discrepando incluso en puntos en que la Humanidad entera se ha unido. El Homenaje rendido a la memoria del Santo Padre Juan XXIII, se efectuó en dos bloques, que resultan un tanto irónicos. Primero rindió su homenaje la "mayoría" y luego la "minoría", correspondiendo a los primeros la elección del día miércoles para su ceremonia, y, a los segundos, el viernes, en que contaron con la asistencia del propio Nuncio de Su Santidad. Es increíble que no se produjera una unión en esta circunstancia en que se han unido los más opuestos bandos y religiones. Y lamentable sería que no se produjera, en el futuro, en beneficio de la propia ciudad.

CHARLA EN PALACIO RIOJA.— El sábado próximo habrá en el Palacio Rioja de Viña del Mar una conferencia que dictará José Luis Feyto, fotógrafo profesional y profesor de fotografía técnica de la Sociedad de Arqueología "Francisco Fonck". La conferencia es auspiciada por dicha Sociedad y el temario de ella versará sobre aspectos poco conocidos de Valparaíso y Viña del Mar, ilustrado con diapositivas de ambas ciudades. El acto empieza a las 18,30 horas, la entrada es libre. No se admitirá la entrada a menores de quince años..

SOBRE LOS CUATRO GRANDES.— El profesor y crítico porteño, Hugo Rolando Cortés, dictará mañana lunes una charla en la Escuela Normal de Viña del Mar, a las 16 horas. Ella tratará sobre el tema, "Análisis y comentario del libro Los Cuatro Grandes", de Hernán Díaz Arrieta, recientemente publicado.

SOCIEDAD DE MATRONAS.— Hoy celebra el 46.o aniversario de su fundación la Sociedad de Matronas de Valparaíso, presidida en la actualidad por Feliciana Mendoza Valdés. Con este motivo se efectuará una romería al Cementerio de Playa Ancha, donde será depositada una ofrenda floral en el mausoleo de las socias fallecidas, acto que se realizará a las 10 de la mañana. En la tarde, a las 17 horas, en los salones del Restaurante Samoa, se llevará a efecto una sesión solemne en que se recordará la fundación de esta institución y a la que han sido especialmente invitados los miembros honorarios de ésta.

SEMANA DE LA GUIA.— Hoy se iniciará en Valparaíso la Semana de la Guía, que organizan la Asociación de Guías Chilenas, ex girls-scouts. Esta celebración se prolongará hasta el 16 del presente mes y han sido organizado diversos actos, que culminarán con una concentración de todas las compañías en la Escuela Teresiana N.o 50, de 10,30 a 18 horas.

DOS NUEVAS ESCUELAS PRIMARIAS.— Fueron creadas en la zona, dos nuevas escuelas primarias por decreto supremo. Ellas son la número 164, situada en población Villa Independencia, de las Achupallas, que funcionará en un local donado por Andrés Pizarro, y la N.o 165, ubicada en Concón en local cedido al Fisco por el padre Juan Alcoles, Superior del Sanatorio Marítimo de Viña del Mar. Los dos nuevos establecimientos educacionales dependerán del IV Sector Escolar de Viña del Mar.

ANIVERSARIO DEL REGIMIENTO CORACEROS.— Hoy se conmemorará el 54.o aniversario del Regimiento Coraceros, de Caballería, N.o 4, en Viña del Mar. La unidad es comandada por el coronel Eugenio Parra Herrera, quien es también Comandante de la Guarnición Militar de Valparaíso. El 2.o Comandante del Regimiento es el mayor Carlos Vargas Con motivo del reciente duelo por la muerte de Su Santidad Juan XXIII, se han suspendido los actos conmemorativos que se habían programado, limitándose la celebración de este año a una formación especial con misa de campaña que oficiará el capellán R. P. Florencio Infante. Un oficial de la unidad tendrá a su cargo una alocución patriótico-histórica, como fin de la ceremonia.



VALPARAISO.— MATRIMONIO CID KREBS-PUMARINO BARAHONA.— Señorita María Eugenia Cid Krebs, cuyo matrimonio con el señor Mario Pumarino Barahona se efectuó recientemente en Viña del Mar. (FOTO ROLANDO.)

Organizarán Comando Provincial a favor de candidato Julio Durán

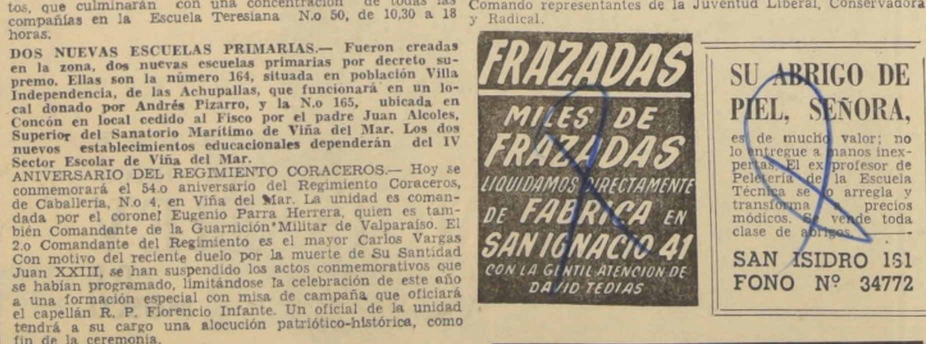
VALPARAISO.— El candidato a la presidencia de la República, senador Julio Durán, visitará Valparaíso, respondiendo a una invitación de la Juventud Conservadora, posiblemente la próxima semana. El candidato ha aceptado con beneplácito esta invitación, ya que es su anhelo vincularse a los diversos elementos que apoyan su candidatura en esta zona.

Dirigentes juveniles del comando del senador Julio Durán, Gonzalo Coloma y Enrique Schilling, representantes de la Juventud Conservadora y de la Juventud Liberal, respectivamente, visitaron ayer Valparaíso. Se entrevistaron con el presidente provincial de la Juventud Conservadora, Raúl Encina Azócar, y con otros dirigentes de este mismo organismo, estudiándose la organización de un comando provincial a favor de la candidatura presidencial.

Visitaron, igualmente, en esta oportunidad, al regidor de Valparaíso, Guillermo Purcell, con quien alternaron más de una hora. Antes de regresar a la capital, sostuvieron otra entrevista con el diputado por Valparaíso y Quillota, Rolando Rivas, con quien conversaron también sobre la próxima campaña presidencial.

COMANDO PROVINCIAL

La estructuración del Comando Provincial de las Juventudes del Frente Democrático comenzará posiblemente durante los días de la semana próxima. Participarán en este Comando representantes de la Juventud Liberal, Conservadora y Radical.



PRODUCTOS «PIZARREÑO»

PARA ENTREGA INMEDIATA

Délano

AHUMADA 91 Y MACKENNA 1046-Stgo.

Avda. Errázuriz 1652 Valparaíso

AMORTIGUADORES

NO BOTE NI CAMBIE LOS SUYOS. CONSULTE ANTES A:

EURO - DIESEL

RECAMBIO - VENTA DE NUEVOS - REFUERZO

TODO CON GARANTIA ESCRITA

SAN IGNACIO 1132

CONCEPCION:

Por tierra y aire se busca sin resultado al avión "Bonanza"

CONCEPCION.— Se continúa sin noticias sobre el avión "Bonanza", monomotor, cuadriplaza CC-CXA, que se perdió el domingo pasado después de decolar desde la Isla Santa María en dirección al aeródromo de Hualpencillo, piloteado por Carlos Hauser Bendt, y llevando como pasajeros a Alberto Gouet y Arturo Barra Tailler.

El día despejado hizo posible que ayer se hiciera una intensa búsqueda por el aire, en la que tomaron parte un avión de la FACH, cuatro aviones civiles de esta ciudad y otro llegado desde San Fernando. Las máquinas volaron continuamente todos los alrededores de la Isla Santa María y la ruta hacia el continente, como igualmente las playas y terrenos del interior de las provincias de Arauco y Concepción, sin resultado alguno.

Especialmente se inspeccionó el mar cerca de Punta Delicada, en la Isla Santa María, en el Golfo de Arauco, punto en el cual algunos pescadores informaron que habían observado manchas de aceite, lo que no pudo ser confirmado.

Algunos miembros de la familia de Alberto Gouet señalaron que, ante la imposibilidad de aterrizar en Hualpencillo o en otros aeródromos cercanos por la falta de visibilidad, el "Bonanza" se hubiera dirigido a una cancha conocida por el piloto y que estaría ubicada al interior de Antuco, en la precordillera de la provincia de Bío Bío. Esta zona, comprendiendo incluso el Lago Laja y la Sierra Velluda, fue sobrevolada por el avión FACH, sin encontrarse rastro alguno del "Bonanza". Igualmente el teniente del Retén de Carabineros de Antuco, Rafael Muñoz Loyola, con una pareja de Carabineros a caballo, subió hasta el Lago Laja explorando sus orillas y llegó hasta el suroriente, donde se encuentra el campamento del Regimiento Andino N.o 3, sin resultado positivo alguno.

Anoche se anunció que los esfuerzos aéreos se concentrarán hoy en el mar, entre la Isla Santa María y el continente, y en la Cordillera de Nahuelbuta, zona de grandes bosques, en la que es muy difícil la búsqueda por tierra. **(El Corresponsal.)**

18º aniversario del Liceo de Collipulli

COLLIPULLI.— Con gran entussiasmo se celebró en esta ciudad el 18.o aniversario de la fundación del Liceo Particular que, a partir de este año tiene el carácter de fiscal.

Entre los números de celebración sobresalió una velada preparada por los alumnos, a la que concurrieron especialmente invitados el Alcalde, Gabriel Sánchez, profesores, padres y apoderados y numerosos otros vecinos. La velada fue ofrecida por uno de los profesores más antiguos, José Miguel Morales, quien rindió un emotivo homenaje a los fundadores del Liceo e hizo recuerdos de otros aniversarios. También hizo gratos recuerdos el ex Rector Teobaldo Morales, quien, como culminación de la velada, dio lectura al decreto del Gobierno N.o 2827, de 25 de marzo del presente año, que reconoce oficialmente el carácter de Fiscal de este Liceo, noticia que fue recibida con verdadero alborozo. Entre los números de mayor éxito de la velada, sobresalió una recitación de la alumna Teresa Ortiz Sánchez, quien puso de manifiesto sus destacadas condiciones artísticas.— (Julio Vivanco Yáñez, corresponsal.)

Constituyen Comité Regional Zona Norte de Radiodifusores

Desde ayer se están realizando, en el Hotel Turismo, de Antofagasta, las reuniones constitutivas del Comité de Radiodifusores de la Zona Norte, bajo la dirección del Directorio de la ARCHI, representado por Ruperto Vergara Santa Cruz, presidente; Antonio Benedicto, vicepresidente; Francisco Echeverría, tesorero; Carlos Briceño, director, y Julio Menadier, gerente de la ARCHI.

El Comité de Radiodifusores de la Zona Norte, como organismo regional, está integrado por 13 emisoras, desde Arica hasta Chañaral, incluyendo Iquique, Tocopilla, María Elena, Pedro de Valdivia, Calama y Antofagasta.

Al mediodía de hoy, el Comité ofrecerá un almuerzo a las autoridades regionales, con el objeto de promover un mayor acercamiento y cooperación entre éstas y la radiodifusión. En su declaración constitutiva, el Comité del Norte manifestó que uno de sus propósitos fundamentales es la colaboración con las autoridades y las instituciones culturales, de beneficencia, civiles, religiosas y militares, en todo cuanto la conciencia del deber señale como procedentes.

Nueva directiva del P. R. en S. Bernardo

SAN BERNARDO.— Recientemente se efectuó la elección para designar a los miembros de la nueva directiva de la Asamblea Radical de San Bernardo, siendo elegidas las siguientes personas: Presidente, René Salamanca Carrasco; primer vicepresidente, Osvaldo Gutiérrez Lagos; segundo vicepresidente, Herminio Morales Sepúlveda; secretario de actas, Manuel Troncoso Silva; secretario de correspondencia, Jorge Andrade Figueroa; secretario general, Antonio Alvear López; tesorero, Hugo Rebolledo Fuenzalida; protesorero, Carlos Quiroz Vega; prensa y propaganda, Eloy Campos Llanos; secretario sindical, José Salazar Bustamante; secretaria femenina, Aída Barrera de Zepeda; secretario de bienestar, Teodoro Cañas Medel; representante de la Juventud, Eduardo Freyhofer Araya; directores: Carlos Uribe Matus, Humberto Oteíza Guerra, Humberto Bustamante Godoy, Carlos Fernández Bernal, Hugo Duarte Gatica; comisión de disciplina, Raúl Castañeda Roland, Luis Peña Techeira, Oscar Ayala Viaux, Alberto González Navarrete, Pedro Hidalgo Salinas; delegados al provincial: Jacinto Domínguez Infante, Humberto Peyrín Ahumada y Sergio Muñoz Muñoz.— (Albarrán B., corresponsal).

20 niños lisiados visitarán la base aeronaval Belloto

VALPARAISO.— Un grupo de niños del Pabellón de Rehabilitación "Lionel Cooper", podrá visitar hoy en la mañana la Base Aeronaval de El Belloto, gracias a un generoso gesto que ha tenido con ellos la Armada Nacional.

Los veinte niños que participarán en este paseo, serán conducidos por marineros de la Radio Estación de la Armada y podrán apreciar en detalle el funcionamiento de las máquinas y sus evoluciones.

Viajarán a cargo del oficial de Relaciones Públicas de la Primera Zona Naval, capitán de corbeta Héctor Núñez.

Espectáculos hoy en Valpar...

AVENIDA.— E... Espartaco y Pi... jes.
BRASILIA.— L...
COLON.— El ...
CONDELL.— ... tes de Toko-Ri y ... de Siracusa.
IMPERIO.— S... ley y Hombre ...
METRO.— El ... mó dos veces.
PACIFICO.— L... gros de San Mar... rres y Pepe, el ...
REAL.— Quim... muerte.
VALPARAISO.— ... pe en golpe.
VELARDE.— ... una vez.
VICTORIA.— ... de sangre y El ... tierra se incend...

EN VIÑA DE...

MUNICIPAL.— ... mundo.
ORIENTE.— ... Siracusa y Los ... Toko-Ri.
OLIMPO.— ... parezca amor.
REX.— Dos ... busca de un ...
RIALTO.— ... yes.

Homenaje ... se rinde e...

MAIPU.— El ... presente, a las ... efectuará en el T... pú, un homenaj... blica de Italia, ... haber conmemo... gunos días su ...

Dicho acto, qu... Instituto O'Higg... pú, fue posterg... llecimiento de ... Juan XXIII ... mil trescientos ... comuna, quienes ... las educativas ... las actividades ... la península, ... vistas de las pr... des como Rom... otras.

Asistirá a di... especialmente ... bajador de Ita... Consejeros de ... (Enrique Bustos ... rresponsal.)

Programa ... en honor ... Carabiner...

VALPARAIS... vará a cabo ... clista en ca... do por el Cl... en homenaje ... Carabineros d...

Se efectuar... pruebas:

Para todo ... categoría: Vi... Calera-Viña ... 9.30 horas, ... esquina de C... con recorrido ... bertad. Una ... Achupallas; ... hasta La Ca... plaza Cement... gresar por el ... y empalmar ... Achupallas; ... San Martín, ... de Tres Pon... llegada.

Novicios: ... mache-Viña ... 9.40 horas, ... corrido ante... entrada de L... diamante, ... la bomba be... gar, regresa... te con Tres ... estará ubica...

Juveniles: ... ras, desde el ... hasta la pl... y vuelta.

AHORA LIQUIDACION DE SALDOS DE INVIERNO!

APROVECHE EL NOVEDOSO Y SENSACIONAL **LOTEO** BANVARTE
OFERTAS QUE **YA NO SE VEN** EN CADA **LOTE**

LOTE Nº 1 ARTICULOS DE Eº 1.-

Camisetas stretch para niños.
Baberos acolchados
Zapatillas acolchadas para levantarse
Cuadros stretch para niñitas. Hermosos diseños

LOTE Nº 2 ARTICULOS DE Eº 3.-

Poleras gruesas de VONNEL para niños
Enaguas NYLON de cintura
Retazos de TERYLENE para cortinas o visillos (Eº 3 el metro)
Poleras de ONDALON BOUCLE para señoras y señoritas.
Chaquetita acolchada para guagua

LOTE Nº 3 ARTICULOS DE Eº 4.-

Enaguas NYLON de cintura
Pisos para baño
Bajadas de cama
Poleras para niñitas
Poleras de BAN-LON para señoras y señoritas
Faldas plisadas de TERYLENE para niñitas.

LOTE Nº 4 ARTICULOS DE Eº 5.-

Poleras BAN-LON con cuello redondo. En todos los colores y tallas. Lo más práctico para señoras y señoritas.
Blusas de CRIMPLENE con bolsillos y hermosos botones, la última moda para damas.
Poleras de ONDALON BOUCLE en gran surtido de colores y tallas.
Hermosas mañanitas de NYLON de diseño europeo.

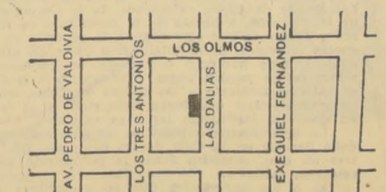
LOTE Nº 5 ARTICULOS DE Eº 7.-

Conjuntos tipo palillo para señoras y señoritas
Faldas plisadas de TERYLENE en todos los colores y tallas en hermosa variedad de diseños.
Cubrecamas acolchados
Conjuntos de BAN-LON para niños de 4 a 6 años.
Sweaters de CRIMPLENE para señoras y señoritas.
Finas enaguas de NYLON en todas las tallas y modelos.
Poleras de BAN-LON para señoras y señoritas en todas las tallas y en novedosos diseños con cuello de fantasía.
Pollovers de CRIMPLENE para señoras y señoritas con manga 3/4 en diseños y colores de última moda. Gran variedad de tallas.
Inagotable variedad de chalecos para señoras y señoritas en todas las tallas. Diseños y colores ultra modernos, en BAN-LON y CRIMPLENE.

LOTE Nº 6 ARTICULOS DE Eº 15.-

Conjuntos para damas en CRIMPLENE grueso, gran variedad de tallas y colores en diseños de última moda.
Vestidos camiseros de CRIMPLENE
Pullovers peludos de CRIMPLENE.
Pijamas acolchados, para niños de 8 a 14 años.
Modernas y abrigadoras batas acolchadas.
Sweaters acordonadas para hombres en gran surtido de tallas y colores.
Hermosos y finos trajes de dos piezas.
Gran variedad de conjuntos en ONDALON BOUCLE.

ATENCION AL PUBLICO EN GENERAL Y A COMERCIANTES
LAS REBAJAS LLEGAN HASTA EL **20%** DE LOS PRECIOS DE FABRICA



Banvarte

ATENCION DE LUNES A VIERNES:
9 a 20:30 hrs. Sin cerrar
SABADO: 9 a 13 hrs.

LAS DALIAS 2779 Por Pedro de Valdivia a la altura del 6000 y por Macul a la altura del 2600

MOVILIZACION

Micro 2 O'Higgins - Est. Central, P. de V. Zañartu
Bus 59 Matadero Macul La Higuera
Micro 25 Brasil
Micro 25 Ecuador
Micro 31 Diagonal
Micro 32 Diagonal
Micro 43 Macul - Irarrázaval
Bus 43 Macul - Irarrázaval
Liebre 12 Macul - Est. Central
Liebre 15 Macul - Vivaceta
Liebre 25 Carrascal Sta. Julia
Liebre Portugal - El Salto - Macul

agricultura MECANIZACION Veterinaria

En todo Chile:

Iniciaron el Primer Censo Maderero Nacional

El ingeniero Edwin Schmeiser, Jefe del Departamento Forestal, explica cómo se está efectuando, provincia por provincia esta valiosa encuesta. Magallanes y Aisén fueron censuadas en el verano. Obtienen la cooperación de todos los sectores. (Una entrevista por Hugo Goldsack).

Treinta funcionarios especializados están trabajando, de norte a sur de la República, en la realización del Primer Censo Maderero Nacional, auspiciado por el Ministerio de Agricultura.

Esta iniciativa, que cuenta con el desinteresado concurso de todos los Servicios Públicos de cada provincia y el de la Corporación Chilena de la Madera (CORMA), es de responsabilidad del Departamento Forestal, que dirige el ingeniero agrónomo Edwin Schmeiser, y está directamente a cargo del Jefe de la Sección de Economía Forestal del referido Servicio, Raúl Fernández. Este funcionario es asesorado por Atilio Márquez, del Departamento de Economía Agraria del Ministerio de Agricultura.

EMPEZO EL 16

"El Censo se inició oficialmente el día 16 —dijo a LA NACION el ingeniero Schmeiser—, pero solamente ahora la operación está tomando todo el cuerpo y la intensidad previstos.

"El objetivo más importante que perseguimos —agregó— es determinar con precisión el número de industrias madereras que existen en el país, es decir, aserraderos y fábricas elaboradoras de diversos tipos de madera.

"Además, procuramos averiguar cuál es la existencia real de madera viva en todo el territorio, precisando cuáles son las regiones más favorecidas, no sólo en bosques, sino en medios adecuados de transporte y posibilidades de comercialización y de industrialización".

DIVISION DE LA LABOR

Explicó el señor Schmeiser que para los efectos del Censo, el país ha sido dividido en regiones, ateniéndose, en general, a la división político-administrativa del territorio.

En cuanto a los funcionarios, se han distribuido de acuerdo con la mayor densidad de bosques naturales y artificiales y de aserraderos y fábricas diversas de una región determinada. "Así, dijo, hay funcionarios a cargo de provincias enteras, cuando se trata de zonas poco forestadas, y en otros casos, se han destacado dos y más funcionarios en un solo Departamento o en una sola Comuna".

MUCHA COOPERACION

Refiriéndose a la colaboración ofrecida por las diversas instituciones, dijo Schmeiser que se cuenta con la tradicional buena voluntad de Carabineros. En cuanto a la CORMA, ha aportado graciosamente carteles y otros medios publicitarios, que ha distribuido oportunamente entre sus afiliados.

El Censo Maderero debe quedar terminado a fines de la primera semana de junio. "Me refiero naturalmente al trabajo en el terreno mismo, agregó el señor Schmeiser. Después viene el lento y fatigoso trabajo de la tabulación. Toda esta nueva fase del proceso se hará de común acuerdo con la Dirección General de Estadística y Censos, la que nos ha ofrecido todo su valioso concurso desde el primer momento".

Nos adelantó el Jefe del Departamento Forestal que es posible que la CORFO acceda a ofrecer un estímulo para financiar diversas fases del proceso, pero añadió que se trata de una gestión que recién se inicia.

MAGALLANES Y AISEN, LISTOS

Interrogado acerca de las condiciones del tiempo para realizar el Censo Maderero en la zona austral, se apresuró a informarnos que el Departamento, previendo esta situación, se había apresurado a realizar —anticipadamente y por separado— la parte correspondiente a Magallanes y a Aisén en la temporada veraniega.

"El Censo magallánico se efectuó sin dificultades durante los meses de estío, dijo. Estuvieron a su cargo el propio señor Raúl Fernández y el funcionario don Lorenzo Garay con seis asesores. El de Aisén, que se empezó poco después, estuvo a cargo de don Arnaldo Mallocci, con un equipo de 5 hombres. Los resultados están llegando en este momento a las oficinas centrales".

David Bell, Administrador de la Agencia para Desarrollo Internacional, de los Estados Unidos, que recientemente visitó Chile, observa el criadero de chanchos de la Central de Capacitación Campesina de Malloco, del Instituto de Educación Rural. En el grabado, de izquierda a derecha, los señores Cristián Valdivieso, Director Regional para la provincia de Santiago, con sede en Malloco, del IER; Enrique Serrano de Viale-Rigo, presidente del IER; Ismael Silva, [...] del IER; Hollis Chenery, Subadmin[...] de la ADI; David Bell; Charles [...] Director de la Misión Económica de [...] tados Unidos en Chile; Otto Korica[...] Económico de la Misión, y John P. [...] Director de la Oficina de la ADI para [...] tos del Litoral Occidental de la [...] Latina.

ZONAS REMOLACHERAS EXPERIMENTARON AUMENTO DE SU PRODUCCION GANADERA

DECISIVA ACCION DE IANSA EN EL CAMPO DE LAS INVESTIGACIONES AGROPECUARIAS.

Las naciones que acusan un visible auge en su desarrollo económico han dado primordial importancia a la investigación de los problemas agropecuarios en razón de la relación directa que éstos guardan con los déficit alimentarios de la población, que en una época como la actual es un problema común a la mayoría de los pueblos de la tierra y muy especialmente a Latinoamérica.

El indagar el por qué de esos problemas, sus causas y el estudio de las posibles medidas a adoptar para solucionarlos, es un imperativo urgente que hay que cumplir, si se desea alcanzar los objetivos de fomento y desarrollo agropecuario que permitan borrar el fantasma del hambre que amenaza a la humanidad.

En nuestro país, el Plan Decenal de Desarrollo Económico, que el actual Gobierno puso en práctica en 1961, destaca con relieves nítidos el impulso que se hace necesario dar a las actividades agropecuarias, las que se consideran muy desmejoradas en relación con las del sector industrial.

Hoy por hoy, y cuando hablamos de investigaciones de los problemas agropecuarios, debemos reconocer que ellas son de absoluta necesidad y por ello resulta interesante conocer entonces lo que algunos organismos que tienen participación directa en estas actividades, están realizando por contribuír a anular la influencia d efactores que disminuyen la productividad del agro, atentando contra el desarrollo económico nacional.

Merece destacarse en este sentido a IANSA, la Industria Azucarera Nacional S. A., entidad creada para fomentar y desarrollar la agricultura y ganadería del país, a través del cultivo de la remolacha azucarera,

Esta Empresa está empeñada en un programa destinado a elevar la productividad de las zonas agrícolas que corresponden a la influencia del cultivo de la remolacha, mediante la labor que cumplen departamentos y secciones, destinados a la experimentación de todos los factores que se relacionan con el rendimiento del cultivo, su influencia en los demás que le siguen en la rotación y el aprovechamiento integral y racional de sus subproductos. Esta labor es complementada con un eficiente servicio de asistencia técnica que ha logrado difundir los resultados de la investigación, introduciendo cambios y nuevas prácticas culturales que permiten mejorar la producción.

Vale conocer, una autorizada opinión, la del director del Programa Nacional de Desarrollo Ganadero —con Mario Habit—, quien al referirse a la importancia del papel que desempeña IANSA en este aspecto, ha dicho: "Esta Empresa eleva la eficiencia productiva de la actividad agropecuaria en Chile, mediante la introducción de prácticas modernas de cultivo, altos niveles de empleo de abonos y mejoramiento de la calidad de mano de obra. Lo anterior, se complementa con la utilización que hace el ganado de los subproductos de la remolacha —hojas, corona, pulpa o coseta y melaza—, todo lo cual hace que en las zonas remolacheras se experimente un fuerte incremento de la ganadería, a la vez que ésta alcanza, en esas condiciones mayores niveles de producción, como consecuencia de su mejor alimentación. Se cierra este circuito de integración con el aprovechamiento que el cultivo de la remolacha hace del estiércol del ganado, que contribuye a elevar rendimientos unitarios.

De estas realizadas no puede sino deducirse que IANSA es una herramienta fundamental para todas las actividades agropecuarias que tienden al aumento de las existencias de ganado y su productividad, y por consiguiente, su función es de vital importancia para el éxito del Programa Nacional de Desarrollo Ganadero".

(Proximamente "PROGRAMA DE INVESTIGACION DE IANSA).

VISONES MAS SANOS PAR[A] ABRIGOS DE MEJOR CALID[AD]

HELSINKI, Finlandia.—Nadie en el mundo aprecia un abrigo de armiño más de lo que le estima una mujer, a menor que no sea el visón mismo.

Por esta razón, tanto las damas como los visones pueden alentar nuevas esperanzas en vista de que los científicos veterinarios han anunciado recientemente el haber descubierto nuevos métodos para mantener los armiños en mejor estado de salud y sus pieles en mejro condición.

Pero la demanda incesante por esta piel lujosa ha hecho que los métodos azarosos de antaño hayan sido reemplazados por la creación de la granja moderna para la cría de visones en cautiverio.

Sin embargo, la crianza del armiño en cautividad no es una labor fácil. Uno de los problemas más serios que persiste entre estos animales desde su estado libre en la selva, es la incidencia de enfermedades, y en particular de la enteritis, la cual puede causar la muerte a tanto como el 90 por ciento de una cría.

El asesino secundario es el **botulismo**. Esta infección, la cual se origina en los alimentos, es el mismo veneno que ocasiona la muerte a los seres humanos que ingieren comestibles preservados indebidamente.

Los científicos, en el Instituto Médico Veterinario del Estado, aquí, en Helsinki, acaban de concluir recientemente un número de experimentos con una nueva vacuna, la cual creen que ofrece una gran promesa para la industria criadora de visones en granjas comerciales. Esta vacuna, desarrollada por científicos veterinarios que trabajan en el Departamento Agropecuario de la Cyanamid International, se produce bajo el nombre de Peltvac.

Los veterinarios finlandeses usaron 50 visones hembras de colores claros para llevar a cabo estos experimentos. Treinta de éstas fueron vacunadas con Peltvac, administrándosele a 15 de ellas una dosis de 0,5 cc., y a las otras 15 una dosis de 1.0 cc. Las 20 hembras restantes fueron retenidas como grupo corroborante en el experimento. Se procedió entonces a infestar a todas ellas con una e[...] pecialmente virulen[ta] [...] comprobar la eficaci[a] [...] vacuna.

De los 20 animales [...] se vacunaron, 16 [...] síntomas de enteriti[s] [...] dentro de cinco a [...] De los 20 visones [...] con Peltvac, solamente [...] grupo cayó enfermo [...] fue uno del grupo que [...] solamente media do[sis] [...] veterinarios llegaron [...] to, a la conclusión de [...] vacuna, cuando se us[a] [...] lácticamente, ofrece a [...] sones la protección [...] contra esta prevalente [...] medad mortal.

CANT[OS]

LIRICO, MELODICO [...] LORE. Clases in[...] cualquiera edad. Estud[...] lia, Argentina, ENSE[...] TABLE PROFESOR [...] CARLOS DE [...] Corrige: mala técnica [...] respiratoria, que [...] sancio vocal, ronquera [...] y hasta la pérdida [...] Pronunciación defectu[osa] [...] ces desagradables. CL[...]

DICCI[ON]

impostación, reeduca[...] cance de la voz par[a] [...] abogados, oradores, [...] res, políticos, pro[...] locutores.
Solicitar hora: FO[...] VALENZUELA CAST[...] por Avda. Miguel Cl[...] cuadras de Avda. Pr[...]

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

Inscripciones para optar a la adquisición de departamentos en la Población "Dr. EXEQUIEL GONZALEZ CORTES", de Santiago

Llámase a inscripciones a los imponentes de la Sección Empleados Públicos que trabajen en la ciudad de Santiago, que se interesen en la adquisición de 211 departamentos en la Población "Dr. Exequiel González Cortés" (Villa Olímpica), ubicada en la comuna de Ñuñoa.

El registro correspondiente se mantendrá abierto desde la fecha de la primera publicación de este aviso y se cerrará el 1.o de julio próximo.

REQUISITOS GENERALES PARA INSCRIBIRSE:

Los postulantes deben cumplir los siguientes requisitos generales, de acuerdo con el Reglamento de Venta de Viviendas actualmente vigente:

a) Tener 10 años de imposiciones en la Caja, como mínimo, a la fecha del cierre del Registro de Inscripciones;
b) No ser ni haber sido el solicitante ni su cónyuge, deudor hipotecario de la Institución;
c) No ser propietario de casa-habitación ni el peticionario ni su cónyuge;
d) Trabajar en la ciudad de Santiago;
e) Percibir sueldo imponible mensual mínimo de E° 150.—, sin considerar las asignaciones familiares, y
f) Acreditar, en su oportunidad, la cantidad de "cuotas de ahorro" que exige el Reglamento y las que el interesado ofrezca voluntariamente para mejorar su puntaje, y cuyo monto se aplica como cuota al contado.

FORMULARIOS.—

Los imponentes interesados en inscribirse deben presentar solicitud en el formulario especial de la Caja, los que se proporcionarán, gratuitamente, en la Oficina de Partes (ventanilla de informaciones), ubicada en el primer piso de Avenida Bernardo O'Higgins N.o 1353.

DOCUMENTACION.—

La solicitud debe presentarse completa, con impuesto fiscal de E° 0,06, acompañada de los siguientes documentos:

a) Certificado de matrimonio, cuando la adquisición se desea hacer en conjunto con el cónyuge, y
b) Certificado de inscripción en le Registro Electoral, o que el interesado no está obligado a hacerlo.

La solicitudes y antecedentes deben entregarse en la Oficina de Partes (Ventanilla 1), de 14 a 17 horas, de lunes a viernes, y de 9 a 12 horas los sábados, hasta el 1.o de julio próximo.

CUOTAS DE AHORRO.—

Los imponentes que en definitiva sean seleccionados, están obligados a pagar a la Caja el valor equivalente a determinada cantidad de "cuotas de ahorro", según sea el monto del sueldo mensual imponible que perciban (Art. 1.o, letra c), del Reglamento).

Los imponentes que postulen pueden también ofrecer voluntariamente "cuotas de ahorro" para mejorar su puntaje. El valor correspondiente a estas "cuotas de ahorro" se aplica como cuota al contado de la operación.

Para estos efectos, deben indicar en la solicitud la cantidad de "cuotas de ahorro" que deseen ofrecer.

En el caso de las "cuotas de ahorro" voluntarias, los imponentes que en definitiva sean seleccionados, deben acreditar con la libreta del Banco del Estado de Chile, certificado de la Corporación de la Vivienda, o libreta de la Asociación de Ahorro y Préstamo que corresponda, la posesión de las cuotas ofrecidas. Si la totalidad o parte de dichas cuotas no se hubieren depositado, los imponentes seleccionados pueden pagar directamente a la Caja el valor equivalente a las cuotas ofrecidas, consideradas al valor que tenga cada cuota a la fecha en que esta Institución las haga exigibles.

La certificación o pago de las cuotas ofrecidas debe hacerse en la Caja dentro del plazo fatal de tres (3) días, contados desde la publicación de la selección definitiva.

El o los imponentes que no cumplieren este requisito dentro del plazo, serán eliminados automáticamente y reemplazados por los que les sigan en las listas que se publiquen.

Los reemplazantes deberán acreditar también el cumplimiento de este requisito dentro del plazo de tres (3) días, contados desde la notificación que la Caja les hará, del ofrecimiento de la vivienda.

ADVERTENCIA

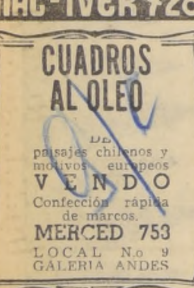
Se recomienda no inscribirse a los imponentes cuyos sueldos imponibles sean inferiores a E° 150.— mensuales, por cuanto, de acuerdo con el Reglamento, el postulantes debe percibir, como mínimo, una renta igual o superior a tres veces el valor del dividendo mensual, para poder ser considerado en la selección.

RAUL ALAMOS PEREZ
Vicepresidente Ejecutivo

AGRICULTOR

APEROS PARA LABRANZA EN CAÑAMO Y SUELA.
Reich y Cía. Ltda.
Avda. Bernardo O'Higgins 3786.
FONOS: 90206-97328





VILLALBA FIERRO

A. PRAT 1524 TEL. 54652

PLANCHAS GALV.

2 x 0,65 N.o 28 . .	$ 4.150
2 x 0,85 N.o 26 . .	4.400
2 x 0,85 N.o 24 . .	4.800
250 x 0,85 N.o 24	6.100
3 x 0,85 N.o 24 .	7.500

PLANCHA GALV. EN V

26 x 2	$ 4.400
26 x 2,50	5.400
26 x 3	6.600
26 x 3,50	7.600

CANALES • BAJADAS

28 x 2 mts. . . .	$ 1.500
26 x 2 mts. . .	1.700
Caballetes 0.45 N.o 28 x 2 mts.	2.250
Caballetes 0.45 N.o 26 x 2 mts.	2.630
Cubetas	1.350

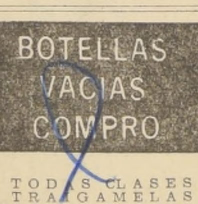
GARAJE Internacional

Lavados y engrases. Mecánica en general, lavados a vapor, lubricantes de todas clases, y en su anexo de MATUCANA N.o 23 se guardan automóviles día y noche, o por meses.
Importadores Lubricantes MODERN, 100/100 PURO PENSYLVANIA.

Radios de automóvil

Para todos los coches. "AUTRONIC".
Alameda 238










MUEBLES "Fab. Re[...]"

Comedor ocho p[...] E° 128; Dormitorio [...] co piezas E° 98; Li[...] tres piezas, E° [...]
Guardarropía Pa[...] Secretaire - Es[...] Escritorios - Mud[...]
ARTURO P[...] 430

¿POR QUÉ PAGA MAS? [...]
IMPERMEA[BLES]
CAPITAS PARA COLEGIALES
FABRICA DE IMPER[...]
NATANIEL N° [...]



...rá suspendida temporalmente la ...onferencia de Desarme de Ginebra

...EBRA, 8 (UPI). — Se ...ra hoy casi segura una ...ión temporal de la Con... de Desarme de 17 na... tan pronto como los ...Unidos y la Unión So... firmen su acuerdo so... enlace de las respectivas ...les por una línea direc... comunicación urgente. ...tes autorizadas dijeron ...grupo de los neutrales ...ntados en las negocia... de desarme, que actual... no se siente capaz de ...r una decisión sobre la ...sión inmediata de las ...s, se declarará en favor ... cuando se firme el ...o en cuestión. Otro gru... los neutrales quiere que ...nten las sesiones inme...mente.

...informantes opinan que ... se firme el acuerdo so... línea de comunicación ...norteamericanos y sovié... los ocho neutrales que ...pan en la conferencia ... la suspensión unani...te. Se atribuye esta ac... su criterio de que una ...upción dará al Este y el ... tiempo para recapacitar ... sus respectivas posiciones ... de otros problemas y ...e el pacto sobre la línea ...municación dará ímpetu ... negociaciones una vez ...dada la conferencia.

... Estados Unidos y Gran ...a, según los informantes, ... su conformidad a la sus... siempre que ésta no ... más de cuatro semanas ... conferencia reanude sus ... para fines de julio a ...tardar.

...occidentales creen que la ...encia debiera trabajar ... menos seis semanas an... que comience a media... septiembre la Asamblea ...l de las Naciones Uni... según los mismos infor...

...soviets también han di... aceptaban la suspen... los neutrales la quieren. ...otra parte, informantes ...tales están en desacuer... ciertas noticias de que ...iets se resisten a firmar ...to de la Línea de Co...ación en Ginebra y re..., por el contrario, una ...directa entre los dos Go...s.

...rumores (no recogidos ... United Press Interna... decían que Moscú no ... firmar el acuerdo en ... porque ese hecho lo relacionaría demasiado íntimamente con la Conferencia de Desarme, y que el Kremlin quiere evitar dar esa impresión en vista de la inminencia de sus críticas discusiones ideológicas con los comunistas chinos.

Los observadores occidentales manifestaron que los rusos no han indicado, ciertamente, nada por el estilo en Ginebra. Afirmaron que se dio por supuesto desde el primer momento, y aún se da hoy, que el acuerdo lo firmarán en Ginebra. Charles Stelle y Semyon Tsarapkin, los negociadores norteamericanos y soviéticos del desarme y copresidentes de las negociaciones sobre la Línea de Comunicación.

Dijeron que, tan pronto como el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, dé su aprobación final al Convenio, Stelle y Tsarapkin pueden firmarlo.

Declararon que no se temen dificultades al respecto.

La Línea de Comunicación será un circuíto directo de teletipo entre la Casa Blanca y el Kremlín que podrán usar el Presidente Kennedy y Khrushchev para conferenciar personalmente si surge repentinamente una amenaza de que pueda estallar una guerra por accidente.

DECISIVA ELECCION REGIONAL HABRA HOY EN SICILIA, ITALIA

PALERMO, 8 (UPI).— Cerca de tres millones de sicilianos acuden mañana a las urnas en una elección regional, que probablemente ejercerá gran influencia, según se cree, en la tarea de formar un nuevo Gobierno nacional de Italia.

En los comicios para elegir una legislatura regional de Sicilia, el caballo de batalla es el tema de democracia contra comunismo.

Si los comunistas obtuviesen ganancias, como lo hicieron en las elecciones nacionales de Abril, sería infinitamente más difícil para el secretario del Partido Demócrata Cristiano, Aldo Moro, encargado de formar Gobierno, constituir el nuevo Gabinete.

Pero si se contiene el impulso cobrado entonces por los comunistas, los socialistas de Pietro Nenni serán objeto de presión para que rompan sus vínculos con los rojos y colaboren con Moro en la formación de un nuevo Gobierno centrista de izquierda.

Todas las 'grandes figuras de la política italiana, desde el propio Moro hasta el jefe del Partido Comunista, Palmiro Togliatti, han afluido a esta isla en semanas recientes, para abogar por la causa de sus respectivos partidos en las elecciones regionales.

Los indicios son que los comunistas ganarán votos en la prueba.

Periodistas denuncian existencia de presos políticos en Guatemala

MEXICO, 8 (UPI).— Los periodistas guatemaltecos Federico Guillermo Palmieri y Humberto González, dijeron hoy aquí que estuvieron detenidos en una prisión militar de su país cerca de dos meses, antes de que se los deportase.

Hablando con sus colegas mexicanos, ambos declararon qu "las prisiones militares de Guatemala están llenas de presos políticos", y que un movimiento de guerrillas antigubernamentales, en el noroeste de Guatemala, "está cobrando fuerza".

Esto contradice directamente una declaración de la Embajada guatemalteca aquí, a principios de esta semana, que negaba la existencia de presos políticos y la detención de periodistas en aquel país, y afirmaba, en cambio, que los detenidos eran "guerrilleros capturados en acción".

El aumento de la actividad de las guerrillas, en diversos sectores septentrionales de Guatemala también lo reveló una información privada llegada aquí de las zonas fronterizas mexicano-guatemaltecas.

Fuentes oficiales mexicanas no confirmaron un rumor de un brusco aumento del número de guatemaltecos que tratan de entrar en México.

Palmieri fue identificado como el Director del radio-diario "Mercurio", y González, como Director de otro servicio análogo, "Nuevo Mundo".

Dijeron que ambos servicios fueron clausurados por el Gobierno militar del coronel Enrique Peralta Azurdia, y que ellos dos estuvieron encarcelados en la prisión militar de Chinaltenango, 53 días antes de que los deportasen a México, en unión de otras ocho personas que también están ya aquí.

...ador Aiken ...liza Alianza ...a el Progreso

...SHINGTON, 8 (UPI).— ...grama de Desarrollo de ...anza para el Progreso no ...iona al ritmo previsto, ...ón de que "se esperaba ... demasiado pronto", di... el senador republicano ... D. Aiken.

...una entrevista, subrayó ...ucha gente esperó que ...os años se lograría lo ...berán realizar varias ge...ones... Lo cierto es que ... progresando, y que la ...ría de las naciones de ... Latina evoluciona ha...obiernos más democráti... Es imposible modificar ...os años lo que viene ...endo desde hace 300".

...n, que es miembro de ...isión de Relaciones Ex..., dijo, asimismo, que ...lianza para el Progreso ...ontinuar y seguir reci... apoyo, porque Estados ... tiene una evidente res...bilidad con respecto al ...llo del hemisferio oc...al".

...iendo a la Conferencia ...nta del Este, Aiken afir... el actual Secretario del ... Douglas Dillon, enton...ubsecretario de Estado, ...ella "con mucho ruido ...gran portafolio que tenía ...poco dentro. Asumió ...es compromisos finan...antes de que el Congre... autorizara. Por ello se ... de la Alianza mucho ... lo razonable".

...is bomberil ...uso de ...dos militares

...ACAS, 8 (UPI).— Dos... oficiales de diversos ... de bomberos de toda ...ela amenazan con re... colectivamente si son ...ados de sus rangos de ...inación militar, en su ... honorarios.

...mpasse surgió al cono... una resolución del Mi... de la Defensa, según ... todos los rangos de ...inación militar como ...to, mayor, coronel, etc., ... uso exclusivo de las ... Armadas, con excep... hecha de "capitán" que ...icable a la Marina y ...ón Civil.

...bomberos que hasta ... han usado los rangos ...res dijeron que tal reso...es inaceptable y que ...ciarán en masa si ella es ...da, dejando a los mili... que apaguen los fuegos.

...vajes ...ienden la ...lavitud a ...azos: India

...VA DELHI, 8 (UPI).— ...funcionarios y policías ...obierno fueron extermi... el 31 de mayo en una ...ación de cien indios sal... de la tribu Dafla, que se ...eron por intentar el ...o extirpar la esclavi... la frontera noreste de ...a, según anunció anoche ...isterio de Asuntos Exte...

...asonada, que ocurrió en ...sto fronterizo de Cma..., fue aplastada por el ...vil del puesto de Sipla, ...te de una compañía de ...nosos fusileros de Assam. ...portavoz del Ministerio ...untos Exteriores dijo que ...pas fueron despachadas ... que un sobreviviente ...que lograra avisar a Si...



Tres muertos en tiroteo durante un funeral

MEXICO, 8 (UPI). — Tres hombres resultaron muertos en un tiroteo ocurrido durante un funeral, según un despacho procedente del Estado de Guerrero.

Dice la información que Juan Sótero Cayteno y Constantino Loseza Sótero resultaron muertos mientras conducían el ataúd que contenía os restos de una tía de los nombrados. Uno de los atacantes, que no fue identificado, resultó muerto al ser repelida la agresión.

Detenidos 15 terroristas canadienses

MONTREAL, 8 (UPI).— Un oficial de la policía anuncio que ya están presos los 15 sospechosos de ser miembros de la banda terrorista "Frente de Liberación de Quebec".

Un portavoz dijo que en menos de una semana de haberse practicado los primeros arrestos, "han sido atrapados todos".

Se trata de 14 hombres y una mujer detenidos en relación con la muerte de Wilfred Vicente O'Neil por la explosión de una bomba en una oficina de reclutamiento del Ejército, e nla parte céntrica de la ciudad, el pasado 20 de abril. Los detenidos encaran posibles cargos por asesinato.

En total, 19 personas fueron arrestadas, pero cuatro fueron luego puestas en libertad por falta de pruebas.

SEMILLA CEBOLLA Valenciana

Germinación y variedad garantizada. Desde 5 kls.

MONEDA 1137 - OF. 81

VENDO EN LLO-LLEO PRESTIGIADA Fuente de Soda

(Por enfermedad de su dueña)

Av. PROVIDENCIA 0180

(Frente Estación Llo-Lleo)

HOY DIA DOMINGO DIA DE USAR DOLLY PEN

Eº 15.000.- Vendo lindo BUNGALOW

en los Prunos. Consta de living, comedor, tres dormitorios, closets, baño completo, cocina, pieza y toilette servicios, antejardín, gran patio, 800 metros terreno. Tratar: Víctor M. Gallegos,

Agustinas 1235, 4.o piso.

Servicio Médico Nacional de Empleados

AVISO

Llámase a

CONCURSO MEDICO INTERNO

conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N.o 212, para proveer el cargo que se indica:

Un "MEDICO JEFE DEL REGIONAL CONCEPCION", con seis horas de jornada diaria, grado, quinquenios y asignación de responsabilidad correspondiente.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera número 72, 5.o piso, Santiago, y en la Secretaría del Regional de Concepción, hasta el día 25 de junio de 1963, a las 12 horas.

El Vicepresidente Ejecutivo

TERMINO HUELGA DE ESTIBADORES QUE PARALIZO PUERTOS DE BRASIL

RIO DE JANEIRO, 8 (UPI). — Reanudaron sus actividades unos 50.000 estibadores portuarios, después de haber causado ayer la paralización de las actividades de los principales puertos del país, según declaró un portavoz del Ministerio del Trabajo.

Los estibadores fueron a la huelga en protesta por la decisión del Gobernador Ademar de Barros, de enviar fuerzas de la policía estatal para ocupar la sede del sindicato y tratar de imponer el cumplimiento de una orden del tribunal.

El juez federal, Francisc Selwin Davis, había ordenado el año pasado al sindicato de estibadores que aceptara el ingreso de unos 275 obreros portuarios.

Un portavoz del Ministerio del Trabajo dijo que los estibadores decidieron aceptar en el sindicato a los obreros portuarios como resultado de la gestión directa realizada por el Ministro del Trabajo, Almino Alonso, quien voló especialmente a Santos desde Brasilia.

"Muchos de los obreros ya volvieron al trabajo. El resto lo hará hoy", dijo a la United Press International el funcionario informante.

DEFUNCION.-



Ha dejado de existir Jesús Cerón Lizana, ex empleado de esta Empresa, a la cual perteneció por espacio de más de veinte años. Sus funerales se efectuarán hoy, a las 10 horas, partiendo el cortejo al Cementerio General desde calle Placilla N.o 354.

DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir el distinguido funcionario, Jefe de Finanzas del Servicio de Seguro Social, don

MIGUEL MUNIZAGA MOSSINO

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde la Iglesia de la Casa del Niño, donde se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 11 horas.

El Servicio de Seguro Social

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

LAURA VILLEGAS DIAZ

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro (Blanco Encalada N.o 2950).

La familia

Ha fallecido nuestro querido deudo, señora

ANA ARAYA DE BIDART

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 15.45 horas de hoy, en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes, desde donde partirá el cortejo a las 16.30 horas, al Cementerio General.

La familia

Ha fallecido mi muy querido e inolvidable esposo, don

MANUEL BUSTAMANTE IBAÑEZ

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 11 horas, desde su domicilio, Gaspar Banda 3650, Paradero 6 de la Gran Avenida.

Irene Mercado de Bustamante.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y hermano, señor

ANTONIO TARRAZA PEÑA

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Parroquia Apóstol San Pablo (Mapocho y Andes), a las 10.30 horas, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma a las 10 horas.

La familia

DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y hermano, señor

JORGE PEÑA FARIAS

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, de calle Pasaje F N.o 5036, Población Simón Bolívar, a las 15 horas.

La familia

Ha dejado de existir nuestra querida madre, señora

MARIA I. NAVARRO NAVARRO

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde el Hospital San Juan de Dios, a las 10 horas.

La familia

EXPRESIONES DE GRACIAS.—

Soto Guerra y familia damos nuestros más sinceros agradecimientos a todos los amigos que nos acompañaron en el pesar y en los funerales de nuestro querido e inolvidable hijo, hermano, esposo y padre, señor

ROBERTO SOTO SILVA

Como, asimismo, a aquellas personas que de una u otra forma nos expresaron sus condolencias.

La familia

Damos los más sinceros agradecimientos a todas las personas que nos acompañaron a los funerales de nuestro querido esposo y padre, don

MIGUEL LUIS OVALLE TORO
(Q. E. P. D.)

La familia

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron acompañarnos en los funerales de nuestro querido deudo

ELISA JOHANNSEN BACHMAN
(Q. E. P. D.)

Sepultados ayer, en el Cementerio Católico.

Enrique Masson J.

IN MEMORIAM.—

Con motivo de cumplirse el 17 del presente el primer aniversario del fallecimiento de nuestro inolvidable esposo y padre, don

MARCELINO MARTINEZ SANETTO
(Q. E. P. D.)

Se oficiarán misas por el eterno descanso de su alma, hoy domingo 9, a las 12 horas, en La Gratitud Nacional, Alameda con Cumming, y el próximo domingo 16, en la Capilla del Cementerio Católico, a las 12 horas.

Rosa Manríquez vda. de Martínez e hijos.

In Memoriam.-



MARGARITA REYES MARTINEZ

Con motivo de celebrarse mañana lunes 10 del presente el día onomástico de nuestra querida e inolvidable madre, suegra y abuelita, señora Margarita Reyes Martínez, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma hoy domingo 9 de junio, a las 10 horas, en la Capilla de Animas, Teatinos 765.

Se invita a los familiares y amigos.

LA FAMILIA

FUNERALES SERIOS Y ECONOMICOS "FORLIVESI"

S.A. POMPAS FUNEBRES "LA CENTRAL"
LA MEJOR CALIDAD AL MAS BAJO PRECIO
CERCIORESE
SN. ANTONIO 449
SN. DIEGO 2301
ECHEVERRIA 935

Control eléctrico a prueba de fallas anunciará elección de nuevo Pontífice

CIUDAD DEL VATICANO, 8 (UPI).— En fuentes autorizadas de la Santa Sede se informó hoy que la señal del humo blanco que a lo largo de los siglos sirvió para indicar la elección de un nuevo Papa, tendrá desde ahora un control eléctrico "a prueba de fallas" que impedirá la repetición de la tremenda confusión ocurrida en ocasión del último cónclave de Cardenales en que fuera electo Juan XXIII, en 1958.

El dispositivo eléctrico es sencillo: dentro de la zona del cónclave, un funcionario designado para ello tendrá a su cargo la misión de oprimir uno de dos botones; cada uno de los cuales acciona una señal luminosa diferente en la oficina de la emisora de Radio del Vaticano.

Uno indicará que la votación no ha tenido éxito. El otro señalará la elección del nuevo pontífice, eliminándose así cualquier duda sobre si el humo que sale de la chimenea encima de la capilla sixtina, es negro, gris o aún amarillo.

Tradicionalmente el negro significa que aún no hay Papa. Se produce quemando las boletas de la votación con paja húmeda. El humo blanco indica la elección del nuevo pontífice y en este caso las boletas se queman con paja seca.

Desafortunadamente, durante el cónclave de 1958 en que resultó electo el Cardenal Angelo Giuseppe Roncalli —Juan XXIII—, el humo que salió a la Plaza de San Pedro podía ser de cualquier color, bajo los efectos de las condiciones atmosféricas del momento.

Dos días antes de la elección del Papa se observó el color evidentemente blanco del humo, lo que instó aún a la emisora de Radio del Vaticano a anunciar al mundo que un nuevo pontífice había sido electo.

Sin embargo, no fue hasta 48 horas después que la elección del Papa se produjo realmente, pese al color blanco del humo y a lo anunciado por la emisora del Vaticano.

En el pasado no ha habido manera de comprobar la verdad en el caso de surgir dudas respecto del color del humo, pues la zona en que se celebran los cónclaves queda totalmente aislada del mundo exterior, tal como ocurrirá esta vez, el próximo 19 de junio.

Pero, debido a esa confusión del pasado, los funcionarios del Vaticano decidieron que era necesaria alguna medida para evitarla, y convinieron en la instalación del dispositivo eléctrico dentro de la zona del cónclave.

Mientras tanto, adelantan incesantemente los preparativos para la histórica reunión del Sacro Colegio. Por cuarto día consecutivo los Príncipes de la Iglesia presentes en Roma —la totalidad es de 82— se reunieron hoy en congregación general para tomar necesarias decisiones. Entre ellas figuran las siguientes:

—Definieron la zona del cónclave en el Palacio Apostólico que abarca unas 260 habitaciones y la que quedará completamente aislada del mundo exterior, cortándose todas las comunicaciones mientras dure aquél. Se están ya clausurando puertas y corredores y aún sellando las ventanas por dentro y fuera para impedir la posibilidad de que por ellas pase señal alguna.

—Designaron dos comisiones integradas por Cardenales: la primera para investigar a los "conclavistas" —ayudantes— que cada Cardenal está autorizado traer consigo, además del personal necesario, tales como cocineros, médicos y farmacéuticos; y la segunda para distribuir las pequeñas celdas que servirán de alcobas a los Cardenales durante el cónclave.

—Convinieron en permitir visitas de fotógrafos y periodistas a la zona del cónclave para que puedan recorrerla un día antes de iniciarse éste el día 19.

En ocasión del último cónclave en 1958 la confusión resultante del color del humo aparentemente provocó irritación en el Vaticano.

En efecto, el diario "Osservatore Romano" que se edita en el Vaticano, publicó un editorial redactado en tono acre con motivo de haberse observado la salida de humo de inconfundible color blanco, lo que dio lugar al anuncio prematuro de la emisora de Radio de que había sido electo el nuevo Papa, e inculpó a "paTanes de fuera de la ciudad" del "mito" de los colores negro y blanco, causa de la confusión.

Aunque jamás negó que el humo blanco significara la elección del Papa y el negro lo contrario; explicó que la Iglesia nunca tuvo la intención de que fuera así, y luego de una búsqueda en la historia declaró que el humo —blanco, negro o gris—, sólo significaba que aún no se había elegido al Papa.

Afirmó el diario que a principios del siglo XX "ante el crecimiento de la población, con el influjo de extraños, las multitudes romanas ya no podían distinguir el significado del humo; de ahí que escritores irresponsables venidos a Roma desde otros lugares y sus "primos campesinos" crearan el mito de los colores blanco y negro del humo".

Pero, de todos modos, se cumplirá una vez más la tradición aún en esta era de cosmonautas y de bombas nucleares.

4 mil dólares para alejar los malos espíritus

MIAMI, 8 (UPI).— La policía informó hoy que trata de establecer el paradero de Martha Mores Ramírez para interrogarla acerca de la denuncia hecha por otra portorriqueña, según la cual la Ramírez le dijo que pusiera 4.000 dólares en un "pozo vodú" para alejar a los malos espíritus.

Vincent Mores Ramírez, esposo de la mujer cuya detención se procura, está detenido acusado de fraude.

La señora Félix Roldán dijo a los detectives que una "curandera bruja", identificada como "señora Ramírez", hizo un agujero en el piso de su dormitorio y le ordenó que pusiera en él el dinero, cáscaras de coco y otras cosas "para alejar los malos espíritus que le ocasionaban dolores de estómago".

Agregó que después de varias sesiones para alejar a los espíritus la "curandera" desapareció. La señora Roldán miró entonces dentro del agujero y sólo vio las cáscaras de coco. El dinero había desaparecido.

Reubicación de exilados cubanos en Estados Unidos

WASHINGTON, 8 (UPI).— Una subcomisión del Senado recomendó al Presidente Kennedy que brinde apoyo y aliento a la campaña para reubicar a los refugiados en diferentes partes del país.

La Subcomisión sobre Refugiados y Fugitivos dijo en un informe que "sería oportuno una palabra adicional de aliento y apoyo por el Presidente".

El grupo senatorial dijo que "el punto fundamental en que se debe insistir al tratar el problema de los refugiados cubanos en el área metropolitana de Miami debe ser la reubicación.

El informe agrega: "la mejor solución al problema sigue siendo un plan vigoroso y voluntario de reubicación".

La Subcomisión recomienda dar "sentido de urgencia" al programa de reubicación además de una dirección más firme, así como una activa campaña de información pública.

Griffith reconquistó campeonato mundial de peso mediomediano

NUEVA YORK, 8 (UPI).— Emile Grifith reconquistó esta noche el campeonato mundial de peso mediomediano (welter), derrotando al cubano Luis Rodríguez, por puntos.

ELECCIONES GENERALES EN ISLANDIA

REYKJAVIK, ISLANDIA, 8 —(UPI). — Más de cien mil electores acudirán mañana a participar en elecciones generales que se han caracterizado por una ola de inquietud obrera.

No se cree que el resultado de los comicios afecte a Islandia como miembro decididamente accidentalista de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte.

La campaña electoral se ha basado en los derechos de pesquería el Mercado Común Europeo y las reclamaciones obreras de aumentos de salarios y menos horas de trabajo. Una serie de huelgas dio a los obreros mayor fuerza en su actitud.

Los principales aspirantes en las elecciones son el Partido Independencia, encabezado por el Ministro de Justicia, Bjarni Benediktsson, y el Progresista, que dirige el ex Ministro de Hacienda, Eysteinn Konsson.

Otros partidos son el Social Demócrata, que encabeza el Ministro de Trabajo, Emil Jonsson, y la Alianza Laborista, procomunista, que dirige el Partido de Conservación Nacional. Este Partido ha basado su campaña casi exclusivamente en la evacuación de la base naval norteamericana de Reykjavik.

Culpan a comunistas disturbios en Teherán

TEHERAN, 8 (UPI). — El Sha Mohamed Reza Pahlevi afirmó esta noche que los cruentos desórdenes de los últimos días se debieron a la "subversión roja".

En un discurso que pronunció ante más de 14.000 agricultores en Hamadan, en la zona occidental del país, el soberano agregó que tenía "amplias pruebas" de que dinero extranjero había llegado al país para fomentar los incidentes, pero no identifica la fuente de tales recursos.

El monarca habló en una ceremonia en que se hizo entrega de tierras a los campesinos de la región, dentro del programa de reforma agraria que precipitó los desórdenes en Teherán y otras ciudades.

REVISTA ESCOCESA COMENTA DESARROLLO LATINOAMERICANO

EDIMBURGO, Escocia, 8 (UPI).— En un artículo sobre América Latina, publicado hoy en el diario "The Scotsman", de esta ciudad, Alex Neish, dice que la inestabilidad política y financiera ha sofocado el progreso del Mercado Común Latinoamericano.

"El distinto nivel de desarrollo en cada república contribuye a complicar la situación", afirma Neish.

SENSACIONAL DERIVACION DEL CASO DE EX MINISTRO PROFUMO

LONDRES, 8 (UPI).— Fue detenido hoy el osteópata doctor Steven Ward, que causó una conmoción en el Gobierno al revelar las relaciones íntimas entre el Ministro de Guerra, John Profumo, y una mujer de vida fácil. Ward ha sido acusado de vivir "de ganancias derivadas de la prostitución".

Dos agentes de Scotland Yard arrestaron a Ward en la localidad suburbana de Watford, a donde había llegado en su automóvil Jaguar con una joven "en busca de alguna paz".

Al terminar el interrogatorio de varias horas al que lo sometieron las autoridades policiales de Marylebone, se informó que Ward ha sido acusado de "vivir total o parcialmente de ganancias de la prostitución en el edificio de 17 Wimpole News (su propia residencia en Londres), en violación de la ley de 1956 sobre contravenciones sexuales".

Ward deberá comparecer el lunes ante el tribunal de Marlborough, en esta capital, para responder a la acusación.

Esta detención constituye una derivación sensacional en un escándalo que ha estremecido al Gobierno conservador del Primer Ministro Harold McMillan y amenaza con extenderse a los más altos niveles de la sociedad británica.

Fuentes policiales informaron que los detectives interrogaron ya a más de 200 personas en relación con las actividades de mujeres de cuya organización es acusado Ward.

En una entrevista transmitida por televisión a principios de esta semana, Ward negó tener ninguna intervención en tal organización.

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que los nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos y que no fueren renovados dentro de los 10 días siguientes al primero de esta publicación serán desocupados, y los respectivos cadáveres serán sepultados en la Fosa Común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo N.o 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto N.o 241, de 14 de abril de 1932.):

NICHOS ADULTOS

GALERIA N.o 1
N.os 160, Agustín Pardo B.; 463, Ernesto von Schenborn; 706, Orlando Castro R.

GALERIA N.o 2
N.o 1806, Berta Araya U.

GALERIA N.o 4
N.os 2402, María Medel; 2809, Manuel Zúñiga G.

GALERIA N.o 7
N.os 6870, Rosario Chamorro D.; 7281, Manuel Puga S.; 7452, Elena Fuentes V.

GALERIA N.o 8
N.os 7917, Sara Domínguez U.; 8528, Guillermina Muñoz; 9054, Avelino Jiménez R.; 10648, David Quijano I.; 10707, Hugo Vásquez P.; 11805, Manuel H. Tamayo G.

GALERIA N.o 10
N.os 825, María Sánchez Ch.; 2909, Julia Mejías E.; 3601, Etelinda Conejeros P.; 3837, Rosa Olivares T.; 3880, Rosa Muñoz M.; 3589, Manuel Sánchez A.; 3693, Arturo Ahumada M.

GALERIA N.o 11
N.os 335, Juan Véliz F.; 351, Lidia Sandoval C.; 482, Manuela Vega L.; 727, Hipólito Agüero C.; 801, Arturo Ebner F.

GALERIA N.o 13 — ANEXO
N.os 21, Clara Cerda M.; 85, Edelmira González Z.

GALERIA N.o 16
N.os 281, Prosperina Cifuentes; 305, Pastor Astudillo A.

PABELLON N.o 29
N.os 573, Ester Rodríguez Ch.; 582, José Abarca M.; 604, Adelina Navarrete; 624, Humberto Ortiz F.; 627, Mercedes Olmedo M.; 640, Delfina Aranda A.; 643, José Dinamarca D.; 647, Aurora Alcántara V.; 652, Uberlina Huerta V.; 670, Amelia Salazar M.; 674, Doraiisa González B.; 675, Alicia Reyes B.; 687, Rafael Vidal R.; 694, Javier Mateluna; 695, Modesta Flores A.; 699, José del T. Muñoz P.; 706, Jorge Díaz A.; 714, Daniel Gutiérrez P.; 718, Lucrecia Cruz L.; 719, Manuel Olivares O.; 726, Manuel Farran Sch.; 727, Marcial Villagra A.; 738, Julio Alarcón Q.; 743, Rosa Soto S.; 746, Glasfira Grado R.; 751, Misael Muñoz R.

PABELLON N.o 28
N.os 649, Elsa Mancilla V.; 650, Pedro Muñoz A.; 657, Juan Torres C.; 675, Alberto Ortega C.; 768, Julia Labrin Z.

PABELLON N.o 27
N.o 703, Jesús Jiménez M.

PABELLON N.o 9
N.os 4335, Teobaldo González; 4613, Marta Biscar.

Sec. Norte LADRILLO
N.os 931, Manuel Castro C.; 1085, Ricardo Ibarra M.

NOTA.— En conformidad al Decreto-Ley N.o 421, del 14 de abril de 1932, esta publicación se hace durante 10 días de cada mes (1.o al 10, inclusive) y en un solo diario.

SANTIAGO, 1.o de junio de 1963.

EL DIRECTOR

TREMENDO EXITO

El Comerciante

PUEDE REBAJAR LOS PRECIOS A SU VOLUNTAD

UN PUBLICO DESBORDANTE INVADE EL GRAN SUPER MERCADO GIGANTE Y CRISTALERIAS YAÑEZ

REBAJAMOS LOS PRECIOS. UD. COMPRA MAS ARTICULOS CON MENOS DINERO.

SEGUIMOS VENDIENDO BARATO

Artículo	Precio
Leche condensada	$ 390
Leche Nido, tarro	$ 980
Arvejitas naturales, tarro	$ 160
Cinzano y Martini, con envase	$ 1.280
Vino Undurraga, sin envase	$ 320
Garrafa 5 litros	$ 1.900
Flanes 5 sabores	$ 70
Jaleas 5 sabores	$ 100
Caldo rápido, pollo y carne, cubitos dobles	$ 150
Porotitos partidos, tarro grande	$ 250
Vasos vineros	$ 90
Chuicos de 5 litros	$ 380
Tazas consomé	$ 190
Esponjas baño	$ 180
Calzón goma	$ 360
Bolsas agua caliente	$ 1.500
Azucareros	$ 280
Mantequilleras	$ 320
Jabón Lux	$ 330
Pasta Odontine grande	$ 395
Forhans	$ 395
Rinso, pqte.	$ 180
Papel confort, rollo	$ 100
SI CAFE, tarro grande	$ 1.690
THE GEISHA, paq. 1/8	$ 190
COCOA RAFF	$ 480
COGNAC 1 litro, con envase	$ 1.600
FIDEOS Y TALLARINES LUCHETTI Y CAROZZI, paq. ½	$ 280
Calzado fino para dama, taco ¼	$ 7.590
Calzado plano, para dama, varios modelos	$ 3.990
Calzado para caballeros, marca Pluma	$ 15.990
Calzado para caballeros marca American Shoe	$ 18.990

Cigarrillos por paquetes de 10 cajetillas, descuento de 10%. Venta de Polla y Lotería.

SUPER MERCADO GIGANTE Y CRISTALERIAS YAÑEZ
ARTURO PRAT Y FRANKLIN
la esquina de las buenas compras

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 9 DE JUNIO DE 1963
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

APELARAN DEL CASTIGO DE CRISTIAN GONZALEZ

Palestino está redactando la presentación que hará al Tribunal de Penalidades. Muchos partidarios tiene Sergio Cruzat como entrenador de la Selección Nacional. Jugadores de Unión Española respaldaron al coach Domingo González. Asamblea de Santiago Morning conoció y aprobó informe de la Comisión Revisora de Cuentas. El club bohemio tiene en su poder 70 millones de pesos en documentos y saldo bancario. Nada oficial en posible transferencia de Leonel Sánchez.



■ Palestino está redactando la apelación que presentará ante el Tribunal de Penalidades por la suspensión por seis meses del jugador de sus registros, Cristián González. En el club de "colonia" se estima como muy excesiva la sanción.

■ Al tenor de la información proporcionada en esferas de Audax Italiano, el directorio de la rama de fútbol de dicha institución acordó en votación muy estrecha el desahucio del entrenador, Martín García. 9 por 7 fue el resultado.

■ Conversamos con J. Jerez, dirigente de la "U", quien informó que no había nada oficial respecto a la posible transferencia de Leonel Sánchez, para Milán, de Italia. "No ha llegado ninguna oferta que yo sepa sobre este punto. Estimo que, de recibirse, tendríamos que reunirnos para considerar la oferta que Milán o cualquier otro club europeo nos hiciera llegar. Por ahora, sólo rumores".

■ Gentilmente invitado por el Club Rangers, un grupo de periodistas deportivos viajó a Talca a presenciar el match entre Colo Colo y Rangers.

■ Sigue el problema legal para algunos jugadores extranjeros que militan en clubes nacionales. Varios no han cumplido con los trámites de sus visas, y por tal motivo siguen corriendo el riesgo de ser expulsados del país.

■ El directorio de la Asociación Central baraja varios nombres para el cargo de entrenador de la Selección Nacional. Y se insiste que Sergio Cruzat cuenta con muchos partidarios. Pero no se descarta la posibilidad de que Fernando Riera vuelva a hacerse cargo del cuadro chileno.

■ En fuentes extraoficiales se ha sabido que se piensa reemplazar a Carlos Orlandelli, en la dirección de Magallanes. Pero no se menciona el nombre de quién lo sucedería.

■ En la asamblea de Santiago Morning se conoció y aprobó enseguida el informe de la Comisión Revisora de Cuentas. Se dejó constancia que el club tiene en su poder, en estos momentos, varios documentos por cobrar y en saldo bancario, una suma cercana a los 70 millones de pesos. En todo caso, la Comisión seguirá en funciones hasta completar los pormenores del ejercicio financiero último de la entidad bohemia.

■ Sigue de mala Unión Española. "Pelé" Araneda se quedó en cama ayer, a la espera de la visita del médico del club. Aguilera recibió un golpe fuerte de parte de Readigó, back centro de Palestino, que da mucho, hasta en los entrenamientos.

■ A propósito de Unión Española, sabemos que un grupo de jugadores del primer equipo, ante el rumor de una posible separación del coach Domingo González, se apersonó ante el Directorio, para manifestar que se estimaba injusta cualquier medida que pudiera recaer sobre el entrenador, por cuanto a éste no le cabía ninguna responsabilidad respecto a los dos últimos contrastes, ya que hubo circunstancias especiales que lo obligaron a modificar el cuadro a pocas horas de ambos compromisos.



FUENTES, zaguero de Ferro, invicto team que hoy enfrenta a Audax, en el primer partido de la reunión que se hará en el Estadio Nacional. En el encuentro principal, U. Católica enfrenta a Unión Española.

PROGRAMA DOBLE EN EL ESTADIO NACIONAL:

Audax puede dar cuenta del invicto Ferro y Unión de la UC

La reunión comienza a las 13.30 horas. En Talca, Rangers recibe a Colo Colo, puntero e invicto del torneo. Programa de hoy con el que se cumple la quinta fecha del campeonato de primera y segunda división del fútbol profesional.

Universidad Católica con Unión Española, Everton con Wanderers y Rangers con Colo Colo, son los encuentros más importantes de la cartelera con la cual se cerrará esta tarde la quinta fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de la División de Honor.

En el Estadio Nacional se efectuará un programa doble. A primera hora —13.30— se enfrentarán en él, Ferrobádminton, uno de los punteros e invictos (8 puntos), y Audax Italiano (1 punto). Mientras la campaña de los ferroviarios ha sido excelente, la de los itálicos ha resaltado mediocre. A tal punto que se produjo el cambio de director técnico, reemplazando Hernán Carrasco a Martín García. Es posible el debut del argentino Catalán en el equipo itálico. Pero seguirán ausentes de la escuadra verde, Ramírez y Vargas, y Yori no podrá reaparecer aún. En el team ferroviario, no se anuncian cambios de importancia. De tal modo que las posibles alineaciones de los rivales del preliminar que arbitrará Jaime Amor, serán las siguientes:

FERROBADMINTON (8 puntos): Coloma: Zamora, Carmona y Fuentes; Valenzuela y Rodríguez; Failla; Acevedo, Falcón, Durán y Villegas.

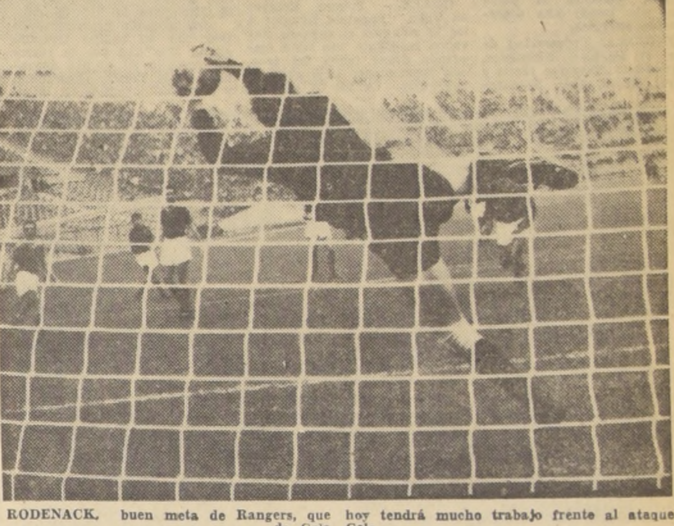
AUDAX ITALIANO (1 punto).: Valencia; Vial, Zuleta y Escobar; Lespinasse y Tapia; De la Fuente, Aguilà; Catalán, Pérez y Vásquez.

U. CATOLICA-U. ESPAÑOLA

El encuentro de fondo comenzará a las 15.30, y lo arbitrará Víctor Aeloíza. U. Católica, invicto (7 puntos), viene de derrotar a Santiago, mientras que su rival, U. Española (3 puntos), perdió en La Serena. En el equipo católico es posible que no haya cambios. Pero en el cuadro hispano sí que los habrá, ya que castigado está Ramiro Cortés, y lesionados, Avendaño, Aguilera y Rodríguez. La posible formación de los equipos será la siguiente:

U. CATOLICA (7 puntos): Behrends; Barrientos, Villarroel y Sullivan (Valdés); Adriazola e Isella; O. Ramírez, Prieto, Tobar, Fouillioux e Ibáñez.

U. ESPAÑOLA (3 puntos): Nitsche; Avendaño, Luco y Miranda; Leiva y Zambrano; Ramírez, F. Landa, H. Landa, Araneda y Cruz.



RODENACK, buen meta de Rangers, que hoy tendrá mucho trabajo frente al ataque de Colo Colo

CLASICO PORTEÑO Y COLO COLO EN TALCA

De los encuentros que se disputarán en provincias, acapararán el interés de los aficionados los que sostendrán Everton (6 puntos) y Wanderers (6 puntos) en Viña del Mar. Arbitrará el clásico porteño Carlos Robles.

En Talca, el puntero e invicto Colo Colo (8 puntos) enfrentará a Rangers (5 puntos), en otro match de singular atracción. Dirigirá la brega Rafael Hormazábal.

En Coquimbo, Coquimbo (3 puntos) se medirá con U. Calera (4 puntos); dirigirá las acciones Sergio Bustamante. En San Felipe, San Felipe (4 puntos) enfrentará a La Serena (6 pustos); árbitro, Mario Gasc; y en Rancagua, los "colistas" O'Higgins (0 punto) con Palestino (0 punto); árbitro, José L. Silva.

ASCENSO

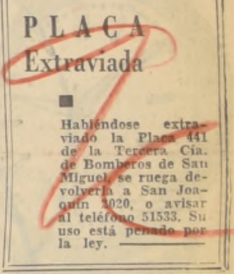
La programación de todos los encuentros que por la 5a. fecha del torneo profesional de fútbol de ascenso se disputarán esta tarde en provincias, es la siguiente: En Ovalle, Ovalle Ferroviario (4 puntos) con Valparaíso Ferroviario (0 punto); árbitro, Víctor Palma.

En Los Andes, Trasandino (6 puntos) con Iberia (5 puntos); árbitro, Luis San Martín. En Linares, Lister Rossel (4 puntos) con Luis Cruz (4 puntos); árbitro, Pablo Zarkadis. En San Antonio, San Antonio (6 puntos)) con San Bernardo (1 punto); árbitro, Sergio Vera; y en San Fernando, Colchagua (2 puntos) con Temuco, puntero e invicto, que lleva 7 puntos; arbitrará Héctor Ortiz.

Una citación de la Federación de Tenis

El Directorio de la Federación de Tenis de Chile se propone iniciar cuanto antes la preparación de los posibles integrantes de los equipos que irán a los Campeonatos Sudamericanos de Medellín, Colombia, en octubre próximo. Para el efecto, ha citado para el miércoles 12, a las 19 horas, en el local de calle Compañía 1630, a los siguientes jugadores:

Federico Gildemeister, Michael Alhers, Jorge Brogle, Carlos Ayala, Juan Carlos Rivera, Jaime Fillol, Esteban Fillol, Carlos Barón, Carlos Esguep, Luis Cornejo, Humberto Rivera, Carlos Philippi, Andrés Fresno, Alejandro Fresno y Francisco Musalem.



PLACA Extraviada

■ Habiéndose extraviado la Placa 441 de la Tercera Cía. de Bomberos de San Miguel, se ruega devolverla a San Joaquín 2020, o avisar al teléfono 51533. Su uso está penado por la ley.

Fútbol Zona Central:

Bata y Cepol, los punteros, juegan hoy como visitas

El primero en Llo-Lleo, y el segundo en Rengo. Los partidos comenzarán a las 15.45 horas.

Los dos punteros del Regional de fútbol Zona Central, Bata y Cepol, jugarán como visitantes en la jornada de hoy. El primero jugará en Llo-Lleo contra Huracán, equipo difícil de doblegar en su reducto. El segundo, deberá ir a Rengo a enfrentarse con el Guillermo Guzmán de esa localidad. El conjunto de Polpaico, conforme a los antecedentes, tiene las mejores expectativas de triunfar, pese a su calidad de visitante.

El resto del calendario lo completarán los siguientes partidos:

EN EL MONTE.— Lautaro (5 puntos) con Andarivel (7); árbitro, Andrés Mena.

EN EL BOSQUE.— Aviación (10) con General Velásquez (9); árbitro, Luis Castillo.

EN MELIPILLA.— Ignacio Serrano (6) con Defensor (5); árbitro, Vicente Martínez.

EN RENGO.— Guillermo Guzmán (7) con Unión Cepol (12); árbtiro, Jaime Meneses.

EN LAS VIZCACHAS.— Fatucén (9) con Walter Müller (7); árbitro, Luis Mella.

EN LLO-LLEO.— Huracán (9) con Bata (12); árbitro, Víctor Plaza.

EN GRANEROS.— Chiprodal (8) con LAN-Chile (5); árbitro, Mario Alvarado.

EN MALLOCO.— Malloco (9) con INSA (10); árbitro, Leopoldo Gálvez.

FUTBOL:

Team de estudiantes de la UC venció a Escuela Naval 4-2

CANCHA: Estadio Independencia.
PUBLICO: 1.500 personas.
ARBITRO: Alfredo Asfura.
Equipos.— SELECCION U. CATOLICA (4): Livouy; Salamanca, Altamirano y Espoz; Miranda y Rojas (Godoy); Del Canto, Lecaros (Rojas), Domínguez, Falcano y Spencer. Entrenador: Máximo Rusik.
ESCUELA NAVAL (2): Opazo; Fernández, González y Martínez; Riveros y Moreno; Partarrie, Cooper, Melo, Espinoza y Orrego. Entrenador: Andrés Prieto.
GOLES: Spencer (2) y Falcano (2), para la U. C. Espinoza y Melo, para la E. Naval.

★ Un justo y merecido triunfo alcanzó ayer en el Estadio Independencia el seleccionado de fútbol de Universidad Católica, al imponerse por el marcador de 4 a 2 al juvenil conjunto de la Escuela Naval. El match fue intensamente disputado y el marcador debió ser más estrecho, ya que si los universitarios fueron más afortunados en sus remates, también es cierto que los perdedores hicieron derroche de energías y muy cerca estuvieron de dar una sorpresa al equipo que dirige el ex jugador de la U. C., Máximo Rusik. Entre los universitarios destacó el trabajo de Salamanca, un zaguero lateral de muchos y variados recursos; Rojas, el mediovolante de apoyo y el puntero Spencer, veloz y de potente remate de izquierda. En Escuela Naval, su arquero Opazo, el medio zaguero Riveros y el centro delantero Melo.

♦ FORTIN

...O EN EL PRIMER TIEMPO, creó algún ...o el ataque de San Luis. En la segunda ...ción salvo las maniobras individuales de ...nzuela, el resto del quinteto fue dominado por la retaguardia bohemia, muy mejorada con respecto a sus últimas actuaciones. En el grabado, Cabello, back centro de Santiago, anula una carga que llevaba Godoy, entreala derecho de Quillota.

...EJORO SANTIAGO Y BATIO ...EN A SAN LUIS POR 2-0

...dolfo Godoy y Páez anotaron los goles del elenco bohemio. Sólo defensa mostró el cuadro quillotano.

...NCHA: Estadio Santa ... SOCIOS: Stgo. Morning ...San Luis de Quillota, 63. ...TRO: Lorenzo Cantillana. Regular.
...ipos. STGO. MORNING ...A. Godoy; Ramírez, Cabe... L. Carrasco; Enrique Gon... y Eduardo González; Leiva, Godoy, Mohor y ...loza. Entrenador: Julio ...la.
...N LUIS (0): Storch; Me... Torres y Chávez; Castillo ...unetti; Cisternas, Godoy, ...nzuela, Zamora y Rojas. ...enador: Dante Pesce.
...LES.— En el segundo ...o, a los 14 minutos abrió ...tiago la cuenta. Godoy, au... de la conquista recibió un ...r servido desde la dere... por Leiva y aprovechando ...nadie lo marcaba, con un ...azo batió a Storch. ...los 32' de esta misma eta... entró por la izquierda ...rdo González, quien cen... ...argo a la otra punta don... ...AEZ, muy bien ubicado y con una excelente maniobra, superó con un golpe de cabeza al arquero quillotano.

■ Mejoró Santiago Morning, no en una proporción muy alta, pero sí en el tono suficiente para vencer justicieramente a San Luis 2 — 0, luego de un cotejo parejo en el primer tiempo, y con cierto dominio y mejor fútbol del cuadro bohemio, en la fracción final del match.

Hay que aclarar, sin embargo, que la victoria del elenco de Varela merece la objeción de haber sido lograda ante un rival de muy modestos medios técnicos, que estando bien orientado tácticamente, acusa un claro desnivel entre el rinde de la defensa y la producción muy escasa del ataque.

En realidad, y tal como ha ocurrido normalmente, las posibilidades del cuadro de Quillota, se fundan casi esencialmente en lo que puede hacer su retaguardia, ya que en cuanto a ataque, hay cierta desenvoltura, cierto orden, sólo hasta que la pelota llega a la zona defensiva del contendor. Allí, pierden los hombres de Pesce, todo o casi todo lo que habían mostrado en el medio campo, para transformarse en un "algo" inocuo, inarmónico, sin claridad ofensiva, que pretende ser rapidez y que en el fondo, más que esto, es desorden.

Esto que es San Luis como fuerza de ataque, lo fue también ayer en Santa Laura y de este modo, no bien su retaguardia acusó una o dos fallas más de tipo individual que de accionar colectivo, la suerte del match se inclinó de lado de los bohemios.

Estos, mejorados en su faena defensiva, con la incorporación de un auténtico back centro (Cabello) y de la buena gestión de Enrique González, como número 5, tuvieron también más tranquilidad en el medio campo, pudiendo así darle a su ataque una mayor cohesión, un más lógico finiquito a las jugadas, no obstante lo dicho y de la más compacta y más completa faena de Santiago, el partido tuvo como dijimos bastante equilibrio en el primer tiempo, ya que si bien Storch fue exigido, también Godoy estuvo a punto de caer en una o dos ocasiones.

Pero esto cambió un poco en la segunda etapa, no bien Santiago hizo pesar la mayor calidad individual de sus integrantes lo que determinó que sin dominar ostensiblemente, fueran sus cargas más peligrosas, que las que llevó aisladamente San Luis, entregado en la práctica al andar voluntarioso, veloz, pero desordenado de Valenzuela que con todos sus vacíos fue el único que supo crear algún riesgo en la zona de Godoy.

En este panorama de defensa más que ataque de San Luis, le bastó a Santiago, no cometer errores de bulto en su retaguardia y aprovechar los problemas que para la defensa quillotana significó el paraguayo Godoy —notablemente diestro en el juego de alto— para con el expediente simple de enviar centros sobre el área asegurar el partido y con ello alzarse con los dos puntos.

(Jorge Fernández R.)

Abrigos
CABALLEROS
CADETES Y NIÑOS
CHAQUETONES MONTGOMERY
Roffe
CREDITOS
San Diego 107



Mostrando más defensa que ataque, la "U" venció a Magallanes 2-0

El cuadro universitario hizo actuar en esta oportunidad a nueve jugadores del plantel de reservas. Match descolorido, áspero y a ratos mal intencionado. Enorme es la diferencia entre el quinteto ofensivo titular y el que está jugando. Goles de Navarro, de tiro libre, y Fumaroni. Magallanes cumplió un cometido superior a sus anteriores presentaciones.

Cancha: Estadio Santa Laura.

Pagaron: 11.960 personas. Socios de Magallanes, 399; de la "U", 1.803.

Recaudación: E° 11.800,90.

Arbitro: Domingo Santos. Regular; permitió el juego brusco sin tomar una determinación enérgica.

EQUIPOS.— Universidad de Chile (2): Pacheco; Rodríguez, Villanueva y Navarro; Moris y Hodge; Rojas, Coll, Fumaroni, Marcos y Angulo. Entrenador, Luis Alamos.

Magallanes (0): Ojeda; Santi, Schiro y Armijo; G. Carrasco y Ampuero; Ibarra, Yávar, Julio Pittolo, Juan Gutiérrez y Luis Clavijo. Entrenador, Carlos Orlandelli.

GOLES.— Primer tiempo: no hubo. Segundo tiempo: a los 18 minutos el zaguero Navarro, mediante tiro libre ejecutado desde fuera del área, con lanzamiento bajo abrió el marcador. A los 34 minutos Rojas se fue eludiendo adversarios por la punta derecha; al llegar al área chica, entregó hacia atrás a Fumaroni, quien paró el balón, se acomodó y tiró arrastrado al otro costado de Ojeda. Resultado final: "U", 2 - Magallanes, 0.

■ Otra para la "U". El cuadro campeón del Torneo de 1962 con un equipo formado en su totalidad por la reserva, cumplió su quinta actuación en el Torneo Profesional y completó 7 puntos en la tabla de posiciones, al derrotar a Magallanes en un encuentro áspero, a ratos descolorido y en general de acciones parejas y equilibradas.

En esta oportunidad el conjunto albiceleste hizo reaparecer a varias de sus figuras y conformó un conjunto que durante una hora, jugó de igual a igual con su linajudo rival. Situación que se está produciendo en todos los cotejos que tiene a la "U" como atracción. Sus eventuales rivales recurren a lo mejor que tienen para hacer caer al cuadro que viajó a Europa y que en este momento está constituido en la "vedette" del certamen. No interesa que esté formado por figuras jóvenes. Al fin están defendiendo a la "U". Al conjunto campeón de 1962. De este modo, las acciones tienen a ratos un tinte especial. La disputa del balón el quite, el inocente salto para recoger una pelota, siempre lleva el sello inconfundible del juego recio, áspero, y a veces mal intencionado.

Sin duda alguna que para que esto suceda, el fútbol que está practicando este bisoño elenco universitario, se presta para ello. Se abusa del pase corto, de la jugada lateral, del dribling, y esto, lógicamente, produce amontonamiento de jugadores, situación más que propicia para el golpe aleve. Ayer, por ejemplo, el once azul no fue ni la sombra de aquél que ganara el Torneo pasado. Tiene, eso sí, una excelente defensa. Un bloque sin fallas. Donde cada cual cumple a satisfacción su papel de defensa y atacante. Pero en el ataque se nota la distancia con el titular. Esto, que no es misterio para nadie, fue bien aprovechado por Magallanes, especialmente en el período inicial. Todo el conjunto albiceleste copó prácticamente el campo azul. Más que un dominio, una presión, pero constante. Producto de ello, dos tiros en los palos. Un cabezazo de Gutiérrez y un tiro de Yávar. En cambio, en la otra área, la producción fue muy baja. Marcos pudo anotar al entregar de distancia Santi un balón a Ojeda, cuando nadie lo esperaba. Se atolondró el osornino, y el balón se fue lejos. Y la otra, un tiro de Rojas que nadie aprovechó. Y nada más. El resto, acciones de medio campo, donde la posición de Coll y Fumaroni no se compadece con su accionar de atacantes. Arriba, solo, entregado a su suerte, Marcos, recibiendo golpes de toda la defensa y tratando de sacarle provecho a las escasas situaciones de riesgo que logró concretar, un avance de Rojas, una adelantada de Hodge o un pase hecho en profundidad por Coll.

Magallanes si no logró abrir el marcador en este período fue más que nada porque su ataque no camina. Los punteros Ibarra y Clavijo, ambos jugando contra sus ex compañeros, tuvieron que soportar una marcación estricta de Navarro y Juan Rodríguez, que terminó por anularlos. Al centro Pittolo con un accionar indefinido, el que muestra kilos y falta de una preparación física acabada. Juan Gutiérrez, que tuvo un comienzo satisfactorio, decayó en su acción y actuó temeroso, después del golpe aleve que le propinó Marcos sin pelota en el área albiceleste. Yávar, en el centro del campo era muy poco lo que podía hacer para inquietar a Pacheco. De esta forma todos los avances de la Academia se perdían por falta de finiquito. Para agravar este desorden, hubo brotes de juego brusco que Santos no supo o no pudo frenar, llegando a jugar los últimos minutos del primer tiempo, buscado el foul y el golpe, a tanto que al iniciar el segundo tiempo el árbitro tuvo que llamar a los 22 hombres al centro del campo y pedir un juego más leal. En esta fracción no varió la fisonomía del match. En la U se notó la levantada de los dos punteros Rojas y Angulo, leve pero que influyó en el marcador, ya que el segundo gol fue una jugada personal de Rojas, que recibió en media cancha de Coll, se fue por la orilla, y cuando entraba al área chica, cedió hacia atrás a Fumaroni que consiguió el tanto. Jugada de típico corte azul. Tres pases y disparo al arco. Y el primer tanto fue producto de un tiro libre muy bien servido por Navarro, que nuevamente salió al campo con el brazalete de capitán por ausencia de Leonel y Musso. Por eso insistimos, la producción fue muy baja y el juego muy desordenado.

Si Magallanes hubiere concretado todas las situaciones de riesgo que se procuró a nadie extrañaría que el perdedor hubiera sido la "U". En resumen una nueva victoria de los azules que sólo tiene el mérito de haber sido conseguida con un equipo donde actuaron 9 reservas. Para Magallanes los honores de haber jugado en largos pasajes de igual a igual y superando sus deficientes actuaciones anteriores.

Alfredo Leonel Parra.



TODO EL CUADRO ESTA COMPLETO, tensión, inquietud, expectación, ansias de entrar en acción, pero sólo falta un detalle. EL BALON, que en el encuentro entre Universidad de Chile y Magallanes, a ratos, estuvo de más. Los golpes, codazos y empujones, sin él, se vieron a montones. En un encuentro deslucido, Universidad de Chile venció a Magallanes, por dos tantos contra cero. En el grabado, Coll parece resignarse a quedar fuera de acción; observan la jugada, Ojeda, Santi, de baja actuación; Marcos, Fumaroni, que fuera del gol no se vió; Schiro, que se empeñó en malograr a Marcos, y G. Carrasco.

NO LOGRA CONFORMAR — El piloto colegial, Héctor Fumaroni, aunque hábil en el manejo del balón, resulta lento para el accionar del juego de la "U". Tarda en la entrega, demorando y retrasando demasiado las acciones.

EN EL MES DE LOS SANTOS
REGALE un RELOJ SUIZO
10 MESES PLAZO
SIN PIE
REPARACION DE RELOJES GARANTIZADA
EL RELOJ SUIZO
ALAMEDA 1137 - SUBTERRANEO

7ª jornada en el fútbol de Cadetes

Programa de hoy.

En diversas canchas locales, se disputan hoy los encuentros correspondientes a la 7a. jornada del torneo oficial de fútbol del Plantel de Cadetes de la Asociación Central. Son los siguientes:

Estadio Independencia: 11 horas: U. Católica con Everton, teams especiales.

Estadio Santa Laura N.o 2: 9 horas, Unión Española con Audax Italiano, tres equipos.

Estadio Iberia: 9 horas, Iberia con Santiago Morning, 3 elencos.

Estadio U. Técnica N.o 2: 9 horas, U. Técnica con Municipal, tres equipos.

Estadio Nacional, cancha 8: 9 horas, Palestino con Green Cross, tres conjuntos.

Estadio Nacional, cancha 9: 9 horas, U. de Chile con Magallanes, tres teams.



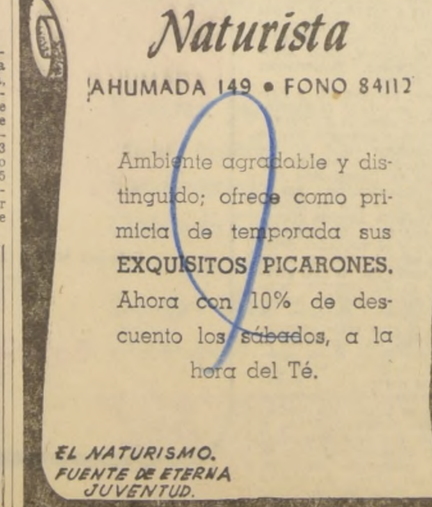
CERRADA DEFENSA.— Con un hombre menos en su delantera, ya que Castro debió ocupar la plaza de arquero en reemplazo de Pérez, que resultó lesionado, opuso ayer Ñublense a Green Cross en el Estadio Militar. Y esto le permitió, en un contragolpe provocado por Avila, conseguir por intermedio de Pérez —su arquero titular— improvisado como puntero izquierdo, el tanto del empate cuando iba perdiendo 2 a 1. EN EL GRABADO, un ataque de los de la Cruz Verde. Castro, secundado por Antolín Sepúlveda, conjura el peligro con oportuno manotazo.

MES DE SANTOS...
MES DE LA GRAN
Liquidación de
FERRETERIA MADRID

Extenso surtido en estufas Alma, Valor, Mademsa, Fáctomet, desde $ 15.000.
Chapas para puertas, de cilindro, desde $ 5.300.
Candados Yale, Diablo Fuerte, desde $ 600.
TAZAS, PLATILLOS, PLATOS Y OTRAS OFERTAS, A LOS MAS BAJOS PRECIOS.
CREDITOS CONTROLADOS POR EL BANCO DEL ESTADO.
Ferretería MADRID
SAN ANTONIO 401

Hoy: Boca Juniors y Atlético Caliche

Por la 6a. fecha de la competencia oficial que controla la Asociación Metropolitana, hoy en la mañana, en su cancha del Estadio Academia de Humanidades, Atlético Caliche recibirá la visita de Boca Juniors, para medirse con sus 3 equipos superiores, empezando con sus 3.es elencos, a las 9.15 horas. Para el efecto, el Atlético Caliche nos encarga citar a sus jugadores a las horas de costumbre.



NEUMATICOS
NUEVOS, USADOS, SANOS, ROTOS, APTOS PARA RECUPERACION, RECAUCHE, COMPRAMOS
NO VENDA a cualquiera ni por cualquier precio; échelos a la maleta de su auto. Será bienvenido. Pagamos el taxi y doble por sus neumáticos sanos y frescos, unidades y grandes partidas.
DISTRIBUIDOR INSA DE RECAUCHAJE
65 — MANUEL RODRIGUEZ — 65
TELEFONO 82933 — SABADOS, CERRADO

CAYO UNIVERSIDAD TECNICA:

MUNICIPAL TERMINO POR IMPONER SU FISICO: 5-2

Desafortunada labor del arquero Palma, derrumbó la moral estudiantil. Sierra (3), Reyes y Trujillo, los goles del vencedor. Avila y Mercury, tantos del perdedor.



CANCHA: Estadio Militar.

PUBLICO: 873 personas. Socios: Municipal, 113; U. Técnica, 156.

RECAUDACION: E° 636,70.

ARBITRO: Ricardo Romero, bien.

MUNICIPAL (5): Cisternas; López, C. González y Vega; Parra y Velásquez; H. Sepúlveda, Herrera, Sierra, Reyes y Trujillo. Entrenador: Antonio Váljalo.

U. TECNICA (2): Palma; Pinilla, Becerra y Zúñiga; Hugo Núñez y Otazo; León, Oteíza, Avila, Mercury y González. Entrenador: Humberto Díaz.

GOLES: (Primer tiempo). 8' Avila, con fuerte cabezazo abre el marcador para la UTE; 21' Mercury, de lanzamiento penal, aumenta a 2; 24' Sierra descuenta con suave cabezazo al soltársele el balón al arquero Palma. Marcador parcial: U. Técnica, 2; Municipal, 1. (Segundo tiempo): 12' y 16', Sierra deja el marcador 3 a 2 para Municipal, por sucesivas fallas del guardavallas Palma; 20' Reyes, de tiro libre, logra el cuarto gol edilicio; 25' 25' Trujillo fija los guarismos municipales con el quinto gol. Marcador final: Municipal, 5 — U. Técnica, 2.

¿Puede derrumbarse un equipo que está jugando un buen partido y que a los veinte minutos de comenzado el encuentro lo está ganando por 2 a 0? Con lo acontecido en el Estadio Militar en la tarde de ayer, la respuesta tiene que ser afirmativa. Porque U. Técnica, al cumplirse los 16 minutos de la segunda fracción, perdía por 3 a 2 y los tres tantos no fueron producto de un alza ofensiva del antagonista. No. Simplemente fallas absolutas del guardavallas Palma, porque ni siquiera hubo de acudir el centrodelantero Sierra a la carga lícita. En las tres oportunidades el guardián estudiantil técnico perdió el control del balón, ya teniéndolo virtualmente dominado. Se puede aceptar una mala tarde, pero ni eso cabe en el caso que comentamos. Y lo afirmamos, porque si un arquero advierte que sus manos no tienen la seguridad de otras ... debe buscar otro ... como el golpe de ... algo es profesional, ... obligación que cump... debe buscar la maner... viar su falla; pero, e... caso llevar a su equi... derrota.

Las expresiones ... no pueden tomarse ... tampoco, para sostene... Deportivo Municipal n... recedor del triunfo. ... nerlo sería una ... Mientras Universidad ... jugó buen fútbol —... nera de doblegar a ... cios—, mantuvo el ... las acciones y acredit... ventaja parcial, de ... merecía. Empero, ... gundo tiempo, la dire... nica de Municipal ... juego que más ac... conjunto. Empezand... fensa marcó a presió... su físico. Ya lo he... nido en otras opor... —así ganó a Luis ... Curicó—, Municipal ... cuadro fuerte, de ... si se va al choque ... posibilidades de ga... mínimas. Repetimos ... los estudiantes movier... lón a ras del césped, ... pusieron a la extrem... sa celeste; cuando b... juego de alto fraca... el otro lado, Municip... tiendo las fallas ... arquero Palma, llevó ... sus ataques por las ... levantando centros. ... manera, los atacante... terminaron por domi... extrema defensa en ... lo Becerra, zaguero ... tuvo fortaleza física, ... terminó por derrumb... pués del primer cua... ra de la fracción fin... sico tiene limitacion... con las exigencias. ... de un cuadro tam... esas limitaciones. N... de luchar, bregar, ... vano. Por eso que ... ción del arquero P... decisiva en la tarde ... Porque no sólo le ... tres goles de su exc... ponsabilidad, sino que ... nando la moral de ... pañeros, hasta hacerl... bir.

Las mejores figuras ... cedor fueron Claudi... lez, Velásquez y ... púlveda, en ese mi... Entre los vencidos, O... cerra y Otazo.

RENAN ANDR...

DURO TRAJIN.— El zaguero central de U. Técnica, ... debió trabajar mucho en la fracción final, luego que ... pal se puso en ventaja de 3 a 2, ante las continuas fa... su guardián Palma. EN EL GRABADO, despeja de ... acosado por dos atacantes Municipales. A la expecta... zaguero lateral derecho Pinilla.

EMPATARON A 2 GOLES:

Fallaron los volantes de Green Cross ante Ñublense

El arquero sureño Pérez, improvisado, por lesión, como puntero, decretó la igualdad para su equipo, después de ir perdiendo 2-1.

CANCHA: Estadio Militar.

PAGARON: 873 personas.

SOCIOS: G. Cross, 86; Ñublense, 22.

RECAUDACION: 636,70 escudos.

ARBITRO: Mario Lira (menos que regular).

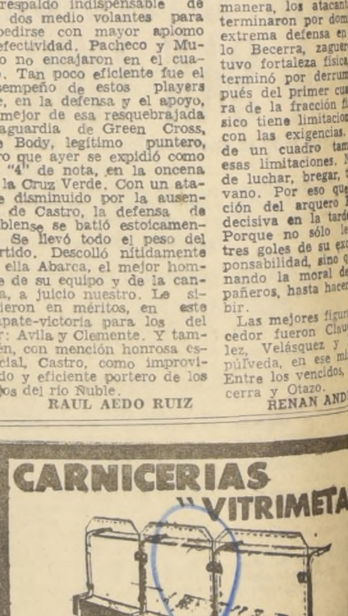
GREEN CROSS (2): Musimessi; Arróspide, Recabarren y Body; Pacheco y Murillo; Pérez, Portillo, Iturrate, Ricardo Sepúlveda y Aravena. Entrenador: Francisco Hormazábal.

ÑUBLENSE (2): Luis Pérez (Castro); Muñoz, Rojas y Mamani; Abarca y Antolín Sepúlveda; Campos, Lagos, Avila, Clemente y Castro (Pérez). Entrenador: Federico Vega.

GOLES.— Primer tiempo: 07' ABARCA, de penal, al servir con tiro a media altura, al costado derecho de Musimessi, una falta máxima de Recabarren contra Avila; 29' ARAVENA, con oportuno golpe de cabeza, consigue el empate para Green Cross, al tomar un tiro libre, alto, de Pacheco, y a los 45' Ricardo SEPULVEDA, pone en ventaja parcial a Green Cross. Segundo tiempo: 29' Luis PEREZ, arquero de Ñublense, transformado en improvisado puntero izquierdo, por haberse lesionado a los treinta y ocho minutos del primer tiempo, desvía en oportuna intervención la trayectoria de un tiro largo de Avila desde el flanco izquierdo y vence a Musimessi, consiguiendo la igualdad para el conjunto chillanejo. Cuenta final, Green Cross, 2 — Ñublense, 2.

Los rojos del río Ñuble partieron con un gol y terminaron con un gol. El primero fue de penal, y el último, de antología. Curioso, pintoresco y espectacular. Digno, en realidad, de Ripley. Porque se lo hizo un arquero a otro arquero: Luis Pérez, guardavallas titular de Ñublense, al internacional argentino Julio Elías Musimessi, de Green Cross. Y esto, debido a que a los 38 minutos de iniciada la brega preliminar de ayer en el fortín del Parque, Pérez se arrojó en arriesgada maniobra a los pies de Aravena que se filtraba como saeta para marcar un gol y resultó seriamente lesionado. Aravena, sin querer, le pateó el antebrazo de la mano derecha y éste quedó a la miseria. Fue sacado de la cancha y nadie pensó que retornaría. Pero el bravo defensor de la casaca roja chillaneja volvió de puntero izquierdo en lugar de Castro, ya que éste había vestido la casaca de N.o 1 del elenco sureño. Y esta increíble y emocionante intervención del guardapalos de Ñublense dio el empate a dos a los suyos. Hazaña vibrante, humana y emotiva, que arrancó aplausos, puesto que fue conseguida con un brazo vendado, casi destrozado, pero con un corazón así de grande. Fueron estas dos conquistas de la escuadra escarlata, que dirige Federico Vega, las notas más sobresalientes de un cotejo jugado a fuerzas dispares, en que lo mejor lo puso, precisamente, el que estaba en inferioridad de condiciones: Ñublense. El team Cruzado falló en lo esencial. No fue culpa de sus delanteros, el que no pudieran hacer goles. Carecieron del apoyo, del sostén y el respaldo indispensable de sus dos medio volantes para expedirse con mayor aplomo y efectividad. Pacheco y Murillo no encajaron en el cuadro. Tan poco eficiente fue el desempeño de estos players que, en la defensa y el apoyo, el mejor de esa resquebrajada retaguardia de Green Cross, fue Body, legítimo puntero, pero que ayer se expidió como un "4" de nota, en la oncena de la Cruz Verde. Con un ataque disminuido por la ausencia de Castro, la defensa de Ñublense se batió estoicamente. Se llevó todo el peso del partido. Descolló nítidamente en ella Abarca, el mejor hombre de su equipo y de la cancha, a juicio nuestro. Le siguieron en méritos, en este empate-victoria para los del sur: Avila y Clemente. Y también, con mención honrosa especial, Castro, como improvisado y eficiente portero de los rojos del río Ñuble.

RAUL AEDO RUIZ







MONEDAS DE PLATA COMPR...

Pesos Coquimbo, año 1828	$ 185.000.—
Pesos años 1853 al 1891, c/u.	4.150.—
Pesos años 1895 al 1905, c/u.	1.260.—
Pesos año 1910	515.—
Pesos años 1915 al 1917	415.—
Monedas de $ 0,50, años 1902 al 1906	415.—
Monedas de $ 5,00, año 1927	1.820.—
Monedas de $ 200, año 1927	[illegible]
Pesos años 1921 al 1927	255.—
Pesos Dávila, 1932	130.—
Chauchas, dieces y cincos de plata, por peso	440.—
NIQUEL, por cada 1 peso	8.—
COBRE, por cada 1 peso	3.50

Pagamos precios especiales por piezas años anteriores. También compramos MONEDAS DE ORO, COLECCIONES, LOTES de monedas para numismáticos y BILLETES ANTIGUOS. — NOTA: Mejoraremos en un 10 por ciento todos los precios que nuestros competidores publiquen en avisos iguales al nuestro.
1185 AGUSTINAS 1185 OF. 56 - 5° P. ALTOS LAN C...

[BÁ]SQUETBOL:

PROGRAMA DOBLE DE INTERES [O]FRECE EL TORNEO DE TANTEO

En la jornada dominical se enfrentarán a primera hora, Palestino, que hace debutar a Eddy Bermúdez, jugador de Costa Rica, frente a Sirio, y en el match de fondo, Normal, de la "U", con Leyes, de la UC. "Estrellas" de Magallanes y Ferroviario, tras el triunfo que le permita actuar en la rueda final del Torneo de Invitación.

Básquetbol del bueno se anuncia para esta mañana el Gimnasio Nataniel por el Torneo de Tanteo. De categoría y de expectación, ya que a los dos "clásicos" entre Palestino y Sirio a primera hora y Normal de la "U" y Leyes de la UC, en el cotejo de fondo se agrega la presentación en público de la nueva adquisición de Palestino, el jugador de color Eddy Bermúdez, que hará su debut en el encuentro que señalamos.

Después de largas gestiones realizadas en el extranjero el cuadro de Palestino consiguió para sus colores la actuación de un crack que puede resultar la atracción del certamen. Se trata del costarricense Eddy Bermúdez, jugador de 27 años de edad, un metro 83 de estatura y que en su bitácora de jugador figura nada menos que la actuación en tres oportunidades integrando el conjunto de los Globe Trotters, los malabaristas de este deporte. De esta manera el debut no podía resultar más apropiado, justamente en una nueva edición del "clásico" de colonias, entre Palestino y Sirio.

En Palestino no actuará Ociel Schneider, quien jugó aquejado de una fuerte gripe en el match de la selección metropolitana frente al cuadro olímpico de Japón. Sin embargo, se anunció la reaparición de Dante Gianoni, quien ya cumplió el castigo de cuatro partidos. Sirio, por su parte, que no se ha visto bien en los últimos cotejos, ha entrenado en forma intensa, preparándose para este match.

En el cotejo de fondo, el "clásico" universitario, Normal del Torneo de la "U", flamante campeón del certamen de Apertura, se enfrentará con Leyes de la "U.C.", que cuenta entre sus refuerzos con el norteamericano Chuck Rogers. Un match entre universitarios que puede resultar de gran calidad.

Por su parte, el básquetbol femenino, tiene programados encuentros en el Gimnasio Nataniel por el Torneo de Invitación, el que ya está llegando a su fase final.

Destaca en esta programación el cotejo estelar a cargo de los quintetos de Magallanes y Ferroviarios, los cuales se juegan la chance a entrar a la etapa final. Este cotejo está programado para las 18 horas. Ferrobádminton y Famae tendrán a su cargo el partido de semifondo, a las 17, dejando el preliminar a cargo de Primavera con Juventud Llico, a las 16 horas.

[C.] D. Atlético Ayax [in]augura hoy su [n]ueva sede social

[E]n una sesión solemne, a [reali]zarse hoy, a las 18 horas, [inau]gurará oficialmente, el [Clu]b Deportivo Atlético Ayax, [su mo]derna nueva sede social, [ca]lle Transversal N.o 6179.

[Ri]ge en la actualidad los [desti]nos de la institución, el siguiente comando directivo: [Pres]idente, Enrique Olivares; [vicep]residente, Neldo Oyarzún; [secret]ario general, Víctor Gra[...]; directores: Alfonso [...] y Francisco Gonzá[lez]; Secretario director de [...], Vito Ridolfi.

[D]ep. Julio Ruiz con [Cr]istal Yungay, en Est. Zambrano

Otros amistosos.

[Han] quedado pactados para el [día] de hoy, por las instituciones [que] se indican, los siguientes [encu]entros oficiales y amistosos [de f]útbol:

[C.] D. JULIO RUIZ F. C.-DE[POR]TIVO CRISTAL YUNGAY. [Tres] equipos. Estadio Zambrano, [empe]zando los terceros cuadros, [a las] 13.15 horas. Competencia [ofici]al de la Asociación Quinta [Norm]al.

[ATL]ÉTICO SPORTING NATIO[NAL] CON C. D. JUVENTUD [ALBA]VIDES. Tres divisiones. [Cancha] N.o 2 del Estadio Nacio[nal]. Torneo oficial de la Asoc. [Indep]endiente de Deportes.

[C.] D. LO MIRANDA CON C. [D.] PROVIDENCIA. Cancha [Paradero] del Río. 15.30 horas. [...] Campeonato Monumental [de Fú]tbol. Lo Miranda formará [con] Riveros, González, Bastías, [...], Nasta, Salas, Retamal, [...] C. Retamal, H. Logán y [Fernán]dez. Se cita, además, a [Saav]edra, R. Retamal, J. Sán[chez], J. Taibo y E. Herrera.

[DEP]ORTES LA REINA CON [SANTI]AGO JUNIORS. Equipos [infant]iles, juveniles y adultos, [empez]ando los primeros a las 14 [horas]. Cancha Estadio de la Em[presa] de Agua Potable de San[tiago].

Fortín Mapocho inaugura su cancha frente a Everton F. C.

Por la Copa Brasil del Torneo de la Asociación de Fútbol de Santiago.

La Asociación de Fútbol de Santiago y demás instituciones congéneres, Ligas y Agrupaciones de la capital y localidades vecinas, han fijado los siguientes programas, por sus respectivas competencias oficiales:

ASOCIACION SANTIAGO

Séptima fecha de la primera rueda. Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 13.45 horas:

SERIE ARGENTINA

Cancha Estrella.— Estrella con Walter Müller. Turno: Liverpool-Wanderers. Cancha Arco Iris.— Arco Iris con Copal. Turno: Rondizzoni. Cancha Madeco.— Madeco con Small Star. Turno: Propa. Cancha Unión Pacífico.— Unión Pacífico con Ilhareborde. Turno: Muzzio Hnos. Estadio Famae.— Famae con Unión Condell. Turno: Valdebenito. Cancha Almirante Latorre.— Almirante Latorre con Mademsa. Turno: Valdebenito. Cancha Academia de Humanidades.— Santos Aybar con Nacional El Salto. Turno: Small Star.

SERIE URUGUAY

Cancha Cuarta Zona.— Cuarta Zona con México Central. Turno: Copal. Cancha La Cruz.— La Cruz con Gimnástico A. Prat. Turno: Walter Müller. Cancha Caupolicán. Caupolicán con Vista Hermosa. Turno: Albión. Cancha Rondizzoni.— Rondizzoni con Liverpool-Wanderers. Turno: Fortín Mapocho. Cancha Estadio Nacional N.o 16.— Lautaro Atlético con Propa. Turno: Tte. Godoy. Cancha Unión Condell.— Carlos Walker con Unión Arauco. Turno: Unión Condell.

SERIE BRASIL

Cancha Ilhareborde.— Albión con Tte. Godoy. Turno: Ilhareborde. Cancha San Ramón.— Germinal con Borgoño. Turno: Vista Hermosa. Cancha Gimnástico A. Prat.— Libertad con Primero de Mayo. Turno: Gimnástico A. Prat. Cancha Monserrat.— Fortín Mapocho con Everton. Turno: Santos Aybar. Cancha Ipiranga.— Ipiranga con Muzzio Hnos. Turno: Estrella. Turno telefónico: Club Unión Condell.

NOTA.— Se pone en conocimiento de los señores directores de turno que están obligados a comunicar por teléfono los resultados de los partidos jugados hoy día, por cuanto al no hacerlo caerán en sanción.

Por tal motivo el turno telefónico atiende hoy día, de las 18 hasta las 20 horas. El teléfono de la Asociación es el N.o 84057.

ASOCIACION SAN MIGUEL

En la mañana. Tres equipos, a partir de las 9 horas. Cancha Defensor: Balmaceda con Población Carmen. Turno, Coquimbo. Arbitros, Deportivo Vergara. Cancha Victoria de Chile: Salvador con Victoria de Chile. Turno, Germania. Arbitros, C. D. Maguenzo. En la tarde. Tres equipos, a partir de las 13.30 horas. Estadio San Miguel: Cancha N.o 1: Deportivo Vergara con J. Dávila. Turno, V. de Chile. Arbitros, Deportivo Juan Pinto Durán. Cancha Germania: P. Montt con Germania. Turno, P. Huemul. Arbitros, Séptimo de Línea. Estadio San Miguel: Cancha N.o 2: Maguenzo con Huracán. Turno, Deportivo Palermo. Arbitros, Población Carmen. Cancha Atacama: Esperanza con J. Atacama. Turno, C. D. Abukhalil. Arbitros, Deportivo Balmaceda. Cancha Esperanza: Aravena con Estrella. Turno, M. Concha. Arbitros, 16 de Febrero F. C. Cancha Defensor: U. Coquimbo con Defensor. Turno, Deportivo Salvador. Arbitros, Deportivo Toledo. Cancha M. Concha: Séptimo de Línea con M. Concha. Turno, J. Dávila. Arbitros, Deportivo Estrella. Estadio El Llano: C. D. Juan Pinto Durán con J. V. Lastarria. Turno, Deportivo Huracán. Arbitros, Deportivo Atacama. Cancha Toledo: 16 de Febrero con Toledo. Turno, Defensor. Arbitros. Deportivo Aravena. Cancha Abukhalil: P. Huemul con Palermo. Turno, P. Montt. Arbitros, Deportivo Esperanza.

Fútbol escolar:

Liceo Pérez Rosales goleó a San Gabriel

. Resultados de ayer .

Por la competencia Inter Escolar de Fútbol, que organiza anualmente la rama escolar del Club Deportivo Universidad Católica, para los colegios particulares de la capital, se jugaron en el día de ayer los siguientes partidos, correspondientes a la serie B:

COLEGIO GRATITUD NACIONAL CON LICEO LOS LEONES: Infantil 2 — 0; Intermedia, 1 — 0; Superior, 2 — 0.

LICEO JUAN BOSCO CON COLEGIO SAGRADA FAMILIA: Infantil, 2 — 1; Intermedia, 0 — 0; Superior, 0 — 0.

COLEGIO SAN GABRIEL CON LICEO PEREZ ROSALES: Intermedia, 2 — 4; Superior, 0 — 8.

ACADEMIA DE HUMANIDADES CON COLEGIO CLARETIANO: Infantil, 0 — 4; Intermedia, 0 — 1.

HISPANO AMERICANO CON COLEGIO SAN AGUSTIN: Intermedia, 4 — 2; Superior, 3 — 0.

LICEO LEONARDO MURIALDO VS. COLEGIO CALASANZ: Infantil, 0 — 2; Intermedia, 2 — 3; Superior, 0 — 1.

PARA ANTEOJOS...

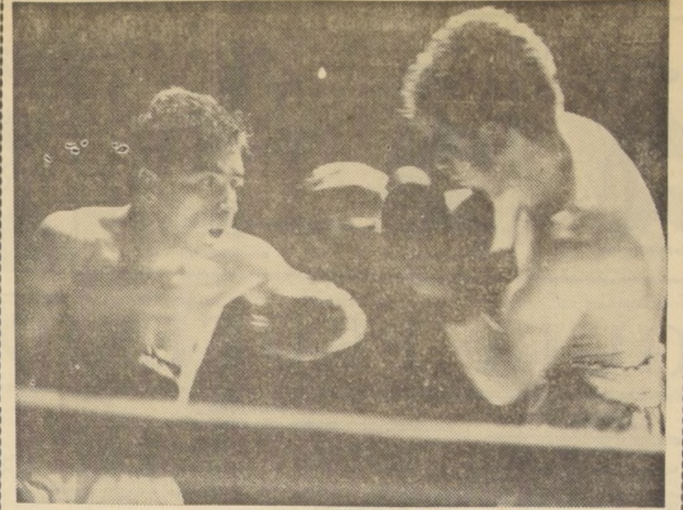
Atención esmerada
Economía
Precisión

Atendida por óptico graduado en Alemania (Staatl. gepr. Augenoptiker) y con larga experiencia en las mejores casas de Europa.

Man spricht Deutsch
English spoken
On parle Français

OPTICA TSCHUMI FOTO
FUNDADO EN 1875
SANTIAGO Huérfanos 796 Esq. San Antonio
CONCEPCION Aníbal Pinto 470

El ABRIGO que causa ad-mi-ra-ción!
por su CALIDAD y CORTE
fabricación PROPIA
Casa Crefor
Portal F. CONCHA 946
Esq. Pasaje MATTE
PLAZA DE ARMAS



REHABILITADORA LABOR.— Fue la que cumplió Vicente Miranda ante Elías. Ganó éste, pero para lograrlo debió batallar intensamente ya que tuvo al frente a un rival que no cedió en ningún momento. En el grabado, Elías Vargas, (izquierda) busca un claro por donde llegar a Miranda, cuya conducta defensiva, se vió matizada con una variada disposición de lucha.

MUY POBRE FUE LA FAENA DE SOSA ANTE HERNANDEZ

Dos o tres golpes del campeón chileno desarmaron al argentino, que ya en la tercera vuelta no ofreció mayor resistencia. Tampoco fue de relieves la actuación del ganador del combate. Rehabilitadora fue la performance de Vicente Miranda, quien luchó de igual a igual con Elías Vargas. Jamaicano, Joe Bygraves, noqueó al ex campeó olímpico italiano, Franco de Piccoli.

Boxeo al DIA

Muy pobre la faena que cumplió Deolidio Sosa ante Manuel Hernández, y escaso, por no decir nulo, el aporte que hizo al espectáculo, ya que, contrariando sus antecedentes —invicto en el profesionalismo y campeón de Santa Fe—, distó mucho de ser el peleador agresivo, valeroso y de resistencia al castigo, de que se hablaba, para mostrarse inocuo, débil defensivamente, y con una muy pálida disposición de ataque.

Puede que se trate de una performance falsa, pero, positivamente, y a la luz de lo que acusó en la pelea, es evidente que el peleador transandino decepcionó en alto grado, no extrañando por ello que cayera sin pena ni gloria ante Hernández, quien, sin cumplir tampoco una actuación de relieves, fue evidentemente superior.

Le bastó al campeón chileno tomar decididamente la iniciativa, absorber bien los contragolpes aislados de Sosa, y hacerle sentir a éste la fuerza de su golpe, para inclinar el combate a su favor, sin mayor problema. Todo se redujo a un atacar constante de Hernández, con imprecisiones en sus envíos, falto incluso de distancia, y en tono monocorde, pero con la continuidad suficiente para que el adversario se sintiera amedrentado y no intentara otro camino que ir atrás, buscando en el contragolpe la posibilidad de un resultado favorable.

Dos o tres golpes de Hernández —no más— desarmaron totalmente a Sosa que ya a partir del tercer asalto, no "quiso más". Una recta larga de izquierda de Hernández en el 6.o que llegó neta a la cara del argentino, definió prácticamente la pelea, ya que en el episodio siguiente no se presentó al llamado del árbitro.

Así como fue descolorido y de escasa categoría el combate comentado, tuvo interés inesperado y una equiparidad de fuerzas imprevista, la pelea a cargo de Elías Vargas y Vicente Miranda.

Con una disposición anímica muy distinta a su presentación anterior y también con un enfoque mucho más postivo, no sólo fue Miranda un rival enjundioso, de mucho ánimo y batallador al máximo sino que incluso llegó a superar al campeón de los gallos en varios episodios, lo que hizo que el triunfo de Vargas, siendo justo, revistiera no pocas dificultades.

En rigor de verdad, la victoria la logró el peleador chileno sobre la base de la mayor efectividad de sus golpes y de una faena ofensiva más pareja, ya que en cuanto a iniciativa, a espíritu de lucha y a conducta defensiva, hubo un claro equilibrio, con lo que Miranda rehabilitándose mostró que puede ser un buen rival para cualquiera en nuestro medio.

ROMA, 8 (UPI).— El pesado Joe Bygraves, de Jamaica, derrotó ayer por nocaut en el segundo round al ex campeón olímpico Franco de Piccoli, de Italia, en un combate concertado a diez vueltas.

En el mismo programa, el mediomediano junior italiano, Franco Caruso (63,5 kilógramos) venció por abandono en el quinto round al brasileño Antonio Fernández de Jesús (62 k.).

Bygraves, que pesó 94,3 kilos, contra 99,7 de su adversario, dominó ampliamente y derribó tres veces a Piccoli.

El director técnico del campeón olímpico, G. Caneo, declaró que Piccoli debe abandonar el box, pues "cuando un pesado sufre un castigo como éste, creo que nada queda por hacer".

BOGOTA, 8 (UPI).— El boxeador colombiano Antonio Herrera derrotó anoche por decisión al peso pluma panameño Ismael Laguna, que ocupa el cuarto lugar en la lista mundial de su división y era el favorito en la pelea en proporción de cuatro a uno.

Hasta anoche Laguna no había sido vencido en los 27 encuentros de que consta su carrera.

El colombiano demostró su superioridad desde el primer momento, y sólo estuvo comprometido en el séptimo asalto, en que Laguna le alcanzó con un fuerte derechazo y lo lanzó contra las cuerdas. Sin embargo, Herrera se rehizo inmediatamente y le contestó con un duro gancho.

La pelea a diez rounds, se efectuó en el Circo Santamaría ante seis mil espectadores.

Herrera acusó un peso de 67 kilogramos y Laguna 66 y medio.

Cinco de los asaltos fueron ganados por Herrera y uno empatado, totalizando 97 puntos contra 96 de Laguna.

GRATIFICARE

Se ruega al conductor del taxi que llevó a dos pasajeros a Victoria con San Ignacio, el viernes a las 19 horas, o al pasajero que encontrara cartera con documentos y correspondencia de España, se sirva llamar al

FONO 54378

ATLETISMO DE LA "U":

ESCUELA DE CARABINEROS GANO EL TORNEO POR LA "COPA RECTOR"

Acumuló 3.747 puntos. En damas, venció la Facultad de Farmacia. Resultados generales.

En el Estadio del Instituto de Educación Física se llevó a efecto ayer en la tarde la primera etapa del torneo Copa Rector, organizado por la rama atlética de la Universidad de Chile.

Los resultados generales en las diversas pruebas fueron los siguientes:

110 METROS VALLAS: 1.o Dionisio Soto, Agronomía, 18.2; 2.o Alberto Hechenleiter, Agronomía, 21.8. 100 METROS PLANOS: 1.o Pedro Aguilar, Esc. Carabs., 11.3; 2.o Ramón Garontti, Politécnico, 11.7; 3.o Marcelo Kegan, Agronomía, 11.7. BALA: 1.o Sergio Guarda, Físico, 12.42 metros; 2.o Fernando Koch, Agronomía, 10.49; 3.o Juan Inostroza, Esc. Carabs., 10.18. BALA (damas): 1.o Cecilia Urbina, Farmacia, 7.36 metros; 2.o Nury Radmilovic, Farmacia, 7.35; 3.o Julia Karmelic, Farmacia, 6.97. 100 METROS PLANOS (Damas): 1a. Rosa Molina, Chunchito, 14.7; 2a. Luisa Albornoz, Físico, 14.8; 3a. Vera Kaiser, Físico, 14.9. GARROCHA: 1.o René Anrique, Agronomía, 3 metros; 2.o Domingo Godoy, Agronomía, 3 metros; 3.o Alonso Ercilla, Medicina, 2.60 metros. 400 METROS PLANOS: 1.o Jorge Torres, Esc. Carabs., 57.6; 2.o Pablo Schultz, Farmacia, 57.7; 3.o Luis Durán, Esc. Carabs., 59. SALTO ALTO (damas): 1.o Luisa Albornoz, Físico, 1.25 mts.; 2.o Mónica Ramos, I. Pedagógico, 1.25; 3.o Cecilia Urbina, Farmacia, 1.00. 1.500 METROS PLANOS: 1.o William Tonkin, Chunchito, 4'33"5; 2.o Angel Pávez, Medicina, 4'41"1; 3.o Guillermo González, Esc. Carabineros, 4'48"5. SALTO LARGO: 1.o Hernán Gerdtzen, Chunchito, 6.00 metros; 2.o René Castillo, Físico, 5.60; 3.o Eleuterio Jaramillo, Esc. Carabineros, 5.50. 5.000 METROS PLANOS: 1.o Roger Henríquez, I. Pedagógico, 17'51"8; 2.o Patricio Barrientos, Chunchito, 17'54"; 3.o Claudio Pinochet, Economía, 17'54"5. DARDO (damas): 1.o Rosa Molina, Chunchito, 31.81 metros; 2.o Luisa Albornoz, Físico, 25.26. DARDO: 1.o Marcelo Gattoni, Escuela Carabineros, 38.54 metros; 2.o René Castillo, Físico, 38.28; 3.o Pedro Aguilar, Escuela Carabineros, 38.00. POSTA 4 x 100 (damas): 1a. Farmacia (Cecilia Urbina, Mauri Yametti, María Alvarez y Patricia Bailley), 1'09"2. POSTA 4 x 100 METROS (varones): 1.o Escuela Carabineros (Contín, Torres, Pulgar y Aguilar), 47"; 2.o Chunchito, 47"4; 3.o Agronomía, 48"2. PUNTAJE DAMAS: 1.o Farmacia, con 50 puntos; 2.o Físico, con 26; 3.o Chunchito, con 22 y 4.o I. Pedagógico, con 11. PUNTAJE VARONES: 1.o Escuela de Carabineros, con 3.747 puntos; 2.o Agronomía, con 2.631; 3.o Chunchito, con 2.587; 4.o Farmacia, con 1.300; 5.o Físico, con 867; 6.o Politécnico, con 439.

California juega con Deptvo. Covadonga

En la sexta fecha del campeonato oficial de la Asociación Providencia, California enfrenta, con sus tres equipos, al Deportivo Covadonga en la cancha del Hospital San Luis, ubicada en José Manuel Infante esquina Valenzuela Castillo. Los terceros empezarán a las 13.15 horas, encareciéndose la puntualidad y asistencia de jugadores y simpatizantes.

Monedas de plata compro

Pesos Coquimbo, año 1828	$ 185.000.—
Pesos años 1853 al 1891, c/u.	4.150.—
Pesos años 1895 al 1905, c/u.	1.260.—
Pesos año 1910, c/u.	515.—
Pesos años 1915 al 1917, c/u.	415.—
Monedas de $ 0,50, años 1902 al 1906	415.—
Monedas de $ 5, año 1927	1.820.—
Monedas de $ 2, año 1927	510.—
Pesos años 1921 al 1927	255.—
Pesos Dávila, año 1932	130.—
Chauchas, dieces y cincos de plata, por peso	440.—
Pesos de níquel, año 1933	8.—
Pesos de cobre	3.50

POR CANTIDADES AUMENTO PRECIO
ANTES DE VENDER, COMPARE NUESTROS PRECIOS Y VERA QUE SUPERAMOS CUALQUIERA OFERTA. — Compramos al mejor precio monedas antiguas de plata para coleccionistas, chilenas y extranjeras.

CASA RITZ - ESTADO 248 - FONO 32437
(Entrada HOTEL RITZ)



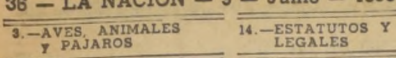
TENTACIONES PARA LAS... santas

¡Adivínele el gusto a su «santa»!... y para que no se equivoque, recurra a los apreciados ARTICULOS para REGALO del ORIENTE, cuyo contenido satisface al gusto más refinado

Recuerde que la Organización de Establecimientos ORIENTE incluye una numerosa flota de camionetas, para SERVICIO A DOMICILIO

Servicio especializado para atención de instituciones públicas, gremiales, sociales y deportivas





3.—AVES, ANIMALES y PAJAROS

CATITAS AUSTRALIANAS, CINco escudos la pareja, Monseñor Edwards 688, Larraín. Z 5|In.

4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

NEUMATICOS, AHORA RECAUchaje Insa, en 10 minutos. Nuestro sistema de stock de recambio en todas las medidas nos permite colocar en forma inmediata neumáticos recauchados recibiendo los suyos gastados. Garantía de General Insa. Héctor Hurtado V. Alameda 2293, esquina R. Cumming. Z-4|In.

CHEVROLET IMPALA 1962, armado EE. UU., dirección hidráulica, cambio mecánico, sin pilares. Perfecto estado. Con facilidades. Santo Domingo 3271. A. 10|4

MOTOCICLETAS ALEMANAS, RE puestos, servicio, facilidades, San Diego 1789. Z-4|In.

NEUMATICOS NACIONALES E importados, todas las medidas, Serrano 65. Z-4|In.

BICICLETAS, GRAN OCASION vendo, caminera y mujer, paseo, Moneda 2057. Z-4|In.

EMPRESA DE VIAJES EN AUTOmóvil, Nueva O'Higgins - San Martín, San Francisco 24, ofrece viajes a Mendoza, San Juan, Buenos Aires y Mar del Plata. Z-4|In.

REPUESTOS WILLY JEEP, SIEMpre el mejor surtido, la mejor atención, y los mejores precios. Carlos Copetta G. e Hijos Ltda., Av. Bulnes 182, fono 68907. Z-4|In.

CURSOS DE MANEJO, ENSEÑANza profesional. Documentos, Instituto San Cristóbal, Mac Iver 728. Z-4|In.

OCASION VENDO 2, BICICLETAS hombre, caminera, mujer paseo, Moneda 2047. Z-4|In.

AUTOMOVILISTAS: CASA RIgoberto Lepe, ofrece la más completa línea de repuestos de goma para automóviles, camionetas y camiones de todas las marcas, en todos los tipos, modelos y usos. Alameda 2283, fono 81049. Z-4|In.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

SE ARRIENDA PIEZA A PERSOna sola, Artemio Gutiérrez 1380. Z-8|Ind.

SE ARRIENDA UNA PIEZA A LA calle a persona sola, en calle Carlos Pezoa Véliz 681, Q. Normal. Z. 30|8.

EXPLENDIDA PIEZA PENSION, balcones calle. Casa honorable. Avenida España N.o 95. A. 9|8.

E° 35 ARRIENDO LOCAL PARA librería, verdulería, puesto varios. Paraguay 4696. Por Constantino. A. 10|8.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos, tazas, y otros artículos más. San Antonio 401. Z 41|In.

H. H. AL FRIO, DOBLE ECONOmía y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z23|In.

VENDO KARDEX MADEMSA, cuatro cajones. Los Muermos 338, Pila. A. 10|9

VENDO TAPADO CHIFFON E° 200; impermeable forrado en piel, E° 180; una cama de lana con algodón y somier, E° 50. Villaseca 945. Domingo, 10 a 12. A. 10|9

10.—CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES

PULIDOS PISOS SUPERFINOS, REparaciones, cambiamos palmetas, entablados. "Soconales", 68691. A. 28|10.

CIERRO CRET PARA SITIOS INdustriales y para antejardín. Dobal Ltda., Agustinas 972, of. 913. Z 10|In.

PLANCHAS ACANALADAS PAra techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4809. Quinta Normal.

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque jubilación N.o 106921, del Banco del Estado, por la cantidad de E° 80,74, a nombre de Raúl Prat Carreño, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. Z. 7, 8, 10|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL libreto de cheques del N.o 2479651 al 700, BB de la cuenta N.o 13312 del Banco Panamericano, Sucursal Independencia, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. Z. 7, 8 10|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS cheques del N.o 6936788, al 800, serie K-A, del Banco de Chile, Oficina Principal, quedan nulos por aviso correspondiente. Z-10|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL título N.o 318310 por 100 acciones a nombre de Ida Rosenberg de Elzo, de la Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. Z. 10|44.

SE HA PERDIDO LIBRETA DE S.S.S., se ruega a la persona que la haya encontrado devolverla a María Collipán Catalán, calle Temuco N.o 1254. Z. 10|44.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque contra el Banco Sudamericano central, serie AA, N.o 191602, por E° 10. Queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A. 9|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL título N.o 589 por 66 acciones de la Compañía Eléctrica del Litoral S. A., a nombre de Mariana Garau de Stoppel, queda nulo y sin valor, habiéndose dado el correspondiente aviso. A. 9|14

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin. Nueva York 66.

18.—INSTRUCCION Y EDUCACION

ESCUELA NACIONAL PELUQUEría. Catedral 1257. Secciones independientes señoras, caballeros. Otórgase diplomas. A| 13|18.

ACADEMIA TECNICA PROFESIOnal "JOMAR", Bandera 670, fundada año 1946, Profesorado titulado, diplomas profesionales, matrícula gratis. Aprenda: Laboratoristas dental, relojería, corte y confección, moda infantil, peluquería completa de señoras. Matrícula abierta, JOMAR, Bandera N.o 670. C. 30|18.

EMPIEZAN CURSOS: DACTILOgrafía, taquigrafía, contabilidad. Instituto "Alonso Figueroa" Catedral 1257. A| 13|18.

ACADEMIA SUPERIOR CORTE Confección. Catedral 1257. Cursos rápidos: Modas, camisería, cortador sastre. Diplomas. A. 13|18

ESCOLAR: PONGA BASE AL castellano, inglés, francés. Nueva York 52 - 810 - 68307. A-10|18

ESCUELAS POLITECNICAS PROfesionales "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte - confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino, alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente a Marcoleta). C. 16|18

CURSO COMPLETO COMERCIO, matrícula abierta. Comprende: contabilidad, aritmética, documentación comercial, taquigrafía, redacción, ortografía, escritura máquina, máquina sumadora. Sección separada señoritas. Enseñanza completa. Profesores especializados. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Sto. Domingo 1030 (cerca Puente), teléfono 69595. A. 6|18

25.—MAQUINAS DE COSER

OCASION RICA MAQUINA COSER alemana "Pfaff", flamante, gabinete eléctrico. Solamente particulares, de 9 a 12 horas.— Departamental 1215, Paradero 12, Gran Avenida. A. 10|25

27.—MEDICINA, FARMACIA Y LABORATORIOS

CONTRA LA FIEBRE AFTOSA, use la vacuna Waldman, polivalente. Una vacuna chilena para los ganados de Chile. Monjitas 667. Z. 2|27.



SERVICIO NACIONAL DE SALUD

CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

Propuesta Pública I 15|63 de Importación

PARA EL DIA 8 DE JULIO DE 1963

Por maquinarias para fábricas de algodón y de gasa.

2 c/u. Cardas chapones giratorios.

4 c/u. Telares planos de 1 lanzadera.

1 c/u. Canillera de 15 husos por lado.

Bases y antecedentes solicitarlos en Avda. Matta N.o 644, entrepiso, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas.

EL JEFE



PROPUESTAS PUBLICAS

Caja de Accidentes del Trabajo

La Caja de Accidentes del Trabajo llama a Propuestas Públicas para la adquisición de ARTICULOS DE SEGURIDAD PARA EL TRABAJO.

Bases y pormenores se encuentran a disposición de los interesados en la Sección Adquisiciones, Compañía N.o 1288, segundo piso, oficina N.o 12, de 9 a 17 horas.

Las propuestas se presentarán y abrirán ante los interesados el viernes 5 de julio de 1963, a las 12 horas, en la Sala del Consejo de la institución, calle Compañía N.o 1288, segundo piso.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO

Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres, Moneda 1137. Of. 78. Fono 80813. H.O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.

Abogado

Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M. C. 31,GP

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ

Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 318. Teléfono 88387. G. P. 5|7

EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO

Abogado

Huérfanos 886, Oficina 502. Todo asunto. Especialmente compraventas, asuntos matrimoniales, cobranzas. 18—VI. G.P.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE

Practicante.

Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf Ahumada 131, Oficina 916. Teléfono 60828.

MEDICOS

Dr. ABRAHAM WAISSBLUTH W.

Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas. 22|6. GP.

DOCTOR LECLERC

Alcoholismo. Nerviosos. Mentales. Psicoterapias. Undurraga 207 (Dieciocho) 66453. 6—9 P. M. GP, 22|1

DR. JOSE FROIMOVICH

Medicina interna. Avenida Bulnes 377, Depto. 605. Teléfono 67176. GP. 81

DOCTORA NAVARRETE

Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 8.8 Fono 55812. GP. 81

DR. EMANUEL IVANYI.

Medicina interna. Rayos X. San Francisco N.o 34, Teléfonos 36240 y 398649. 3 1|2—5 1|2. GP. 6-8

DR. ZOLTAN BERNATH

Alergia Asma

Pedro León Ugalde 96. Teléfono 56309. Atención desde las 16 horas GP 28.2

DR. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de niños. Rayos X

Consulta de 14 a 16 horas Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, fono 393601. Martes jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

ABDELKARIN DAVIS

Señoras

Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3 a 7, Huérfanos 2084. 19|VI. GP.

DR. GASTON RAMIREZ

Piel. Manuel Rodríguez N.o 56. Fono 68828. H|O. C. GP.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ

Extracciones, Prótesis inmediatas. Corona. Fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina 1103. G.P. 31|6.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.

CLINICA DENTAL CENTRAL

Compañía 1068. Oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza. G.P. 31|6.

DRA. JUANA ARANDA M.

Cirujano-Dentista

Prótesis inmediatas, reparaciones, puentes obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avenida Colón. GP 31|12

Dentaduras Artificiales, 20 horas. Extracciones, soldaduras, planchas, 20 minutos. Diariamente, de 9 a 9. Inclusive, sábados. República 71, teléfono 92849. C. 9|6 G.P.

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL EDWARDS

Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. Teléfono 67378. G.P. 31|6.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY

Lord Cochrane 114. H|O. C. GP.

30.—MUEBLES Y UTILES

MUEBLES FINOS, COMEDORES, dormitorios, livings, Carnot 785, fono 56724. Z 30|In.

RESTAURACION DE MUEBLES finos, Carnot 785, fono 56724. Z 30|In.

31.—MUSICA, PIANOS E INSTRUMENTOS

VENDO PIANO MEDIA COLA Y menaje de casa, por viaje al extranjero. Bandera 758, departamento 3. A. 10|31

35.—OPTICA, FOTOGRAFIA

PARA ANTEOJOS, OPTICA Tschumi, Huérfanos 796, esquina San Antonio. Atención esmerada. Economía y precisión. Z-31|35

ANTEOJOS, BIFOCALES, Rodolfo Hammersley, Agustinas esquina Bandera. Z-35|In.

OPTICA PINCUS, MONEDA 1037 lado Teatro Windsor, ofrece atención especial a estudiantes y adultos. Optico diplomado en Europa y Chile. Z-35|In.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

SE OFRECE MUY BUENA LAvandera, joven; recibe lavado y va a buscar a domicilio. Vive calle Carlos Pezoa Véliz 681. Z 31|36

SE OFRECE JOVEN DE 18 AÑOS, para trabajar en cualquier empleo. Tratar comuna Jardín Lo Prado calle Las Torres 978. Juan Jiménez. Z. 9|36

37.—OCUPACIONES OFRECEN

VENDEDORES - VENDEDORAS: 5 vacantes, oportunidad. Nueva York 52 - 814. 9-12. A. 8|37

38.—PEINADOS, BELLEZA Y MODAS

SU TOLITTE SERA COMPLETA usando Dolly Pen, el desodorante moderno. Z 38|In.

GUARDAPOLVOS EMPLEADAS DOmésticas, mejores y más baratos. Fábrica Avenida España 141. A. 30|38.

40.—PROPIEDADES VENDEN

MAITENCILLO, PRECIOSO SITIO orilla del mar. E° 2.000. Facilidades. 20 x 125 m. Vende Tapia Teatinos 248, departamento 50. Z-15|40

PARAS

de guarda, de primera, E° 5,80 el saco de 80 Kgs. a domicilio desde 2 sacos.

TELEFONO N.o 493872

Horas de oficina

CABLE DE ACERO

GALVANIZADO y NEGRO.

Stock permanente.

6-12-7 6-24-7 6-7-1 6-19-1 6-27-1 6-37-1, de 1|4" a 3|4" diámetro.

Reich y Cía. Ltda.

AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N.o 3786

Fonos: 90206-97328

¿ESTA SU HIJO ATRASADO EN SUS ESTUDIOS?

Póngalo al día en forma eficiente con profesorado competente. Humanidades completas, preparatorias, bachillerato EXITO ASEGURADO

Carrera Pinto 1966

Teléfono 462192

Atención todo el día. (Entre Manuel Montt y Antonio Varas.)

42.—PRENDAS DE VESTIR, NUEVAS y USADAS

TWEED-JERSEY. NOVEDADES para el otoño. La Soriana, Estado esquina Agustinas. Z-42|In.

TELAS DE OTOÑO, LA SORIAna, Estado esq. Agustinas. Z-42|In.

CASIMIRES, SARGAS Y FRANElas, Santo Domingo 1066. Z-42|In.

PARA ADQUIRIR GENEROS DE estación invernal, Depósito Regulador de Paños Nacionales, Santo Domingo 1066. Z-42|In

CALZADO PARA NIÑOS A PREcios rebajados, por este mes, "Rafa", San Pablo 1054. Z-42|In

PARA CAMISAS DE HOMBRE Y niños, Nelbec, Alameda 3083. Z-42|In.

ROPA INTERIOR DE SEÑORA, medias, faldas, Terylene. Nelbec, Alameda 3083. Z-42|In.

HELEN ROSE, ALTA COSTURA, creaciones exclusivas, abrigos, trajes sastre, batas. Créditos, San Antonio 360, Merced 820, local 10. Z-42.In.

PIELES POR MAYOR, AMPLIO surtido, calidad y colores. Royal Mouton Ltda., Huérfanos 724, frente Teatro Rex. Z-42|In.

FASS, EL CHINE FRANCES, LUce más elegante, abriga, es fácil de lavar y no encoge nunca. Precios sin competencia, somos fabricantes. Sotomayor 9. Z-42|In.

CASACAS PARA MOTONETISTAS en género y cuero, damas y caballeros. San Diego 1531. Z-42|In.

PARA ABRIGOS DE CABALLEros, cadetes y niños y chaquetones Montgomery, ROFFE, San Diego 107. Créditos. Z. 31|42

DEPOSITO REGULADOR DE PAños Nacionales, Santo Domingo 1066. Z-42|In.

PARA ABRIGOS, CHAQUETONES y trajes 2 piezas, para damas, ROFFE, San Diego 107. Créditos. Z. 31|42

E° 35 VENDO OCASION TERNO oveja, casi nuevo, café, talle 52, solamente particulares, de 9 a 12 horas.— Departamental 1215, Paradero 12, Gran Avenida. A. 10|42

47.—RADIOS y DISCOS

DISCOS DE TODAS LAS MARcas, Radios R. C. A. Tocadiscos, refrigeradores, planchas, enceradoras. Créditos, Ordina, Alameda 2981. Z-47|In.

RADIOS PHILIPS, DISCOS, TOcadiscos. Créditos, Radiolandia, San Antonio 790. Z-47|In.

RADIO ESTADO, RADIOS, TOCA discos, grandes facilidades. Estado 333. Z-47|In.

RADIOS, TOCADISCOS, RADIOS portátiles, radio electrolas, lavadoras, créditos en Radio Estado. Estado 333. Z-47|In.

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE JUDICIAL.— ANTE QUINto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, se rematará, 5 julio 1963, a las 15.30 horas, la propiedad ubicada en Chillán, calle Arturo Prat 535, inscrita a fs. 674, número 1552, año 1955. Mínimo: E° 14.000. Al contado. Todos los gastos e impuestos de cargo del subastador. Caución postores remate: 10 o|o mínimo, dinero o boleta. Más bases y antecedentes autos 95.527, Banco del Estado de Chile con Muñoz, Domingo. Requerimiento.— Secretario. A. 9|48.

REMATE JUDICIAL.— ANTE EL Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera 342, tercer piso, se rematará, día 24 junio próximo, a las 15 horas, la propiedad ubicada en la comuna de Calera de Tango, departamento San Bernardo, denominada Chacra Santa Teresita o Teresa, de 23,814 hectáreas aproximadamente, de propiedad de Sofía Larraín Mancheño, inscrita en Conservador Bienes Raíces San Bernardo a fojas 145, N.o 258, año 1958, teniendo derechos de agua en el Canal La Calera y Lo Espejo, resultando de ambos derechos 26,5 litros por segundo, equivalente a un litro por hectárea, por segundo. Estos derechos de agua se encuentran inscritos a fs. 145, N.o 258, Conservador San Bernardo. Mínimo subasta E° 35.069. Más dividendos atrasados a favor del Banco Hipotecario de Chile. Forma de pago, E° 20.000 contado, saldo seis meses plazo desde remate; intereses 12 o|o anual y 15 o|o caso retardo. Caución postores, E° 3.506,90. La parcela tiene 3.530 árboles frutales aproximadamente. Tiene casa buen estado, otras construcciones, jardines, patios, caminos interiores. Más bases autos 98.787, Piccaluga, Francisco, con Illanes, Julio y otra. Ejecución.— Secretario. A. 9|48.

48.—REMATES y CITACIONES

CASA REMATE OSCAR ZARATE O., dispone de amplia bodega para remates de automóviles, camiones y camionetas, Arturo Prat N.o 550, fono 392250. C. 30|48.

CASA REMATE OSCAR ZARATE O., dispone de amplia bodega para recibir consignaciones y ventas en privado, Arturo Prat 550, fono 392250. C. 30|48.

REMATE JUDICIAL.— ANTE Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera 342, tercer piso, se rematará, día primero julio próximo, 15,30 horas Fundo Pichihualqui, ubicado comuna Hualqui, provincia Concepción, inscrito Fs. 2.276 N.o 1136, año 1952 Conservador Concepción. Mínimo 10.000 escudos. Todo contado. Gastos e impuestos totales cargo subastador. Caución postores 10 por ciento mínimo dinero o boleta. Más bases autos 77101, Banco del Estado con Rogers Carlos. Requerimiento.— Secretario. A. 10|48

REMATE DEL MENAJE DEL DEpartamento, domingo 9 de junio a las 11 de la mañana, calle San Antonio 418, departamento 402, por orden del señor Carlos Sanhueza Rosas, Jorge de la Fuente, Enrique Feldman, Guillermo Schmidt, Luis Latorre, León Herman, Héctor Francisco Rivera, Nelly Cerón, Julia Márquez, Ramón Gallardo, Alfredo Pérez, Julio Meza, Julio Farfán, Oscar Contreras, Pedro Vera, Espejo de Smith, Sergio Navarro. A la vista Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. C-9|48

REMATE MENAJE DE DEPARTAmento. Orden de la señora Sonia Medina de Moya, Pérez Valenzuela 434, departamento 1. Domingo 9, a las 15.30 horas. Arturo Farfán, R. Molina, R. Gallardo, Héctor Fco. Rivera, Julio Meaa, R. Castelli, Hto. Canefru, S. Aglatti, E. Satlow, P. Vera, D. Contreras, S. Rodríguez, O. Villanueva, Hans Engel, Edo. Rodríguez, A. Nagel, L. Contreras, Julio Finger, Alfredo Recart Sch., Gustavo Echeverría V. Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. C. 9|48

EL 14 DE JUNIO DE 1963, A LAS 15 horas, en calle Chacabuco N.o 763, remataré por orden del Segundo Juzgado Civil de Menor Cuantía, juicio Sandoval con González Féliz: equipo para soldar al oxígeno, compuesto de dos tubos con dos juegos de manometros, manguera cortador y boquilla. — Nicanor Marticorena Pereira, martillero público. C. 11|48.

EL 14 DE JUNIO DE 1963, A LAS 15 horas, en calle Chacabuco N.o 763, remataré por orden del Tercer Juzgado Civil de Menor Cuantía, juicio Peñalba con Campos Manuel: Radio de velador marca Hertz, y cuatro sillones estilo funcional.— Nicanor Marticorena Pereira, martillero público. C. 11|48.

EL 14 DE JUNIO DE 1963, A LAS 15 horas, en calle Chacabuco N.o 763, remataré por orden del Segundo Juzgado Civil de Menor Cuantía de San Miguel, juicio Sociedad Gómez Barrios con Cuadra Gladis: un auto marca Packard modelo 1935, de cuatro puertas sin motor con tres rueda y los siguientes accesorios sueltos, una cadena de distribución, un dínamo, un motor de partida, una culata, un radiador, un múltiple de escape.— Nicanor Marticorena, Pereira, martillero público. C. 11|48.

EL 14 DE JUNIO DE 1963, A LAS 15 horas, en calle Chacabuco N.o 763, remataré por orden del Segundo Juzgado Civil de Menor Cuantía de San Miguel, juicio Paz con Alamos Luis: mesa de comedor estilo normando, bufett estilo normando, vitrina de comedor estilo normando, tres sillas bombé tapiz cuero.— Nicanor Marticorena Pereira, martillero público. C. 11|48.

50.—SASTRERIA Y CONFECCIONES

DELANTALES PARA TODOS LOS colegios particulares, Julin Serra, San Antonio 559, y Diagonal Cervantes.

51.—SERVICIOS PARA EL HOGAR

CASA LEPE: OFRECE DE IMportación directa recién recibidas mangueras flexibles para radiadores, correas de ventilación, gomas de frenos, servo, soportes, motor, topes bujes y amortiguadores. Alameda 2283, fono 81049. Z-51|In.

REFRIGERADORES, TERMOS eléctricos, Fortuño, Estado 18. E°-51|In.

CINE SONORO EN SU HOGAR, fono 65935. Z-51 In.

DEPOSITO "PLANSA", OFRECE plásticos de calidad: Planchas lisas y acanaladas en colores transparentes para avisos luminosos y claraboyas. Abadie y Cía. Ltda. Teatinos 419, fono 88345. Z-51|In.

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

SACOS, ANTES DE COMPRAR O vender, consulte a Camilo Truffello y Cía. Agustinas 925, oficina 414, Teléfonos 33529 y 35785. Z-53|In.

CUEROS SOPORTADOS, HULES y pergamoides, los encontrará a precios muy bajos en el Depósito de Plásticos de Roberto y José Nazar, Puente N.o 672. Z-53|In.

TAMBORES VACIOS DE 200 LItros, compro cualquier cantidad. José Joaquín Pérez 4809, Quinta Normal, fono 95943. Z-53|In.

BALDES CONCRETEROS A PREcio de fábrica, José Joaquín Pérez 4809. Z-53|In.

ARGOLLAS PARA NOVIOS, ORO de 18 k., 18.000 pesos par; argollas para novios, oro 14 k. 7.850 pesos par. Casa Gorab, Bandera 703, Rosas 1771, y 21 de Mayo 692. Z-53|In.

ESTUDIANTES: MALETERIA "LA Mundial", de 21 de Mayo 665, les ofrece a precios de fabricantes, Bolsones, portadocumentos, estuches, etc., artículos deportivos, cinturones, guantes, billeteras, etc. Z-53|In

CONSULTE A TESSA, PROFESOra en mentalismo, para eficaz y rápida solución a sus problemas. Yerbería Modelo, Castro 22. A. 10|53

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN Miguel, Primera Compañía, "Lealtad y Disciplina".— De orden del señor Capitán, cito a la Compañía, a ejercicio para mañana domingo 9, a las 9.30 horas. Punto de reunión: el cuartel; Tenida: Uniforme de trabajo.— El Ayudante. O-9|55

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

PROPUESTAS PUBLICAS

ADQUISICION CAMIONES

DECRETO SECCION 2a., N.o 991, de 20 de mayo de 1963.

Llámase a PROPUESTAS PUBLICAS para la adquisición de 75 camiones recolectadores de basuras para el Departamento de Aseo y Mantenimiento, y 12 camiones regadores para el Departamento de Parques, Plazas y Jardines.

Las propuestas se abrirán el día 26 de julio próximo, a las 16 horas, en el Salón Rojo de la I. Municipalidad, segundo piso, Palacio Consistorial, Plaza de Armas.

Las bases administrativas y especificaciones técnicas, podrán ser retiradas por los interesados en el Departamento de Aseo y Mantenimiento, ubicado en Avda. José María Caro N.o 390.

(Fdo.): RAMON ALVAREZ GOLDSACK, Alcalde de Santiago — MARIO ARENAS BLANLOT, Secretario de la Alcaldía.

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978 61171

(Cuerpo de San Miguel) Comandancia, G. Avenida 4770 53020

(Cuerpo de Ñuñoa): Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono 40057

INTERNACIONALES

LAN

(Línea Aérea Nacional-Chile)

572195—572233

INTERNACIONALES

DOMINGO

9.50 horas. Vuelo 151. DC 6B. Sale a Buenos Aires y Montevideo.

19.50 horas. Vuelo 106. DC 6B. Llega de Buenos Aires y Montevideo.

9.05 horas. Vuelo 151. DC 6B. Llega de Miami, Panamá y Lima.

PANAGRA

DOMINGO

Vuelo 80, llega a las 20.20 procedente de Buenos Aires. Sale a las 21.05 con destino a Nueva York, y escalas en Lima, Guayaquil, Panamá y Miami.

PAN AMERICAN GRACE AIRWAYS, INC. AGENCIA CHILE.— Guillermo Vivado. Relaciones de Prensa y Publicidad.

FARMACIAS DE TURNO

Farmacias de turno para la semana comprendida entre el 8 y 15 de junio de 1963.

YORK, PORTEÑA, LA NACION, Almirante Latorre 298; NUEVA LIRA, Lira 201; BELEN, Nataniel 931; PEREZ, Av. Vicuña Mackenna 1199; ARGENTINA, San Diego 1505; FRANKLIN, Franklin 789; SAGUES, San Joaquín 1061; BOLIVAR, Quenchi 5956; LA GRANJA, Santa Rosa, 6565; UNDA, Gran Avenida 9012; CARMEN, Av. Tomé 6508; CERRILLOS, Los Clarines (frente Cerrillos) 6048; MENDOZA, Carrascal 4220; SAMY, Mapocho 5080; SIMON BOLIVAR, San Pablo 4745; SALAMOVICH, San Pablo 3242; CUMMING, Agustinas 2299; RIQUELME, San Pablo 1701; OYARZUN, 5 de abril 4687; ANDRADE, Av. Bernardo O'Higgins 2902; PRADO, Av. Independencia 2813; ASTOR, San Luis 1672; RENCA, Av. Balmaceda (Renca), 334; LORENZ, Av. Independencia 466; ORIENTAL, Bellavista 0410; ALEMANA, El Salto 2254; LAS LILAS, J. M. Infante 279; EL GOLF, Renato Sánchez 3725; CENTRAL DE MACUL, J. P. Alessandri N.o 3120; RADIUM, Manuel Montt 2562; FARELLONES, Las Carretas 2383; GRECIA, Av. Grecia 2972; SANTA JULIA, Av. Irarrázaval 3800; DE URGENCIA, San Francisco 75, turno permanente.)

FARMACIA DE TURNO Permanente hasta la UNA de la madrugada Andrade

SANTORAL

HOY: Primo.

MAÑANA: Margarita.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna. Teatinos .. ..

ITINERARIO DE TRENES

RED-NORTE

Automotor La Calera-... na. Sale de La Calera, ... domingos, a las 10 ho... domingos combina en la ... con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-... na. Sale de La Calera ... mente a las 22.30 horas ... ves combina en La Se... automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iqu... le de La Calera los dom... las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iqu... le de La Calera los jue... 10.30 horas.

Ordinario La Calera-... Sale de La Calera los ... las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-... ta. Sale de La Calera ... dos a las 10.30 horas.

Mixto a La Calera-... Sale de La Calera, ... miércoles y viernes.

RED SUR

"Flecha del Sur-Santiago ... Montt. Sale de Alameda ... ves y domingos a las 1...

Automotor Santiago-... Sale de Mapocho, diaria... las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-Se... do. Sale diariamente d... da a las 8 horas, con ... ción a Talcahuano y T...

Ordinario Santiago-P... Sale de Alameda, diari... las 8.30 horas.

"El Penquista" Santiago-... cepción. Sale de Alameda ... miércoles y viernes, a la... ras. con combinación ...

Automotor Santiago-Ta... le de Mapocho diariamente ... 13.45 horas.

Ordinario Santiago-Ta... de Alameda diariamente ... 14 horas.

Ordinario Santiago-Co... de Alameda diariamente ... 18.30 horas.

Automotor Santiago-Ta... de Mapocho, diariamente ... 10.30 horas.

"Flecha Norturno" ... Puerto Montt. Sale de ... los martes y viernes a ... horas.

"El Valdiviano" Santiago-... via. Sale de Alameda ... te, a las 21 horas, con ... ción a Puerto Montt.

"El Nocturno" Santiago-... cepción. Sale de Alameda ... mente a las 22.15 horas.

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios. Sale ... pocho a las 7.45 horas ... 17.40 horas.

Expreso: Sábados, sale ... pocho a las 16 horas.

"El Rápido", diario, ... bados de Mapocho a la... ras.

EJERCITO DE CHILE

DIRECCION DE INGENIERIA MILITAR

DIRECCION DE ARSENALES DE GUERRA

PROPUESTA PUBLICA

LLAMASE A PROPUESTA PUBLICA PARA LA ADQUISICION DE LOS SIGUIENTES ARTICULOS:

—PARAFINA PARA ASEO DE MATERIAL DE GUERRA.
—GRASA ANTIOXIDO PARA CONSERVACION DE MATERIAL DE GUERRA.
—ACEITE MINERAL DELGADO, ESPECIAL PARA MATERIAL DE GUERRA.
—HUAIPE PARA ASEO DE MATERIAL DE GUERRA.
—PINTURA, FORMULA ESPECIAL PARA MATERIAL DE GUERRA.
—PINTURAS PARA CASCOS.
—DILUYENTE.
—FRAZADAS PELEROS DE DIMENSIONES ESPECIALES.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Sección Control Técnico de Arsenales de Guerra, Encalada N.o 1724.

La apertura de las propuestas se llevará a efecto en el mismo lugar, el 24 de junio de 1963, a las 15.30 horas.

LA DIRECCION

FUERZA AEREA DE CHILE

— CUARTEL GENERAL —

Dirección de Aeronáutica

—Departamento Personal—

CONCURSO

Llama a Concurso Postulantes que deseen ingresar al Curso de Tele... a efectuarse en la Fuerza Aérea de Chile

REQUISITOS:

1.—Ser chileno.
2.—Haber hecho el Servicio Militar ... Conducta "Buena" o "Superior". Debe presentar Certificado de Servicio o de Situación Militar.
3.—No tener más de 25 años de edad.
4.—Estado civil soltero. Se comprueba con Certificado Notarial de Soltería.
5.—Tener salud compatible con el servicio.
6.—Certificado de Estudios Tercer Año de Humanidades.
7.—Tener conocimientos de dactilografía.
8.—Tener conocimientos de electricidad, radio, además de poseer habilidad Mecánico Manual.
9.—Rendir examen de competencia, después de haber presentado su documentación completa el día 18 de junio de 1963, a las 10 horas en la Dirección de Aeronáutica, sexto piso (Pasaje Antonio Varas 1128, oficina 603.

MAYORES ANTECEDENTES: DIRECCION AERONAUTICA, FONO 88265.

EL DIRECTOR DE AERONAUTICA

HIPODROMO CHILE

DOMINGO 9 DE JUNIO DE 1963

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8 horas.

1	Cosmic Ray	54	4	S. Véliz	R. Quiroz
2	Chiquitín	54	3	G. Meneses	J. Salfate
3	Educando	54	1	J. Martínez	A. Sepúlveda
4	Granizo	54	10	A. Salas	E. Navarro
5	Graznido	54	8	M. Alquinta	A. Vodanovic
6	Laplace	54	13	A. González	G. Mancilla
7	M. Supreme	51	14	R. Silva	L. Contreras
8	Mustelo	54	5	F. Toro	A. Bullezú
9	Pegaso	54	7	L. Camus	J. Suárez
10	Rastacuero	54	6	E. Soto	A. Petit
11	Regalón	54	11	J. Latorre	A. Valenzuela
12	Slabby	54	2	G. Jorquera	F. Jacial
13	Sombrío	54	9	R. Neira	O. López
14	Trueno	54	15	S. Meneses	E. Barticevic
15	Waltari	54	12	L. A. García	E. Bécar

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.25 hrs.

1	Algarrobo	54	1	E. Saavedra	J. Castro
2	Aracajú	54	9	S. Véliz	J. Vial
3	Capetato	54	7	L. Camus	A. Vodanovic
4	Curzón	54	3	D. Cerda	O. Lizama G.
5	Deudor	54	15	R. Neira	A. López
6	Locatario	54	12	B. García	F. Gazmuri
7	Mangón	54	4	F. Toro	A. Bullezú
8	Océano	54	13	G. Jorquera	P. Bagú
9	Panvirol	54	10	J. Martínez	S. Gajardo
10	Pigalle	54	2	S. Alcaide	P. Briones
11	Príncipe Alto	54	8	E. Soto	G. Mancilla I.
12	Ras Paddock	54	6	O. Manríquez	H. Miranda
13	Servicial	54	11	H. Salas	G. Urquidi
14	Siflex	54	14	G. Meneses	L. A. Orellana
15	Surazo	54	5	C. Ojeda	R. Rabello

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.50

1	Agudo	54	11	A. González	G. Mancilla
2	Burgalat	54	13	J. L. Silva	A. Valdés
3	Caraqueo	54	6	O. Manríquez	A. Ramírez
4	Chileno	54	2	C. Ojeda	C. Santos
5	Decadrón	54	7	F. Toro	D. Miranda
6	Faimito	54	12	G. Saavedra	J. M. Baeza
7	Freud	54	8	E. Saavedra	J. Castro R.
8	Hi Fi	54	9	J. Toro	E. Cáceres
9	Muñeco	54	5	L. Camus	A. Henríquez
10	Napoleón	54	3	O. Muñoz	J. Melero
11	O. Dorado	54	1	E. Soto	G. Urquidi
12	Palermo	54	4	H. Salas	E. Rodríguez
13	Pichicuy	54	10	S. Véliz	A. López
14	Premiado	54	14	R. Castillo	J. Suárez
15	Rol des Rois	54	15	G. Arancibia	O. Becerra

CUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— 9a. serie.— A las 9.15 horas.

1	Caudillo	55	3	J. Pérez	L. G. Alvarez
2	Mocosa	55	16	L. Hevia	E. Rodríguez
3	Raco	55	17	O. Hermosilla	H. Galaz
4	Vierol	55	9	R. Medel	E. Rodríguez
5	Lloroncito	54	10	O. Hermosilla	A. Donati
6	Yapeyú	54	8	B. García	F. Castro
7	T. Naik	53	18	R. Neira	S. Miceli
8	Black Peter	53	1	G. Saavedra	H. Inda
9	Freviro	53	12	F. Suárez	M. Ortiz
10	Bala Negra	52	7	S. Meneses	D. Torres
11	El Darico	52	4	M. Carú	J. Santos
11	a) Ivanale	48	2	A. Morales	L. Santos
12	Inversionista	52	6	N. González	R. Albornoz
13	Izar Zuri	51	14	S. Pradenas	P. Medina
14	Antiparra	50	15	H. Arancibia	N. Peralta
14	a) Policasta	47	5	J. Amestelly	N. Peralta
15	Pascuerito	49	11	G. Meneses	J. García A.
16	Vanagloria	47	13	H. Pilar	E. Barticevic

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros.— Octava serie.— A las 9.45 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

1	Cadore	54	16	F. Toro	D. Miranda
2	Itahue	54	5	O. Muñoz	H. Godoy
3	Libertario	54	11	E. Rodríguez	R. Quiroz
4	Saturday	54	1	A. Parra	J. Muñoz
5	Atocongo	54	14	J. Martínez	R. Bernal G.
5a	Audrey	53	18	S. Meneses	R. Bernal G.
6	Atila	53	9	D. Cerda	O. Jara
7	Cucharón	53	3	E. González	A. Lab
8	Lucero	53	13	P. Muñoz	E. Valenzuela
9	Majuelo	53	15	F. Meneses	P. Valderrama
10	Pericles	52	7	J. Toro	F. Castro
11	Speedy Gal	52	17	C. Ojeda	R. Albornoz
12	Rurik	51	2	Hugo Pilar	J. Troya
13	Hirota	50	4	J. Amestelly	E. Castillo
14	Ana Patricia	50	10	R. Montoya	T. Herrera
15	Ojo de Tigre	50	8	H. Pilar	L. A. Bernal
16	Merluza	49	6	S. Pradenas	C. Santos
17	Pebetero	49	12	H. Basay	J. Bernal

SEXTA CARRERA.— 1.800 metros.— Handicap.— A las 10.10 horas

1	Italo Romano	58	3	J. Martínez	R. Bernal G.
2	Rústico	57	9	H. Pilar	J. Castro R.
3	Angurriento	55	4	O. Muñoz	J. Melero
4	Alighieri	54	10	F. Toro	O. Becerra
4a	Thor	53	7	R. Jaque	A. Bullezú
5	Sonido	50	6	J. M. Aravena	R. Celpa
6	Saltarello	48	2	C. Sepúlveda	E. Inda S.
7	Lucas	48	1	A. González	J. Zúñiga
8	Guerlain	45	8	E. González	J. Salfate
9	Lucanor	45	5	S. Alcaide	S. Gajardo

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 10.40 horas.— Segunda serie.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

1	Estirón	57	8	F. Toro	H. Cisternas
2	Fantástico	56	1	E. Araya	J. Melero
3	Bitecho	54	9	E. Soto	E. Rodríguez
4	Para Todos	52	3	E. Saavedra	H. Galaz
5	Balandro	50	5	A. Farías	H. Yáñez
6	Rangosa	50	6	A. Núñez	C. Muñoz G.
7	C. Polito	50	7	C. Sepúlveda	G. Sarmiento
8	Michelángelo	49	2	J. Amestelly	L. A. Orellana
9	New Sun	47	4	J. M. Aravena	R. Celpa

CARRERA "A".— 4.000 metros.— Steeplechase.— Clásico.— (Sin Apuestas). Se correrá después de la Séptima Carrera.

1	Malosvientos	72	7	E. Bravo	A. Proschle
2	Maremoto	72	5	J. Rojas	A. Carreño
2a	Spring	72	6	C. Oviedo	A. Carreño
3	Oreado	72	2	J. Alarcón	A. Luna
4	Sanchona	71	1	F. Zúñiga	J. Araya
5	Bermeo	67	4	A. Rojas	R. Luna M.
6	Estufa	67	3	G. Lerma	J. Zúñiga

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 11.10 horas.— Tercera serie.

1	Sun Shine	57	11	E. Saavedra	P. Briones
1a	Quality	48	4	S. Pradenas	P. Briones
2	Sabotaje	56	6	G. Jorquera	P. Bagú
3	Cosmopolitan	54	2	J. García	J. Quinteros
4	Huiscapi	52	10	J. Martínez	A. López
5	Don Alfonso	52	9	H. Pilar	J. Castro R.
6	Burbujón	51	1	F. Toro	A. Vodanovic
7	Estela	50	5	A. González	A. Ramírez
8	Nacarada	50	3	N. González	E. Castillo
9	Sardiniere	50	13	G. Meneses	A. Henríquez
10	Marité	49	12	J. Toro	E. Cáceres
11	Lombardero	48	8	J. Latorre	E. Navarro
12	Chateau d'If	47	7	C. Paredes	L. Alvarez B.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Carrera Especial.— A las 11.40 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

1	Mongrana	56	5	J. Escobar	J. Melero
2	G. Puyehuito	54	10	R. Madariaga	E. Cáceres
3	Mi Rey	53	2	F. Toro	J. Suárez
4	Mundano	52	3	S. Vera	A. Muscatt
5	Pretty Boy	52	8	J. Toro	J. Castro R.
6	Rebotado	52		E. Soto	A. Sepúlveda
7	Noctámbulo	51	4	C. Sepúlveda	H. Yáñez
8	Hereje	50	11	J. Martínez	G. de la Cerda
9	Llahué	50	12	A. González	J. F. González
10	S. Magallanes	49	6	J. M. Aravena	R. Celpa
11	Taboleo	47	1	F. Meneses	J. Castro D.
12	Muy Bella	45	9	J. Amestelly	A. Valenzuela

DECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 4a. serie.— A las 12.15 horas.

1	Ult. Hora	55	12	F. Toro	E. Navarro
2	Lázaro	55	11	S. Véliz	A. Luna Q.
3	As de Trébol	54	1	A. González	D. Miranda
4	Niké	53	2	E. González	A. Lab
5	Apagada	52	7	F. Suárez	G. Urquidi
6	Kim West	51	15	S. Pradenas	A. Ramírez
7	La Lolito	51	3	O. Manríquez	H. González
8	Revelry	50	8	Martínez	A. Vodanovic
9	Toronto	50	5	L. Camus	J. García A.
10	Líbano	49	6	Basay	H. Cisternas
11	Nizam	49	9	C. Paredes	H. Cisternas
12	Pourquoi Pas	48	10	J. Amestelly	J. Melero
13	Confucio	47	4	M. Serey	L. E. Toledo

UNDECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Séptima serie.— A las 12.50 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple).

1	Escalpelo	54	9	F. Toro	A. Lab
2	Mustango	54	17	S. Véliz	A. López
3	Piperacina	54	4	M. Alquinta	A. Vodanovic
4	Stock	54	8	L. Camus	A. Henríquez
5	El Pirata	53	16	O. Hermosilla	M. Valenzuela
6	Fregado	53	2	E. Saavedra	M. Valenzuela
7	Sierra Fuerte	53	1	A. Parra	J. Muñoz
8	Weidem	53	14	L. Hevia	R. López
9	Montalbán	52	18	S. Alcaide	J. Santos
10	Sibi	52	13	J. Martínez	E. Scala
11	Chillanejo	52	12	O. Manríquez	A. Ramírez
12	Lamballe	52	10	NO CORRE	O. Becerra
13	Gavia	51	5	R. Neira	L. Guajardo
14	Milagrito	51	11	J. García	A. Amaro
15	Palmito	51	7	A. González	L. Contreras
16	Pronóstico	51	15	N. González	L. Alvarez
17	Baquiano	50	3	J. Amestelly	J. Posadas
18	Busca Oro	50	6	C. Paredes	H. Yáñez

DUODECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Sexta serie.— A las 14 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

1	M. Ríos	54	11	O. Manríquez	A. Ramírez
2	Pastelón	54	5	R. Castillo J.	L. Orellana
3	Quiet	54	13	H. Basay	M. Amaya
4	Q. Libertad	54	16	J. Martínez	O. Silva
5	Azulejo	53	10	C. Ojeda	A. Valenzuela
6	Apolda	53	4	O. Hermosilla	R. Luna M.
7	Cachito Mío	53	2	D. Cerda	M. Maira
8	Chevalier	53	9	M. Alquinta	A. Vodanovic
8a	Imposible	51	7	F. Toro	A. Vodanovic
9	Aplauso	52	12	A. Mora	L. E. Vásquez
10	Allegada	51	6	L. A. García	N. Peralta
11	Ansia	51	18	J. Toro	R. Villa
12	Aquarium	51	1	S. Alcaide	L. Santos
13	Shangaicita	51	15	E. Soto	E. Rodríguez
14	Rozón	50	14	A. González	A. Petit
15	Patrulla	50	17	L. Hevia	S. Olivares
16	Vino Dulce	50	3	S. Pradenas	P. Briones
17	Torrentoso	49	8	R. Neira	A. Amaro

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera
LA NACION	Mustelo Educando Slabby	Mangón Servicial Curzón	Decadrón Freud Faimito	Caudillo Mocosa Policasta	O. de Tigre Hirota Atila	Lucas Alighieri I. Romano	Michelángelo P. Todos C. Polito
GOLPE	Mustelo Slabby Educando	Mangón Servicial Algarobo	Freud Decadrón O. Dorado	Mocosa Policista T. Naik	O. de Tigre Saturday Majuelo	Alighieri Rústico Lucas	Rangosa Michelángelo C. Polito
LA HIPICA	Mustelo Educando Graznido	Pigalle Mangón Océano	Decadrón O. Dorado Faimito	Policasta Mocosa Pascuerito	O. de Tigre Cadore Hirota	Alighieri Rústico Lucas	Michelángelo P. Todos Estirón
EL CLUB	Slabby Mustelo Educando	Panvirol Servicial Surazo	Decadrón O. Dorado Palermo	Caudillo Antiparra Mocosa	Cadore O. de Tigre Audrey	Rústico Thor I. Romano	Michelángelo C. Polito P. Todos
CLARIN	Mustelo Educando Slabby	Mangón Servicial Panvirol	Freud Decadrón Caraqueo	Policasta Mocosa B. Negra	Hirota Saturday O. de Tigre	Rústico Alighieri Lucas	Rangosa P. Todos Michelángelo
LA RONDA BURRERA R. Corporación	Sombrío Mustelo Pegaso	Océano Siflex Surazo	Muñeco Hi Hi Freud	Bala Negra Invesionista Vanagloria	O. de Tigre A. Patricia Cadoré	Alighieri Lucas I. Romano	Michelángelo C. Polito Balandro
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Mustelo Educando Slabby	Servicial Surazo Océano	Freud Burgalat Decadrón	Policasta Mocosa Pascuerito	O. de Tigre Libertario Cucharón	Rústico Lucas Thor	Michelángelo P. Todos Estirón
LA SEGUNDA	Mustelo Educando Graznido	Servicial Surazo Mangón	Decadrón Freud O. Dorado	Policasta Mocosa Pascuerito	O. de Tigre Hirota Libertario	Rústico Lucas Alighieri	Michelángelo Rangosa P. Todos
LA TERCERA	Mustelo Educando Slabby	Surazo Servicial Océano	Caraqueo Muñeco Decadrón	Policasta Mocosa Pascuerito	Hirota O. de Tigre Libertario	I. Romano Rústico Lucas	Rangosa Michelángelo P. Todos
ULTIMA HORA	Mustelo Educando Graznido	Mangón Servicial Océano	Decadrón Faimito Freud	Policasta Caudillo Pascuerito	O. de Tigre Cadoré Hirota	Alighieri Lucas Rústico	Michleángelo P. Todos Estirón

	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera
LA NACION	D. Alfonso Sabotaje Marité	Mongrana Mi Rey Noctámbulo	Revelry Nizám La Lolito	Sibi Mustango Pronóstico	Rozón Imposible Pastelón	Acorde Mudejar Magdalena
GOLPE	D. Alfonso Burbujón Ch. d'if	Mi Rey Hereje Mongrana	Revelry A. de Trébol Nizám	Pronóstico Mustango Sibi	C. Mío Imposible Torrentoso	Acorde Magdalena Bagoas
LA HIPICA	D. Alfonso Marité Lombardero	Mi Rey Mongrana Muy Bella	Nizám U. Hora P. Pas	Escalpelo Mustango Pronóstico	Imposible Aquarium Torrentoso	Magdalena Mudejar P. Negro
EL CLUB	D. Alfonso Marité Estela	Mi Rey Noctámbulo Taboleo	La Lolito U. Hora Nizám	Pronóstico Escalpelo Piperacina	Imposible C. Mío Rozón	Acorde Magdalena Mudejar
CLARIN	D. Alfonso Marité Ch. d'if	Mi Rey Hereje M. Bella	Revelry A. de Trébol Nizám	Pronóstico Sibi Mustango	Allegada Torrentoso Q. Libertad	Acorde Mudejar Siniscola
LA RONDA BURRERA R. Corporación	Lombardero Ch. d'If Estela	Taboleo Noctámbulo Hereje	Revelry As de Trebol U. Hora	Piperacina Baquiano Montalbán	Aquarium Chevalier Cachito Mío	Como El Pato Negro Siniscola
LAS ULTIMAS NOTICIAS	D. Alfonso Marité Burbujón	Mongrana Mi Rey Muy Bella	Nizám U. Hora La Lolito	Mustango Pronóstico Sibi	Rozón Imposible Azulejo	Acorde Mudejar Magdalena
LA SEGUNDA	D. Alfonso Marité Lombardero	Mongrana Mi Rey Muy Bella	Revelry Nizám La Lolito	Mustango Pronóstico Sibi	Imposible Rozón Cachato Mío	Acorde Mudejar Bolívaro
LA TERCERA	Cosmopolitan D. Alfonso Estela	G. Puyehuito Taboleo Muy Bella	Revelry P. Pas Confucio	Escalpelo Pronóstico Milagrito	Cachito Mío Torrentoso Rozón	Rinsol Como El P. Negro
ULTIMA HORA	D. Alfonso Lombardero Marité	Mi Rey Muy Bella Monograma	Revelry U. Hora La Lolito	Mustango Sibi Pronóstico	Imposible Cachito Mío Aquarium	Mudejar Bolívaro Siniscola

MONGRANA, FAVORITA

Será nuestra elegida en la mejor prueba del Hipódromo Chile.

Una carrera especial, sobre 1.400 metros, es la prueba más importante de La Palma, y en ella tomarán parte doce ejemplares que han cumplido, en general, buena actuación en sus recientes performances. Estos son los rivales:

MONGRANA, 56 (J. Escobar).— Estrechamente venció en su anterior, pero dejó la impresión de haber podido ganar más fácilmente. Ahora sube cuatro kilos en relación a esa carrera, pero creemos que los rivales anteriores valían más. Nuestra favorita.

GRAN PUYEHUITO, 54 (R. Madariaga).— Fue cuarto, a siete y medio cuerpos del ganador, en su anterior, con el mismo peso. Tras él no llegó nadie. Nos parece, al salir, un alto dividendo.

MI REY, 53,5 (F. Toro).— Muy buena toda su campaña reciente, y en su última actuación ganó con facilidad a Río Rapel. Aquí puede hacerse de un triunfo importante, que merece. Para segundo.

MUNDANO, 52 (N. N.).— No recordamos haberlo visto actuar en esta pista. Viene de ganar en el Club, entre otros, a Cañón de Oro, Tres Flores y Epigrama. Si responde, puede imponerse con facilidad.

PRETTY BOY, 52 (J. Toro). — Muy malas sus últimas actuaciones, pero hay que recordar que es ganador de excelentes animales, como Sinatra, y que nunca se sabe qué va a hacer. Es ideático, y nos parece el golpe exacto de la carrera.

REBOTADO, 52 (E. Soto).— Reaparece de una ausencia más bien breve, y en su última fue sexto de Mascarade. Se le ha visto cotejar en buena forma y corre muy bien la distancia.

NOCTAMBULO, 52,5 (C. Sepúlveda).— Impresionante su campaña, aunque viene de ser sólo quinto de Mi Rey. A estos pesos actúa muy bien, y puede obtener aquí su décimotercera victoria. Para tercero.

HEREJE, 50 (J. Martínez). — Reapareció en la de Mongrana, pero llegó en octavo lugar. Eso sí, la forma en que fue corrido nos dejó la impresión que pudo llegar más cerca. Cuando se compone, gana en serie.

LLAHUE, 50 (A. González). — Viene de ser cuarto de Llamativo, y en esa carrera pareció, por un momento, que podría llegar mejor. El peso le ayudará mucho, ya que sus mejores carreras las hace liviano.

SIEMPRE MAGALLANES, 49,5 (J. M. Aravena).— Viene de vencer a Huamachuco, y luce el mismo training de su anterior victoria. Nos parece otro liviano con mucha chance a hacerse del premio.

TABOLEO, 47,5 (F. Meneses).— El animal más historiado de la cancha, no ha vuelto por sus fueros. Su reciente cuarto, viéndose un poco gordo, es índice de mejoría, y aquí, con el N.o 1 en la partida, puede ganar desde la largada.

MUY BELLA, 45 (J. Amestelly).— En gran training, pero de mala suerte ha estado. Viene de ser dos veces segunda, y antes tiene un tercero y un cuarto lugar. A estos kilos, puede llevarse la victoria a que tiene derecho.



Terminó huelga de cuidadores

Terminó la huelga de cuidadores del Hipódromo Chile. De esta manera todos volvieron ayer a sus trabajos, mientras se estudiará un financiamiento para sus demandas.

De esta manera las actividades palmeñas recobraron toda su normalidad.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— 5a. serie.— A las 14

9—8—2—4	1	Don Jaime	55	8	M. Alquinta	S. Gajardo
4—3	2	Pato Negro	54	4	E. Saavedra	P. Briones
8—3—4	3	Sansón	54	12	M. Campos	E. Valenzuela
8—2—10	3a	Mazal	51	1	N. Vásquez	E. Valenzuela
3—1—1—4	4	Acorde	54	5	D. Cerda	R. Quiroz
5—7	5	Karimapú	53	10	J. Toro	J. Castro R.
10—10—7	6	Compresor	53	13	V. Espinoza	O. Becerra
No corre	7	Baman	52	9	No corre	H. González
8—12—9—1	8	Mudejar	51	7	F. Toro	J. Posadas
2c—3c	9	Bagoas	51	6	J. L. Silva	A. Valdés
5—5—5—2	10	Rinsol	50	14	E. González	J. Vial
16—6—1—5	11	Siniscola	49	15	A. González	D. Torres
3—5—5—3	12	Bolívaro	47	11	C. Paredes	F. Castro
11—4—2—2	13	Como El	52	2	O. Castillo	R. Maggi
12—8—3	14	Magdalena	47	3	J. Amestelly	A. Henríquez

NEUMATICOS
CAMARAS
BRIDGESTONE
ALTA CALIDAD — GRAN RENDIMIENTO
Stock permanente.
SOC. IMPORTADORA SERRANO LTDA.
SERRANO N.o 65 — TELEFONO 382412
SANTIAGO



GUIA del APOSTADOR

Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA.— JINETES QUE DESCARGAN: G. Meneses, A. Salas, 2 kilos. R. Neira, S. Meneses, L. A. García, 1 kilo. TROPIEZOS: Waltari. DEBUTAN: Cosmic Ray, Granizo. REAPARECEN: Pegaso, Regalón. DEL CLUB: Moment, Supreme Rastacuero.

SEGUNDA CARRERA.— COTEJOS: Surazo, 400 metros en 25 segundos. JINETES QUE DESCARGAN: B. García, G. Meneses, 2 kilos. R. Neira, 1 kilo. TROPIEZOS: Servicial. DEBUTAN: Ras Paddock. REAPARECEN: Capetato. DEL CLUB: Locatario, Mangón.

A. GONZALEZ
"Papayas"

TERCERA CARRERA. — COTEJOS: Oso Dorado, 400 metros en 23 segundos. JINETES QUE DESCARGAN: H. Gmo. Arancibia, 2 kilos. G. Saavedra, 1 kilo. TROPIEZOS: Caraqueo, Muñeco. DEBUTAN: Agudo, Burgalat. Freud, Pichicuy, Rol des Rois. DEL CLUB: Burgalat, Napolón.

CUARTA CARRERA. — TROPIEZOS: Caudillo, Tremal Naik, Black Peter, El Darico, Policasta, Pascuerito. DEL CLUB: Mocosa, Freviro. CORREN BIEN LA DISTANCIA: Inversionista.

QUINTA CARRERA.— COTEJOS: Merluza, 500 metros en 31 segundos 3 quintos. TROPIEZOS: Saturday, Audrey, Majuelo, Rurik. REAPARECE: Saturday. CORREN BIEN LA DISTANCIA: Cadore, Atila, Ana Patricia.

SEXTA CARRERA.— TROPIEZOS: Rústico. CORRIENDO EN EL CLUB: Angurriento, Thor, Lucanor. VIENE DE CORRER EN SALTOS: Guerlain.

SEPTIMA CARRERA.— COTEJOS: Para Todos, 600 metros en 38 segundos. VIENE DE GANAR: Estirón. REAPARECEN: Balandro, Capitán Polito. CORRIENDO EN EL CLUB: Fantástico.

OCTAVA CARRERA.— COTEJOS: Sardiniere, 600 metros en 37 segundos, 3 quintos. TROPIEZOS: Sun Shine, Sabotaje, Sardiniere. CORRIENDO EN EL CLUB: Sabotaje, Burbujón. VIENE DE GANAR: Lombardero.

NOVENA CARRERA.— COTEJOS: Noctámbulo, 400 metros en 23 segundos 2 quintos. Taboleo, 200 metros en 11 segundos 4 quintos. VIENE DE GANAR: Mongrana, Mi Rey, Mundano, Siempre Magallanes. DEL CLUB: Mundano. REAPARECE: Rebotado.

DECIMA CARRERA.— TROPIEZOS: Ultima Hora, Kim West, Revelry, Líbano, Confucio. VIENE DE GANAR: Nizam. REAPARECE: As de Trébol. DEL CLUB: Apagada, Toronto.

UNDECIMA CARRERA.— COTEJOS: Sierra Fuerte, 400 metros en 25 segundos 2 quintos. TROPIEZOS: Piperacina, Sierra Fuerte, Montalbán. VIENE DE GANAR: Mustango, Sibi, Pronóstico. REAPARECE: Weidem.

DUODECIMA CARRERA.— COTEJOS: Azulejo, 600 metros en 38 segundos. Rozón, 1.400 metros en 1 minuto, 31 segundos 2/5. TROPIEZOS: Mira Ríos, Quiet, Quinta Libertad, Azulejo, Imposible, Rozón, Patrulla. VIENE DE GANAR: Allegada. REAPARECE: Vino Dulce.

DECIMOTERCERA CARRERA.— COTEJOS: Como El, 400 metros en 25 segundos 2 quintos. Magdalena, 200 metros en 12 segundos 2 quintos. TROPIEZOS: Siniscola. VIENE DE GANAR: Mudejar. DEL CLUB: Bagoas.

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— DEBUTANTES: Mi Platita, Penélope, Santán y Secoya. VIENEN DE FIGURAR: Coquera (4a. en 1.000), La Mocha (2a. en 1.300), La Patti (4a. en 1.300) y Petisa (3a. en 1.300). DESCARGAN: Coquera, Quemadita, Liberada y Pimpollita. CONTRATIEMPOS: Renta Fija; no sabía partir.

SEGUNDA CARRERA.— DEBUTANTES: Bloom, Luana y Sórdida. FIGURARON EN SU ANTERIOR: Clara Luz (3a. en 1.100), Clodette (3a. en 1.000), Niña Mora (2a. en 1.000) y Nomalía (2a. en 1.000). CONTRATIEMPOS: Double Life y Niña Mora; ésta última no sabía partir.

R. VALENZUELA
¿Cuándo?

TERCERA CARRERA.— APRONTE: Encantado, L. A. Díaz, 1.000 metros en 1.06. GANO EN SU ANTERIOR: Egipto (1.800). FIGURARON: El Obrero (2.o en 1.800), Encantado (3.o en 1.600), No No No (3.o en 1.600) y Parragón (2.o en 2.000).

CUARTA CARRERA.— DEBUTANTES: Lady Haydée y Negalia. FIGURARON EN SU ANTERIOR ACTUACION: Azotaina (2a. en 1.000) y Serenita (3a. en 1.000). DESCARGAN: Mi Diablita, Detita y Lady Haydée. CONTRATIEMPOS: Mentita y Mi Diablita.

QUINTA CARRERA.— APRONTE: Agatha, 600 metros en 38 segundos 3 quintos. DEBUTANTES: Cantora, Marisa, Royal Girl y Samba. DESCARGAN: Doreta, Mamá Esther, Maratea y Vancouver. FIGURARON EN SU ANTERIOR: Escandinhas (4a. en 1.000), Mi Gracia (2a. en 1.000) y Madame Caroline (2a. en 1.300). CONTRATIEMPOS: Bonachona y Vancouver.

SEXTA CARRERA.— APRONTES: Numen, 700 metros en 45 segundos 2 quintos, y Trementina, 600 metros en 36 segundos 2 quintos. VIENEN DE FIGURAR EN SU ANTERIOR ACTUACION: Tres Flores (4a. en 1.600) y Numen (4.o en 1.400). CONTRATIEMPOS: Grand Slam y Aquila.

SEPTIMA CARRERA. —APRONTES: Hill Duke, 600 metros en 37 3/5, y Hill Peter, 600 metros en 39 2/5. VIENE DE GANAR SU ANTERIOR PRESENTACION: Doraya (1.100 metros). CONTRATIEMPOS: Tronio y Virbio.

OCTAVA CARRERA.— APRONTES: Raspador, 1.400 metros en 1.34 3/5. CHUMMY, 800 metros en 54 segundos y Placentero, 700 metros en 45 segundos. VIENEN DE GANAR: Chicoco (2.000 metros) y Chummy (2.000 metros). ULTIMOS EN SU ANTERIOR: Codorniz (2.400 metros), Angelina (2 600 metros). PENULTIMO: Raspador (2.000 metros). ACTA DE COMISARIOS: Raspador, no respondió en la recta.

NOVENA CARRERA.— APRONTE: El Huinca, 600 metros en 38 3/5 y Angola, 600 metros en 40 segundos. FIGURARON EN SU ANTERIOR: Clarión (4.o en 1.100); Mylene (3a. en 1 100), Radiante (2.o en 1.600), El Huinca (4.o en 1.500).

DECIMA CARRERA.— APRONTE: Ganosa, 700 metros en 43 segundos 1/5. DEBEN FIGURAR: Gringo Bravo (4.o en 1.100 metros), Ganosa (4a. en 1.000 metros). Skittish (2.o en 1.300 metros) y Rugendas (4.o en 1.100 metros). FUERON ULTIMOS: Mino (1.200 metros), Sarajave (1.600 metros) y Cecil Rhodes (1 500 metros). PENULTIMO: Báltica (1.700 metros). CONTRATIEMPOS: Cecil Rhodes, Skittish.

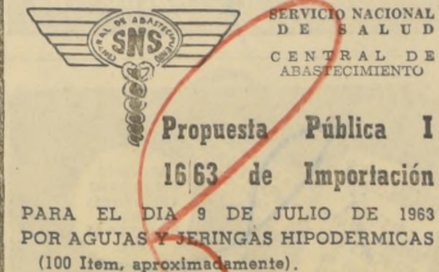
UNDECIMA CARRERA.— VIENE DE GANAR: Monday (1.200 metros). LLEGARON ULTIMOS EN SU ANTERIOR PRESENTACION: Esponja (1.200 metros) y Toro Sentado (1.100 metros). FIGURARON: Longa (2a. en 1.100 metros), Jarder (4.o en 1.200 metros). CONTRATIEMPOS: Campanilla y Enterprise.

DUODECIMA CARRERA.— GANO SU ANTERIOR: Ansiedad (1.300 metros VIENEN DE FIGURAR: Allegretto (4.o en 2.000 metros), Rajah (2.o en 1.700 metros), Sahumerio (3.o en 1.700 metros) y Admiral Crown (2.o en 1.600 metros). REMATARON PENULTIMOS: Vima (1.300 metros) y El Espiante (1 400 metros). ULTIMO EN SU ANTERIOR: Conde Lara (1.700 metros). CONTRATIEMPOS: Messager y Ansiedad.

DECIMOTERCERA CARRERA.— APRONTES: Minajou, 70 metros en 43 segundos 3/5. SUZY BENY, 500 metros en 30 segundos. GANO SU ANTERIOR: Decret (1.100 metros). FIGURARON: Romaña (4a. en 1.100 metros), Lavandero (4.o en 1.200 metros). PENULTIMOS EN SU ANTERIOR PRESENTACION: Cataviento (1.200 metros) y Belarmina (1.100 metros). ULTIMO: Cuadrilátero (1.300 metros).

DECIMOCUARTA CARRERA — APRONTES: Flamenco, 1.000 metros en 1 minuto 6 segundos 3/5. GANO EN SU ULTIMA ACTUACION: San Carlos (1.300 metros). FIGURARON: Polignac (3.o en 1.100 metros), Carrasco (4.o en 1.300 metros) y Pepa de Oro (3.o en 1.300 metros). VIENE DE LLEGAR ULTIMO: Senechal (1 200 metros). PENULTIMOS: Nebucanita (1.300 metros), Ventisca (1.800 metros) y Sacarino (1.200 metros. CONTRATIEMPOS: Jarquemada, Nebucanita, Ventisca, Carrasco, Amazona.





"AUTO-STOCK"
ALAMEDA 2073 - DIEZ DE JULIO 837
FONOS 62751-66169 FONO 382789
ENSAMBLES GENUINOS ARMADOS
FORD PREFET 1942-1952
Y
EL MAS AMPLIO SURTIDO DE RESPUESTOS
FORD - CHEVROLET
Amortiguadores Thompson Sky-Ridy. Líquido frenos "Lockheed". Balata de frenos "Hy-Matic". Anillos "Perfect Circle". Filtros "Fram". Encendido "Genuino" y "Valley Forge".



☆CLUB HIPICO☆

DOMINGO 9 DE JUNIO DE 1963

PRIMERA CARRERA.— A las 11.45 horas.— 1.100 metros.— Serie "A".— Condicional.

No corre	1	Aerolínea	52	6	No corre	T. Herrera
13—7	2	Aikita	52	14	C. Pezoa	C. Covarrubias
6	3	Canceta	52	7	R. Jaque	G. Sarmiento
4	4	Coquera	52	2	G. Saavedra	P. Inda
9	5	Cynara	52	13	L. Fuentes	P. Medina
6	6	Doña Clara	52	1	J. L. Silva	J. Zúñiga
11—13—10	7	Jugada	52	8	M. Yáñez	G. Castro
12—9	7a	Quemadita	52	4	C. Galdames	J. F. González
2—3—6—3	8	La Mocha	52	18	H. Pilar	O. Becerra
4	9	La Patti	52	9	E. Araya	J. Cavieres
4—11—0	10	Liberada	52	3	O. Hermosilla	L. Guajardo
13—0	10a	Sintónica	52	5	R. Pavez	F. Castro
Debutante	11	Mi Platita	52	12	F. Arredondo	P. Valderrama
10	12	Mosquetera	52	17	R. Valenzuela	M. Amaya
Debutante	13	Penelope	52	15	E. Salas	G. Urquidi
3	14	Petisa	52	10	S. Vera	J. Melero B.
4—5—5—6	15	Pimpollita	52	19	J. Baeza	P. Bagú
8—12	16	Renta Fija	52	11	C. Sepúlveda	J. M. Baeza
Debutante	17	Santán	52	20	J. M. Aravena	J. Fuentes
Debutante	18	Secoya	52	16	J. Castro	J. B. Argagnon

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.07 horas.— 1.100 metros.— Serie "B".— Condicional.

13	1	Agua Fría	52	1	J. Baeza	C. Pfau
9—9—6	2	Anouk	52	7	C. Sepúlveda	J. M. Baeza
13—13	3	Artística	52	4	J. L. Silva	V. Romo
Debutante	4	Bloom	52	12	P. Muñoz	D. Sandoval
3	5	Clara Luz	52	16	E. Araya	J. Cavieres
3	6	Clodette	52	13	J. M. Aravena	A. Castro
7—7	7	D. Teresa	52	15	C. Pezoa	J. Zúñiga
15	7a	Giddy	52	18	C. Galdames	J. Zúñiga
13—10	8	D. Life	52	8	H. Pilar	C. Covarrubias
Debutante	9	Luana	52	3	L. Fuentes	J. Rodríguez
10	10	Machangara	52	19	M. Yáñez	G. Castro
16	11	Marbella	52	11	E. Salas	R. Allen
4—8—4—2	12	Niña Mora	52	9	R. Jaque	J. Chamorro
3—2	13	Nomalía	52	5	S. Vera	J. Melero
9—14—14	14	P. de Flores	52	17	J. Caro	J. Araya
10—10—11	14a	Samari	52	15	H. Arancibia	O. Becerra
Debutante	15	Sórdida	52	20	A. Núñez	C. Muñoz G.
12—11	16	Temeraria	52	10	G. Saavedra	P. Inda
11—12—11	17	Tumultuosa	52	6	F. Meneses	J. F. González
12	18	Vinchuca	52	2	J. Barrios	F. Gazmuri

TERCERA CARRERA.— A las 12.29 horas.— 1.900 metros.— Condicional.— Ganador y dupla.

3—5—2—1	1	Egipto	57	4	P. Ulloa	T. Herrera
7—3—3—2	2	El Obrero	57	1	R. Parodi	A. Gutiérrez
2—6—4—3	3	Encantado	57	5	L. A. Díaz	A. Abarca
9—12—5—7	4	Ganchera	54	2	C. Pezoa	A. Castro
4—2—5—3	5	No No Nó	54	6	H. Pilar	J. M. Baeza
2—2—3—2	6	Parragón	54	3	E. Araya	J. Melero

CUARTA CARRERA.— A las 12.51 horas.— 1.100 metros.— Condicional.

7—2	1	Azotaina	52	9	G. Jorquera	P. Bagú
2—2—2—6	2	Betania	52	15	C. Sepúlveda	J. M. Baeza
4—6—9—12	3	Cinnamón	52	1	F. Meneses	J. F. González
10—8—7—0	4	Charada	52	2	J. Barrios	F. Castro I.
13—13—0—12	4a	Mi Diablita	52	18	H. Arancibia	O. Becerra
14	5	Detita	52	10	J. Baeza	E. Inda S.
9	6	Dianacoya	52	16	H. Pilar	A. Breque
15—8	7	Discola	52	3	H. Salas	G. Urquidi
13—15	8	Escarapela	52	11	L. Fuentes	M. Amaya
11—7—6	9	Eurasia	52	4	R. Jaque	J. González H.
2—2—4—7	10	Gran Pelea	52	17	S. Vera	D. Sandoval
5	11	J. City	52	12	C. Pezoa	C. Covarrubias
Debutante	12	L. Haydée	52	5	G. Saavedra	C. Tapia
9—5—7—11	13	Marisol	52	13	R. Montoya	T. Herrera
9—6—8	14	Mentita	52	6	P. Muñoz	J. Zúñiga
9—3—5—6	15	Nazarena	52	14	M. Alquinta	P. Briones
Debutante	16	Negelia	52	19	J. L. Silva	A. Valdés
6	17	Perseguidora	52	7	A. Núñez	L. Espinoza
14—3	18	Serenita	52	8	J. Castro	J. B. Argagnon

QUINTA CARRERA.— A las 13.18 horas.— 1.100 metros.— Condicional.— (Primera válida para la Apuesta Triple, cierre a las 13.03 horas.)

6—8—10	1	Agatha	52	6	S. Vera	D. Sandoval
9—5	2	Alunada	52	13	R. Montoya	E. Inda S.
0—0—4	3	Angela	52	7	M. Yáñez	J. Maldonado
6—9—5—10	4	Bella Vista	52	9	N. N.	O. Becerra
6—6	5	Bonachona	52	14	R. Valenzuela	M. Amaya
Debutante	6	Cantora	52	8	G. Saavedra	A. Valdés
12	7	Doreta	52	20	G. Meneses	A. Petit
4	8	Escandinhas	52	1	A. Núñez	O. Muñoz G.
3	9	Kikita	52	9	H. Pilar	J. M. Baeza
6—5—3—13	10	La Royale	52	15	N. N.	A. Abarca
15	11	M. Esther	52	2	O. Hermosilla	L. Guajardo
6—6	12	Maratea	52	10	P. Muñoz	J. Salas
7—9	12a	Vancouver	52	18	O. Muñoz	C. Covarrubias
Debutante	13	Marisa	52	16	C. Galdames	J. Zúñiga
2—2—3—2	14	Migracia	52	3	C. Pezoa	A. Castro
6—2	15	M. Caroline	52	11	C. Sepúlveda	T. Herrera
Debutante	16	R. Girl	52	17	J. Castro	J. B. Argagnon
6—6—8—9	17	Real Jalea	52	4	J. Barrios	F. Castro I.
10—7	17a	Versada	52	5	F. Meneses	A. Muscatt
Debutante	18	Samba	52	12	J. M. Aravena	L. Santos

SEXTA CARRERA.— A las 13.38 horas.— 1.500 metros.— Primera serie.— Ganador y dupla.— (Segunda válida para la Apuesta Triple, cierre a las 13.28 horas.)

6—4—5—5	1	Epigrama	61	4	R. Parodi	D. Sandoval
12—3—5—4	2	Tres Flores	55	8	P. Ulloa	J. Cavieres
4—2—5—7	3	Grand Slam	54	6	O. Muñoz	C. Covarrubias
10—10—9—4	4	Numén	52	2	R. Jaque	J. Salas
6—5—2—5	5	M. Brando	51	1	N. N.	A. Breque
6—7—1—6	6	Trementina	48	7	N. N.	E. Cáceres
6—4—10—6	7	Aquila	47	5	J. Caro	J. Zúñiga

SEPTIMA CARRERA.— A las 14 horas.— 1.200 metros.— Cuarta Serie.— (Tercera válida para la Apuesta Triple, cierre a las 13.50 horas.)

6—10—11—10	1	Hill Duke	55	4	H. Salas	P. Briones
1—10—9—14	1a	Hill Peter	51	8	J. Baeza	E. Inda S.
6—7—1—6	2	Promotor	55	9	R. Parodi	Alv. Breque
4—7—4—10	3	Tronío	55	3	O. Muñoz	J. Fuentes
12—10—11	4	Virbio	53	5	L. Fuentes	V. Romo
16—11—6—1	5	Doraya	51	2	A. Núñez	J. Salas
3—1—1—9	6	Stagger	51	6	C. Pezoa	Em. Castillo
12—8—1—6	7	R. Marine	50	7	H. Pilar	A. Bullezú
6—2—2—8	8	Mencionada	47	1	S. Vera	G. Sarmiento

OCTAVA CARRERA.— A las 14.25 horas.— 2.400 metros.— Clásico.— Ganador y dupla.

3—1—1—2	1	Anarquista	53	4	H. Pilar	A. Breque
1—3—4—4	2	Codorniz	53	7	A. Núñez	J. B. Argagnon
1—1	3	Chicoco	53	3	G. Jorquera	C. Santos
5—1—5—1	4	Chummy	53	5	E. Araya	En. Rodríguez
3—5—3—3	5	Placentero	53	2	R. Jaque	F. León
2—2—2—6	6	Raspador	53	6	C. Pezoa	J. B. Argagnon
3—2—2—7	7	Angelina	50	1	S. Vera	V. Ramírez

NOVENA CARRERA.— A las 14.50 horas.— 1.500 metros.— Cuarta serie.

No corre	1	Clarión	55	5	No corre	R. López
10—7—6—12	2	Yacoti	55	4	P. Ulloa	G. Sarmiento
2—11—2—9	3	Angola	54	8	N. N.	J. B. Argagnon
1—9—2—1	4	Mylene	54	3	E. Araya	J. Salas
4—12—7—4	5	Qué Valor	52	9	A. Morales	C. Pfau
10—13—48	6	Rigor	52	2	G. Jorquera	R. Villa
9—2	7	Radiante	51	6	J. Amestelly	O. Jara
6—1—5—4	8	El Huinca	49	10	H. Pilar	J. M. Baeza
12—8—7—6	9	Inquisidor	47	1	F. Meneses	M. Murillo
7—4—6—5	10	Somalía	46	7	J. M. Aravena	L. A. García

DECIMA CARRERA.— A las 15.25 horas.— 1.200 metros.— Tercera serie.— (Primera válida para la Apuesta Triple, cierre a las 15.12 horas.)

6—8—10—10	1	Mino	59	7	E. Saavedra	E. Cáceres
8—6—6—9	2	Carácter	57	11	P. Ulloa	J. Inda
7—4	3	Sarajevo	56	1	O. Muoz	J. Chamorro
3—7—6—11	4	Báltica	53	6	C. Pezoa	Alv. Breque
4—5—3—7	5	Xochil	52	8	G. Jorquera	L. A. García
6—5—10—4	6	G. Bravo	51	2	J. M. Aravena	J. Fuentes
9—7—6—7	7	Hamurabi	51	3	C. Paredes	J. García
1—6—1—4	8	Ganosa	50	9	H. Pilar	C. Covarrubias
1—4—8—9	9	Cecil Rhodes	49	5	C. Sepúlveda	R. Allen
4—5—3—2	10	Skittish	49	10	R. Jaque	V. Ramírez
14—6—2—4	11	Rugendas	48	4	S. Vera	J. Melero B.

UNDECIMA CARRERA.— A las 15.53 horas.— 1.200 metros.— Quinta serie.— (Primera válida para la Apuesta Doble, cierre a las 15.43 horas.)

6—3—1—7	1	Colérico	57	5	P. Ulloa	O. Muñoz G.
12—12	2	Esponja	55	6	J. M. Aravena	M. Reyes
12—3—3—5	3	Félix	55	4	C. Pezoa	Alv. Breque
4—6	4	Metal Rojo	55	10	S. Véliz	A. López
2—9—18—3	5	Longa	53	12	A. Núñez	P. Medina
5—6—12—4	5	a) Jarder	52	1	G. Jorquera	P. Medina
14—1	6	Monday	53	7	C. Sepúlveda	A. Valdés
11—3—3—9	7	Campanilla	52	14	O. Muñoz	C. Covarrubias
9—10—7—9	8	Rial	52	11	E. Contreras	V. Romo
13—19—19	8	a)T. Sentado	50	13	J. Baeza	V. Romo
6—3—14	9	Enterprise	50	8	H. Pilar	A. Bullezú
1—11—8—13	10	Guapo	50	2	P. Muñoz	C. Tapia
4—5—2—5	11	Lipingue	49	9	S. Vera	A. Abarca
2—15—7—10	12	Tejuelita	49	3	H. Salas	P. Briones

DUODECIMA CARRERA.— A las 16.21 horas.— 1.500 metros.— Séptima serie.— (Segunda válida para la Apuesta Triple, cierre a las 16.11 horas.)

2—1—3—8	1	Sapo Loco	56	1	H. Pilar	A. Breque
7—4—12—4	2	Allegretto	54	9	R. Parodi	L. Alvarez B.
No corre	3	Lamballe	53	2	NO CORRE	O. Becerra
6—16—2—10	4	Messager	53	10	E. Contreras	Em. Castillo
6—9—8—8	5	Tour Bleue	53	3	M. Yáñez	J. B. Argagnon
11—3—5—11	6	Vima	53	4	J. Chamorro	J. Melero B.
16—16—12	7	C. Lara	52	11	C. Pezoa	L. Santos
4—1—17—11	8	Pichuco	52	10	G. Saavedra	J. M. Baeza
7—10—2—2	9	Rajah	50	12	S. Vera	M. Amaya
17—8—4—1	10	Ansiedad	49	6	E. Gonzáles	C. Tapia
7—11—6—3	11	Sahumerio	49	13	R. Jaque	V. A. Polanco
13—15	12	El Espiante	48	7	P. Muñoz	O. Jara
14—4—6—2	13	A. Crown	47	14	J. Caro	R. Méndez
1—14—4—5	14	Noelle	46	5	F. Meneses	P. Valderrama
1—12—7—7	15	Pharissienne	45	8	J. Aliaga	F. León

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera
LA NACION	Secoya La Patti Penélope	Clara Luz Nomalía Clodette	Egipto Ganchera	Discola Nazarena Gran Pelea	La Royale M. Caroline Vancouver	M. Brando Grand Slam	Promotor Stagger R. Marine	Chicoco Placentero	Angola El Huinca Somalía	Ganosa Xochil G. Bravo	Félix Longa Lipingue	Sapo Loco A. Crown Rajah	Minajou Don Chayo Lavandero
GOLPE	La Mocha Petisa Coquera	Nomalía N. Mora C. Luz	Parragón El Obrero	Azotaina Serenita Betania	Migracia M. Caroline Angela	M. Brando Epigrama	Doraya R. Marine Promotor	Chicoco Anarquista	Mylene Radiante Somalía	Ganosa Rugendas Hamurabi	Monday Lipingue	Ansiedad Rajah A. Crown	Romaña Lonjista Decret
LA HIPICA	La Patti La Mocha Petisa	C. Luz Nomalía N. Mora	Parragón Egipto	Betania G. Pelea Serenita	Migracia Nikita M. Caroline	M. Brando T. Flores	Mencioneda Stagger R. Marine	Anarquista Placentero	Mylene Radiante Somalía	Rugendas Xochil Skittish	Longa Enterprise Félix	S. Loco Rajah Ansiedad	Indulto Decret Lonjista
EL CLUB	La Mocha Petisa Coquera	C. Luz Clodette N. Mora	Parragón Egipto	J. City Serenita Azotaina	M. Caroline Migracia Escandinhas	M. Brando T. Flores	Doraya Stagger Mencionada	Chicoco Anarquista	El Huinca Yacoti Somalía	Ganosa Skittish Rugendas	Monday Lipingue Félix	Allegretto Rajah Ansiedad	Indulto Romaña Orita
CLARIN	La Mocha Petisa Pimpollita	C. Luz N. Mora Luena	Parragón Egipto	G. Pelea Azotaina Betania	Migracia Nikita R. Girl	M. Brando Epigrama	Doraya Stagger H. Duke	Chummy Chicoco	Somalía Mylene Radiante	Skittish Ganosa Rugendas	Monday Campanilla Enterprise	Rajah Ansiedad S. Loco	Lonjista Decret Indulto
LA RONDA BURRERA R. Corporación	La Patti La Mocha Petisa	Clara Luz Niña Mora Clodette	No No No El Obrero	Serenita Azotaina Mentita	Kikita Migracia Escandinhas	M. Brando Trementina	Tronío Hill Peter Mencionada	Anarquista Chicoco	Somalía El Huinca Mylene	G. Bravo Rugendas Skitisch	Rial Félix Enterprise	Phariseenne Rajah Tour Bleu	Don Chayo Cataviento Obscurito
LAS ULTIMAS NOTICIAS	La Mocha Petisa La Patti	Nomalía Niña Mora Clara Luz	No No No Parragón	Azotaina Serenita Betania	M. Caroline Migracia Kikita	Epigrama M. Brando	Tronío Doraya R. Marine	Anarquista Chummy	Radiante El Huinca Angola	Ganosa Skittish Rugendas	Jarder Lipingue Esterprise	Rajah Ansiedad Messager	Lavandero Decret Lonjista
LA SEGUNDA	Secoya La Mocha La Patti	Clara Luz Niña Mora Nomalía	No No No Parragón	Serenita Azotaina Betania	Kikita Migracia M. Caroline	Trementina Epigrama	Mencioneda Doraya R. Marine	Raspador Chicoco	Radiante Mylene El Huinca	Ganosa G. Bravo Skittish	Lipingue Jarder Monday	Rajah A. Crown Sahumerio	Indulto Don Chayo Lonjista
LA TERCERA	La Mocha Petisa La Patti	Niña Mora Nomalía Clara Luz	Parragón No No No	Betania Perseguidora Azotaina	Migracia M. Caroline Escandinhas	M. Brando T. Flores	Mencionada Stagger Doraya	Anarquista Codorniz	Mylene Somalía Angola	Skistish Ganosa Rugendas	Tejuelita Enterprise Lipingue	Rajah Allegretto A. Crown	Lonjista Orita Lavandero
ULTIMA HORA	La Patti La Mocha Coquera	Clara Luz Nomalía Niña Mora	Parragón Encantado	G. Pelea J. City Betania	Migracia Escandinhas Kikita	Epigrama M. Brando	Doraya R. Marine Mencionada	Chicoco Anarquista	El Huinca Radiante Mylene	Ganosa Rugendas Skittish	Lipingue Longa Monday	S. Loco Rajah Ansiedad	

CHICOCO BUSCARA SU PRIMER TRIUNFO EN 2.400 Mts

EL PUPILO DE CARLOS SANTOS DEFENDERA NUESTRO PRONOSTICO EN LA MEJOR PRUEBA DEL CLUB HIPICO.



GALVARINO JORQUERA, conducirá a Chicoco en los 2.400 metros del Clásico Club Hípico. Destaca la mejor opción.

Una competencia sobre 2.400 metros es la prueba central de esta tarde en el Club Hípico. Se disputa, sobre ese largo recorrido el clásico "Francisco Baeza", premio que en los últimos siete años señala como ganador a valores de tres años de edad.

En esta oportunidad actúan tres valores de tres años y cuatro de cuatro años. Todos, los siete, buscan, en esta competencia, su "título de mayor kilates".

Los anotados para disputar los 3 mil 200 escudos de recompensa son:

ANARQUISTA, 53 (Héctor Pilar).— Luce una campaña de mucha calidad. Con estos mismos kilos, recientemente, fue segundo en esta distancia. Anteriormente anota victorias en una prueba condicional sobre el recorrido de 1.900 y un handicap de tercera serie en 1.500 metros.

CODORNIZ, 53 (Aurelio Núñez).— Desmereció mucho en su última presentación, pero tenemos la impresión que en pistas anormales siempre hará malas actuaciones. Anteriormente estaba realizando muy buenas actuaciones.

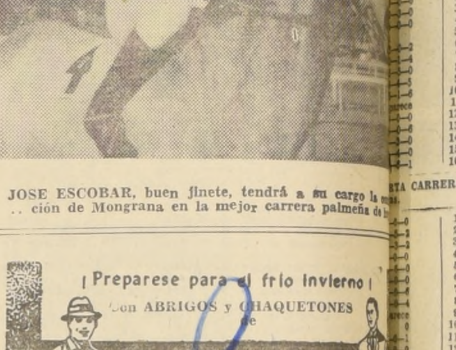
CHICOCO, 53 (Galvarino Jorquera).— Una campaña de alta calidad. Ganó recientemente 2.000 metros, "corriendo de atrás", en una primera serie a Dionisio y Placentero, entre otros. Anteriormente también anota otra victoria, ella es en 1.500 metros para elementos de segunda serie. Creemos que "es línea" y por ello será nuestro favorito.

CHUMMY, 53 (Enrique Araya).— Reapareció el día 12 de mayo y fue quinto en una condicional ganada por Anarquista en la distancia de 1.900 metros. Posteriormente —el 26 de mayo— ganó 2.000 metros con 52,2 kilos, a Parragón, Placentero y otros. Puede ser gran animador. Le damos el tercer lugar.

PLACENTERO, 53 (Ricardo Jaque).— Está figurando casi en todas sus actuaciones. Mantiene excelente estado de entrenamiento. Nuestro elegido como el más serio rival de nuestro favorito. Le damos la segunda ubicación en la lista de pronósticos.

RASPADOR, 53 (C. Pezoa).— Reapareció hace una semana y fue penúltimo. Mucho tiempo estuvo ausente de las pistas, ahora está "más puesto".

ANGELINA, 50 (N. N.)— Los kilos serán su mejor aliado. Ha corrido varias veces la distancia y eso sirve de mucho. La sorpresa indicada.



JOSE ESCOBAR, buen jinete, tendrá a su cargo la ... ción de Mongrana en la mejor carrera palmeña de l...

DECIMOTERCERA CARRERA.— A las 16.50 horas.— 1.200 metros.— Sexta serie.— (Segunda válida para la Apuesta Doble, cierre a las 16.40 horas.)

4—4—4—4	1	Romaña	56	9	O. Muñoz	J. B. Argagnon
8—2—1—6	2	Minajou	55	13	G. Saavedra	C. Covarrubias
6—12—2—5	3	Indulto	54	10	E. Araya	V. A. Polanco
10—12	4	Regreso	54	11	N. N.	L. Contreras
6—5—10—1	5	Don Chayo	53	19	G. Jorquera	O. Becerra
3—5—3—1	6	Decret	52	12	C. Pezoa	A. Muscatt
8—7—11	7	Cataviento	52	1	D. Cerda	O. Jara
7—5—13	8	Afanosa	51	8	N. N.	M. Murillo
3—3—3—4	9	Lavandero	51	2	F. Meneses	P. Medina
11—14—14	10	Cuadrilátero	50	14	O. Sepúlveda	D. Sandoval
5—1—16—5	11	Volantín	49	3	S. Pradenas	C. Santos
8—1—14—3	12	Lonjista	48	18	J. Amestelly	L. Contreras
11—13—6—5	13	Orita	48	4	P. Muñoz	L. A. García
10—7—14	14.	S. Beny	48	15	J. M. Aravena	S. Fuentes
4—2—5—6	15	Quieto	47	20	G. Meneses	M. Viballos
6—8—10—9	16	Belarmina	46	5	N. N.	R. Gómez
1—8—4—8	16	a) Mi Tinca	45	17	J. Aliaga	G. Urquidi
3—1—3—8	17	Dala	45	16	R. Gatica	J. M. Baeza
14—7—12	18	Esquiador	45	6	A. Morales	L. Santos
11—4—10—9	18	a) Obscurito	45	7	N. N.	O. Castillo

DECIMOCUARTA CARRERA.— A las 17.25 horas.— 1.500 metros.— Sexta serie.— (Tercera válida para la Apuesta Triple, cierre a las 17.15 horas.)

3—6—7—11	1	San Carlos	55	1	E. Araya	T. Herrera
6—11—10—3	2	Estupendo	54	8	A. Núñez	P. Bagú
10—15—13	3	Polignac	54	13	H. Pilar	A. Breque
19—7—13—7	4	Pío Pío	53	2	J. Baeza	G. Urquidi
5—1—3—9	4	a)Jarquemada	51	7	H. Salas	G. Urquidi
13—13—13	5	Senechal	53	9	E. Salas	J. Fuentes
7—9—2—14	6	Petit Gris	52	3	A. Díaz	F. Castro
7—6—6—12	7	Nebucanita	51	10	C. Pezoa	C. Tapia
5—11—4—4	8	Ventisca	51	4	A. Gonzáles	Em. Castillo
No corre	9	Carrasco	49	14	C. Sepúlveda	M. Amaya
17—15	10	Ciudadela	49	5	No corre	P. Inda
1—2—17	11	Sacarino	48	11	R. Jaque	F. León
13—11—7—9	12	Amazona	47	15	J. Caro	L. Santos
10—8—2—3	13	Flamenco	47	6	J. M. Aravena	S. Fuentes
N. N.	14	Pepa de Oro	47	12	F. Meneses	P. Valderrama

SERGIO VERA NO CORRERA

Sergio Vera, el excelente jinete, no actuará hoy por hallarse enfermo.

El médico que lo examinó ayer le ordenó reposo absoluto. Algunas de sus montas ya fueron cambiadas para el Club Hípico. En la 1a. carrera, Aurelio Núñez conducirá a Petisa; en la 2a. Omar Muñoz dirigirá a Nomalía y en la 4a. Enrique Araya tendrá a su cargo la conducción de Gran Pelea.

NO CORREN

Los siguientes ejemplares no correrán en la reunión de hoy:

HIPODROMO CHILE

1.a CARRERA: Moment Supreme (7).
2a. CARRERA: Capetato (3) y Siflex (14).
5a. CARRERA: Libertario (3).
7a. CARRERA: Bitecho (3).
11a. CARRERA: Lamballe (12).
13a. CARRERA: Baman (7).

CLUB HIPICO

1a. CARRERA: Aerolíneas (1) y Doña Clara (6).
2a. CARRERA: Niña Mora (12).
9a. Carrera: Clarión (1).
12a. CARRERA: Lamballe (3).
14a. CARRERA: Ciudadela (10) y Amazona (12).

NINGUN GARAJE REPARA MEJOR

Y MAS BARATO SU COCHE QUE EL GARAJE ALEMAN, CALLE
GARCIA REYES 81
Todos trabajos mecánicos, desabolladuras, pinturas, motores diesel, con personal y administración alemanes, a cargo del dueño. Costos bajos por razón de administración sencilla y no aparatosa.
TELEFONO 90402

GRAN LIQUIDACION DE ABRIGOS
DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE
Gran surtido en chaquetones estilo moderno
Abrigos para caballeros, desde .... E° 38,—
Abrigos para niños, desde .... 24,—
Chaquetones para caballeros, desde .... 35,—
Chaquetones para niños, desde .... 19,—
Vestones para caballeros, estilo moderno, desde .... 27,—
Pantalones marengo para caballero, con cierre eclair, desde .... 13,—
Pantalones franela para niños, desde 5,90
FABRICA DE ROPA HECHA
GUTTSTADT Y ROSENBERG LTDA.
SAN DIEGO 195

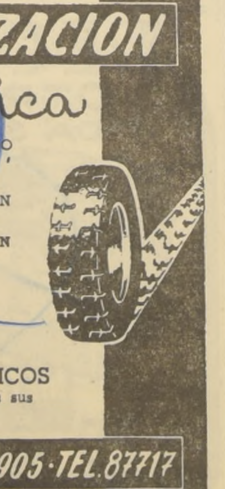


CASACAS Cold Wind
CASACAS PARA MOTONETISTAS EN GENERO Y CUERO
Amplio surtido para niños.
SAN DIEGO 1531 FONO 55949



JABON
LIQUIDO PERFUMADO
CERA especial para pisos FLEXIT
CERA para baldosas antideslizante
DETERGENTE para lavanderías
Ofrece Fábrica
San Camilo 116, fono 392923







VIGAS TT, CANAL Y H
VENDEMOS TODA CLASE DE PERF... TT, CANAL Y H, DE 3" A 15". HASTA ... MTS DE LARGO; FIERRO T. REDO... NUEVO Y USADO; ROBLE, ALAMO Y TO... CLASE DE MATERIALES DE CONST... CION, RIELES 7-20-30 Y 40 KILOS, P... METRO.
NATANIEL Nº 1653 — FONO 55...

TARAPACA 1115 AL LLEGAR A Sn. DIEGO
REPARACIONES EN
Lavadoras — Juguete...
Enceradoras — Estufa...
gas de parafina Mad...
JOSE SALVAT P.
FONO 69426
VENTA DE REPUESTOS Y
LAVADORAS REACONDICIONADAS
TRABAJOS CON GARANTIA
Atención a domicilio. Entrega en el...

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

PROPUESTAS PRIVADA...

CONFECCION CARROCER... PARA 8 CHASSIS — CABI...

Decreto Sección 2da. N.o 1007, de 24 de mayo de...

LLAMASE A PROPUESTAS PRIVADAS ... la confección de carrocerías para 8 ch... cabina, del Departamento de Aseo y M... miento, destinados a la atención de di... trabajos en las 4 Zonas de Aseo. Las propuestas se abrirán el día 17 de ... NIO próximo, a las 15.30 horas, en las ... cinas del Departamento de Aseo y M... miento, ubicado en Avenida, José Mari... ro N.o 390.

Las bases y antecedentes respectivos podrán ser ... rados por los interesados en el Departamento in...

Firmado: RAMON ALVAREZ GOLDSACK.
Alcalde de Santiago

MARIO ARENAS BLA...
Secretario de la Alca...

Pronósticos de la Prensa (Valparaíso Sporting Club)

	1a. carrera	2a carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera
NACION	Altuf P. Presto Welfare	Espaciosa P. Libre Mauloso	Patrullera Indomable B. Flower	F. Nativa Ashley Cobrillo	Cardenio Moreno Platino	Yusti Lajenia Reto	Solferino Huambalí Realejo	Machuco Trouvaille Sunfall	Mi Millaray Mache Tempestiva
GOLPE	Welfare M. Fox Escritor	Mauloso Espaciosa Alegrón	Indomable B. Flower Bendix	Piccolino G. Conde Montepin	Cardenio Platino Moreno	Yusti Golfina Lajenia	Realejo Tabalí Don Villa	Trouvaille Machuco Melania	Mi Millaray Becquer Arroyo
LA RONDA CARRERA, Corporación	B. News M. Fox Barquinazo	P. Libre Mauloso Espaciosa	El Madrileño R. d'Amour Siña	G. Conde Cobrillo Huilco	Platino Ll. Llinqui Tómbola	Yusti Lajenia El Sol	Realejo Huambalí Kolchak	Ll. Blanco Qué Será Sunfall	Tempestiva Mardito Mi Millarey
TURFMAN	Escritor Sarakosta Welfare	Espaciosa Mauloso P. Libre	Bendix R. d'Amour Bañador	Cobrillo G. Conde Montepín	Ll. Llinqui Platino B. Brummel	Reto Lajenia Yusti	B. Emperor Realejo El Andaluz	Trouvaille Machuco Ll. Blanco	Mi Millarey Arroyo Fortachín

VALPARAISO Sporting CLUB
VIÑA del MAR

Domingo 9 de junio de 1963

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 0—23.— A las 12.15 horas.

1	Mister Fox .	56	16	S. Benavides	O. Aliaga
2	Big News .	55	10	M. Carrasco	H. Navarro
3	Floreada .	55	9	E. Frías	E. González
4	Basilea . .	54	7	S. Pérez	M. Maira
5	Jubileo . .	54	4	N. N.	D. Araya
6	Nankin . .	53	13	C. Jorquera	R. Bernal
7	Piú Presto .	53	2	L. Morales	R. Saavedra
8	Chippendale .	52	12	L. Wastavino	O. Leiva
9	Escritor .	52	5	E. Vásquez	D. Sandoval
10	Welfare . .	52	1	R. Núñez	J. González H.
11	Aitui . .	49	14	J. Parra	E. Spirea
12	Magalito . .	49	11	J. Monardes	D. Manríquez
13	Sarakosta .	48	8	L. Vásquez	A. Martínez
14	Monte Real .	46	3	V. Romero	G. Mancilla M.
15	Ambientado .	45	6	L. Duque	J. Romero
16	Barquinazo .	45	15	D. Ahumada	J. Arenas

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros. — Condicional.— A las 12.45 horas.

1	Petiterc . .	55	4	S. Arellano	L. A. Bernal
2	Puerto Libre .	54	1	S. Azócar	E. González
3	Mauloso . .	50	8	G. Cortés	N. Ramírez
4	Bronzino .	49	2	A. Orellana	N. Ramírez
5	Tolomiro .	48	5	R. Durán	F. Galleguillos
6	Sun Dream .	49	13	L. Duque	F. Galleguillos
7	Secret Love .	45	7	E. Vásquez	D. Bernal
8	Alegrón . .	448	6	H. Obregón	Alv. Breque
9	Good Boy .	48	11	D. Ahumada	I. Saavedra
10	Huachito .	48	10	V. Romero	H. Garretón
11	Stranidin .	48	12	H. Quijada	H. Garretón
12	Trofeo . . .	48	9	L. Vásquez	F. Farisi
13	Barriguita .	45	14	J. Monardes	J. González H.
14	Espaciosa .	45	3		

TERCERA CARRERA.— 1 400 metros.— Indice: 22—30.— A las 13.15 horas.

1	Aquitania .	55	15	R. Arredondo	N. Ramírez
2	Shoki	55	1	G. Saavedra	J. González H.
3	Big Life . . .	54	13	E. Romero	H. Alcántara
4	Nativo . . .	53	5	C. Astorga	G. Avila
5	El Madrileño	52	9	S. Azócar	D. Bernal
6	Indomable .	52	2	N. Bravo	U. Bravo
7	Patrullero .	51	8	E. Vásquez	L. E. Vásquez
8	Siña . . .	51	16	H. Quijada	O. Urbina
9	Bendix . . .	50	4	H. Obregón	Alv. Breque
10	Roi d'Amour	50	11	J. Parra	O. Silva
11	Señorial . .	50	14	N. N.	D. Araya
12	Trasluz . . .	50	6	G. Cortés	O. Aliaga
13	Bañador . . .	49	12	R. Durán	H. Jara
14	Sevillano .	49	7	N. N.	G. Pérez
15	Pandero . . .	48	3	A. Orellana	L. Alvarez B.
16	Big Flower .	47	10	J. Monardes	H. Navarro

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros. — Indice: 26—36.— A las 13.45 horas.

1	Magyar . . .	55	18	S. Arellano	D. Bernal
2	Montepin . .	55	1	J. Pacheco	E. González
3	Grand Conde	53	5	R. Arredondo	H. Jara
4	Ivalú	53	15	D. Santibáñez	G. Sarmiento
5	S. Amaro .	53	9	R. Núñez	O. Leiva
6	Al Rodeo . .	52	6	E. Vásquez	L. E. Vásquez
7	Ashley . .	52	10	A. Orellana	D. Alvarez
8	Cobrillo . .	52	2	C. Astorga	J. González H.
9	Manigua . .	47	11	J. Monardes	J. González H.
10	Idealista . .	51	8	H. Quijada	R. Saavedra
11	Piccolino . .	50	12	S. Azócar	L. A. Bernal
12	Querellado .	49	14	J. Parra	M. Maira
13	Viento Sur .	49	3	H. Obregón	F. Parisi
14	Flor Nativa .	48	7	V. Romero	H. Garretón
15	Huilco . . .	48	4	L. Vásquez	I. Saavedra
16	Miyamoto . .	48	16	R. Durán	O. Manríquez

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 46—58 — A las 14.20 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple).

———	1	Almirantazgo	58	6	R. Arredondo	D. Alvarez
0	2	B. de Oro . .	57	1	S. Pérez	L. Romero
6—6—6—0	3	Incaico . . .	57	4	E. Muñoz	E. González
0—5—4—5	4	Moreno . .	56	5	G. Saavedra	J. González H.
0—1—2—1	5	Cardenio . .	55	8	S. Benavides	D. Araya
2—4—1—5	6	Ll. Llinqui .	54	12	J. Pacheco	G. Sarmiento
0—0—0—0	7	Tómbola . .	51	10	H. Obregón	Alv. Breque
1—1—4—0	8	Villita . . .	51	11	S. Arellano	A. Martínez
5—4	9	Platino . . .	48	9	J. Parra	O. Silva
6—3—0—6	10	B. Brummel	47	7	L. Vásquez	E. Spirea
0—0—0—0	11	Quelle Nuit .	47	3	G. Cortés	L. Alvarez B.
5—0—0—6	12	Bricketazo . .	46	2	R. Durán	O. Urbina

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— A las 14.55 horas).— (Primera válida para la Apuesta Doble).

Reaparece	1	El Sol . . .	60	6	G. Saavedra	J. González H.
5—1—4—4	2	Arlington . .	57	13	R. Arredondo	A. Martínez
2—3—1—5	3	Blanqueado .	57	4	C. Astorga	E. Spirea
Reaparece	4	Espoir . . .	57	8	H. Obregón	N. Ramírez
1—1	5	Lajenia . . .	57	9	O. Saavedra	R. Saavedra
0—0—0—1	6	Pelandrún . .	57	12	E. Muñoz	O. Leiva
1	7	Reto	57	5	E. Romero	G. Sarmiento
3—1	8	Yusti	57	2	J. Pacheco	L. Romero
3—1—5—0	9	Coronada . .	54	1	S. Azócar	R. Bernal
0—3—1—6	10	Curuparty . .	54	3	S. Arellano	D. Bernal
4—4—2—1	11	Golfina . . .	54	11	L. Mejías	U. Bravo
2—1—6—0	12	Parola . . .	54	10	L. Vásquez	I. Saavedra
0	13	Pobieda . . .	51	7	D. Santibáñez	H. Alcántara

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 78—88.— A las 15.30 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple).

6—5—2—5	1	Los Yuyos .	55	8	E. Romero	G. Sarmiento
1—0—2—4	2	Realejo . ..	55	4	C. Astorga	L. A. Bernal
0—2—3—1	3	Huambalí .	54	6	S. Arellano	R. Bernal
— — —	4	Solferino ..	51	5	N. N.	D. Bernal
2—1—1—6	5	B. Emperor .	50	?	A. Orellana	D. Alvarez
0—0—0—6	6	Tabalí . ..	50	1	S. Azócar	J. González
2—3—4—0	7	El Andaluz .	49	9	H. Obregón	U. Bravo
1—0—0—5	8	Kolchak . .	49	3	J. Parra	A. Padovani
3—4—4—3	9	Don Villa ..	45	7	R. Durán	A. Martínez

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 61—76.— A las 16 05 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble).

4—4—3—0	1	Fastuosa ..	60	8	A. Naranjo	L. E. Vásquez
— — —	2	Triunfador .	60	2	M. Carrasco	M. Maira
2—1—3—1	3	Machuco ..	57	12	S. Arellano	R. Bernal
3—0—2—0	4	Manifiesto .	56	4	O. Saavedra	I. Saavedra
3—1—1—6	5	Trouvaille .	53	6	C. Astorga	G. Sarmiento
0—5—3—0	6	Jordania ..	52	9	H. Obregón	O. Urbina
— — —0	7	Qué Será ..	49	7	E. Vásquez	O. Urbina
Reaparece	8	Alerón . ..	51	5	S. Azócar	J. González
5—2—1—4	9	Sunfall ...	48	11	A. Orellana	D. Alvarez
0—4—3—6	10	Melania . ..	47	10	J. Monardes	H. Alcántara
— —0—0	11	Romancero .	47	3	L. Vásquez	F. Parisi
3—2—2—0	12	Ll. Blanco .	46	1	J. Parra	E. González

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 35—46.— A las 16 45 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple).

— — —	1	Brochette .	57	14	A. Naranjo	O. Castillo
Reaparece	2	Giróscopo .	57	8	E. Romero	G. Sarmiento
5—0—4—3	3	Pancho Villa	53	5	J. Pacheco	G. Sarmiento
2—2—1—0	4	Mardito . ..	57	4	N. Bravo	U. Bravo
3—2—4—2	5	Becquer . .	56	6	O. Saavedra	E. Spirea
5—2—1—0	6	Tempestiva	55	9	E. Muñoz	O. Silva
0—5—0—0	7	Monigote ..	54	7	A. Orellana	D. Alvarez
1—0—0—0	8	Palmadito .	54	10	G. Saavedra	F. Parisi
— —0—0	9	Puente Verde	53	3	S. Pérez	E. González
0—0—4—1	10	Arroyo	52	13	L. Vásquez	D. Araya
1—2—1—1	11	Mi Millaray	52	16	C. Astorga	D. Sandoval
Reaparece	12	Fortachín ..	51	12	J. Manríquez	H. Garretón
5—4—3—0	13	Landeau ..	51	15	S. Azócar	R. Bernal
— — —0	14	Donaldo ...	47	1	H. Obregón	Alv. Breque
2—0—0—6	15	Trivia . ..	47	11	R. Durán	O. Urbina
4—3—6—4	16	Mache . ..	46	2	J. Monardes	J. González

Chateaugay venció con record

NUEVA YORK, 8 (UPI).— El ganador del Derby de Kentucky, Chateaugay, conducido por el jockey panameño Braulio Baeza, se adjudicó hoy la tercera de las carreras de la triple corona, el Belmont Stakes, derrotando al gran favorito Candy Spots.

Chateaugay, privado de la triple corona por la victoria de Candy Spots en el Preakness, volvió a correr hoy como lo hizo en los dos clásicos anteriores, iniciando su ataque al volcar la recta final. La táctica que le valió el triunfo en el Derby y resultó insuficiente en el Preakness, dio magníficos resultados en la milla y media (2.413 metros) de hoy, pues relegó por dos cuerpos y medio a Candy Spots. Tercero, a un largo del anterior, quedó Choker y Tom Cat fue cuarto entre siete competidores.

Candy Spots tomó la punta cuando el tren de la carrera pareció lento a su veterano jockey, Willie Shoemaker, y al pasar fácilmente al puesto de privilegio cuando entraban en la recta opuesta a las tribunas, el hijo del semental argentino Nigromante parecía tener la carrera a su disposición. El potrillo galopaba sin esforzarse cuando hacia el final de la recta opuesta pareció tropezar y Bonjour, junto con Choker, amenazó sus posiciones. Candy Spots reaccionó, sin embargo, entre codos, pero Shoemaker enfiló la recta final algo abierto, dejando un gran lugar junto a la empalizada, por el que atropelló Chateaugay para cortarse en ganancia.

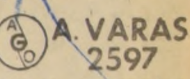
El tiempo de Chateaugay, 2.30 1|5, es record para el hipódromo local de Aqueduct, pues la de hoy fue la primera carrera de una milla y media corrida allí, pero está muy lejos del record norteamericano de la distancia, señalado por Gallant Man, en el Belmont Stakes de 1957, con 2.26 3|5.

La tradicional competencia, que hoy se disputó por 95a. vez, se ha corrido siempre en el vecino hipódromo de Belmont Park, pero éste fue clausurado este verano por deficiencias en sus tribunas, obligando a trasladar el clásico a Aqueduct.

De los 145.450 dólares que constituían el total de premios, al propietario de Chateaugay correspondieron 101.700, con lo cual el total ganado por el vencedor desde su debut asciende a 279.057 dólares.

Chateaugay pagó 11 dólares a ganador, 2,90 a place y 2,70 a show; Candy Spots, 2,30 y 2,20, y Choker, 3,80.

ANTENAS
ANTENAS
ANTENAS
ANTENAS
ANTENAS
de automóviles
Frecuencia Modulada
y TELEVISION



DESDE HACE 20 AÑOS SIEMPRE LAS MEJORES

HOGAR DE CRISTO, esperanza del niño abandonado.





¿Quién recibe en Iberia aún mayor atención que el pasajero?

Yo

LASTMAN

Para disfrutar de una atención realmente exquisita, vuele por IBERIA Líneas Aéreas de España, donde sólo el avión es objeto de más esmerado servicio que usted.

¡AHORA 2 vuelos semanales a MADRID!

Los superconfortables Jets D-C8 Turbofan de IBERIA parten ahora 2 veces por semana: Miércoles y Domingos.

¡NUEVO y más cómodo horario de salida!

Ahora todas las salidas de IBERIA son a razonables horas de la tarde, lo que le permite disponer de toda la mañana libre.

¡NUEVA ruta con sólo 2 escalas!

Vuelos más rápidos y directos a Europa con escalas sólo en Buenos Aires y Río de Janeiro.



LINEAS AEREAS DE ESPAÑA
Agustinas 1118 Tels. 64355 67807
o a su Agencia de Viajes "IATA"

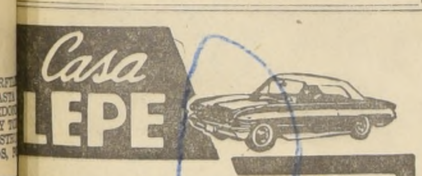
BUENOS AIRES, MONTEVIDEO, RIO DE JANEIRO, MADRID, PARIS, LONDRES, FRANKFURT, ZURICH, GINEBRA, ROMA, LISBOA, NUEVA YORK y otras importantes ciudades de Europa y América.

SE NECESITA

TECNICO ESPECIALIZADO EN MOTORES DIESEL, MARINOS Y ESTACIONARIO.

REQUISITOS:
EDAD: 26 a 36 años.
EXPERIENCIA: Mínima 5 años.

Presentarse: Mañana 10 a miércoles 12, EN ESTADO 337, OF. 828, HORAS DE OFICINA.



OFRECE DE IMPORTACION DIRECTA RECIEN RECIBIDA, MANGUERAS FLEXIBLES PARA RADIADOR — CORREAS VENTILADOR — GOMAS DE FRENO — SERVOS — SOPORTES MOTOR — TOPES — BUJES SUSPENSION y AMORTIGUADORES.

Ultima partida de pisos originales para todas las marcas americanas. Protectores diferentes modelos y colores. Pisos por metros, "INSA". Además, todos los repuestos de goma importados y nacionales que su auto o camión necesite los encuentra en:

Alameda 2283, fono 81049

MAYOR — MENOR

CORPORACION DE LA VIVIENDA

A los Titulares de Convenios de Ahorro y Préstamos CORVI

Pobl. "Exequiel González Cortés", VI Sector

Las reservas de viviendas en la Población DR. EXEQUIEL GONZALEZ CORTES, VI SECTOR, de Santiago, en construcción, las efectuará la Oficina Coordinadora de Ventas, San Antonio 255, piso 13, hasta el 21 de junio del presente año, a aquellos convenios que están con sus plazos cumplidos y perfeccionados al 30 de junio de 1963.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

FUERZA AEREA DE CHILE

Propuesta Pública Nº 116-8 "C"

SE LLAMA A PROPUESTAS PUBLICAS POR LA CONSTRUCCION DE CAMINO DE ACCESO, LOSAS DE ESTACIONAMIENTO Y OBRAS MENORES EN LA BASE AEREA "EL TEPUAL" PUERTO MONTT, CON UN PRESUPUESTO OFICIAL DE E° 154.230,12.

Las Propuestas se abrirán en la oficina del señor Comandante del Material (Ministerio de Defensa Nacional, 2.o piso), el día martes 18 de junio de 1963, a las ... horas.

Los antecedentes estarán a disposición de los interesados desde el lunes 10 al miércoles 12, inclusive, de junio en curso, en el Departamento de Construcciones de la Fuerza Aérea de Chile (Tarapacá 1129, 2.o piso, oficina 10).

Es requisito indispensable estar inscrito en el Registro de Contratistas del Departamento de Construcciones de la Fuerza Aérea o en el Registro General de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas, por lo menos en la 3ra. Categoría.

EL COMANDANTE DEL MATERIAL

DEPARTAMENTOS ENTREGA INMEDIATA

OPORTUNIDAD PARA INVERTIR SU 5%

2, 3 y 4 DORMITORIOS.

PRECIOS:
desde E° 13.790.

25 % AL CONTADO
10 % A DOCE MESES
SALDO A 15 AÑOS

POR INTERMEDIO DE ASOC. DE AHORRO Y PRESTAMO.

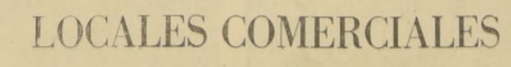


MANZANA DE MONEDA / ALMTE. BARROSO / AGUSTINAS / RIQUELME.

ATENCION EN LOS EDIFICIOS SABADO Y DOMINGO.

LOCALES COMERCIALES

DESDE E° 15.000



OFICINA DE PROPIEDADES SAMUEL SANCHEZ VIAL MONEDA 921 OF. 315 TEL. 391815

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 40 páginas — Precio: Eº 0.15

LA NACION

DOMINGO 9 DE JUNIO DE 196
SANTIAGO DE CHILE

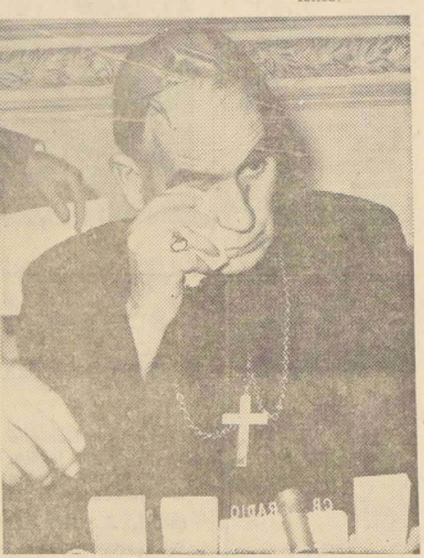
Volvió a Dios Juan XXIII, el "Papa de la Paz"



EL LUNES ULTIMO, EN CIUDAD DEL VATICANO, se produjo un hecho que conmovió dolorosamente al mundo entero. Su Santidad el Papa Juan XXIII puso término ese día a la tenaz lucha con la muerte que protagonizó durante cuatro días, a lo largo de los cuales la Humanidad entera no perdió las esperanzas de seguir contando con uno de los hombres más notables de este siglo. En el transcurso de esa prolongada crisis, el único que no perdió la entereza, pese a los cruentos dolores que tuvo que soportar, fue el propio Sumo Pontífice. La noticia tuvo especial eco en nuestro país, donde la figura del Santo Padre era querida y respetada no sólo por los católicos. El Gobierno decretó duelo oficial por tres días. El Presidente Alessandri presentó personalmente sus condolencias al Nuncio Apostólico. Ambas ramas del Parlamento rindieron homenaje a la memoria del campesino italiano que llegó a ceñir sobre su cabeza la mitra pontificia. El afecto popular hacia Juan XXIII se exteriorizó a través de distintos canales. La ciudad de Temuco envió copihues para que sean colocados sobre el féretro del desaparecido Papa. El Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, no pudo evitar que las lágrimas rodaran por su rostro cuando al hablar con los periodistas, se refirió al doloroso suceso. Entre tanto, en la Santa Sede se llevan a cabo los preparativos para la realización del Cónclave que ha de designar al sucesor del Papa de la Paz. Desde todos los puntos cardinales llegan al Vaticano los purpurados que deben aunar sus opiniones y buscar al "mejor entre sus iguales", para coger entre sus manos el báculo de San Pedro, símbolo de la Iglesia Católica.









La Democracia ya tiene candida



INDAP inició marcha hacia futuro agrícola

SIETE DIAS

El miércoles último quedó constituido el Instituto de Desarrollo Agropecuario, entidad que tendrá a su cargo asesorar la aplicación de la ley de Reforma Agraria. Presidió la ceremonia el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval. Vicepresidente del nuevo organismo es Armando Artigas Pulgar.

LOS PARTIDOS LIBERAL Y CONSERVADOR, reunidos en sus respectivos directorios generales, aprobaron por amplia mayoría dar su apoyo para que el senador Julio Durán Neumann sea el abanderado presidencial del Frente Democrático. El hecho sábado de la semana pasada y se tituido en el acontecimiento más de los últimos tiempos en la actu cional.

AYUDA PARA LISIADOS



La ciudad de Minneápolis donó dos sillas de ruedas para ser utilizadas por niños lisiados chilenos. La ceremonia de entrega de estos importantes medios tuvo lugar el lunes último, en la Escuela Especial de Lisiados. Hizo entrega Charles Woolfolk, Agregado Cultural de la Embajada de USA.

Visita fructífera



Felipe Herrera, presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, realizó una breve visita a Chile, que finalizó el martes último. Su permanencia fue de positivo beneficio para los distintos sectores nacionales interesados en colaborar con la entidad de fomento interamericana, y en recibir los préstamos que otorga con fines de desarrollo. Felipe Herrera tuvo oportunidad de comprobar personalmente cómo están operando en nuestro país diversos proyectos financiados por el BID.

Instituto de Higiene del Traba



EN CEREMONIA REALIZADA el viernes último en la Cancillería se firmó el convenio por el cual se crea el Instituto de Higiene del Trabajo y Contaminación Atmosférica. Suscriben el convenio el Gobierno de Chile, el Fondo Especial de ciones Unidas, y la Organización de la Salud. Estuvieron presentes los Ministros de Salud, Relaciones personeros de los organismos